

CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL AND INSTALLATION MANUAL



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA(H)

0150559846

- This product must only be installed or serviced by qualified personnel.
Please read this manual carefully before installation. This appliance is filled with R32.
Keep this manual for future reference.
Original instructions



CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL AND INSTALLATION MANUAL



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)

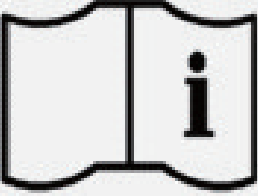


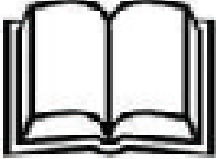
Contents

Cautions

ଠାଏ ଚାଁ } •	4
ଠାଏ ଚାଁ } •	10
Remote Controller Operation Manual--	11
Troubleshooting -----	13
Customer Need-to-know -----	15
Maintenance -----	15
Installation Procedure -----	17
Operation-----	24

- This product must only be installed or serviced by qualified personnel.
Please read this manual carefully before installation. This appliance is filled with R32.
Keep this manual for future reference.
Original instructions



	<p>Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.</p>		<p>This appliance is filled with R32.</p>
	<p>Service indicator; Read technical manual</p>		<p>Read the operator's manual</p>

Keep this manual where the user can easily find it.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grounding wire is the last one to be broken off. The explosion-proof breaker of the air conditioner should be all-pole switch. Distance between its two contacts should not be no less than 3mm. Such means for disconnection must be incorporated in the wiring.
- Make sure installation is done according to local wiring regulation by professional persons.
- Make sure ground connection is correct and reliable.
A leakage explosion-proof breaker must be installed.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit(R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury.
- The installation and service of this product shall be carried out by professional personnel, who have been trained and certified by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts

WARNING

- A brazed, welded, or mechanical connection shall be made before opening the valves to permit refrigerant to flow between the refrigerating system parts. A vacuum valve shall be provided to evacuate the interconnecting pipe and/or any uncharged refrigerating system part.
- The maximum working pressure is 4.3 MPa.
- This maximum working pressure shall be considered when connecting the outdoor unit to indoor unit.
- The refrigerant suitable for the indoor unit is R32 or R410A. The indoor unit shall only be connected to outdoor unit suitable for the same refrigerant.
- The unit is a partial unit air conditioner, complying with partial unit requirements of the International Standard, and must only be connected to other units that have been confirmed as complying to corresponding partial unit requirements of the International Standard.
- The A-weighted sound pressure level is below 70 dB.
- The maximum refrigerant charge amount (kg), and the minimum floor area (m²) of the room in which the indoor unit will be installed, are specified in the table on the page 10.
- Pipe-work shall be protected from physical damage and, in the case of flammable refrigerants, shall not be installed in an unventilated space, if the space is smaller than that specified in the table on the page 10
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- Handling, installation, cleaning, servicing and disposal of refrigerant shall be carried out as per the specifications on the following pages strictly.
- Warning: Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Notice: Servicing shall be performed only as recommended by this manual instruction.

EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS

CE

All the products are in conformity with the following European provision:

- Low voltage Directive
- Electromagnetic Compatibility

ROHS

The products are fulfilled with the requirements in the directive 2011/65/EU of the European parliament and of council on the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EU RoHS Directive)

WEEE

In accordance with the directive 2012/19/EU of the European parliament, herewith we inform the consumer about the disposal requirements of the electrical and electronic products.

DISPOSAL REQUIREMENTS:



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

⚠ WARNING

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

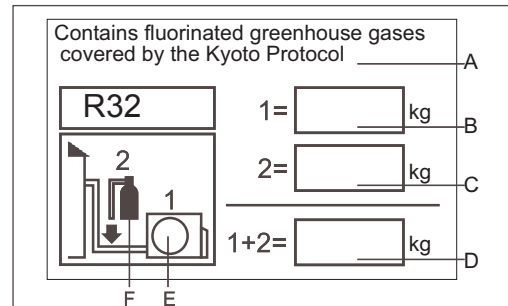
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED



This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent into the atmosphere.

Refrigerant type: R32

GWP: 675

GWP = global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- 1 the factory refrigerant charge of the product
- 2 the additional refrigerant amount charged in the field and
- 1+2 the total refrigerant charge

on the refrigerant charge label supplied with the product. The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop valve cover).

A contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

B factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

C additional refrigerant amount charged in the field

D total refrigerant charge

E outdoor unit

F refrigerant cylinder and manifold for charging

Cautions

Disposal of the old air conditioner

Before disposing an old air conditioner that goes out of use, please make sure it's inoperative and safe. Unplug the air conditioner in order to avoid the risk of child entrapment.

It must be noticed that air conditioner system contains refrigerants, which require specialized waste disposal. The valuable materials contained in an air conditioner can be recycled. Contact your local waste disposal center for proper disposal of an old air conditioner and contact your local authority or your dealer if you have any question. Please ensure that the pipework of your air conditioner does not get damaged prior to being picked up by the relevant waste disposal center, and contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate, anti-pollution method of disposal.

Disposal of the packaging of your new air conditioner

All the packaging materials employed in the package of your new air conditioner may be disposed without any danger to the environment.

The cardboard box may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping bag made of polyethylene and the polyethylene foam pads contain no fluorochloric hydrocarbon.

All these valuable materials may be taken to a waste collecting center and used again after adequate recycling.

Consult your local authorities for the name and address of the waste materials collecting centers and waste paper disposal services nearest to your house.

Safety Instructions and Warnings

Before starting the air conditioner, read the information given in the User's Guide carefully. The User's Guide contains very important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the air conditioner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of the following instruction.

- Damaged air conditioners are not to be put into operation. In case of doubt, consult your supplier.
- Use of the air conditioner is to be carried out in strict compliance with the relative instructions set forth in the User's Guide.
- Installation shall be done by professional people. Don't install unit by yourself.
- For the purpose of safety, the air conditioner must be properly grounded in accordance with specifications.
- Always remember to unplug the air conditioner before opening inlet grill. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- All electrical repairs must be carried out by qualified electricians. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user of the air conditioner.
- Do not damage any parts of the air conditioner that carry refrigerant by piercing or perforating the air conditioner's

tubes with sharp or pointed items, crushing or twisting any tubes, or scraping the coatings off the surfaces. If the refrigerant spurts out and gets into eyes, it may result in serious eye injuries.

- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit. When the indoor unit is turned on, the PCB will test if swing motor is O.K., and then fan motor will start up. So there is a few seconds to wait.
- In cooling mode, the flaps will swing automatically to a fixed position for anti-condensating.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specifications

The refrigerating circuit is leak-proof.

For all the models in this manual, the all-pole disconnection connection method should be applied in the power supply. Such means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring.

Cooling	Indoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Outdoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Heating	Indoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Outdoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person. If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T 3.15A /250VAC.

The wiring method should be in line with the local wiring standard.

The waste battery shall be disposed properly.

The indoor unit installation height is at least 2.5m.

The air breaker and the power switch should be installed in a conveniently reachable place for user.

The specification of power cable is HO5RN-F3G 4.0mm².

The specification of cable between indoor unit to outdoor unit is HO5RN-F4G 2.5mm².

Cautions

- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Pipe-work shall be protected from physical damage and shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than Amin(2m²).
 - Compliance with national gas regulations shall be observed.
 - Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- The minimum floor area of the room: 2 m².
 - The maximum refrigerant charge amount: 1.7 kg.
 - Information for handling, installation, cleaning, servicing and disposal of refrigerant.
 - Warning: Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
 - Notice: Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

Unventilated areas

- Warning: The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified.
- Warning: The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (e.g. an operating gas appliance) and ignition sources (e.g. an operating electric heater).

Qualification of workers

- Specific information about the required qualification of the working personnel for maintenance, service and repair operations.
- Warning: Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

Examples for such working procedures are:

- breaking into the refrigerating circuit.
- opening of sealed components
- opening of ventilated enclosures.

Information on servicing

- Prior to beginning work on systems, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized.
- Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of flammable gas or vapor being present while the work is being performed.
- Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

Checking for presence of refrigerant

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work. The leak detection equipment should be suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigeration equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Cautions

Checks to electrical devices

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

- Initial safety checks shall include:
 - that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
 - that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
 - that there is continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

- Ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected, including damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

- Ensure that the apparatus is mounted securely.

- Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Repair to intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere.

- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cablings

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants

Removal and evacuation

- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders and the system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times.

- Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

- Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

- The vacuum pump is not close to any ignition sources and that ventilation is available.

Charging procedures

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

- Cylinders shall be kept upright.

- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

- Label the system when charging is complete (if not already).

- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

- Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.

- Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant.

- Electrical power must be available before the task is commenced.

Cautions

- Become familiar with the equipment and its operation.
 - Isolate system electrically.
 - Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
 - Pump down refrigerant system, if possible.
 - If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
 - Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
 - Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
 - Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
 - Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
 - When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
 - Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.
 - Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
 - Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
 - Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
 - The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants.
 - A set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
 - The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged.
 - Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
 - If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
 - Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.

Cautions

Carefully read the following information in order to operate the air conditioner correctly.

Below are listed three kinds of Safety Cautions and Suggestions.

⚠ WARNING: Incorrect operations may result in severe consequences of death or serious injuries.

⚠ CAUTION: Incorrect operations may result in injuries or machine damages; in some cases may cause serious consequences.

⚠ INSTRUCTIONS: These information can ensure the correct operation of the machine.

Symbols used in the illustrations

⊘:Indicates an action that must be avoided.

⚠:Indicates that important instructions must be followed.

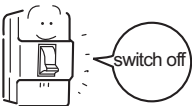
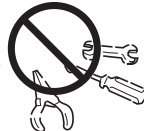






⚡:Indicates a part which must be grounded.

⚡:Beware of electric shock (This symbol is displayed on the main unit label.)

After reading this handbook, hand it over to those who will be using the unit.







The user of the unit should keep this manual at hand and make it available to those who will be performing repairs or relocating the unit. Also, make it available to the new user when the user changes hands.






Be sure to conform with the following important Safety Cautions.

⚠ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • If any abnormal phenomena is found (e. g.smell of firing), please cut off the power supply immediately, and contact the dealer to find out the handling method. In such case, to continue using the conditioner will damage the conditioner, and may cause electrical shock or fire hazard. 	<ul style="list-style-type: none"> • When need maintenance and repairment, call dealer to handle it. Incorrect maintenance and repairment may cause water leak, electrical shock and fire hazard. 
<ul style="list-style-type: none"> • Don't blow the human body with the cooling air too long, and don't let the room temperature decrease too low either. Otherwise the one will feel unpleasant or harm ones' health. 	<ul style="list-style-type: none"> • Don't put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver while the conditioner is in operation. Because the highspeed fan is very dangerous and may cause injuries. 
<ul style="list-style-type: none"> • Call the dealer to take measures to prevent the refrigerant from leaking. If conditioner is installed in a small room be sure to take every measure in order to prevent suffocation accident even in case of refrigerant leakage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please let the dealer be responsible for installing the conditioner. Incorrect installation may cause water leak, electrical shock and fire hazard. • When conditioner is deinstalled or reinstalled dealer should be responsible for them. Incorrect installation may cause water leaking,electrical shock and fire hazard.
⚠ CAUTION	
<ul style="list-style-type: none"> • Conditioner should not be used for any other purpose other than airconditioning. Don't use air-conditioner for any other special purposes,e.g. the preservation and protectionof food, animals, plants,recision apparatus as well as work of art, otherwise the qualities of these stuffs may be damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> • When air-conditioner is co-used with other heat-radiator the frequent replacement of room atmosphere should be required. Inefficient ventilation may cause suffocation. 
<ul style="list-style-type: none"> • Don't dismantle the outlet of the outdoor unit. The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 	<ul style="list-style-type: none"> • After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages. If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents.
<ul style="list-style-type: none"> • Don't dismantle the outlet of the outdoor unit. The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 	<ul style="list-style-type: none"> • No goods or nobody is permitted to placed onor stand on outdoor unit. The falling of goods and people may cause accidents.

Cautions

⚠ CAUTION

- Don't dismantle the outlet of the outdoor unit.
The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 
- Pets and plants should not be blown directly in the air flow.
Otherwise will suffer damage. 
- Don't operate the air-conditioner with damp hands.
Otherwise will be shocked. 
- Only use correctly-typed fuse.
May not use wire or any other materials replacing fuse, otherwise may cause faults or fire accidents. 
- Air-conditioner should be cleaned only after power supply is cut off to keep from shock or hurt. 
- Don't clean air-conditioner with water.
Otherwise may cause shock. 

- After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages.
If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents. 
- No goods or nobody is permitted to placed on or stand on outdoor unit.
The falling of goods and people may cause accidents. 
- Don't place any burning unit in the air flow of air-conditioner, which may cause incomplete combustion. 
- No inflammable spray fluid should be permitted to be placed or used near to air-conditioner otherwise may cause fire accidents. 
- When use the fumigating insecticide don't open air-conditioner.
Otherwise the poisonous chemicals may settle in air-conditioner which harm the health of chemical-allergic people. 

⚠ INSTRUCTIONS:

Please ask the dealer or specialist to install, never try by the users themselves. After the installation please be sure of the following conditions.

⚠ WARNING:

Please call dealer to install the air-conditioner.

Incorrect installation may cause water leaking, shock and fire hazard.

⚠ CAUTION:

- Air-conditioner can't be installed in the environment with inflammable gases because the inflammable gases near to airconditioner may cause fire hazard.
- Installed electrical-leaking circuit breaker.
It easily cause electrical shock without circuit breaker.
- Connect earthing wire.
Earthing wire should not be connected to the gas pipe, water pipe, lightning rod or phone line, incorrect earthing may cause shock.



Earthing

- Use discharge pipe correctly to ensure efficient discharge.
Incorrect pipe use may cause water leaking.

[Location]

- Air-conditioner should be located in well-vented and easily-accessible place.
- Air-conditioner should not be located in the following places:
 - (a) Places with machine oils or other oil vapours.
 - (b) Seaside with high salt content in the air.
 - (c) Near to hot spring with high content of sulfide gases.
 - (d) Area with frequent fluctuation of voltage e.g. factory, etc.
 - (e) In vehicles or ships.
 - (f) Kitchen with heavy oil vapour or humidity.
 - (g) Near to the machine emitting electric-magnetic waves.
 - (h) Places with acid, alkali vapour. TV, radio, acoustic appliances etc are at least 1 m far away to the indoor unit, outdoor unit, power supply wire, connecting wire, pipes, otherwise images may be disturbed or noises be created.

[Wiring]

Air-conditioner should be equipped with special power supply wire.

[Operating noise]

- Chose the following locations:
 - (a) Capable of supporting air-conditioner weight, don't increase operating noise and vibration.
 - (b) Hot vapour from outdoor unit outlet and operating noise don't disturb neighbour.
No obstacles around the outdoor unit outlet.

Safety Precautions

● Installation Precautions

WARNING!

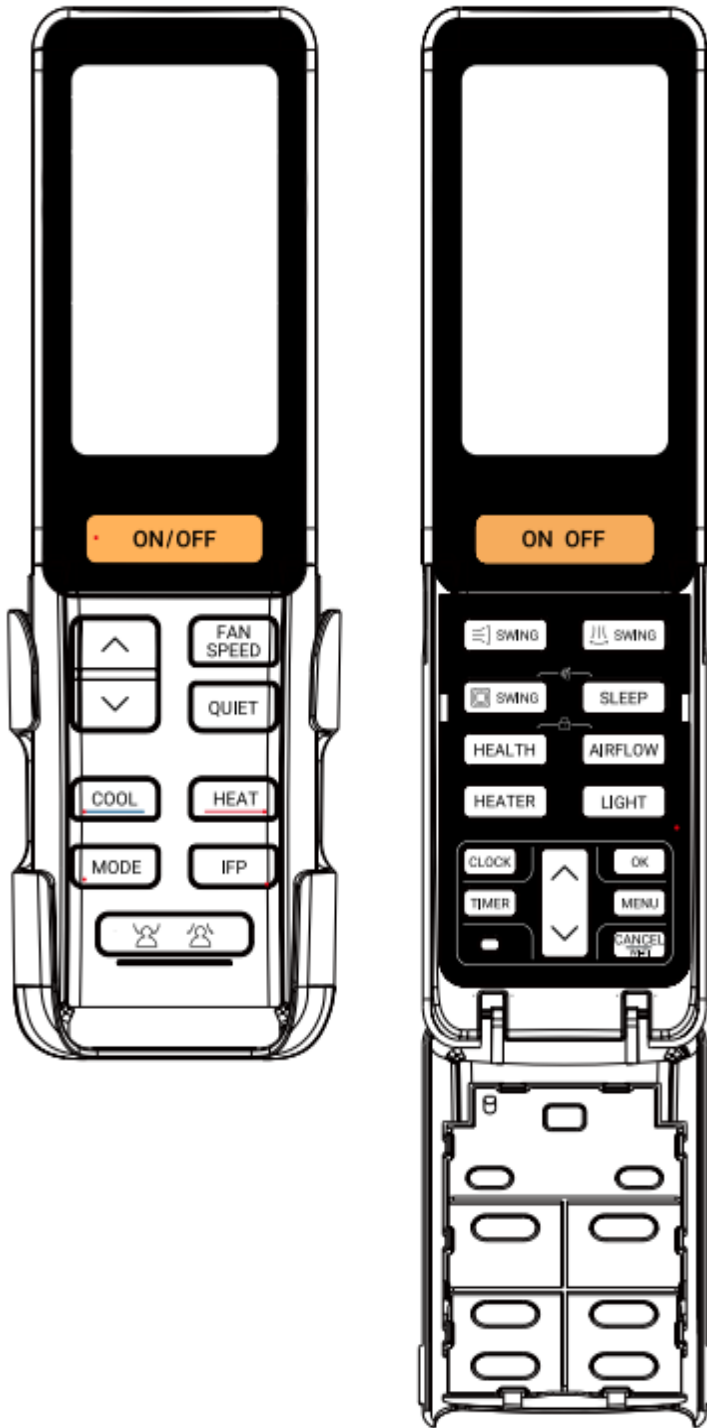
- ★ The area of the room in which R32 refrigerant air conditioner is installed cannot be less than the minimum area specified in the table below, to avoid potential safety problems due to out-of-limit of refrigerant concentration inside the room caused by leakage of refrigerant from refrigeration system of the indoor unit.
- ★ Once the horn mouth of connecting lines is fastened, it may not be used again (the air tightness may be affected).
- ★ A whole connector wire shall be used for indoor/outdoor unit as required in the operation specification of installation process and operation instructions.

Minimum Room Area

Type	LFL kg/m ³	hv m	Total Mass Charged/kg Minimum Room Area/m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

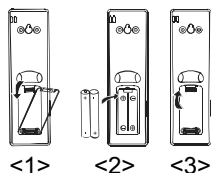
Remote Controller Operation Manual

External View of Remote Controller



Loading of the battery

1. Remove the battery cover;
2. Insert AAA batteries (included) loading is in line with the “+”/“-”;
3. Replace cover



Functional description

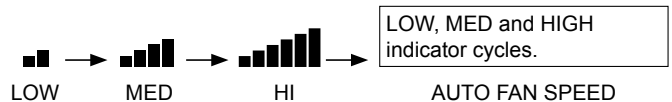
- 1. Power-up and Show All:** After inserting the batteries the display will show all symbols for 3 seconds. The remote will then enter clock set mode. Use “+/-” to adjust the clock. Press “Confirm” when done. If no action is taken within 10 seconds then the remote will exit set mode. See section 22 for clock setting instruction.
- 2. ON/OFF Button:** Press the ON/OFF button on the remote control to start the unit.
- 3. SMART Button:**
 - (1) In SMART mode the air conditioner will automatically switch between Cool, Heat, or Fan to maintain set temperature.
 - (2) When the fan is set to AUTO the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
 - (3) The SMART button also works to power the unit on and off.
- 4. COOL Button, HEAT Button and DRY Button**
 - (1) In COOL mode, the unit operates in cooling. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature. COOL will be displayed during COOL mode.
 - (2) In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of the time due to cold-air prevention function. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature. HEAT will be displayed during HEAT mode.
 - (3) DRY mode is used to reduce humidity. In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp. setting+2°F, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting. DRY will be displayed during DRY mode.

Mode	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Initial TEMP.	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	Setting temperature is not showed.
Mode	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Initial Fan Speed	AUTO	LOW	HI	AUTO	LOW

5. FAN SPEED Button:

Fan speed selection

Press FAN SPEED button. For each press, fan speed changes as follows:



The air conditioner fan will run according to the displayed fan speed. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.

6. TEMP. +/- Buttons:

Temp+ Every time the button is pressed, the temperature setting increases.

Temp- Every time the button is pressed, temperature setting decreases.

The operating temperature range is 60°F -86°F (16°C-30°C).

7. Quadrant Control

(Available for some models):



This setting allows the vertical airflow to be adjusted individually on each side of the unit.

(1) Initial default positions.

	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Selected Quadrant	Show all	Show all	Show all	Show all	Show all
Vertical SWING Angle	Position 3	Position 5	Position 3	Position 3	Position 3

(2) Press the Quadrant Control button to select the quadrant. Each button press will select as shown below:



(3) Once desired quadrant is selected then use the Vertical Swing button to set the direction of airflow. See section 9.

Remote Controller Operation Manual

8. Vertical SWING Button

Air Flow Direction Adjustment

Press the SWING UP/DOWN button to choose the position of the vertical airflow louvers.

Status display of air flow

COOL/DRY



HEAT



9. Horizontal SWING Button

Press the SWING LEFT/DOWN button to choose the position of the horizontal airflow louvers.


Status display of air flow

COOL/DRY/HEAT:



10. HEALTH AIRFLOW (Available for some models):

Health Airflow function will stir the air in the room.

(1) Press the "HEALTH AIRFLOW" button to show  icon on LCD display.

(2) The Quadrant icon will cycle to each quadrant.

(3) Horizontal swing default is oscillate. It can be adjusted with each press of the Horizontal SWING Button between narrow, mid, wide and left to right.

(4) Vertical swing is not adjustable.

(5) Fan speed default is variable. It can be adjusted by pressing FAN SPEED Button between low, medium and high.

REMOVE IMAGES

11. Sleep Operation Mode:

1. SLEEP mode during COOL, DRY modes

One hour after SLEEP mode starts, the temperature will rise 2°F above set temperature, after another hour, the temperature rises an additional 2°F. The unit will run for an additional six hours, then turns off. The final temperature is 4°F higher than the initial set temperature. Using this feature will help with achieving maximum efficiency and comfort from your unit while you sleep.

2. SLEEP mode during HEAT mode

One hour after SLEEP mode starts, the temperature will decrease 4°F below set temperature, after another hour, the temperature will decrease an additional 4°F. After an additional three hours, the temperature will rise by 2°F. The unit will run for an additional three hours, then turns off. The final temperature is 6°F lower than the initial set temperature. Using this feature will help with achieving maximum efficiency and comfort from your unit while you sleep.


3 In SMART mode


The unit operates in corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

Note:

When the TIMER ON function is set, the sleeping function cannot be set. If the sleeping function has been set, and the user sets the TIMER ON function, the sleeping function will be canceled, and the unit will be set to the timer function.

12. HEALTH:

(1) During power-on or power-OFF, press "HEALTH" button to display icon  on LCD display, and press "HEALTH" button again to cancel.


(2) During power-OFF, press "HEALTH" button to enter Fan mode, start low wind and HEALTH function, display icon .

(3) Switch among modes, and keep HEALTH function.

(4) If HEALTH function is set, power OFF and then on to stay in HEALTH mode.

(5)HEALTH function is not available for some units.

13. ECO:

(1) Press ECO button and the display will show .

(2) ECO is valid under all modes, it is memorized among switch of all modes.

(3) ECO function power-on or power-OFF is memorized.

(4)ECO function is not available for some units.

14. Turbo/Quiet:

The TURBO function is used for fast heating or cooling.

Press TURBO button, the remote control will display the TURBO and switch the fan to SUPER high. Press TURBO button again to cancel function.

Press QUIET button, the remote control will display the QUIET and switch fan to BREEZE. Press QUIET button again to cancel function.

Note:

TURBO/QUIET modes are only available when the unit is under cooling or heating mode (not for smart or dry mode).

Running the unit in QUIET mode for a long period of time may cause the room temperature to not reach the set temperature. If this occurs, cancel QUIET mode and set the fan speed to a higher setting.


15. Requires optional motion sensor part

(1) Smart Focal Point (iFP) will operate the unit at set point only when the room is occupied.

16. Evade/Follow

When the iFP sensor is installed the airflow can be set to follow occupants or evade them.

17. FRESH:

(1) FRESH function is valid under the state of ON or OFF. When air conditioner is OFF, press "FRESH" button, display icon  on LCD display to enter Fan mode and low speed. Press "FRESH" button again, this function is cancelled.

(2) After FRESH function is set, ON or OFF functions are kept.


(3) After FRESH function is set, mode switch function is kept.

(4) FRESH function is not available for some units.

18. °C/°F function

Press "MENU/°F" to toggle between [set temp]°F; [set temp]°C; and 10°C/50°F Low Temperature Heating mode. Low Temperature Heating is only available when set to HEAT. When set to Low Temperature Heating, the set point is dropped to a minimum temperature to prevent damage from freezing temperatures.

19. HEATER:

(1) When HEAT mode is chosen and  is displayed on LCD display, pressing "HEATER" button can cancel and set HEATER function.

(2) Auto mode will not start HEATER function automatically, but can set or cancel HEATER function.

(3) HEATER function is not available for some units.

20. Timer:

ON-OFF Operation

1. Start the unit and select the desired operating mode.

2. Press the TIMER OFF button to enter TIMER OFF mode. The remote control will start flashing "OFF", adjusting time by "+/-" button.

3. Once the desired timer is selected for the unit to turn off, press the CONFIRM button to confirm this setting.

Cancel TIMER OFF setting:

With a TIMER OFF set, press the CANCEL button once to cancel the TIMER OFF.

Note:

Holding the "+/-" button down will rapidly adjust the time. After replacing batteries or a power failure occurs, the time setting will need to be reset.

According to the Time setting sequence of TIMER ON or TIMER OFF, either Start-Stop or Stop-Start can be achieved.

21. Button +/-:

"+" Every time the button is pressed, the time increases 1 minute.

"-" Every time the button is pressed, the time decreases 1 minute.

Holding the "+" or "-" button down will rapidly adjust the time.

22. Clock:

Press "Clock" button, "AM" or "PM" will flash when remote is in clock set mode. Use "+/-" it set mode Use " clos mode. Use M.to adjust clock and then press "CONFIRM" to exit set mode.

23. LIGHT:

Turns indoor unit display on and off.

24. RESET:

If the remote control is not functioning properly, use a pen point or similar object to depress this button to reset the remote.

25. LOCK:




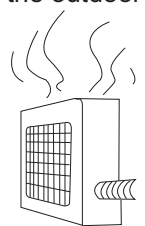
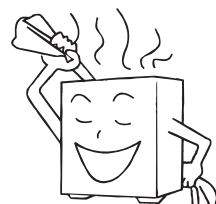
Used to lock buttons and LCD display.

26. CODE: Function reserved.



27. INQUIRE Function reserved.

Troubleshooting

The followings are not malfunction

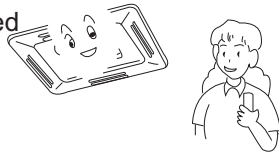
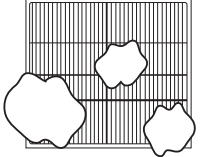




<p>Water flowing sound is heard</p> 	<p>When the air conditioner is started, when the compressor starts or stops during operation or when the air conditioner is stopped, it sometimes sounds "Bi- Bi-" or "Godo-Godo". It is the flowing sound of the refrigerant, not a malfunction.</p>
<p>Cracking sound is heard</p>	<p>This is caused by heat expansion or contraction of plastics</p>
<p>It smells.</p>	<p>Air blown out from the indoor unit sometimes smells. The smell results from smells of furniture, paint, tobacco absorbed by indoor unit.</p>
<p>During operation, white fog comes out of indoor unit.</p> 	<p>When in COOL or DRY mode, a thin water fog can be seen blown out of unit, this is the condensed fog because the suddenly cooled indoor air is blown out.</p>
<p>Automatically switch into FAN mode during cooling.</p>	<p>To prevent frost from being accumulated on the indoor unit heat exchanger, it sometimes automatically switched into the FAN mode, but it will soon back to the cooling mode.</p>
<p>The air conditioner cannot be restarted soon after it stops. Air conditioner does not start?</p> 	<p>This is because of the self-protection function of the system, therefore, it cannot be restarted for about three minutes after it stops. Please wait for three minutes</p>
<p>Air does not blow or the fan speed cannot be changed during drying.</p>	<p>In DRY mode, when room temperature becomes 2°C higher than temperature setting, unit will run intermittently at LO speed regardless of FAN setting</p>
<p>Water or vapor generated from the outdoor unit during heating.</p> 	<p>This happens when the frost accumulated on the outdoor unit is removed (during defrosting operation).</p> <p style="text-align: right;">Defrosting operation</p> 
<p>During heating, indoor fan is still running even unit is stopped.</p>	<p>To get rid of the excess heat, indoor fan will continue running for a while after unit automatically stops.</p>

Please check the following things about your air conditioner before making a service call.

Unit fails to start.		
<p>Is the power supply switch on ?</p>  <p>Power supply switch is not in ON position.</p>	<p>Is city supply power normal ?</p> 	<p>Is the earth leakage breaker in action ?</p> <p>Be sure to turn off the power supply switch immediately and contact the sales dealer.</p>

Troubleshooting

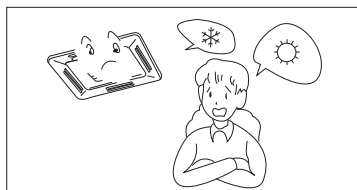
Insufficient cooling or heating

<p>The operation controller adjusted as required</p> 	<p>Air filter too dirty ?</p> 	<p>Horizontal swing louver upward ? (in HEAT mode)</p> 
<p>Any obstacle exists at the air inlet or outlet?</p> 	<p>Door or window left opened ?</p> 	

Insufficient cooling

<p>Any other heat sources in the room?</p> 	<p>Sunlight direct into the room ?</p> 	<p>Too crowded in the room ?</p> 
--	--	--

Cooled air blown out (when heating)



When the air conditioner does not operate properly after you have checked the above-mentioned items or when following phenomenon is observed, stop the operation of the air conditioner and contact your sales dealer.

- 1) The fuse or breaker often shuts down.
- 2) Water drops off during cooling or drying operation.
- 3) There is an irregularity in operation or abnormal sound that is audible.

When failure happens, the fan of indoor unit stop running.

For indoor failure, only running LED of remote receiver will indicate,

For outdoor failure, timer LED and running LED will indicate .timer LED of remote receiver stands for ten's place, and running LED stands for one's place. Timer LED will flash firstly, 2 seconds later, running LED will flash too. After that finishes, 4 seconds later, they will flash in turns again. Flash times is the failure of outdoor + 20.

For example, failure code that outdoor is 2, so indoor unit should display 22. As a result, timer LED flashes twice firstly, then running LED flashes twice.

Ta: ambient temperature sensor ; Tm: coil temperature sensor

Trouble shooting	FAILURE CODE(running led of indoor receive board flashes times)	POSSIBLE REASONS
Faulty temperature Ta	1	Sensor disconnected, or broken, or at wrong position, or short circuit
Faulty temperature Tm	2	Sensor disconnected, or broken, or at wrong position, or short circuit
Faulty EEPROM on indoor unit PCB	4	Faulty indoor unit PCB
Abnormal communication between indoor and outdoor units	7	Wrong connection, or the wires be disconnected, or wrong address setting of indoor unit, or faulty power supply or faulty PCB
Abnormal communication between indoor wired controller and indoor unit PCB	8	Wrong connection, or the wired controller be disconnected, faulty PCB
Drainage system abnormal	12	Pump motor disconnected, or at wrong position, or the float switch broken down, or the float switch disconnected, or at wrong position
Zero cross sigal wrong	13	Zero cross sigal detected wrong
Indoor unit DC fan motor abnormal	14	DC Fan motor disconnected or DC Fan broken or circuit broken
Indoor abnormal mode operation	16	Different from outdoor unit mode

For the outdoor failure indicated by the indoor unit, please refer to the outdoor failure code list

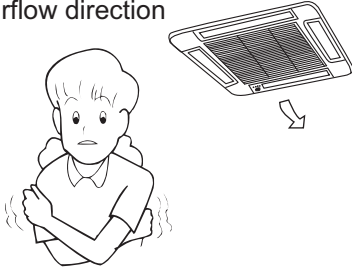
Customer Need-to-know

Customer Need-to-know

- Please install the air conditioner according to the requirements specified in this manual to ensure the air conditioner work well.
- Be careful not to scratch the surface of the case during moving the air conditioner.
- Please keep the installation manual for future reference when maintenance and changing installation place.
- After installation ,please use the air conditioner according to the specification in the operation manual.

Using Directions

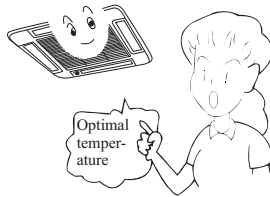
Adjust suitable airflow direction



Avoid direct sunlight and airflow

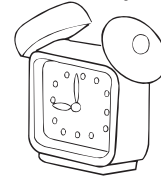


Keep the proper indoor temperature.
Too cool or hot is not good for your health.
Furthermore, it will result in excessive consumption of electric power.



Effectively use timer.

Using TIMER mode, you can make the room temperature reach a suitable temperature when you wake up or back home.



Maintenance

Seasonal Reserve

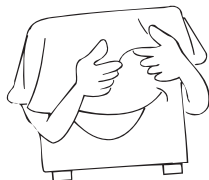
Post-season Care

Operate the unit with FAN mode on a fair day for about half a day to dry the inside of the unit well.

Stop operation and turn off the power supply switch .Electric power is consumed even the air conditioner is in stop.

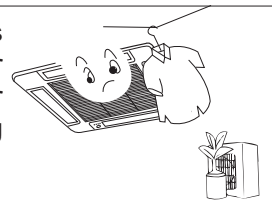


Clean the air filter, indoor unit and outdoor unit, and cover the unit with dustcoat.



Pre-season Care

See that there is no obstacles blocking the air inlet and air outlet of both indoor and outdoor unit to avoid reduce the working efficiency.



Be sure to install the air filter, ensure that the air filter is not dirty. Otherwise may result in machine damages or cause malfunction due to dust inside the unit

To prevent compressor when start in HEAT mode, please cut in the power supply switch 12 hours before starting run, furthermore, always keep the power supply switch on during the using season.


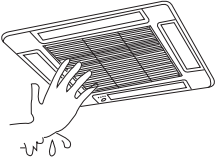



NOTE:

The inner part of indoor unit must be cleaned. Consult dealer, because clean must be done by technician.
In cooling operation, discharging system discharge water in room.

Maintenance

Clean the unit

Turn off the power supply switch	Do not touch with wet hand.	Do not use hot water or volatile liquid
		

NOTE: For detailed information consult dealer.

Air filter washing

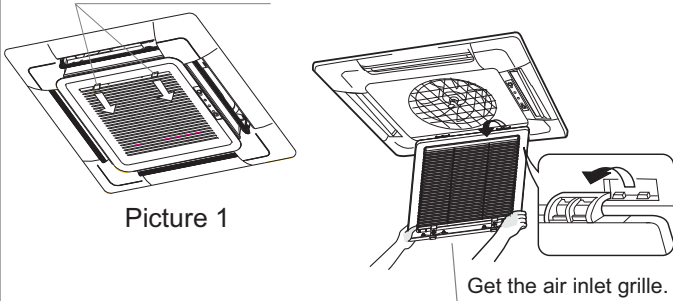
- Please don't tear down the air filter, or it may lead to
- trouble.

If the environment where the aircon works is full of dust, the air filter should be wash more times than ever (it is usually twice a week).

1. Get the air inlet grille

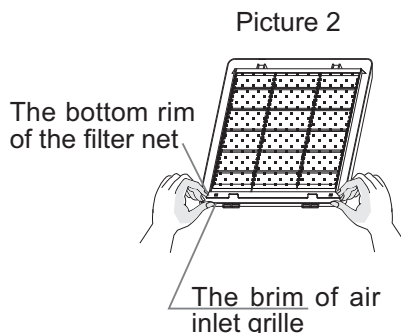
Look at picture 1, press the two embedding switch vertically to make it close to the side grille, then raise it for about 45° to take the air inlet grille down.

Press the embedding switch according to the direction of the arrowhead.



2. Tear down the air filter (Picture 2)

Press the outer brim of the air inlet grille with your thumb, at the same time, pull out the bottom rim of the filter net slightly with your forefinger, so the filter net can part from the embedding switch for us to get it easily.

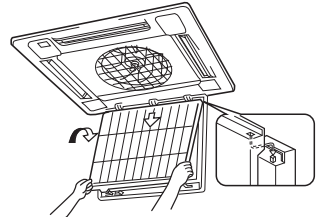


PS: the pictures above are only models, pls obey the real machinery.

Clean the air inlet grille

(1). Open air inlet grille

Pull the two handles at the same time, slowly draw them out. (when closing it, the procedure is reversed.)

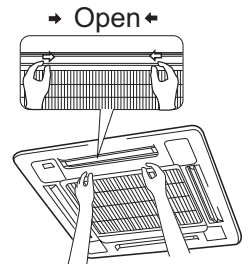


(2). Remove air filter

Referring to "Clean the air filter".

(3). Remove the air inlet grille

Open the air inlet grille for 45°, the lift it up.

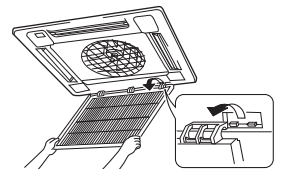


(4). Clean

⚠ Notice

Do not use the hot water over 50° C to clean to avoid discoloration or deformation.

Use soft brush, water and neutral detergent to clean, then throw the water off.



When there is too much dust

Use ventilation fan or directly spray the detergent special for kitchen ware on the air inlet grille, 10 minutes later use water to clean.

(5). Install air inlet grille

Referring to procedure 3.

(6). Install the air filter

Referring to "Clean the air filter"

(7). Close air inlet grille

Referring to procedure 1.

Installation Procedure

CAUTIONS:

To ensure proper installation, read "Cautions" carefully before working. After installation, start the unit correctly and show customers how to operate and maintain the unit.

Meanings of Warning and Cautions:

⚠ **WARNING:** Serious injury or even death might happen, if it is not observed.

⚠ **CAUTION:** Injury to people or damages to machine might happen, if it is not observed.

⚠ **WARNING:**

- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire.
- Install unit as per the Manual. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire accident.
- Be sure to use specified accessories and parts. Otherwise, water leakage, electric shock, fire accident or unit falling down may happen.
- Unit should be placed on a place strong enough to hold the unit. Or, unit will fall down causing injuries.
- When install the unit, take in consideration of storms, typhoon, earthquake. Incorrect installation may cause unit to fall down.
- All electric work shall be done by experienced people as per local code, regulations and this Manual.
- Use exclusive wire for the unit. Incorrect installation or undersized electric wire may cause electric shock or fire accident.
- All the wires and circuit shall be safe. Use exclusive wire firmly fixed. Be sure that external force will not affect terminal block and electric wire. Poor contact and installation may cause fire accident.
- Arrange wire correctly when connecting indoor and outdoor power supply. Fix terminal cover firmly to avoid overheat, electric shock or even fire accident.
- In case refrigerant leakage occurred during unit installation, keep a good ventilation in the room.
- Poisonous gas will occur when meet with fire.
- Check the unit upon installation. Be sure there is no leakage. Refrigerant will induce poisonous gas when meet heat source as heater, oven, etc.
- Cut power supply before touching terminal block.

⚠ **CAUTION:**

- Unit shall be grounded. But grounding shall not be connected to gas pipe water pipe, telephone line. Poor grounding will cause electric shock.
- Be sure to install a leakage breaker to avoid electric shock.
- Arrange water drainage according to this Manual. Cover pipe with insulation materials in case dew may occur. Unproper installation of water drainage will cause water leakage and wet your furniture.
- To maintain good picture or reduce noise, keep at least 1 m from T.V. radio, when install indoor and outdoor unit, connecting wire and power line. (If the radio wave is relatively strong, 1 m is not enough to reduce noise).
- Don't install unit in following places:
 - (a) Oil mist or oil gas exists, such as kitchen, or, plastic parts may get aged, or water leakage.
 - (b) Where there is corrosive gas. Copper tube and welded part may be damaged due to corrosion, causing leakage.
 - (c) Where there is strong radiation. This will affect unit's control system, causing malfunction of the unit
 - (d) Where flammable gas, dirt, and volatile matter (thinner, gasoline) exist, These matter might cause fire accident.
- Refer to paper pattern when installing unit.



Cautions for the installation personnel

Don't fail to show customers how to operate unit.

Installation Procedure

1 BEFORE INSTALLATION <Don't discard any accessories until comp>

- Determine the way to carry unit to installation place.
- Don't remove packing until unit reaches installation place.
- If unpacking is unavoidable, protect unit properly.

2 SELECTION OF INSTALLATION PLACE

(1) Installation place shall meet the following and agreed by customers:

- Place where proper air flow can be ensured.
- No block to air flow.
- Water drainage is smooth.
- Place strong enough to support unit weight.
- Place where inclination is not evident on ceiling.
- Enough space for maintenance.
- Indoor and outdoor unit piping length is within limit. (Refer to Installation Manual for outdoor unit.)
- Indoor and outdoor unit, power cable, inter unit cable are at least 1 m away from T.V. radop. This is helpful to avoid picture disturbance and noise. (Even if 1 m is kept, noise can still appear if radio wave is strong)

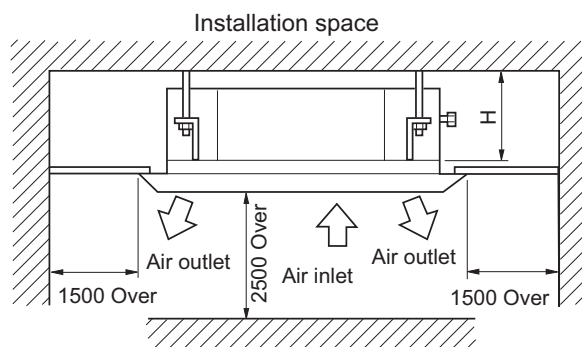
(2) Ceiling height

Indoor unit can be installed on ceiling of 2.5-3m in height. (Refer to Field setting and Installation Manual of ornament panel.)

(3) Install suspending bolt.

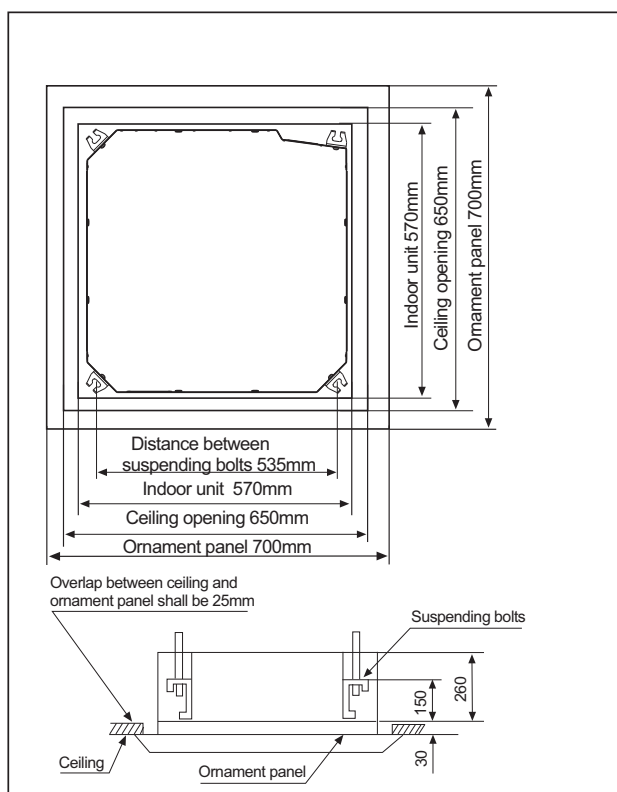
Check if the installation place is strong enough to hold weight. Take necessary measures in case it is not safe. (Distance between holes are marked on paper pattern. Refer to paper pattern for place need be reinforced)

Model	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA (H)	257

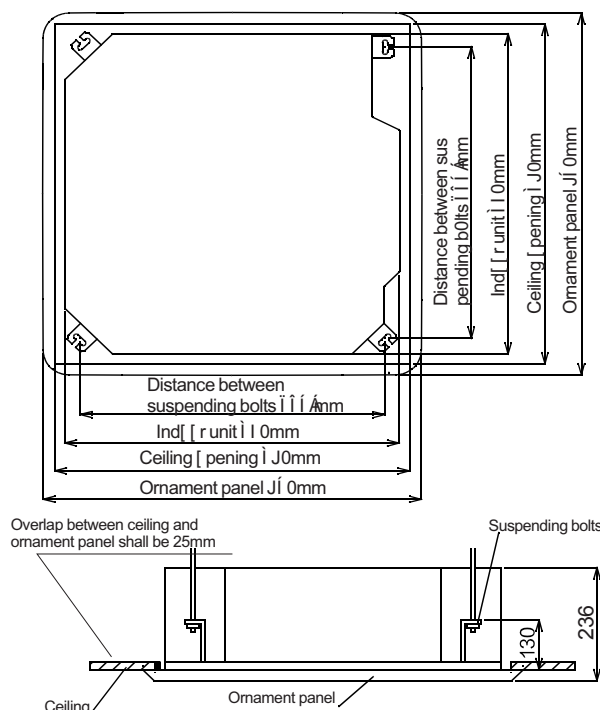


3 PREPARATION FOR THE INSTALLATION

(1) Position of ceiling opening between unit and suspending bolt.

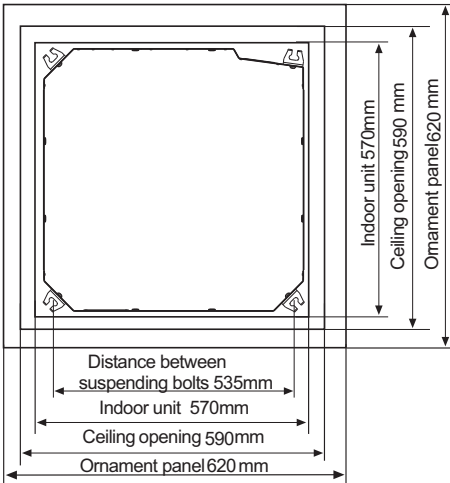


AB71S2SG1FA (H)



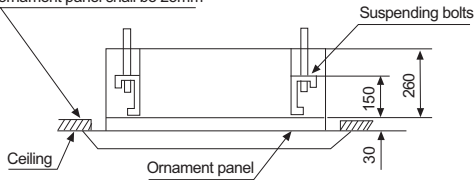
Installation Procedure

AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)



Note: to ensure that the panel can be installed properly, for PB-620KB panel, the minimum opening size of the ceiling should be more than 583mm, less than 600mm,

Overlap between ceiling and ornament panel shall be 25mm



Indoor unit	Panel
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H) AB50S2SC2FA(H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Installation Procedure

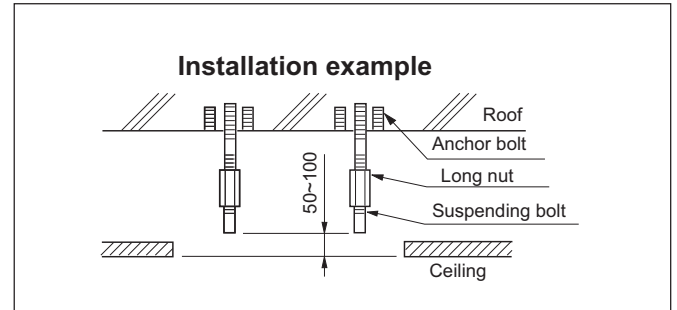
(2) Cut an opening in ceiling for installation if necessary. (when ceiling already exists.)

- Refer to paper pattern for dimension of ceiling hole.
- Connect all pipings (refrigerant, water drainage), wirings (inter unit cable) to indoor unit, before installation.
- Cut a hole in ceiling, may be a frame should be used to ensure a smooth surface and to prevent vibration.
- Contact your real estate dealer

(3) Install a suspending bolt. (Use a M10 bolt)

- To support the unit weight, anchor bolt shall be used in the case of already exists ceiling. For new ceiling, use builtin type bolt or parts prepared in the field.
- Before going on installing adjust space between ceiling.

Note: All the above mentioned parts shall be prepared in field.



4 INSTALLATION OF INDOOR UNIT

In the case of new ceiling

(1) Install unit temporarily

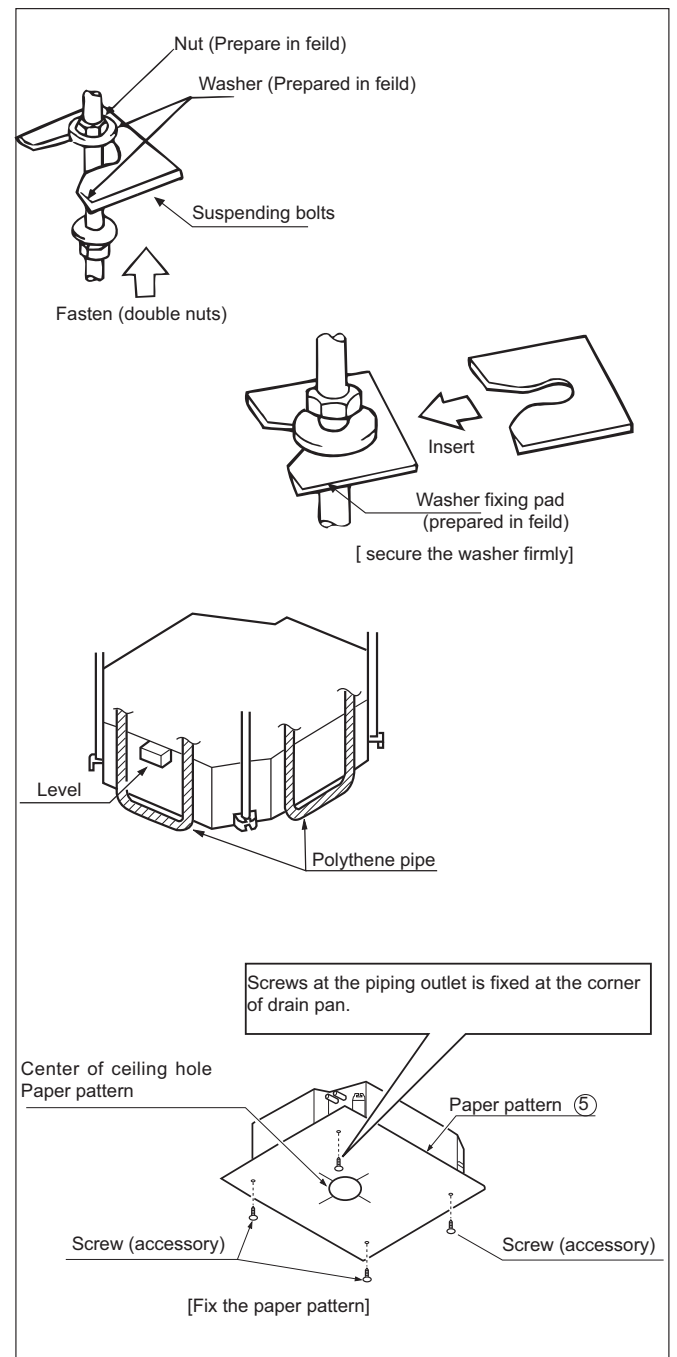
Put suspending bracket on the suspending bolt. Be sure to use nut and washer at both ends of the bracket.

(2) As for the dimensions of ceiling hole, see paper pattern. Ask your real estate dealer for details.

Center of the hole is marked on the paper pattern.

Center of the unit is marked on the card in the unit and on the paper pattern.

Mount paper pattern ⑤ onto unit using 3 screws ⑥. Fix the corner of the drain pan at piping outlet.



<After installation on the ceiling>

(3) Adjust unit to its right position. (Refer to preparation for the installation-(1))

(4) Check unit's horizontal level.

Water pump and flating switch is installed inside indoor unit, check four corners of the unit for its level using horizontal compartor or PVC tube with water. (If unit is tilting against the direction of water drainage, problem may occur on floating switch, causing water leakage.)

(5) Remove the washer moulting ② and tighten the nut above.

(6) Remove the paper pattern.

In the case of ceiling already exists

(1) Install unit temporarily

Put suspending bracket on the suspending bolt. Be sure to use nut and washer at both ends of the bracket. Fix the bracket firmly.

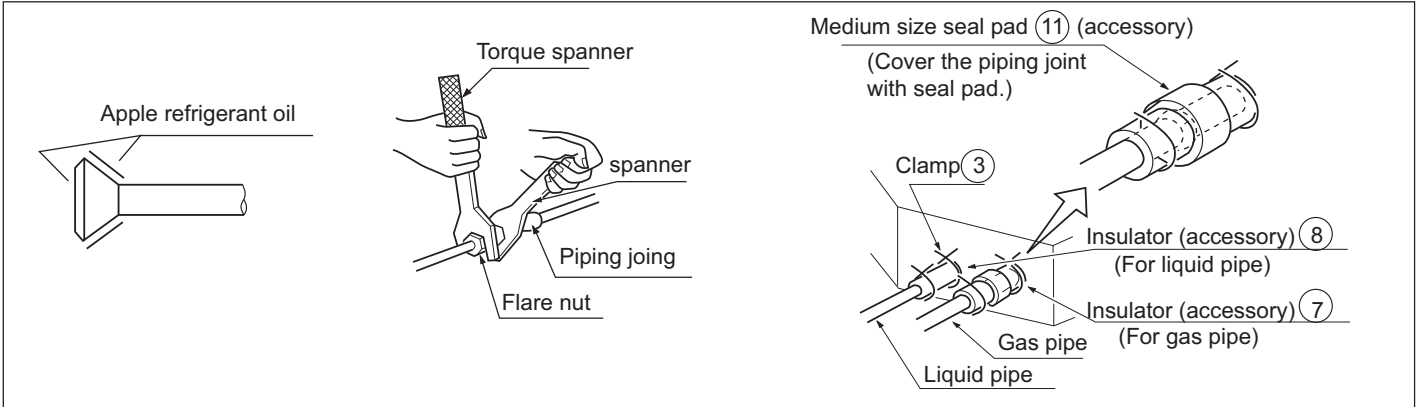
(2) Adjust the height and position of the unit. (Refer to preparation for the installation (1)).

(3) Proceed with ③ and ④ of "In the case of new ceiling".

Installation Procedure

⑤ REFRIGERANT PIPING (As for outdoor piping, please refer to installation Manual of outdoor unit.)

- Outdoor is precharged with refrigerant.
- Be sure to see the Fig.1, when connecting and removing piping from unit.
- For the size of the flare nut, please refer to Table 1.
- Apply refrigerant oil at both inside and outside of flare nut. Tighten it band tight 3-4 turns then tighten it.
- Use torque specified in Table 1. (Too much force may damage flare nut, causing gas leakage).
- Check piping joints for gas leakage. Insulate piping as shown in Fig. below.
- Cover joint of gas piping and insulator ⑦ with seal.



Pipe size

Model	Liquid side	Gas side
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA (H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

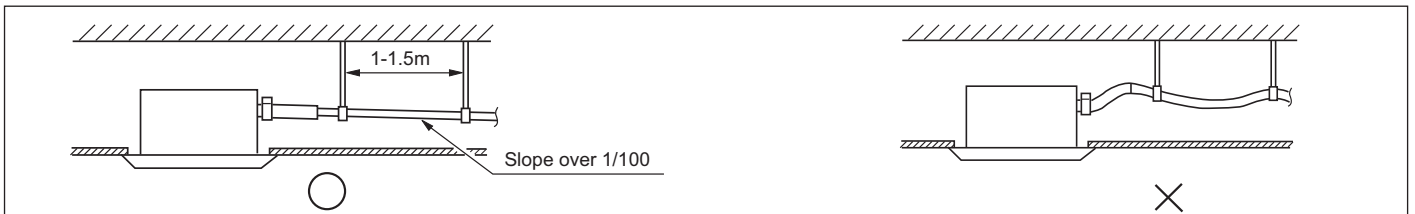
Table 1

Pipe size	Tighten torque	A(mm)	Flare shape
φ6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

⑥ INSTALLATION OF WATER DRAINAGE PIPE

(1) Install water drainage pipe

- Pipe dia, shall be equal or larger than that of unit piping.(pipe of polyethylent; size: 25mm; O.D:32mm)
- Drain pipe should be short, with a downward slope at least 1/100 to prevent air bag from happening.
- If downward slope can't be made, take other measures to lift it up.
- Keep a distance of 1-1.5m between suspending brackets, to make water hose straight.



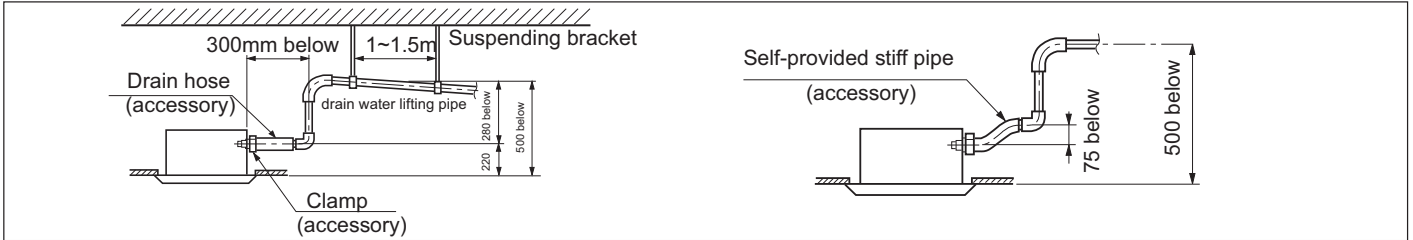
- Use the self-provided stiff pipe and clamp ① with unit. Insert water pipe into water plug until it reaches the white tape. Tighten the clip until head of the screw is less than 4mm from hose.
- Wind the drain hose to the clip using seal pad ⑨.
- Insulate drain hose in the room.



Installation Procedure

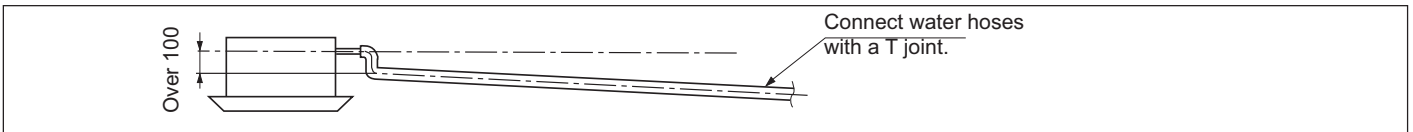
<Cautions for the drain water lifting pipe >

Installation height shall be less than 280mm.
There should be a right angle with unit, 300mm from unit.



Note:

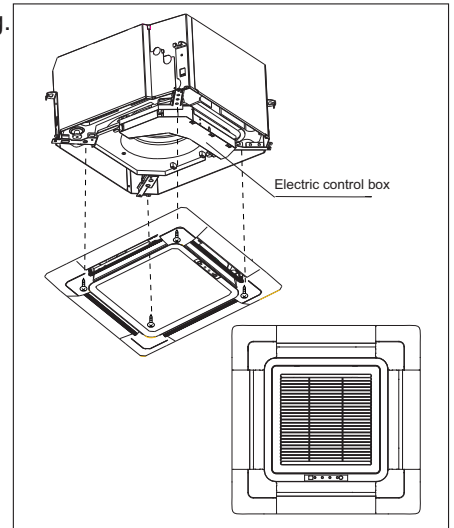
The slope of water drain hose (1) shall be within 75mm, don't apply too much force on it.
If several water hoses join together, do as per following procedures.



Specifications of the water hoses shall meet the requirements for the unit running.

(2) Check if water drainage is smooth after installation.

- Check whether indoor unit is horizontal with leveler or polythene pipe filled with water, and check that the dimension of the ceiling opening is correct. Take off the lever gauge before install the ornament panel.
- Fasten the screws to make the height difference between the two sides of indoor unit less than 5mm.
- First fix it with screws temporarily.
- Fasten the two temporarily fixing screws and other two, and tighten the four screws.
- Connect the wires of synchro-motor.
- Connect the wire of signal.
- If no response of remote controller, check whether the wiring is correct, restart remote controller 10 seconds after shut off power supply.



<Limits of panel board installation>

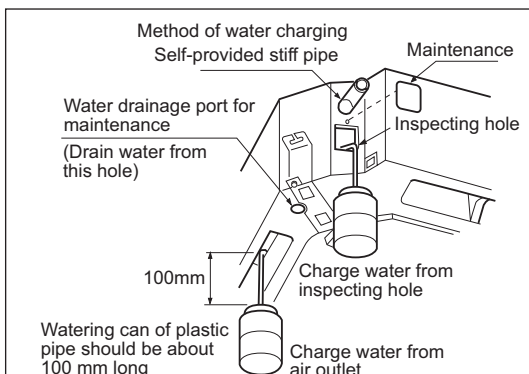
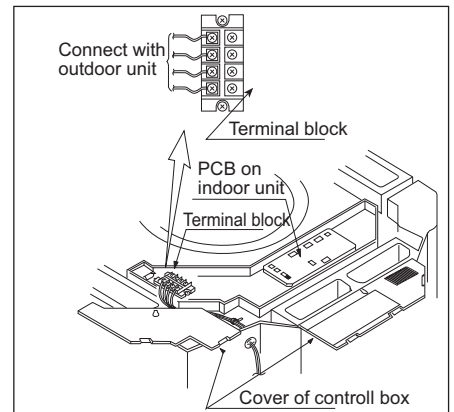
- Install the panel board in the direction shown in the figure. The incorrect direction will result in water leakage, meanwhile swing and signal receiving are displayed that cannot be connected.
- Charge, through air outlet or inspecting hole, 1200ccd water to see water drainage.

After wiring

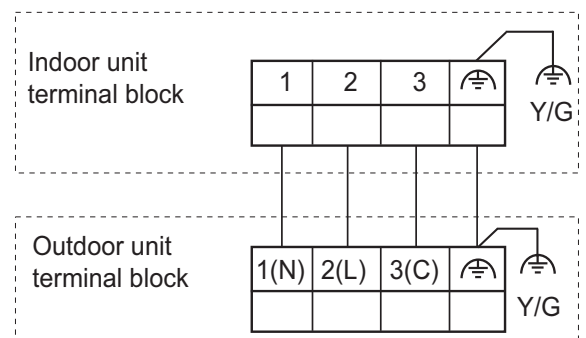
- Check water drainage in cooling operation.

When wiring is not complete

- Remove cover of control box, connect 1PH power to terminal 1 and 2 on terminal block.,use remote controller to operate the unit.
- Note, in this operation, fan will be running.
- Upon confirmation of a smooth water drainage, be sure to cut off power supply.



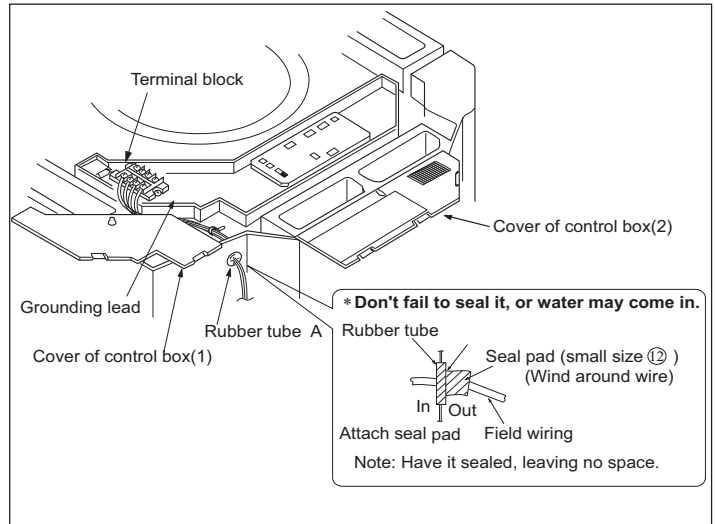
- AB25S2SC2FA (H)
- AB35S2SC2FA (H)
- AB50S2SC2FA (H)
- AB71S2SG1FA (H)



Installation Procedure

7 WIRING

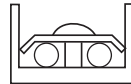
- All supplied parts, materials and wiring operation must in appliance with local code and regulations.
- Use copper wire only.
- When make wiring, please refer to wiring diagram also.
- All wiring work must be done by qualified electricians.
- A circuit breaker must be installed, which can cut power supply to all system.
- See Installation Manual of outdoor unit for specifications of wires, circuit breaker, switches and wiring etc.
- Connecting of unit
Remove cover of switch box (1), drag wires into rubber tube A, then, after proper wiring with other wires, tighten clamp A. Connect wires of correct pole to the terminal block inside.
Wind seal ⑫ around wires. (Be sure to do that, or dew may occur).
- Upon connecting, replace control box cover (1) and (2).



⚠ WARNING:

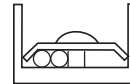
Observe the following when connecting power supply terminal block:
Don't connect wires of different specifications to the same terminal block.
(Loose wire may cause overheating of circuit)
Connect wires of same specifications as shown in right Fig.

Connect wires of the same specifications at two sides.



O

Don't connect wires of the same specifications at one side.



X

Don't connect wires of the different specifications.



X

8 WIRING EXAMPLE

As for outdoor unit circuit, please see Installation Manual of outdoor unit.
Note: All electric wires have their own poles, poles must match that on terminal block.

Pay special care to the following and check after installation

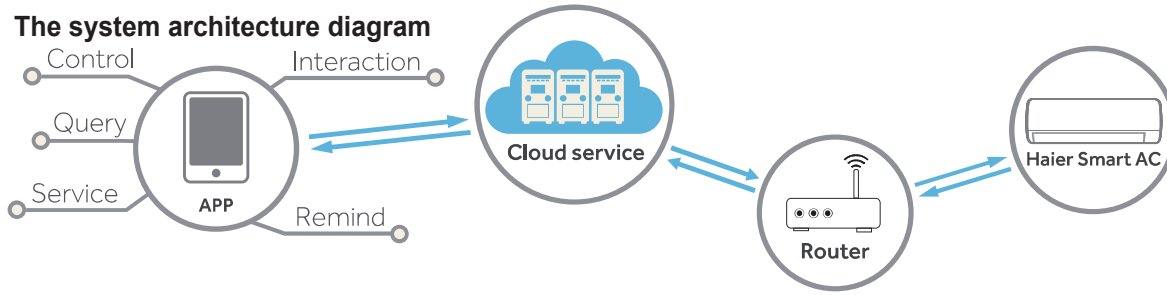
Item to the checked	Unproper installation may cause	Check
Is indoor unit firmly installed?	Unit might fall down, make vibration or noise.	
Is gas leakage check performed?	This may lead to gas shortage.	
Is unit properly insulated?	Dew or water drop may occur.	
Is water drainage smooth?	Dew or water drop may occur.	
Is power voltage meet that stipulated on the nameplate?	Problem may occur or parts got burned.	
Is wiring and piping correctly arranged?	Problem may occur or parts got burned.	
Is unit safely grounded?	There might be a danger of electric shock.	
Is wire size correct?	Problem may occur or parts got burned.	
Are there any obstacles on air inlet and outlet grill of indoor and outdoor unit?	This may cause poor cooling.	
Is record made for piping length and refrigerant charging amount?	It is hard to control refrigerant charging amount.	

Attention: after finishing installation, confirm no refrigerant leakage.

Operation

Wi-Fi

- **The system architecture diagram**



- **The application environment**

Smart mobile phone and wireless router are necessary for the application.
Wireless router must be able to connect to the Internet.
Smart mobile phone requires IOS or Android system:



IOS system
must support IOS 9.0 or above



Android system
must support Android 5.0 or above

- **Configuration method**


Scan the QR code below to download "hOn" APP. Other
Download options: Please search hOn APP on:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei AppGallery (Android)



After App Download, please register, connect the air conditioner and enjoy using hOn to manage your device.
Please refer to the HELP section inside the APP for more details about how to register, connect the unit, and other operations.

HEALTH Operation (This function is unavailable on some models.)

Set "health" through controller, the controller will show  and the Health function will start.

Press the HEALTH button again and the health function will be cancelled.

UV sterilization function: it uses the c-band with the most effective sterilization effect in ultraviolet radiation to remove harmful micro-organisms such as bacteria in the air, which has remarkable effects to make the air healthy.

Attention:

1. It is recommended to turn on the UV sterilization function for 1-2 hours in one day, longer time will affect the life of the UV lamp.
2. Do not look directly at the UV lamp or touch it with your hand when the sterilizing function is on. Please turn off the sterilizing function before opening the panel.
3. Tinged blue light may appear near the air conditioning inlet when the sterilizing function is on.
4. Only when the internal fan starts and health function turned on, the UV lamp will be lighted.
5. Please refer to the manual of remote controller or wire controller for the specific setting method.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO Y MANUAL DE INSTALACIÓN DEL CLIMATIZADOR TIPO CASSETTE



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)

Contenido

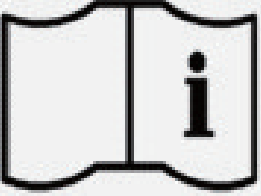


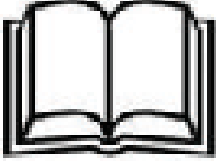
Precaución

Precaución	4
Precauciones de seguridad	10
Manual de funcionamiento del mando a distancia	11
Resolución de problemas	13
Información que el cliente debe saber	15
Mantenimiento	15
Procedimiento de instalación	17
Funcionamiento	24

Español

- Este producto solo debe instalarlo y repararlo personal cualificado. Lea atentamente este manual antes de realizar la instalación. Este aparato se ha llenado con R32. Conserve este manual para consultas futuras. Instrucciones originales



	<p>Lea atentamente las precauciones del manual antes de operar la unidad.</p>		<p>Este aparato se ha llenado con R32.</p>
	<p>Indicador de servicio. Lea el manual técnico.</p>		<p>Lea el manual del operario.</p>

Conserve este manual donde el usuario pueda encontrarlo con facilidad.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o de limpieza que no sean los recomendados por el fabricante.
- Se debe almacenar el aparato en una sala sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas vivas, aparatos de gas o calentadores eléctricos en funcionamiento).
- No lo perfore ni queme.
- Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no tengan olor.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de mantenimiento o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprender los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.
- El método de cableado debe ser conforme a la normativa local de cableado.
- Todos los cables deben tener el certificado de autenticación europeo. Durante la instalación, si los cables de conexión se rompen debe procurar que el cable de tierra sea el último en romperse. El interruptor a prueba de explosiones del climatizador debe ser un interruptor con todos los polos. La distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3 mm. Este medio de desconexión debe estar incorporado en el cableado.
- Asegúrese de que un profesional realice la instalación conforme a la normativa local de cableado.
- Compruebe que la conexión a tierra sea correcta y fiable.
Se debe instalar un interruptor a prueba de explosiones para fugas.
- No utilice un refrigerante distinto al indicado en la unidad exterior (R32) cuando la instale, traslade o repare. Utilizar otros refrigerantes podría causar problemas o daños en la unidad y lesiones personales.
- La instalación y mantenimiento del producto debe realizarlos un profesional formado y certificado por organizaciones nacionales de formación que estén acreditadas para enseñar las normas nacionales de competencia relevantes dispuestas por ley.
Los conectores mecánicos utilizados en interiores deben ser conformes a la norma ISO 14903. Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deben renovar las piezas de sellado. Cuando se reutilicen juntas ensanchadas en interiores, se deben reparar.
- Este aparato ha sido diseñado para ser usado por usuarios expertos o formados en tiendas, en industria ligera o granjas, o para uso comercial.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación durante el trabajo de mantenimiento y cuando sustituya piezas.

⚠ ADVERTENCIA

- Se debe hacer una conexión soldada o mecánica antes de abrir las válvulas para permitir que el refrigerante fluya entre las partes del sistema de refrigeración. Se debe garantizar una válvula de vacío para evacuar la tubería de interconexión y/o las piezas del sistema de refrigeración no cargadas.
- La presión de trabajo máxima es de 4,3 MPa.
- Debe tenerse en cuenta la presión de trabajo máxima al conectar la unidad exterior a la unidad interior.
- El refrigerante adecuado para la unidad interior es R32 o R410A. La unidad interior solo debe conectarse a una unidad exterior adecuada para el mismo refrigerante.
- La unidad es una unidad climatizadora parcial, conforme a los requisitos de unidad parcial de las normas internacionales, y debe conectarse únicamente a otras unidades que se haya confirmado cumplan los requisitos de unidad parcial correspondientes de las normas internacionales.
- El nivel de presión de sonido de peso A está por debajo de 70 dB.
- En la tabla de la página 10 se especifican la cantidad de carga de refrigerante máxima (kg) y el área de superficie mínima (m²) de la sala en la que se instalará la unidad interior.
- Las tuberías deben estar protegidas contra daños físicos y, en caso de usar refrigerantes inflamables, no deben instalarse en lugares no ventilados si sus dimensiones son más pequeñas que las especificadas en la tabla de la página 10.
- La instalación de tuberías debe mantenerse al mínimo.
- Se debe respetar el cumplimiento de la normativa nacional de gases.
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles con fines de mantenimiento.
- La manipulación, instalación, limpieza, mantenimiento y eliminación del refrigerante debe llevarse a cabo siguiendo estrictamente las especificaciones de las páginas siguientes.
- Advertencia: Mantenga las aperturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.
- Aviso: El mantenimiento debe realizarse siguiendo las recomendaciones de este manual de instrucciones.

CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS EUROPEAS DE LOS MODELOS

CE

Todos los productos están en conformidad con la siguiente disposición europea:

- Directiva de baja tensión
- Compatibilidad electromagnética

ROHS

Los productos cumplen los requisitos de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo acerca de la restricción de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (Directiva ROHS de la UE)

WEEE

En conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo, por la presente informamos al consumidor acerca de los requisitos de eliminación de los productos eléctricos y electrónicos.

REQUISITOS DE ELIMINACIÓN:

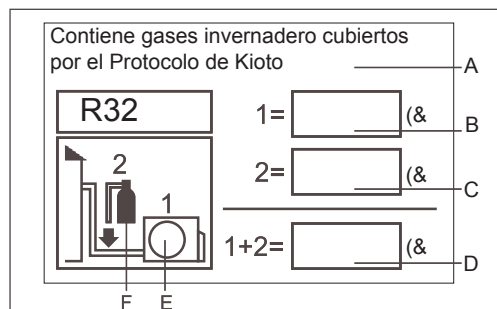


Su producto climatizador está marcado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los residuos domésticos no clasificados. No

intente desmontar el sistema usted mismo: el desensamblaje del sistema climatizador, el tratamiento del refrigerante, el aceite y otras piezas deben realizarlos un instalador cualificado en conformidad con la legislación local y nacional vigente. Los climatizadores deben ser tratados en una instalación de tratamiento especializadas para la reutilización, el reciclaje y la recuperación. Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayuda a prevenir las consecuencias perjudiciales potenciales para el medio ambiente y la salud humana.

Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para solicitar más información. Las pilas deben extraerse del mando a distancia y eliminarse de forma independiente en conformidad con la legislación local y nacional correspondiente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL REFRIGERANTE USADO



Este producto contiene gases invernadero cubiertos por el Protocolo de Kioto. No ventilar en la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

GWP: 675

GWP = potencial de calentamiento global

Rellene con tinta indeleble:

- 1. la carga de refrigerante de fábrica del producto
- 2. la cantidad adicional de refrigerante cargada en el campo y

• 1+2 la carga total de refrigerante

la carga total de refrigerante de la etiqueta de carga del refrigerante incluida con el producto.

Se debe adherir la etiqueta rellena cerca del puerto de carga del producto (p. ej. en el interior de la cubierta de valor de parada).

A contiene gases invernadero cubiertos por el Protocolo de Kioto

B carga de refrigerante de fábrica del producto: consulte la placa de características de la unidad

C cantidad adicional de refrigerante cargada en el campo

D carga total de refrigerante

E Unidad exterior

F cilindro de refrigerante y colector para cargar

⚠ ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de mantenimiento o personas cualificadas similares para evitar riesgos.

Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprender los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

El aparato no está diseñado para utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Precaución

Eliminación del climatizador antiguo

Antes de eliminar un climatizador antiguo que deje de usarse, asegúrese de que no sea operativo y sea seguro. Desenchufe el climatizador para evitar el riesgo de que un niño quede atrapado.

Se debe tener en cuenta que el sistema climatizador contiene refrigerantes que requieren una eliminación especializada. Es posible reciclar los valiosos materiales contenidos en el climatizador. Póngase en contacto con su centro local de eliminación de residuos para eliminar correctamente el climatizador usado y contacte con la autoridad local o su distribuidor si tiene alguna duda. Compruebe que las tuberías del climatizador no resulten dañadas antes de entregarlo al centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuya a la concienciación medioambiental insistiendo en el uso de un método de eliminación anticontaminación adecuado.

Eliminación del embalaje del nuevo climatizador

Todos los materiales de embalaje utilizados en el embalaje del nuevo climatizador pueden eliminarse sin riesgo para el medio ambiente.

La caja de cartón puede romperse o cortarse en piezas más pequeñas y entregarlas a un servicio de eliminación de residuos de papel. La bolsa del envoltorio hecha de polietileno y las almohadillas de espuma de polietileno no contienen hidrocarburos fluoroclorados.

Todos estos valiosos materiales pueden entregarse a un centro de recogida de residuos y reutilizarse después de un reciclaje adecuado.

Consulte con sus autoridades locales el nombre y dirección de los centros de recogida de residuos y los servicios de eliminación de residuos de papel más cercanos a su hogar.

Instrucciones y advertencias de seguridad

Antes de empezar a utilizar el climatizador, lea detenidamente la información proporcionada en la guía del usuario. La guía del usuario contiene observaciones muy importantes acerca del montaje, el funcionamiento y el mantenimiento del climatizador.

El fabricante no acepta la responsabilidad de los daños derivados del incumplimiento de las siguientes instrucciones.

- No se debe utilizar climatizadores dañados. En caso de duda, consulte con su proveedor.
- El uso del climatizador debe realizarse en estricto cumplimiento de las instrucciones relacionadas establecidas en la guía del usuario.
- La instalación debe realizarla un profesional. No instale la unidad usted mismo.
- Por motivos de seguridad, el climatizador debe tener una conexión a tierra adecuada en conformidad con las especificaciones.
- Recuerde siempre desenchufar el climatizador antes de abrir la rejilla de entrada. Agarre siempre el enchufe con firmeza y sáquelo estirando de la toma.
- Todas las reparaciones eléctricas deben realizarlas electricistas cualificados. Una reparación inadecuada podría presentar una fuente importante de peligro para el usuario del climatizador.
- No dañe las piezas del climatizador que transportan el refrigerante atravesando o perforando los tubos del climatizador con objetos afilados o puntiagudos,

aplastando o retorciendo los tubos, o rascando el revestimiento de las superficies. Si el refrigerante sale a chorro y entra en contacto con los ojos, podría provocar lesiones oculares graves.

- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación del climatizador. No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada/salida ni la pala de oscilación.
- No permita que los niños jueguen con el climatizador. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que un niño se siente sobre la unidad exterior. Cuando se encienda la unidad interior, el circuito impreso comprobará si el motor de oscilación es correcto y el motor del ventilador se encenderá. Por tanto, tarda unos segundos.
- En modo de enfriamiento, las aletas oscilarán automáticamente a una posición fija para eliminar la condensación.
- Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Del fabricante

El circuito del refrigerante es a prueba de fugas.

En todos los modelos de este manual debe aplicarse un método de conexión-desconexión de todos los polos en la fuente de alimentación.

Este medio de desconexión debe estar incorporado en el cableado.

Enfriamiento	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	32/23 °C 18/14 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	14/26 °C 10/6 °C
Calefacción	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	27 °C 15 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	24/18 °C -15 °C

Si el cable eléctrico está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su departamento de servicio o una persona con cualificaciones similares.

Si el fusible del circuito impreso resulta dañado, cámbielo por uno de tipo T 3.5 A/250 VCA.

El método de cableado debe ser conforme a la normativa local de cableado.

La batería usada debe eliminarse correctamente.

La altura de instalación de la unidad interior es de al menos 2,5 m.

El interruptor de aire y el interruptor de alimentación deben estar instalados para en un lugar cómodamente alcanzable para el usuario.

La especificación del cable eléctrico es H05RN-F3G 4,0 mm².

La especificación del cable de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior es H05RN-F4G 2,5 mm²

Precaución

- La instalación de tuberías debe mantenerse al mínimo.
- Las tuberías deben estar protegidas de daños físicos y no deben instalarse en lugares no ventilados si el espacio es menor que Amin (2 m²).
 - Se debe respetar el cumplimiento de la normativa nacional de gases.
 - Las conexiones mecánicas deben ser accesibles con fines de mantenimiento.
- La superficie mínima de la sala: 2 m².
 - La cantidad máxima de carga de refrigerante: 1,7 kg.
 - Información sobre la manipulación, instalación, limpieza, mantenimiento y eliminación del refrigerante.
 - Advertencia: Mantenga las aperturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.
 - Aviso: El mantenimiento debe realizarse siguiendo las recomendaciones del fabricante.

Áreas no ventiladas

- Advertencia: Debe almacenar el aparato en una zona bien ventilada donde el tamaño de la sala corresponda al área de la sala especificada.
- Advertencia: Se debe almacenar el aparato en una sala sin llamas vivas (p. ej., aparatos de gas) ni fuentes de ignición (p. ej., calentadores eléctricos en funcionamiento).

Cualificación de los trabajadores

- Información específica acerca de la cualificación requerida para el personal encargado del mantenimiento, servicio y reparación.
- Advertencia: Cada procedimiento de trabajo que afecta a la seguridad debe ser realizado por personas competentes.

Ejemplos de dichos procedimientos son:

- acceder al circuito de refrigerante.
- abrir componentes sellados.
- abrir cajas ventiladas.

Información sobre el mantenimiento

- Antes de empezar el trabajo en los sistemas, son necesarias las comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición esté minimizado.
- El trabajo debe realizarse bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya presentes gases o vapores inflamables mientras se realiza el trabajo.
- Se debe evitar trabajar en espacios confinados. La zona alrededor del área de trabajo debe estar aislada. Asegúrese de que las condiciones del interior de la zona sean seguras controlando el material inflamable.

Comprobar la presencia de refrigerante

- Se debe utilizar un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para inspeccionar el área. El equipo de detección de fugas utilizado debe ser adecuado para todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no produzca chispas, esté sellado adecuadamente o sea seguro intrínsecamente.

Presencia de un extintor de incendios

- Si se deben realizar trabajos en caliente, el equipo de extinción de incendios adecuado debe estar accesible. Tenga un extintor de incendios de polvo seco o CO₂ adyacente a la zona de carga.

Ausencia de fuentes de ignición

- Todas las fuentes de ignición, entre ellas cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del sitio del trabajo de instalación, reparación, retirada o eliminación. Antes de que tenga lugar el trabajo, se debe inspeccionar la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no existan peligros inflamables ni riesgos de ignición. Debe haber presentes señales de "No fumar".

Área ventilada

- Asegúrese de que la zona esté abierta o ventilada adecuadamente antes de acceder al sistema o realizar trabajos en caliente. Se debe mantener la ventilación durante el periodo en que se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura los refrigerantes liberados y, preferiblemente, expulsar a la atmósfera exterior.

Comprobaciones del equipo de refrigeración

- Cuando se estén cargando componentes eléctricos, deben ser adecuados para su finalidad y según la especificación correcta. Se deben seguir en todo momento las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. Si tiene dudas, consulte con el departamento técnico del fabricante.

Se deben realizar las siguientes comprobaciones de las instalaciones:

- El tamaño de la carga deberá conformarse al tamaño de la sala donde estén instaladas las piezas que contengan refrigerante.
 - La maquinaria y las salidas de ventilación deben operarse adecuadamente y no estar obstruidas;
 - Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecta, se debe comprobar la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
 - Las marcas del equipo siguen siendo visibles y legibles. Las marcas y señalización que sean ilegibles serán corregidas.
 - El tipo de refrigeración o los componentes están instalados en una posición en la que es improbable que se vean expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen refrigerante, excepto si los componentes están contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente contra la corrosión.

Precaución

Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

- La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos debe incluir las comprobaciones iniciales de seguridad y los procedimientos de inspección de los componentes. Si existiera algún fallo que pudiera comprometer la seguridad, no se debe conectar la alimentación eléctrica al circuito hasta que se gestione de forma satisfactoria. Si no se puede corregir inmediatamente el fallo pero es necesario continuar con la operación, se deberá usar una solución temporal adecuada. Se deberá informar al propietario del equipo para que todas las partes lo conozcan.

- Las comprobaciones iniciales de seguridad incluyen:
 - Que los condensadores estén descargados: se debe realizar de manera segura para evitar la posibilidad de creación de chispas;
 - Que no haya componentes eléctricos con carga eléctrica ni cables expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema;
 - Que se mantenga la conexión a tierra.

Reparación de los componentes sellados

- Durante las reparaciones de componentes sellados, se debe desconectar toda alimentación eléctrica antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si fuera absolutamente necesario tener alimentación eléctrica al equipo durante el mantenimiento, se debe disponer permanentemente de una forma de detección de fugas en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

- Asegúrese de que al trabajar con los componentes eléctricos la caja no se vea alterada de forma que el nivel de protección resulte afectado, incluyendo daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no se corresponden con la especificación original, daños en los sellos, un encaje inadecuado de las glándulas, etc.

- Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

- Asegúrese de que los sellos o los materiales sellantes no se hayan degradado de forma que ya no puedan evitar la entrada de atmósferas inflamables. La sustitución de piezas debe realizarse en conformidad con las especificaciones del fabricante.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplique cargas de capacitancia o inductivas permanentes al circuito sin asegurarse de que no exceda la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso.

- En presencia de atmósferas inflamables solo se puede trabajar con componentes intrínsecamente seguros.

- Utilice solo piezas especificadas por el fabricante para sustituir los componentes. Otras piezas podrían provocar la ignición del refrigerante que se haya filtrado a la atmósfera.

Cableado

- Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados u otros efectos adversos del entorno. La comprobación debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua originados por compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

Retirada y evacuación

- La carga de refrigerante debe recuperarse con los cilindros de recuperación correctos y el sistema debe purgarse con nitrógeno libre de oxígeno para garantizar que la unidad sea segura. Es posible que sea necesario repetir este proceso varias veces.

- No se debe usar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas refrigerantes.

- La purga debe realizarse rompiendo el vacío del sistema con nitrógeno sin oxígeno y llenándolo hasta alcanzar la presión de trabajo, después ventilándolo a la atmósfera y, por último, aplicando un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se use una carga de nitrógeno sin oxígeno, se debe ventilar el sistema con una presión atmosférica para permitir que tenga efecto.

- La bomba de vacío no debe estar cerca de ninguna fuente de ignición y debe haber disponible ventilación.

Procedimientos de carga

- Garantizar que no haya contaminación de diferentes refrigerantes al usar el equipo de carga. Las mangueras o tuberías deben ser lo más cortas posibles para minimizar la cantidad de refrigerante contenido en ellas.

- Los cilindros deben permanecer en posición vertical.

- Garantizar que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.

- Etiquetar el sistema cuando la carga esté completa (si no lo está ya).

- Se debe tener mucho cuidado para no sobrecargar el sistema de refrigeración.

- Antes de recargar el sistema, se debe probar la presión con el gas de purga adecuado. Se debe comprobar si hay fugas en el sistema al finalizar la carga pero antes de ponerlo en marcha. Se debe realizar una segunda prueba de fugas antes de abandonar el sitio.

Desmantelamiento

- Antes de llevar a cabo este procedimiento, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles.

- Antes de llevar a cabo la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y de refrigerante en caso de que sea necesario un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado.

- Debe haber alimentación eléctrica disponible antes de comenzar el trabajo.

Precaución

- Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
 - Aísle eléctricamente el sistema.
 - Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de:
 - hay disponibles equipos de manipulación mecánica, si fuera necesario, para manipular los cilindros de refrigerante.
 - todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente.
 - el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente.
 - el equipo y los cilindros de recuperación son conformes a la normativa pertinente.
 - Bombee el sistema del refrigerante, si fuera necesario.
 - Si no es posible realizar un vacío, utilice un distribuidor de forma que se pueda retirar el refrigerante desde varias partes del sistema.
 - Asegúrese de que el cilindro esté situado en las escalas antes de llevar a cabo la recuperación.
 - Inicie la máquina de recuperación y opérela siguiendo las instrucciones del fabricante.
 - No sobrecargue los cilindros (no más de un 80% de volumen de carga de líquido).
 - No exceda la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siquiera temporalmente.
 - Cuando se hayan llenado correctamente los cilindros y se haya completado el proceso, asegúrese de retirar inmediatamente los cilindros y el equipo del sitio y que todas las válvulas de aislamiento estén cerradas.
- No se debe cargar el refrigerante recuperado en otro sistema de refrigeración excepto si se ha limpiado y comprobado.

Etiquetado

- Se debe etiquetar el equipo indicando que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe indicar la fecha y estar firmada..
- Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo indicando que contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

- Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de emplear únicamente cilindros de recuperación de refrigerante adecuados.
- Asegúrese de disponer del número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros a usar están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para recuperar refrigerante).
 - Se completará los cilindros con una válvula de alivio de presión y válvulas de cierre relacionadas en buen funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, enfrían antes de la recuperación.
 - El equipo de recuperación debe tener un buen funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas al equipo disponible y debe ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes pertinentes.
 - Se debe disponer de un juego de básculas de pesaje calibradas y en buen funcionamiento. Las mangueras deben estar completadas con acoples de desconexión sin fugas y en buen funcionamiento. Antes de usar la máquina de recuperación, compruebe que funcione satisfactoriamente, haya sido mantenido adecuadamente y que los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de liberación del refrigerante.
 - El refrigerante recuperado debe ser devuelto al proveedor en el cilindro de recuperación correcto y con la nota de transferencia de residuos pertinente preparada.
- No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y, especialmente, en cilindros.
- Si fuera necesario retirar los compresores o los aceites compresores, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para garantizar que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante.
- Se debe llevar a cabo el proceso de evacuación antes de devolver el compresor a los proveedores.
 - Solo se debe emplear calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso.

Precaución

Lea atentamente la información siguiente para utilizar correctamente el climatizador. A continuación se enumeran tres tipos de precauciones y recomendaciones de seguridad.






- ⚠ ADVERTENCIA:** Una operación inadecuada podría resultar en consecuencias graves como muerte o lesiones graves.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Una operación incorrecta podría resultar en lesiones o daños en el aparato; en algunos casos podría provocar consecuencias graves.
- ⚠ INSTRUCCIONES:** Esta información puede garantizar el funcionamiento correcto de la máquina.

Símbolos utilizados en las ilustraciones

- ⊘ : Indica una acción que debe evitarse.
- ❗ : Indica que deben seguirse instrucciones importantes.
- ⚡ : Indica un componente que debe estar conectado a tierra.
- ⚡ : Advertencia de descarga eléctrica (este símbolo se muestra en la etiqueta de la unidad principal).







Cuando haya leído este manual, entréguelo a las personas que vayan a utilizar la unidad. El usuario de la unidad debe conservar este manual a mano y facilitarlo a los encargados de realizar las reparaciones o trasladar la unidad. También debe proporcionárselo al nuevo usuario cuando el aparato cambie de manos.






Asegúrese de cumplir las siguientes precauciones importantes de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA	
<ul style="list-style-type: none"> • En caso de encontrar fenómenos anormales (p. ej. olor a quemado), interrumpa inmediatamente la alimentación y póngase en contacto con el distribuidor para saber el método de manipulación.  apagar En tales casos, seguir utilizando el climatizador dañaría el aparato y podría producir una descarga eléctrica o incendio. • No esponga su cuerpo durante un tiempo prolongado al aire de enfriamiento ni permita que la temperatura ambiente baje demasiado. De lo contrario, podría producir una sensación desagradable o perjudicar su salud.  • Llame al distribuidor para tomar medidas para evitar que el refrigerante tenga fugas. Si el climatizador está instalado en una sala pequeña, asegúrese de tomar las medidas para prevenir accidentes de asfixia incluso en caso de fuga del refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando sea necesario realizar un trabajo de mantenimiento o reparación, llame al distribuidor para gestionarlo. Un mantenimiento o reparación incorrectos podrían provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.  • No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada/salida ni la pala de oscilación con el climatizador en funcionamiento, ya que el ventilador a alta velocidad es muy peligroso y podría producirle lesiones.  • Permita que el distribuidor sea el responsable de instalar el climatizador. Una instalación incorrecta podría provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio. • Cuando sea necesario desinstalar o volver a instalar el climatizador, el distribuidor debe responsabilizarse. Una instalación incorrecta podría provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.
⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> • No se puede utilizar el climatizador para fines distintos al de climatizar. No utilice el climatizador para fines especiales, p. ej. conservar y proteger alimentos, animales o plantas, aparatos de precisión u obras de arte, ya que de lo contrario sus condiciones podrían verse afectadas.  • No desmonte la salida de la unidad interior. La exposición del ventilador es muy peligrosa y podría causar lesiones personales.  • No desmonte la salida de la unidad interior. La exposición del ventilador es muy peligrosa y podría causar lesiones personales.  	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se utiliza el climatizador con otro radiador de calar, se debe renovar la atmósfera de la sala. Una ventilación ineficiente podría provocar asfixia.  • Después de usar el climatizador durante un periodo prolongado, se debe comprobar si la basa presenta daños. Si no se repara una base dañada, la unidad podría caer y causar un accidente. • No se debe colocar objetos ni debe subirse ninguna persona sobre la unidad exterior. La caída de un objeto o una persona podría provocar accidentes.

Precaución

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte la salida de la unidad interior. La exposición del ventilador es muy peligrosa y podría causar lesiones personales. 
- No debe haber mascotas ni plantas directamente bajo el flujo de aire. De lo contrario, sufrirán daños. 
- No opere el climatizador con las manos húmedas. De lo contrario, podría sufrir una descarga. 
- Utilice solo fusibles del tipo correcto. No utilice cables ni otros materiales para sustituir un fusible, de lo contrario, podría producirse un fallo o incendio. 
- El climatizador debe limpiarse únicamente después de cortar la alimentación para prevenir descargas o lesiones. 
- No limpie el climatizador con agua. De lo contrario, podría producirse una descarga. 

- Después de usar el climatizador durante un periodo prolongado, se debe comprobar si la basa presenta daños. Si no se repara una base dañada, la unidad podría caer y causar un accidente. 
- No se debe colocar objetos ni debe subirse ninguna persona sobre la unidad exterior. La caída de un objeto o una persona podría provocar accidentes. 
- No coloque ningún objeto con llamas en el flujo de aire del climatizador, ya que produciría una combustión incompleta. 
- No está permitido colocar líquidos de aerosol inflamables encima o cerca del climatizador, ya que podría producirse un incendio. 
- No abra el climatizador cuando utilice insecticida o productos de fumigación. De lo contrario, los químicos venenosos podrían entrar en el climatizador perjudicando a la salud de personas alérgicas a los químicos. 

⚠ INSTRUCCIONES:

El climatizador debe estar ubicado en un lugar bien ventilado y fácilmente accesible. El climatizador no debe estar ubicado en los lugares siguientes:

⚠ ADVERTENCIA:

El climatizador debe estar ubicado en un lugar bien ventilado y fácilmente accesible. El climatizador no debe estar ubicado en los lugares siguientes:

⚠ PRECAUCIÓN:

- En lugares con aceites de maquinaria u otros vapores de aceites.
- Cerca del mar con un alto contenido de sal en el aire.
- Cerca de fuentes termales con alto contenido de gases de sulfuro.
- Áreas con fluctuaciones frecuentes de la tensión, p. ej. una fábrica.
- En vehículos o embarcaciones.
- Cocinas con mucho vapor de aceite o humedad.
- Cerca de máquinas que emitan ondas electromagnéticas.
- Lugares con vapores ácidos o alcalinos. Los aparatos de TV, radio y acústicos deben estar a una distancia mínima de 1 metro de la unidad interior, la unidad exterior, el cable de alimentación, el cable de conexión y tuberías, de lo contrario la imagen podría verse alterada o presentar ruido.



El climatizador debe estar equipado con un cable de alimentación especial.

[Cableado]

El climatizador debe estar equipado con un cable de alimentación especial.

[Ruido operativo]

Elija una ubicación con las especificaciones siguientes:

- (a) Capaz de soportar el peso del climatizador y que no aumente el ruido y las vibraciones operativas.
- (b) Donde el vapor caliente de la salida de la unidad exterior y el ruido operativo no molesten a los vecinos. Donde no haya obstáculos alrededor de la salida de la unidad.

[Ubicación]

- El climatizador debe estar ubicado en un lugar bien ventilado y fácilmente accesible.
- El climatizador no debe estar ubicado en los lugares siguientes:

Precauciones de seguridad

● Precauciones de instalación

ADVERTENCIA

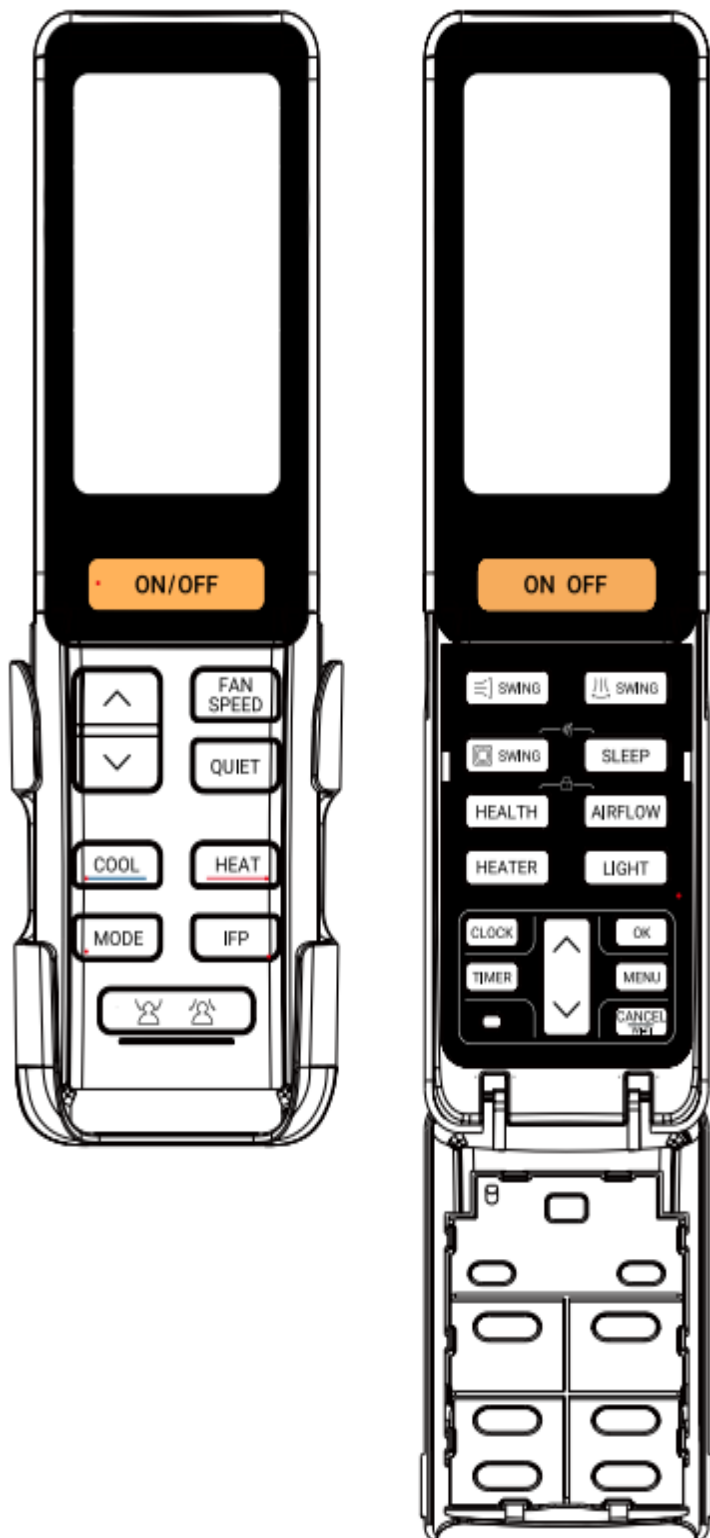
- ★ El área de la sala en la que está instalado el climatizador con refrigerante R32 no puede ser inferior al área mínima especificada en la tabla siguiente, a fin de evitar problemas potenciales de seguridad debido al exceso de concentración de refrigerante, producida por el sistema de refrigeración de la unidad interior, dentro de la sala.
- ★ Una vez la boca de las líneas de conexión estén apretadas, no podrán volver a utilizarse (la estanqueidad podría verse afectada).
- ★ Se debe usar un cable conector completo para la unidad interior/exterior según se requiere en la especificación operativa del proceso de instalación y las instrucciones de funcionamiento.

Superficie mínima

Tipo	LFL kg/m ³	hv m	Masa total cargada/kg Superficie mínima/m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

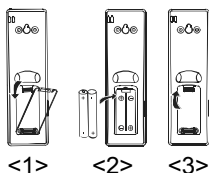
Manual de funcionamiento del mando a distancia

Vista externa del mando a distancia



Cargar las pilas

1. Retire la tapa de la batería;
2. Inserte pilas AAA (incluidas) respetando las polaridades “+”/ “-”.
3. Vuelva a colocar la tapa.



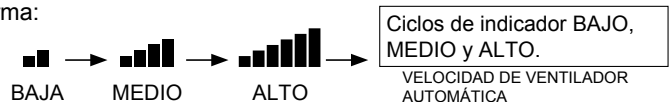
Descripción funcional

- 1. Encendido y Mostrar todo:** Después de insertar las pilas, la pantalla mostrará todos los símbolos durante 3 segundos. El mando a distancia entrará en modo de ajuste del reloj. Utilice “+/-” para ajustar el reloj. Pulse “Confirmar” cuando haya terminado. Si no se realiza ninguna acción en 10 segundos, el mando saldrá del modo de ajuste. Consulte la sección 22 para ver las instrucciones de ajuste.
- 2. Botón de Encendido/Apagado:** Pulse el botón de Encendido/Apagado del mando a distancia para encender la unidad.
- 3. Botón INTELIGENTE:**
 - (1) En modo INTELIGENTE, el climatizador cambiará automáticamente entre Frío, Calor o Ventilador para mantener la temperatura.
 - (2) Cuando el ventilador esté en AUTO, el climatizador ajustará automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente.
 - (3) El botón INTELIGENTE también sirve para encender y apagar la unidad.
- 4. Botón FRÍO, botón CALOR y botón SECO**
 - (1) En modo FRÍO, la unidad opera enfriando. Cuando el VENTILADOR esté en AUTO, el climatizador ajustará automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente. Se mostrará FRÍO en pantalla durante el modo de FRÍO.
 - (2) En modo de CALENTAMIENTO, soplará aire cálido poco después debido a la función de prevención de aire frío. Cuando el VENTILADOR esté en AUTO, el climatizador ajustará automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente. Se mostrará CALOR en pantalla durante el modo de CALOR.
 - (3) El modo SECO se utiliza para reducir la humedad. En modo SECO, cuando la temperatura ambiente es inferior al ajuste de temp. + 2 °F, la unidad funcionará intermitentemente a velocidad LENTA independientemente del ajuste del VENTILADOR. Se mostrará SECO en pantalla durante el modo de SECO.

Modo	INTELIGENTE	CALOR	FRÍO	SECO	Ventilador
TEMP. inicial	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	No aparece la temperatura ajustada.
Mode	SMART	HEAT	COOL	DRY	Ventilador
Velocidad del ventilador inicial	AUTO	LOW	HI	AUTO	BAJA

5. Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Selección de la velocidad del ventilador
Pulse el botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambiará de la siguiente forma:



El ventilador del climatizador funcionará conforme a la velocidad del ventilador mostrada. Cuando el VENTILADOR esté en AUTO, el climatizador ajustará automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente.

6. TEMP Botones +/-:

Temp +: Cada vez que se pulsa el botón, sube el ajuste de temperatura.

Temp -: Cada vez que se pulsa el botón, baja el ajuste de temperatura.

El rango de temperaturas operativas es 60 °F-86 °F (16 °C-30 °C).

7. Control de cuadrante

(Disponible en algunos modelos):



Este ajuste permite ajustar modificar individualmente el flujo de aire vertical a cada lado de la unidad.

(1) Posiciones iniciales predeterminadas.

	INTELIGENTE	CALOR	FRÍO	SECO	Ventilador
Cuadrante seleccionado	Show all	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo
Ángulo de OSCILACIÓN vertical	Posición 3	Posición 5	Posición 3	Posición 3	Posición 3




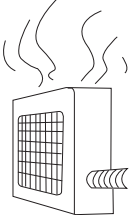
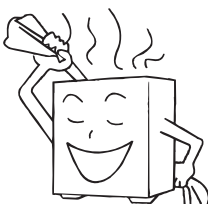
(2) Pulse el botón de control de cuadrante para seleccionar el cuadrante. Cada botón hará lo que se indica a continuación:





(3) Una vez seleccionado el cuadrante deseado, utilice el botón de oscilación vertical para ajustar la dirección del flujo de aire. Consulte la sección 9.

Resolución de problemas

Las siguientes condiciones no se deben a un mal funcionamiento:

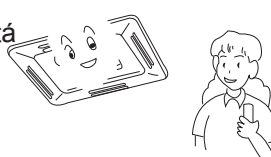
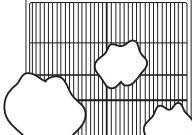
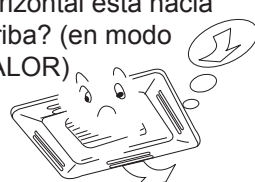



<p>Se escucha sonido de agua fluyendo</p> 	<p>Cuando se enciende el climatizador, el compresor empieza a funcionar o se detiene durante la operación o cuando el climatizador se detiene, a veces se escuchan sonidos parecidos a "Bi bi" o "godo god". Es el sonido del refrigerante fluyendo, no es un mal funcionamiento.</p>
<p>Se escuchan crujidos</p>	<p>Esto se debe a la expansión o contracción térmica de los plásticos.</p>
<p>Huele</p>	<p>El aire que sale de la unidad interior a veces huele. Este olor está producido por los olores de muebles, pintura o tabaco absorbidos por la unidad interior.</p>
<p>Durante la operación, sale niebla blanca de la unidad interior.</p> 	<p>En modo FRÍO o SECO, se puede ver una fina niebla de agua soplada por la unidad. Es niebla condensada producida por el aire frío soplado.</p>
<p>Cambia automáticamente a modo VENTILADOR durante el enfriamiento.</p>	<p>Para evitar que se acumule escarcha en el termocambiador de la unidad interior, a veces cambia automáticamente a modo VENTILADOR, pero volverá pronto al modo de enfriamiento.</p>
<p>El climatizador no se puede reiniciar poco después de que se detenga. ¿No se enciende el climatizador?</p> 	<p>Esto se debe a la función de autoprotección del sistema. Por tanto, no se puede reiniciar hasta pasados unos tres minutos después de la parada. Espere tres minutos</p>
<p>No sale aire o no se puede cambiar la velocidad del ventilador durante el secado.</p>	<p>En modo SECO, cuando la temperatura ambiente sube 2 °C, respecto a la temperatura ajustada, la unidad funcionará intermitentemente a velocidad LENTA independientemente del ajuste del VENTILADOR.</p>
<p>La unidad exterior genera agua o vapor durante el calentamiento.</p> 	<p>Esto sucede cuando se acumula escarcha en la unidad interior para eliminarla (durante la operación de descongelación).</p> <p style="text-align: right;">Operación de descongelación</p> 
<p>Durante el calentamiento, el ventilador interior sigue funcionando aunque la unidad esté detenida.</p>	<p>Para librarse del exceso de calor, el ventilador interior sigue funcionando un rato después de que la unidad se detenga automáticamente.</p>

Compruebe los siguientes aspectos del climatizador antes de realizar una llamada de servicio.

La unidad no se enciende.		
<p>¿Está encendido el interruptor de alimentación?</p>  <p>El interruptor de alimentación no está en Encendido.</p>	<p>¿Funciona con normalidad la red eléctrica?</p> 	<p>¿El interruptor de conexión a tierra para fugas no está activado?</p> <p>Asegúrese de apagar inmediatamente el interruptor de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor.</p>

Resolución de problemas

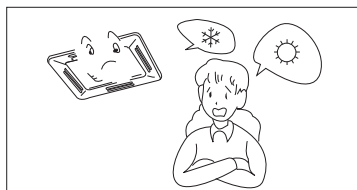
Enfriamiento o calentamiento insuficientes.

<p>El mando de funcionamiento está ajustado según los requisitos</p> 	<p>¿El filtro de aire está demasiado sucio?</p> 	<p>¿La pala de oscilación horizontal está hacia arriba? (en modo CALOR)</p> 
<p>¿Hay algún obstáculo en la entrada o salida de aire?</p> 	<p>¿Hay puertas o ventanas abiertas?</p> 	

Enfriamiento insuficiente

<p>¿Hay otras fuentes de calor en la sala?</p> 	<p>¿Hay luz solar directa en la sala?</p> 	<p>¿Hay muchas personas en la sala?</p> 
--	---	---

Sale aire frío (durante el calentamiento)



Si el climatizador no funciona adecuadamente después de comprobar los aspectos anteriores o si observa los siguientes fenómenos, detenga el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su distribuidor.

- 1) El fusible o interruptor se apaga a menudo.
- 2) Cae agua durante la operación de enfriamiento o secado.
- 3) El aparato funciona de forma irregular o se escucha un sonido anormal.

Cuando sucede un fallo, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar.

Los fallos interiores solo los indica el LED del receptor remoto.

Los fallos exteriores los indican el LED del temporizador y el LED de funcionamiento. El LED del temporizador del receptor remoto se ilumina diez veces y el LED de funcionamiento se ilumina una vez. El LED del temporizador parpadea primero y, 2 segundos después, también se ilumina el LED de funcionamiento. 4 segundos después, volverán a parpadear por turnos. Las veces que parpadea es el fallo de la unidad exterior +20. Por ejemplo, el código de fallo de la unidad exterior es 2, por lo que la unidad interior debe mostrar 22. Como resultado, el LED del temporizador parpadea dos veces primero y, a continuación, el LED de funcionamiento parpadea dos veces.

Ta: sensor de temperatura ambiente; Tm: sensor de temperatura de bobina;

Resolución de problemas	CÓDIGO DE FALLO (el LED de funcionamiento del panel de recepción interior parpadea veces)	MOTIVOS POSIBLES
Fallo de temperatura Ta	1	Sensor desconectado, roto, en posición errónea o cortocircuitado
Fallo de temperatura Tm	2	Sensor desconectado, roto, en posición errónea o cortocircuitado
Fallo de EEPROM del circuito impreso de la unidad interior	4	Circuito impreso de la unidad interior defectuoso
Comunicación anormal entre la unidad interior y la exterior	7	Error de conexión, los cables están desconectados o se ha ajustado una dirección errónea de la unidad interior, o mal funcionamiento de la alimentación o del circuito impreso.
Comunicación anormal entre el mando con cable interior y el circuito impreso de la unidad interior	8	Conexión errónea, el mando con cable está desconectado o fallo del circuito impreso
Sistema de desagüe anormal	12	Motor de bomba desconectado o en posición errónea, el interruptor flotante está averiado, desconectado o en posición errónea
Error de señal cruzada cero	13	Error de señal cruzada detectada cero
Motor del ventilador CC de la unidad interior anormal	14	Motor del ventilador CC desconectado, ventilador CC averiado o circuito averiado
Funcionamiento de modo anormal interior	16	Diferente del modo de la unidad interior

Para fallos indicados por la unidad interior, consulte la lista de códigos de fallo de la unidad exterior.

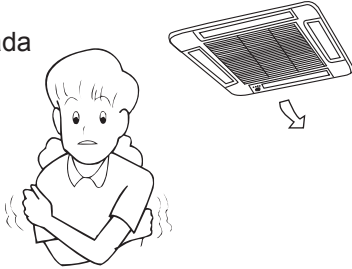
Información que el cliente debe saber

Información que el cliente debe saber

- Instale el climatizador en conformidad con los requisitos especificados en este manual para garantizar que el climatizador funcione bien.
- Procure no rasgar la superficie durante el traslado del climatizador.
- Conserve el manual de instalación para consultas futuras en caso de mantenimiento o traslado de la unidad.
- Después de la instalación, utilice el climatizador en conformidad con las especificaciones del manual de uso.

Instrucciones de uso

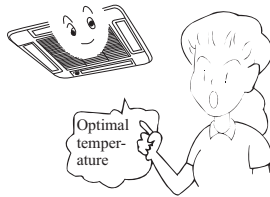
Ajuste una dirección adecuada del flujo de aire.



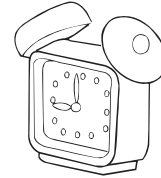
Evite la luz solar y un flujo de aire directos.



Mantenga una temperatura interior adecuada. Una temperatura demasiado fría o caliente no es buena para la salud. Además, producirá un consumo excesivo de electricidad.



Utilice el temporizador de forma eficaz. Al usar el modo TEMPORIZADOR, puede hacer que la temperatura ambiente alcance una temperatura adecuada cuando se despierte o vuelva a casa.



Mantenimiento

Cuidados tras la temporada de uso

Utilice la unidad únicamente en modo VENTILADOR en días con buenas condiciones climáticas durante medio día para secar bien el interior de la unidad. Detenga el funcionamiento y apague el interruptor de alimentación. Se consume electricidad incluso con el climatizado detenido.

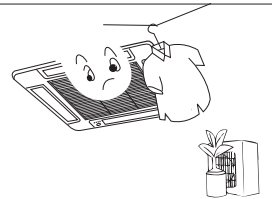


Limpie el filtro de aire, la unidad interior y la unidad exterior y cubra la unidad con un guardapolvo.



Cuidados previos a la temporada de uso

Asegúrese de que no haya obstáculos que bloqueen la entrada y la salida de aire de las unidades interior y exterior para evitar que se reduzca su rendimiento.



Asegúrese de instalar el filtro de aire y que no esté sucio. De lo contrario, podría resultar en daños en la máquina o provocar un mal funcionamiento debido al polvo en el interior de la unidad.

Para evitar que falle el compresor al activar el modo CALOR, apague el interruptor de la alimentación 2 horas antes de empezar a usarlo. Además, deje siempre encendido el interruptor de la alimentación durante la temporada de uso.


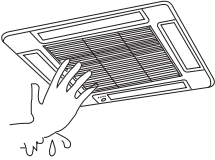



NOTA:

Se debe limpiar la parte interna de la unidad interior. Consulte con el distribuidor, ya que la limpieza debe realizarla un técnico. En operación de enfriamiento, el sistema descarga agua en la sala.

Mantenimiento

Limpe la unidad

<p>Apague el interruptor de la alimentación eléctrica</p>	<p>No toque con las manos mojadas</p>	<p>No utilice agua caliente ni líquidos volátiles</p>
		

NOTA: Consulte información detallada al distribuidor.

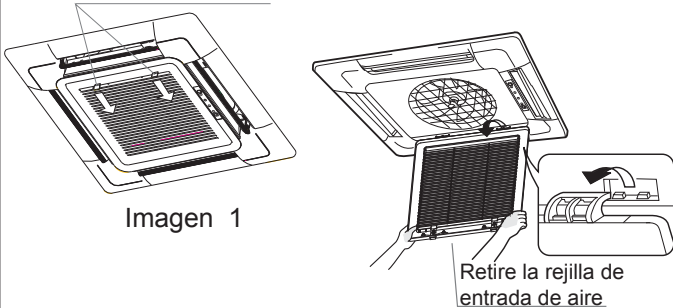
Lavado del filtro de aire

- No rasgue el filtro de aire, ya que podría causar problemas.
- Si el entorno en el que funciona el climatizador está lleno de polvo, se debe lavar el filtro de aire más veces de lo habitual (normalmente dos veces a la semana).

1. Retire la rejilla de entrada de aire

Consulte la imagen, presione los dos pulsadores verticalmente para acercarlos al lado de la rejilla y levántela unos 45° para retirar la rejilla de entrada de aire.

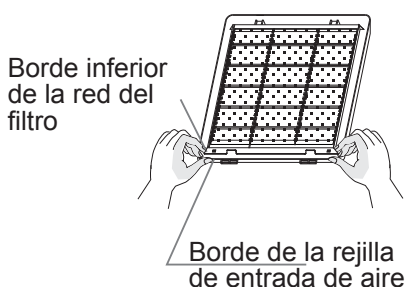
Presione el pulsador respetando la dirección de la flecha



2. Retire el filtro de aire (imagen 2)

Presione el borde exterior de la rejilla de entrada de aire con el pulgar y, al mismo tiempo, estire ligeramente del borde inferior de la red del filtro con el dedo índice de forma que la red pueda separarse del pulsador para sacarla fácilmente.

imagen 2

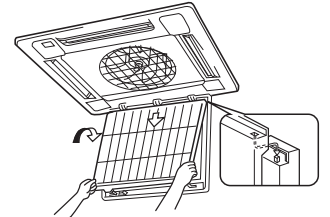


Nota: Las imágenes anteriores son solo de referencia, el aparato real podría diferir.

Limpe la rejilla de entrada de aire.

(1). Abra la rejilla de entrada de aire

Estire de los dos tiradores al mismo tiempo y sáquelos lentamente (siga los pasos en orden inverso para cerrarlo).

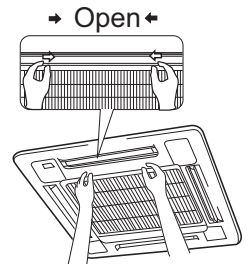


(2). Retire el filtro de aire.

Consulte el apartado "Limpiar el filtro de aire".

(3). Retire la rejilla de entrada de aire.

Abra la rejilla de entrada de aire en 45° y levántela.

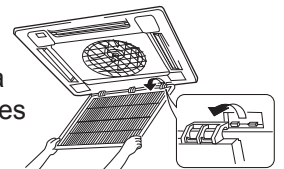


(4). Limpieza

⚠ Aviso

No utilice agua caliente por encima de 50 °C para evitar descoloraciones o deformaciones.

Utilice un cepillo suave, agua y detergente neutro para limpiarlo y tire el agua.



En casos con exceso de polvo.

Utilice un ventilador de ventilación o rocíe directamente un detergente especial para cocina en la rejilla de entrada de aire. Espere 10 minutos y use agua para limpiarlo.

(5). Instale la rejilla de entrada de aire.

Consulte el procedimiento 3.

(6). Instale el filtro de aire.

Consulte el apartado "Limpiar el filtro de aire"

(7). Cierre la rejilla de entrada de aire.

Consulte el procedimiento 1.

Procedimiento de instalación

PRECAUCIONES

Para garantizar una instalación adecuada, lea atentamente las "Precauciones" antes del uso. Después de la instalación, encienda correctamente la unidad y muestre a los clientes cómo operar y mantener la unidad.

Significados de las advertencias y precauciones:

⚠ ADVERTENCIA: Si no se respetan, podría producir lesiones graves o incluso muerte.

⚠ PRECAUCIÓN: Si no se respetan, podrían producirse lesiones personales o daños en la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

- La instalación debe realizarla un profesional, no instale la unidad usted mismo. Una instalación inadecuada causará fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Instale la unidad según lo indicado en el manual. Una instalación inadecuada causará fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Asegúrese de utilizar los accesorios y piezas especificados. De lo contrario, podría suceder una fuga de agua, una descarga eléctrica, un incendio o la caída de la unidad.
- La unidad debe estar colocada en un lugar lo suficientemente fuerte para sostener la unidad. De lo contrario, podría caer causando lesiones.
- Cuando instale la unidad, tenga en cuenta las tormentas, tifones y terremotos. Una instalación incorrecta podría provocar una caída de la unidad.
- Todos los trabajos eléctricos deben realizarlos personas expertas en conformidad con los códigos y normativas locales y el manual.
- Utilice un cable exclusivo para la unidad. Una instalación incorrecta o un cable eléctrico de dimensiones insuficientes podría causar una descarga eléctrica o un incendio.
- Todos los cables y circuitos deben ser seguros. Utilice un cable exclusivo fijado con firmeza. Asegúrese de que la fuerza externa no afecte al bloque de terminales ni al cable eléctrico. Un contacto o instalación inadecuados podría provocar un incendio.
- Instale correctamente el cable para conectar la fuente de alimentación interior y exterior. Fije con firmeza la cubierta del terminal para evitar sobrecalentamientos, descargas eléctricas o incendios.
- En caso de que haya una fuga de refrigerante durante la instalación de la unidad, mantenga una buena ventilación de la sala.
- Podría producirse un gas venenoso si entra en contacto con fuego.
- Compruebe la unidad después de instalarla. Compruebe que no haya fugas. El refrigerante producirá un gas venenoso cuando entre en contacto con fuentes de calor, como calentadores, hornos, etc.
- Corte la alimentación antes de tocar el bloque de terminales.

⚠ PRECAUCIÓN:

- La unidad debe tener conexión a tierra. La conexión a tierra no debe estar conectada a tuberías de gas, tuberías de agua o líneas telefónicas. Una mala conexión a tierra causará una descarga eléctrica.
- Asegúrese de instalar un interruptor para fugas para evitar descargas eléctricas.
- Prepare el desagüe de agua en conformidad con este manual. Cubra la tubería con materiales aislantes en caso de que pueda ocurrir una condensación. Una instalación inadecuada del desagüe de agua provocará una fuga de agua que podría afectar a los muebles.
- Para mantener una buena imagen o reducir el ruido, deje al menos 1 m de distancia respecto a televisores y radios cuando instale las unidades interior y exterior y conecte los cables y la alimentación (si las ondas de radio son relativamente fuertes, 1 m no es suficiente para reducir el ruido).
- No instale la unidad en los siguientes lugares:
 - (a) Sitios con vapores o gases de aceite, como cocinas, donde las piezas de plástico puedan deteriorarse o donde haya fugas de agua.
 - (b) Sitios donde haya gases corrosivos. El tubo de cobre y las piezas soldadas pueden deteriorarse por corrosión causando fugas.
 - (c) Sitios con radiaciones fuertes. Esto afectará al sistema de control de la unidad provocando un mal funcionamiento de esta.
 - (d) Sitios donde haya gases inflamables y materiales volátiles (disolvente, gasolina). Podrían causar un incendio.
- Consulte el patrón de papel cuando instale la unidad.



Conexión a tierra

Precauciones para el personal de instalación

No olvide mostrar a los clientes cómo operar la unidad.

Procedimiento de instalación

1 ANTES DE LA INSTALACIÓN <No deseche ningún accesorio hasta que esté completada>

- Decida la manera de trasladar la unidad al sitio de instalación.
- No retire el embalaje hasta que la unidad esté en el sitio de instalación.
- Si no es posible mantenerla en el embalaje, proteja la unidad de forma adecuada.

2 SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

(1) El lugar de instalación debe cumplir las siguientes condiciones y estar aprobado por los clientes:

- Un lugar donde se pueda garantizar un flujo de aire adecuado.
- No haya obstrucciones para el flujo de aire.
- El desagüe de agua sea fluido.
- Un lugar lo suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad.
- Un lugar donde la inclinación sobre el techo no sea evidente.
- Un lugar con espacio suficiente para realizar el mantenimiento.
- Un lugar donde las longitudes de las tuberías de las unidades interior y exterior estén dentro del límite (consulte el manual de instalación de la unidad interior)
- Las unidades interior y exterior, el cable de alimentación y el cable de la unidad interior están al menos a 1 m de distancia de TV y radios. Esto sirve para evitar perturbaciones y ruido en la imagen (incluso si se mantiene 1 metro de distancia, es posible que siga habiendo ruido si las ondas de radio son fuertes).

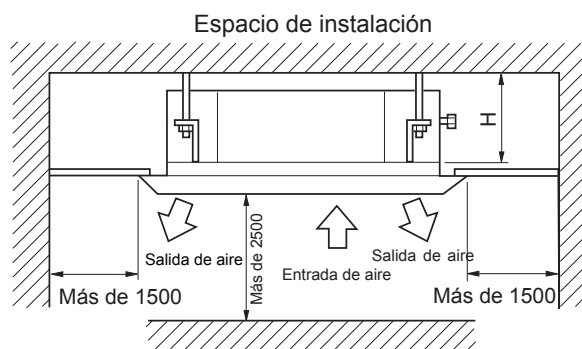
(2) Altura del techo

La unidad interior puede instalarse en techos con 2,5-3 m de altura (consulte el ajuste de campo y el manual de instalación del panel decorativo).

(3) Instale un perno de suspensión.

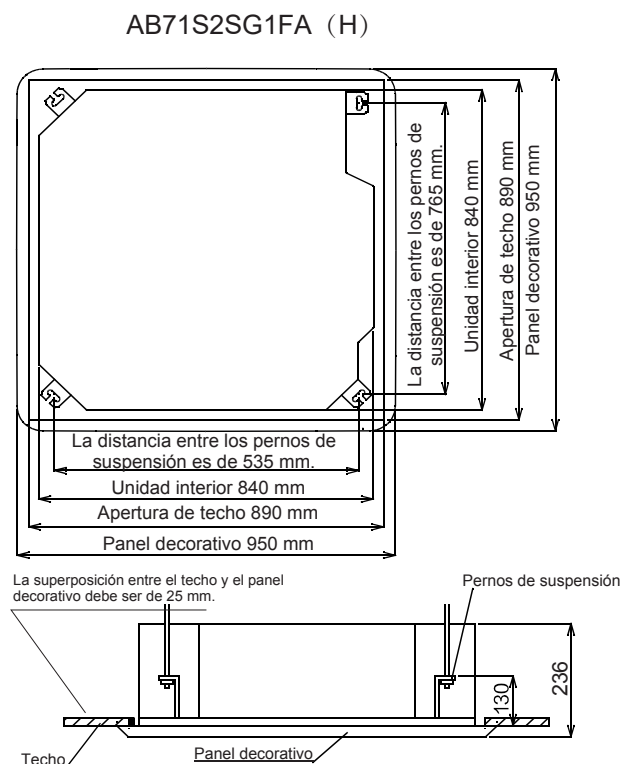
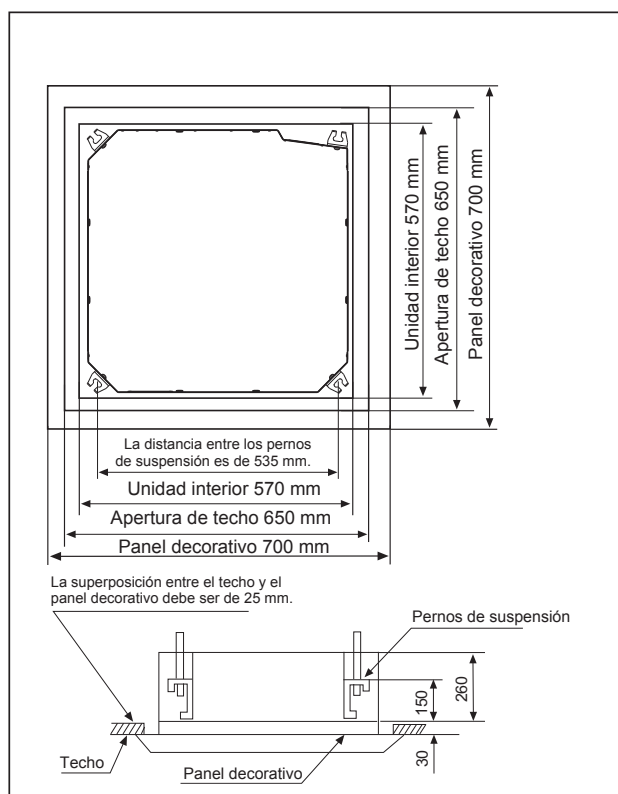
Compruebe si el lugar de instalación es lo suficientemente fuerte para sostener el peso. Tome las medidas necesarias en caso de que no fuera seguro (la distancia entre los orificios está marcada en el patrón de papel. Consulte el patrón de papel si fuera necesario reforzar el lugar).

Modelo	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA (H)	257



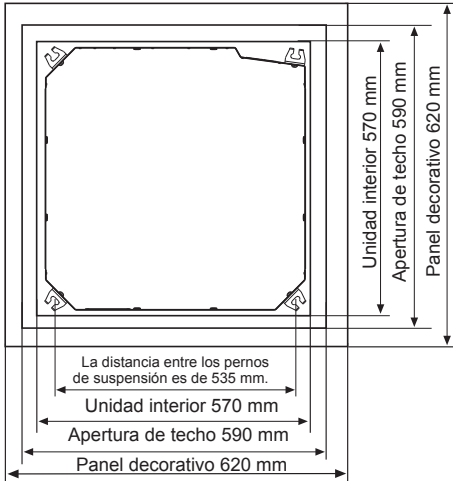
3 PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Posición de la apertura de techo entre la unidad y el perno de suspensión.



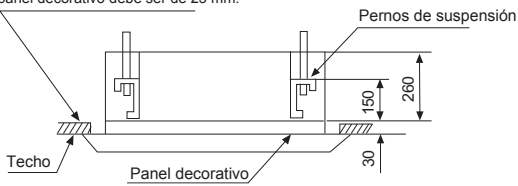
Procedimiento de instalación

AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)



Atención: con el fin de garantizar la correcta instalación del panel, para el panel PB-620KB, las dimensiones mínimas de apertura del techo debe ser superior a 583 mm e inferior a 600 mm.

La superposición entre el techo y el panel decorativo debe ser de 25 mm.



Unidad interior	Panel
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Procedimiento de instalación

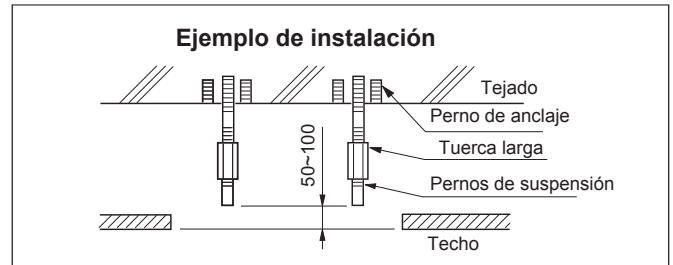
(2) Abra una apertura en el techo para la instalación si fuera necesario (cuando el techo ya esté terminado).

- Consulte el patrón de papel para ver las dimensiones del orificio de techo.
- Conecte todas las tuberías (refrigerante, desagüe de agua) y cables (cable unidad interior) a la unidad interior antes de la instalación.
- Abra un orificio en el techo, es posible que deba utilizarse un marco para garantizar una superficie suave y evitar vibraciones.

(3) Instale un perno de suspensión (utilice un perno M10).

- Para soportar el peso de la unidad, debe usarse un perno de anclaje en caso de que ya esté finalizado el techo. Para techos nuevos, utilice un perno de tipo integrado o piezas preparadas en el terreno.
- Antes de realizar la instalación, ajuste el espacio entre el techo

Nota: Todas las piezas mencionadas antes deben prepararse sobre el terreno.



4 INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

En caso de techos nuevos

(1) Instale la unidad temporalmente

Coloque el soporte de suspensión en el perno de suspensión. Asegúrese de utilizar tuercas y arandelas en ambos extremos del soporte.

(2) Consulte el patrón de papel para conocer las dimensiones del orificio del techo. Pida información a su agente inmobiliario. El centro del orificio está marcado en el patrón de papel.

El centro de la unidad está marcado en la tarjeta, en la unidad y en el patrón de papel.

Monte el patrón de papel ⑤ en la unidad usando 3 tornillos ⑥. Fije la esquina de la bandeja colectora en la salida de la tubería.

<Después de realizar la instalación en el techo>

(3) Ajuste la unidad a la posición adecuada (consulte la preparación de instalación (1))

(4) Compruebe el nivel horizontal de la unidad.

Dentro de la unidad interior hay instalada una bomba de agua y un interruptor flotante. Compruebe el nivelado de las cuatro esquinas utilizando un comparador horizontal o un tubo de PVC con agua (si la unidad está inclinada en dirección al desagüe de agua, podría haber un problema en el interruptor flotante causando una fuga de agua).

(5) Retire la montura de la arandela ② y apriete la tuerca de encima.

(6) Retire el patrón de papel.

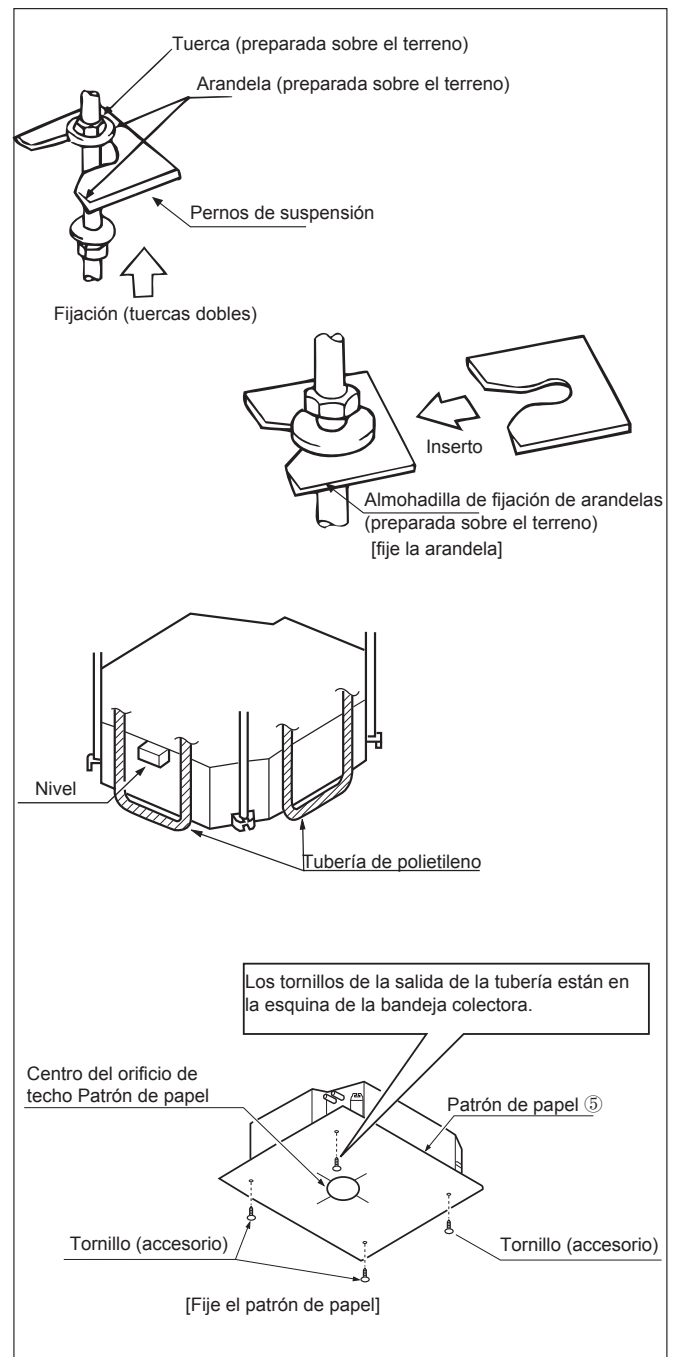
En caso de que el techo ya esté terminado

(1) Instale la unidad temporalmente

Coloque el soporte de suspensión en el perno de suspensión. Asegúrese de utilizar tuercas y arandelas en ambos extremos del soporte. Fije el soporte.

(2) Ajuste la altura y la posición de la unidad (consulte la preparación de instalación (1)).

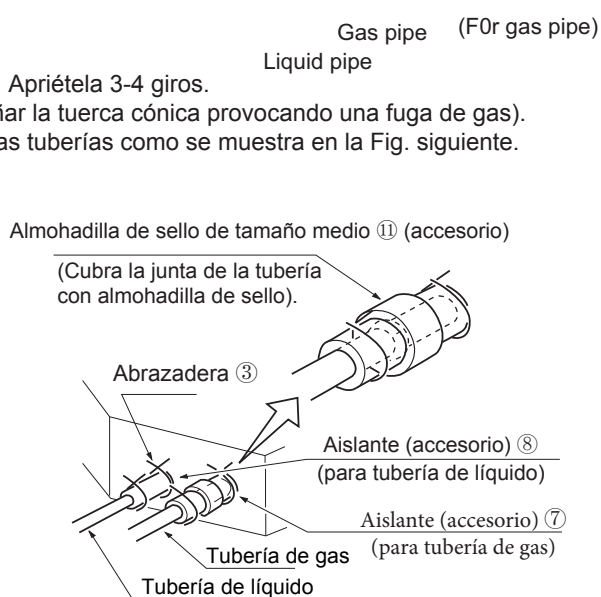
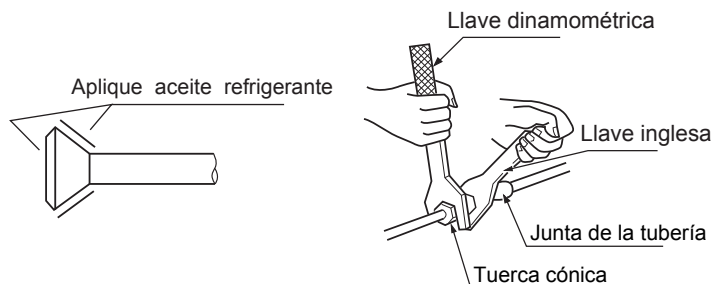
(3) Continúe con los pasos ③ y ④ de "En caso de techos nuevos".



Procedimiento de instalación

5 TUBERÍA DE REFRIGERANTE (según la tubería exterior, consulte el manual de instalación de la unidad exterior).

- La unidad exterior tiene refrigerante cargado previamente.
- Consulte la Fig. cuando conecte y retire las tuberías de la unidad.
- Consulte la Tabla 1 para ver las dimensiones de la tuerca cónica.
- Aplique aceite refrigerante en el interior y el exterior de la tuerca cónica. Apriétela 3-4 giros.
- Utilice el par especificado en la Tabla 1 (una fuerza excesiva podría dañar la tuerca cónica provocando una fuga de gas).
- Compruebe las juntas de las tuberías en busca de fugas de gas. Aísle las tuberías como se muestra en la Fig. siguiente.
- Cubra la junta de la tubería de gas y aislante ⑦ con sello.



Pipe size

Model	Liquid side	Gas side
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA (H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

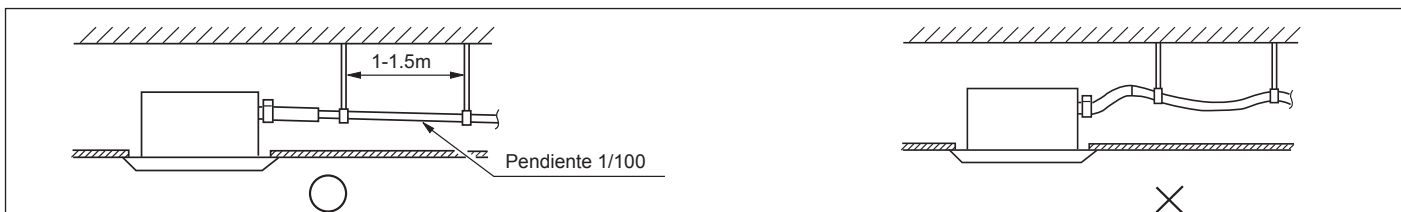
Tabla 1

Tamaño de la tubería	Par de apriete	A(mm)	Forma cónica
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

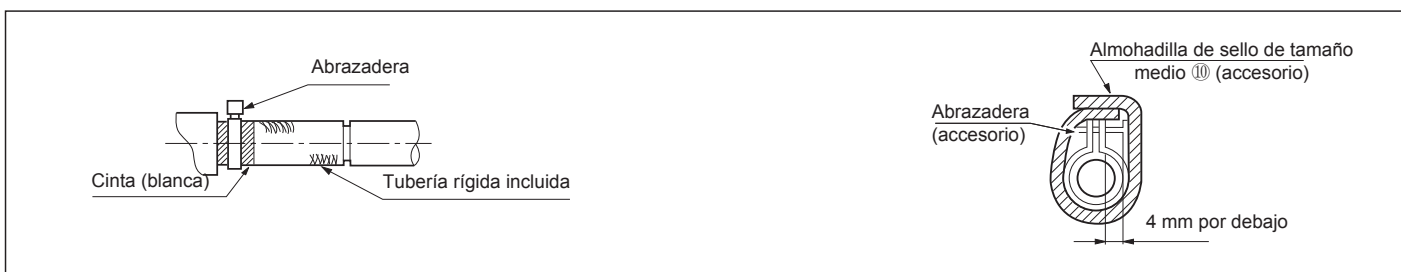
6 INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DESAGÜE DE AGUA

(1) Instale la tubería de desagüe de agua.

- El diámetro de la tubería debe ser igual o mayor que el de la tubería de la unidad (tubería de polietileno, dimensiones: 25 mm; D.E.:32 mm).
- La tubería de desagüe debe ser corta, con una inclinación descendente de al menos 1/100 para prevenir que se formen bolsas de aire. Si no se puede hacer una inclinación descendente, tome otras medidas para elevarla.
- Si no se puede hacer una inclinación descendente, tome otras medidas para elevarla.
- Mantenga una distancia de 1-1,5 m entre los soportes de suspensión para hacer que la tubería de agua esté recta.



- Utilice la tubería rígida y la abrazadera ① incluidas con la unidad. Inserte la tubería de agua en el conector de agua hasta que llegue a la cinta blanca. Apriete la pinza hasta que la cabeza del tornillo sea 4 mm menor que la manguera.
- Envuelva la manguera de la tubería con la pinza usando la almohadilla de sello ⑩.
- Aísle la manguera de desagüe en la sala.

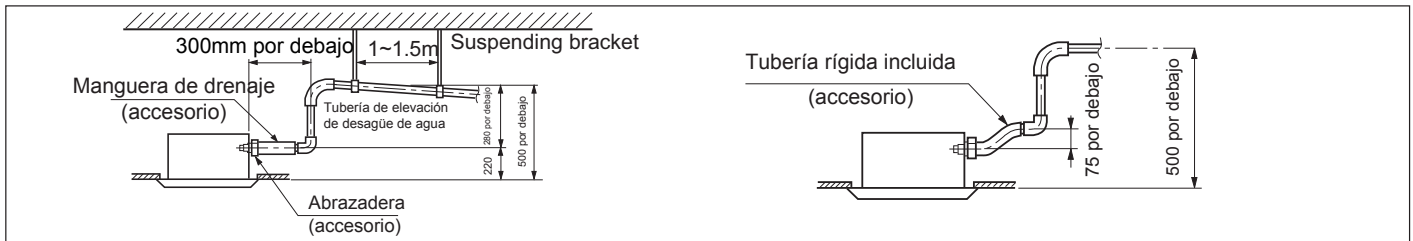


Procedimiento de instalación

<Precauciones para la tubería de desagüe de agua>

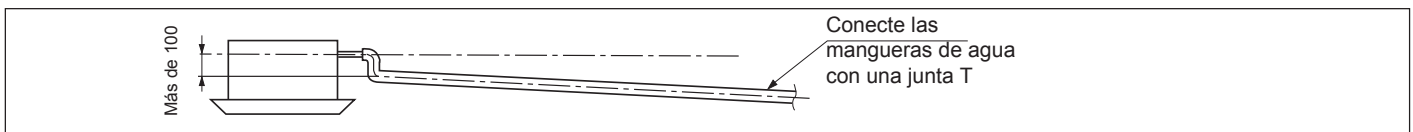
La altura de instalación debe ser de al menos 280 mm.

Debe haber un ángulo recto con la unidad, 300 mm de la unidad.



Nota:

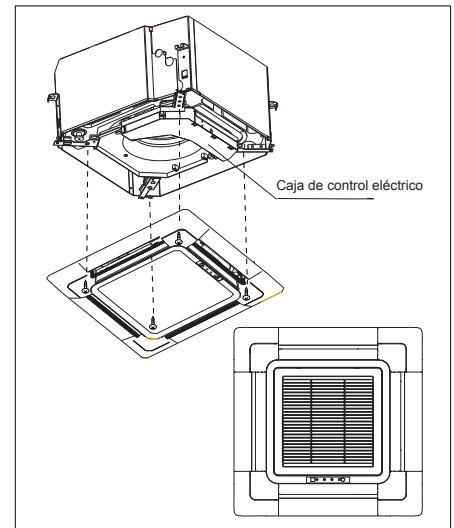
La inclinación de la manguera de desagüe de agua (1) debe ser de menos de 75 mm, no aplique demasiada fuerza. Si se juntan varias mangueras de agua, siga este procedimiento.



Las especificaciones de las mangueras de agua deben cumplir los requisitos de la unidad en funcionamiento.

(2) Compruebe si el desagüe de agua es fluido después de la instalación.

- Compruebe si la unidad interior está horizontal con un nivel o una tubería de polietileno llena de agua y compruebe que las dimensiones de la apertura de techo sean correctas. Retire el nivel antes de instalar el panel decorativo.
- Apriete los tornillos para que la diferencia de altura entre ambos lados de la unidad sea inferior a 5 mm.
- Primero fijela temporalmente con tornillos.
- Apriete temporalmente los dos tornillos de fijación y otros dos y apriete los cuatro tornillos.
- Conecte los cables del motor síncrono.
- Conecte el cable de señal.
- Si no hay respuesta del mando a distancia, compruebe si el cableado es correcto. Reinicie el mando a distancia 10 segundos después de apagar la alimentación.



<Límites de la instalación del panel>

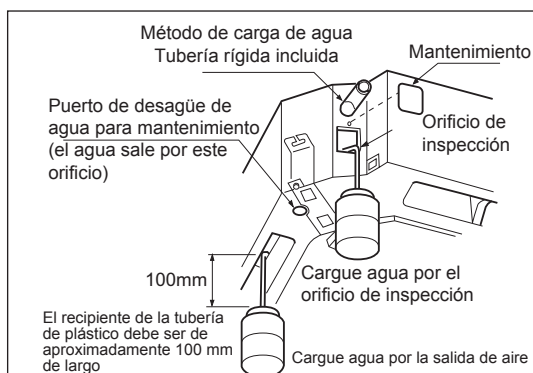
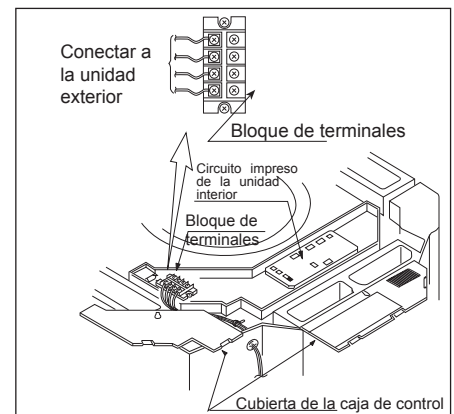
- Instale el panel en la dirección mostrada en la figura. Instalarlo en la dirección incorrecta resultará en fugas de agua, mientras que la oscilación y la recepción de señal no se podrán conectar.
- Cargue 1200 cc de agua a través de la salida de aire o del orificio de inspección para ver el desagüe de agua.

Después del cableado

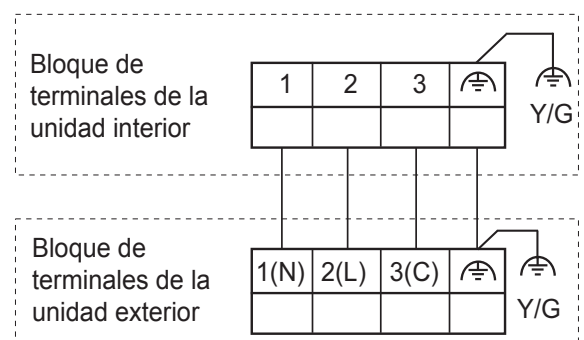
- Compruebe el desagüe de agua en la operación de enfriamiento.

Cuando el cableado no está completado

- Retire la cubierta de la caja de control, conecte la alimentación PH al terminal 1 y 2 del bloque de terminales y utilice el mando a distancia para operar la unidad.
- Tenga en cuenta que en esta operación el ventilador estará funcionando.
- Tras confirmar que el desagüe de agua no tiene problemas, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica.



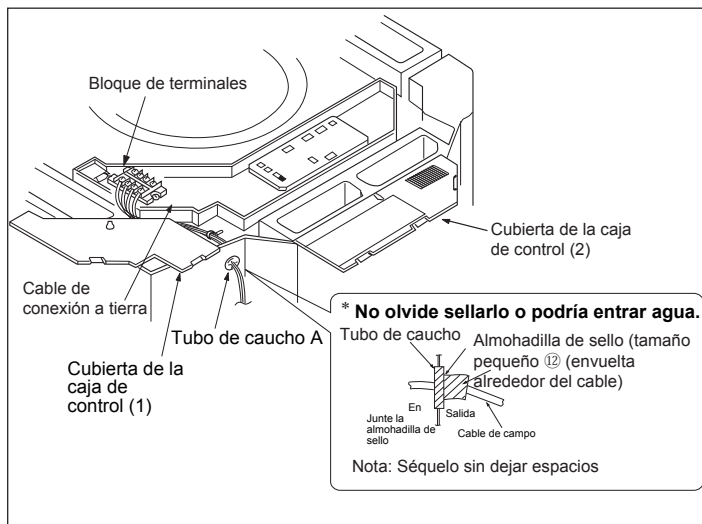
- AB25S2SC2FA (H)
- AB35S2SC2FA (H)
- AB50S2SC2FA (H)
- AB71S2SG1FA (H)



Procedimiento de instalación

7 CABLES

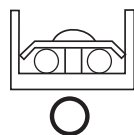
- Todas las piezas y materiales incluidos y la operación de cableado deben realizarse en conformidad con los códigos y normativas locales.
- Utilice solo cables de cobre.
- Cuando instale los cables, consulte también el diagrama de cableado.
- Todo el cableado debe realizarlo un técnico cualificado.
- Debe instalarse un interruptor de circuito que pueda cortar la alimentación a todo el sistema.
- Consulte el manual de instalación de la unidad interior para ver las especificaciones de los cables, interruptores, cableado, etc.
- Conexión de la unidad
Retire la cubierta de la caja de interruptores (1), pase los cables por el tubo de caucho A y, a continuación, apriete la abrazadera A después de conectar los otros cables correctamente. Conecte cables de la misma polaridad al bloque de terminales interior. Envuelva sello 12 alrededor de los cables (asegúrese de hacerlo o podría aparecer condensación).
- Después de conectarla, vuelva a colocar la cubierta de la caja de control (1) y (2).



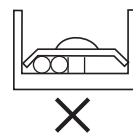
⚠ ADVERTENCIA:

Tenga esto en cuenta cuando conecte la alimentación al bloque de terminales:
No conecte cables de diferentes especificaciones al mismo bloque de terminales (un cable suelto podría provocar un sobrecalentamiento del circuito)
Conecte cables de las mismas especificaciones como se muestra en la Fig. derecha.

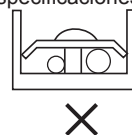
Conecte cables de las mismas especificaciones a los dos lados.



No conecte cables de las mismas especificaciones a un lado.



No conecte cables de diferentes especificaciones.



8 EJEMPLO DE CABLEADO

Para el circuito de la unidad exterior, consulte el manual de instalación de la unidad exterior.

Nota: Todos los cables eléctricos tienen sus propias polaridades, deben coincidir con la del bloque de terminales.

Preste especial atención a las siguientes indicaciones y compruebe después de la instalación.

Objeto a comprobar	La instalación inadecuada puede causar	Comprobar
¿Está bien instalada la unidad interior?	Que la unidad caiga, haga vibraciones o ruido.	
¿Se ha realizado una comprobación de fugas de gas?	Esto podría provocar una carencia de gas.	
¿Está la unidad correctamente aislada?	Podría aparecer condensación o gotas de agua.	
¿Es fluido el desagüe de agua?	Podría aparecer condensación o gotas de agua.	
¿La tensión de alimentación cumple la especificada en la placa de características?	Podría haber un problema o algunas piezas podrían quemarse.	
¿Se ha instalado correctamente el cableado y las tuberías?	Podría haber un problema o algunas piezas podrían quemarse.	
¿Está la unidad conectada a tierra de forma segura?	Podría haber peligro de descarga eléctrica.	
¿Es correcto el tamaño del cable?	Podría haber un problema o algunas piezas podrían quemarse.	
¿Hay obstáculos en la entrada de aire y en la rejilla de aire de las unidades interior y exterior?	Esto podría causar un enfriamiento insuficiente.	
¿Se ha hecho un registro de la longitud de la tubería y de la cantidad de refrigerante cargado?	Es difícil controlar la cantidad de refrigerante cargado.	

Atención: después de completar la instalación, confirme que no hay fugas de refrigerante.

Funcionamiento

Wi-Fi

•Diagrama de la arquitectura del sistema



•Entorno de la aplicación

Se necesitan un teléfono móvil inteligente y un enrutador inalámbrico.

El enrutador inalámbrico debe poder conectarse a Internet.

El teléfono móvil inteligente requiere sistema IOS o Android:



Sistema IOS
Debe admitir IOS9.0 o superior



Sistema Android
Debe admitir Android 5.0 o superior

•Método de configuración

Escanee el siguiente código QR para descargar la APLICACIÓN “hOn”. Otras opciones de descarga: busque hOn APP en:

-App Store (IOS)

-Google Play (Android)

-Huawei AppGallery (Android)

Después de descargar la aplicación, regístrese, conecte el aire acondicionado y disfrute usando hOn para controlar su dispositivo.

Consulte la sección AYUDA dentro de la APLICACIÓN para obtener más detalles sobre cómo registrarse, conectar la unidad y otras operaciones.



Funcionamiento en modo SALUDABLE (Esta función no está disponible en algunos modelos)

Pulse el botón HEALTH. El mando a distancia mostrará  y podrá entrar en la función de silencio.

Pulse de nuevo el botón HEALTH para cancelar la función de silencio.

Función de esterilización UV: Utiliza la banda C, cuyo efecto de esterilización más eficaz en luz ultravioleta, para eliminar microorganismos dañinos como bacterias en el aire, con efecto notable y hacer que el aire sea saludable

Atención:

1. Se recomienda usar la función de esterilización UV durante 1-2 horas al día, más tiempo puede afectar a la vida útil de la lámpara UV.
2. No mire directamente a la lámpara UV ni la toque con la mano cuando la función de esterilización esté activada. Desactive la función de esterilización antes de abrir el panel.
3. Puede aparecer una luz azul cerca de la entrada del aire acondicionado cuando la función de esterilización está activada.
4. La lámpara UV se encenderá solo cuando se ponga en marcha el ventilador interno y se active la función saludable.
5. Vea las instrucciones del controlador remoto o del controlador de línea para el método de configuración específico.

Haier

Dirección: Haier Industrial Park, Qianwangang Road. Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contactos: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Página web: www.haier.com

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA A CASSETTA E MANUALE D'INSTALLAZIONE



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)

Contenuti

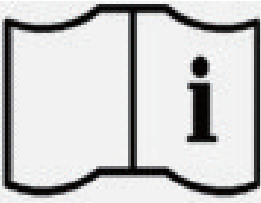


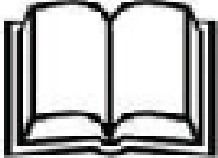
Avvertenze

Avvertenze	4
Precauzioni di sicurezza	10
Manuale di funzionamento del telecomando	11
Risoluzione dei problemi	13
Indicazioni essenziali per il cliente	15
Manutenzione	15
Procedura d'installazione	17
Operazione	24

Italiano

- Questo prodotto deve essere installato o riparato solo da personale qualificato. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione. Questo apparecchio è riempito con R32. Conservare questo manuale per riferimento futuro. Istruzioni originali



	<p>Leggere attentamente le precauzioni in questo manuale prima di utilizzare l'unità.</p>		<p>Questo apparecchio è riempito con R32.</p>
	<p>Indicatore per la manutenzione; leggere il manuale tecnico</p>		<p>Leggi il manuale dell'operatore</p>

Conservare questo manuale dove l'utente può trovarlo facilmente

⚠ AVVERTENZA

- Non usare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal costruttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fonti di combustione in continuo funzionamento (ad esempio, fiamme libere, apparecchi che funzionano a gas o dispositivi di riscaldamento elettrico).
- Non perforare o bruciare.
- Considerare il fatto che i refrigeranti siano inodore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Il metodo di cablaggio dovrebbe essere in linea con lo standard di cablaggio locale
- Tutti i cavi devono avere il certificato di autenticazione europeo. Durante l'installazione, quando i cavi di collegamento si staccano, è necessario assicurarsi che il cavo di messa a terra sia l'ultimo a staccarsi. L'interruttore antideflagrante del condizionatore d'aria dovrebbe essere un interruttore onnipolare. La distanza tra i suoi due contatti non dovrebbe essere inferiore a 3 mm. Tali mezzi per la disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio.
- Assicurarsi che l'installazione sia eseguita secondo le normative locali sul cablaggio da parte di professionisti.
- Assicurarsi che il collegamento a terra sia corretto e affidabile.
È necessario installare un interruttore antideflagrante a prova di esplosione.
- Non utilizzare un refrigerante diverso da quello indicato sull'unità esterna (R32) durante l'installazione, lo spostamento o la riparazione. L'uso di altri refrigeranti può causare problemi o danni all'unità e lesioni personali.
- L'installazione e l'assistenza di questo prodotto devono essere eseguite da personale qualificato, che è stato addestrato e certificato da organizzazioni nazionali di addestramento accreditate per insegnare gli standard di competenza nazionali pertinenti che possono essere stabiliti nella legislazione.
- I connettori meccanici utilizzati all'interno devono essere conformi alla norma ISO 14903. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando le giunzioni svasate vengono riutilizzate esternamente, la parte della svasatura deve essere realizzata nuovamente.
- Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o addestrati nei negozi, nell'industria leggera e nelle aziende agricole, o per uso commerciale da parte di non professionisti.
- Disconnettere l'apparecchio dalla fonte di alimentazione durante la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.

AVVERTENZA

- Prima di aprire le valvole è necessario effettuare un collegamento saldobrasato, saldato o meccanico per consentire il passaggio del refrigerante tra le parti del sistema di refrigerazione. Una valvola del vuoto deve essere fornita per evacuare il tubo di interconnessione e/o qualsiasi componente del sistema di refrigerazione scarico.
- La massima pressione di esercizio è 4,3 MPa.
- Questa pressione massima di esercizio deve essere presa in considerazione quando si collega l'unità esterna all'unità interna.
- Il refrigerante adatto per l'unità interna è R32 o R410A. L'unità interna dovrà essere connessa solo all'unità interna idonea per lo stesso refrigerante.
- L'unità è un condizionatore d'aria parziale, conforme ai requisiti di unità parziali dello Standard Internazionale, e deve essere collegato solo ad altre unità che sono state confermate conformi ai corrispondenti requisiti di unità parziali dello Standard Internazionale.
- Il livello di pressione sonora ponderato A è inferiore a 70 dB.
- La quantità massima di carica del refrigerante (kg) e l'area minima del pavimento (m²) della stanza in cui verrà installata l'unità interna, sono specificate nella tabella a pagina 10.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e, nel caso di refrigeranti infiammabili, non devono essere installate in uno spazio non ventilato, se lo spazio è inferiore a quello specificato nella tabella a pagina 10
- L'installazione della tubatura deve essere mantenuta ad un minimo.
- Rispettare le norme nazionali sul gas.
- Le connessioni meccaniche devono essere accessibili a scopi di manutenzione.
- La manipolazione, l'installazione, la pulizia, la manutenzione e lo smaltimento del refrigerante devono essere effettuati rigorosamente secondo le specifiche riportate nelle pagine seguenti.
- Avvertenza: Mantenere le eventuali aperture di ventilazione richieste prive di ostruzioni.
- Avviso: la manutenzione deve essere eseguita solo secondo quanto raccomandato dal presente manuale di istruzioni.

CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI EUROPEI PER I MODELLI

CE

Tutti i prodotti sono conformi alla seguente disposizione europea:

- Direttiva bassa tensione
- Compatibilità elettromagnetica

ROHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva ROHS dell'UE)

RAEE

In conformità alla direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo, con la presente informiamo il consumatore in merito ai requisiti di smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

REQUISITI DI SMALTIMENTO:



Il condizionatore è contrassegnato da questo simbolo. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Non tentare di

smantellare il sistema da soli: lo smantellamento del sistema di condizionamento dell'aria, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altra parte deve essere eseguito da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale pertinente. Condizionatori d'aria

I condizionatori devono essere trattati presso un centro specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali controindicazioni negative per l'ambiente e la salute umana. Si prega di contattare l'installatore o l'autorità locale per ulteriori informazioni. La batteria deve essere rimossa dal telecomando e deve essere scomposta separatamente in conformità alla legislazione locale e nazionale pertinente.

⚠ AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.

Quest'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o in mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi derivanti.

I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL RIFERIMENTO DEL REFRIGERANTE USATO

Contiene gas fluorurati a effetto serra contemplati dal protocollo di Kyoto

R32

1= kg

2= kg

1+2= kg

F E

A

B

C

D

Questo prodotto contiene gas fluorurati a effetto serra contemplati dal protocollo di Tokyo. Non emettere nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32 GWP: 675

GWP = Potenziale di riscaldamento globale

Si prega di compilare con inchiostro indelebile:

- 1 la carica di refrigerante preimpostata del prodotto
- 2 la quantità di refrigerante addizionale caricata in loco

e

- 1+2 la carica di refrigerante totale sull'etichetta di carica del refrigerante fornita con il prodotto. L'etichetta compilata deve essere applicata in prossimità della porta di ricarica del prodotto (ad esempio, all'interno del coperchio del valore di arresto).

A contiene gas fluorurati a effetto serra contemplati dal protocollo di Tokyo.

B carica del refrigerante di fabbrica del prodotto: vedere la targhetta del nome dell'unità

C quantità di refrigerante addizionale caricata in loco

D carica totale del refrigerante

E Unità esterna

F cilindro del refrigerante e collettore per la ricarica

Avvertenze

Smaltimento del vecchio condizionatore d'aria

Prima di smaltire un vecchio condizionatore d'aria che non funziona, assicurarsi che sia inoperativo e sicuro. Scollegare il condizionatore d'aria per evitare il rischio di intrappolamento del bambino.

È necessario notare che il sistema di climatizzazione contiene refrigeranti che richiedono uno smaltimento specializzato dei rifiuti. I materiali preziosi contenuti in un condizionatore d'aria possono essere riciclati. Contattare il centro di smaltimento rifiuti locale per il corretto smaltimento di un vecchio condizionatore d'aria e contattare l'autorità locale o il rivenditore in caso di dubbi. Assicurarsi che le tubazioni del condizionatore d'aria non vengano danneggiate prima di essere prelevate dal pertinente centro di smaltimento rifiuti e contribuire alla sensibilizzazione ambientale insistendo su un metodo appropriato e antinquinamento di smaltimento.

Smaltimento della confezione del nuovo condizionatore

Tutti i materiali di imballaggio utilizzati nella confezione del condizionatore possono essere smaltiti senza alcun pericolo per l'ambiente

La scatola di cartone può essere rotta o tagliata in pezzi più piccoli e consegnata a un servizio di smaltimento della carta straccia. La busta da imballaggio in polietilene e le imbottiture in polietilene espanso non contengono idrocarburi fluoroclorici.

Tutti questi materiali preziosi possono essere portati in un centro di raccolta dei rifiuti e riutilizzati dopo un adeguato riciclaggio.

Rivolgersi alle autorità locali per il nome e l'indirizzo dei centri di raccolta dei materiali di scarto e dei servizi di smaltimento carta più vicini alla propria residenza.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Prima di avviare il condizionatore, leggere attentamente le informazioni fornite nella Guida dell'utente. La Guida per l'utente contiene osservazioni molto importanti relative all'assemblaggio, al funzionamento e alla manutenzione del condizionatore d'aria.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle seguenti istruzioni.

- I condizionatori d'aria danneggiati non devono essere messi in funzione. In caso di dubbio, consultare il proprio fornitore.
- L'uso del condizionatore d'aria deve essere effettuato nel rigoroso rispetto delle relative istruzioni riportate nella Guida dell'utente.
- L'installazione deve essere eseguita da professionisti. Non installare l'unità da soli.
- Ai fini della sicurezza, il condizionatore d'aria deve essere correttamente messo a terra in conformità alle specifiche.
- Ricordarsi sempre di scollegare il condizionatore d'aria prima di aprire la griglia di ingresso. Afferrare sempre saldamente la spina ed estrarla dalla presa.
- Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite da elettricisti qualificati. Riparazioni inadeguate possono comportare una grave fonte di pericolo per l'utente del condizionatore d'aria.

- Non danneggiare le parti del condizionatore d'aria che trasportano il refrigerante squarciando o perforando i tubi del condizionatore d'aria con oggetti affilati o appuntiti, schiacciando o torcendo i tubi o raschiando i rivestimenti dalle superfici. Se il refrigerante fuoriesce e viene a contatto con gli occhi, può provocare gravi lesioni.
- Non ostruire o coprire la griglia di ventilazione del condizionatore d'aria. Non inserire le dita o altre cose nell'ingresso/uscita e nel deflettore.
- Non permettere ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. In nessun caso i bambini possono sedersi sull'unità esterna. Quando l'unità interna è accesa, la scheda di circuito stampato testerà se il motore di oscillazione dei deflettori funziona regolarmente e quindi il motore del ventilatore si avvierà. Quindi bisogna attendere alcuni secondi.
- In modalità raffreddamento, i deflettori oscillano automaticamente in una posizione fissa per evitare la condensa.
- Quest'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o in mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi derivanti.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche

Il circuito del refrigerante è a tenuta stagna.

Per tutti i modelli in questo manuale, il metodo di connessione e disconnessione onnipolare deve essere applicato nell'alimentatore.

Raffreddamento	Temperatura interna	Massimo DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Temperatura esterna	Massimo DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Riscaldamento	Temperatura interna	Massimo DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Temperatura esterna	Massimo DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da un tecnico qualificato.

Se il fusibile sulla scheda di circuito stampato è rotto, sostituirlo con il tipo di T 3. 5A /250V CA.

Il metodo di cablaggio dovrebbe essere in linea con lo standard di cablaggio locale.

La batteria scarica deve essere smaltita correttamente.

L'altezza di installazione dell'unità interna è di almeno 2,5 m.

L'interruttore automatico e l'interruttore di alimentazione devono essere installati in un luogo facilmente raggiungibile dall'utente.

Le specifiche del cavo di alimentazione sono H05RN-F3G 4,0mm².

La specifica del cavo tra l'unità interna e l'unità esterna è H05RN-F4G 2.5mm²

Avvertenze

- L'installazione della tubatura deve essere mantenuta ad un minimo.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e, nel caso di refrigeranti infiammabili, non devono essere installate in uno spazio non ventilato, se lo spazio è inferiore a quello min (2m^2).
 - Rispettare le norme nazionali sul gas.
 - Le connessioni meccaniche devono essere accessibili a scopi di manutenzione.
- La superficie minima del pavimento della stanza: 2m^2 .
 - La quantità massima della carica di refrigerante: 1,7 kg.
 - Informazioni per la manipolazione, l'installazione, la pulizia, la manutenzione e lo smaltimento del refrigerante.
 - Avvertenza: Mantenere le eventuali aperture di ventilazione richieste prive di ostruzioni.
 - Avviso: La manutenzione deve essere eseguita solo secondo quanto raccomandato dal produttore.

Aree non ventilate

- Avvertenza: L'apparecchio deve essere immagazzinato in un'area ventilata in cui la stanza corrisponde all'area della stanza come specificato.
- Avvertenza: L'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fiamme libere in continuo funzionamento (ad esempio un impianto a gas) e priva di fonti di combustione (ad esempio impianti di riscaldamento elettrico).

Qualifiche dei lavoratori

- Informazioni specifiche sulla qualifica richiesta del personale di lavoro per le operazioni di manutenzione, assistenza e riparazione.
- Avvertenza: Ogni procedura di lavoro che riguarda i mezzi di sicurezza deve essere eseguita solo da persone competenti. Esempi per tali procedure di lavoro sono:
 - interrompere il circuito di refrigerazione.
 - aprire i componenti sigillati
 - apertura di chiusure ventilate.

Informazioni sulla manutenzione

- Prima di iniziare sui sistemi, sono necessari controlli di sicurezza per ridurre al minimo i rischi d'incendio.
- Il lavoro va eseguito secondo una procedura controllata in modo da minimizzare il rischio di propagazione di gas infiammabile o vapore durante l'esecuzione del lavoro.
- Evitare di lavorare in spazi stretti. La zona intorno all'area di lavoro deve essere sezionata. Garantire che le condizioni all'interno dell'aria siano sicure verificando il materiale infiammabile.

Verificare la presenza di refrigerante

- L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro. L'apparecchiatura per il rilevamento delle perdite deve essere idonea all'uso con tutti i refrigeranti applicabili, ossia senza scintilla, adeguatamente sigillati o intrinsecamente sicuri.

Presenza di estintori

- Se devono essere eseguiti lavori ad alte temperature, devono essere disponibili a portata di mano attrezzature di estinzione adeguate. Posizionare estintori a base di CO₂ o polvere secca in prossimità delle aree di caricamento.

Nessuna fonte di ignizione

- Ogni possibile fonte di ignizione, tra cui il fumo di sigarette, deve essere tenuta a debita distanza dal sito di installazione, riparazione, rimozione o smaltimento. Prima di eseguire il lavoro, la zona circostante all'apparecchio deve essere verificata per accertarsi dell'assenza di sostanze infiammabili o rischi di ignizione. Devono essere esposte segnalazioni di "divieto di fumo".

Area ventilata

- Assicurarsi che la zona sia aperta o che sia adeguatamente ventilata prima di interagire con il sistema o svolgere qualsiasi operazione ad alte temperature. Assicurare una ventilazione costante durante il periodo delle operazioni. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro ogni refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

Verifiche all'impianto di refrigerazione

- Quando modificati, i componenti elettrici devono essere idonei allo scopo e conformi alle corrette specifiche. Occorre sempre seguire le linee guida del produttore sulla manutenzione. In caso di dubbi consultare il dipartimento tecnico del produttore per ricevere assistenza.

Gli impianti devono essere sottoposti alle seguenti verifiche:

- Che la dimensione della carica sia conforme a quella della camera in cui componenti contenenti refrigerante sono installati;
- Che gli impianti e le uscite di ventilazione funzionino adeguatamente e non siano ostruite;
- Se un circuito di refrigerazione indiretto è in uso, occorre controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;
- Che la segnalazione degli impianti continui ad essere visibile e leggibile. Le marcature e le segnalazioni illeggibili devono essere corrette;
- Che la segnalazione degli impianti continui ad essere visibile e leggibile. Le marcature e le segnalazioni illeggibili devono essere corrette;
- Che il tubo o i componenti di refrigerazione siano installati in una posizione in cui è improbabile che possano essere esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti siano fabbricati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione od opportunamente protetti da agenti corrosivi.

Avvertenze

Verifiche ai dispositivi elettrici

- Le operazioni di riparazione e manutenzione di componenti elettrici comprendono controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In caso di guasto che possa compromettere la sicurezza, allora nessuna alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito finché non viene riparato adeguatamente. Se il guasto non può essere riparato immediatamente, ma è necessario continuare l'operazione, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'impianto in modo da informare tutte le parti.

- I controlli di sicurezza iniziali comprendono:

- che i condensatori siano scaricati: ciò deve essere eseguito in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- che i componenti e il cablaggio elettrici non siano esposti a tensioni durante la carica, la riparazione o la depurazione del sistema;
- che ci sia una continuità di messa a terra.

Riparazione dei componenti ermetici

- Durante le riparazioni dei componenti ermetici, tutte le forniture elettriche devono essere scollegate prima di qualsiasi rimozione delle coperture sigillate, ecc. Se è assolutamente necessario disporre di alimentazione elettrica alle apparecchiature durante la manutenzione, occorre posizionare permanentemente un rilevatore di perdite nel punto più critico per avvertire di una situazione potenzialmente pericolosa.

- Assicurarsi che lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da influire sul livello di protezione, inclusi danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio scorretto di componenti, ecc.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia montato saldamente.

- Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano degradati al punto da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. I componenti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

- Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza garantire che siano rispettate la tensione ammissibile e la corrente consentita per le apparecchiature in uso.

- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi che possono essere lavorati sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile.

- Sostituire i componenti soltanto con ricambi specificati dal produttore. I componenti di altro tipo possono provocare la combustione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

Cablaggio

- Controllare che il cablaggio non sarà soggetto ad usura, corrosione, tensione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti negativi sull'ambiente. Il controllo deve inoltre tener conto degli effetti dell'usura o di continue vibrazioni di fonti quali compressori o ventilatori.

Rilevamento di refrigeranti infiammabili

Rimozione e scarico

- La carica del refrigerante deve essere recuperata nei cilindri di recupero corretti e il sistema deve essere "lavato" con OFN per rendere l'unità sicura. Può essere necessario ripetere questo processo più volte.

- L'aria o l'ossigeno compresso non devono essere utilizzati per lo spurgo di sistemi refrigeranti.

- La depurazione va eseguita con interruzioni del vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire fino al raggiungimento della pressione necessaria, quindi propagare all'atmosfera, e infine svuotando l'impianto in condizioni di vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino ad eliminare il refrigerante dal sistema. Quando si utilizza la carica finale di OFN, il sistema deve essere sfiatato fino alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro.

- La pompa del vuoto non è vicina a nessuna fonte di ignizione e la ventilazione è disponibile.

Procedure di ricarica

- Garantire che non si verifichi la contaminazione di diversi refrigeranti quando si utilizzano apparecchiature di ricarica. I tubi o i condotti devono essere quanto più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante contenuta in essi.

- Le bombole devono essere mantenute in posizione verticale.

- Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con refrigerante.

- Etichettare il sistema quando la carica è completa (se non lo è già).

- Adottare un'estrema cura per non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

- Prima di ricaricare il sistema, esso deve essere sottoposto a prova di pressione con l'appropriato gas di spurgo. Testare la presenza di eventuali perdite del sistema al termine della ricarica, ma prima dell'attivazione. Una successiva prova di tenuta deve essere eseguita prima di lasciare il sito.

Disattivazione

- Prima di effettuare questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia totale familiarità con l'attrezzatura e tutti i suoi dettagli.

- Prima di svolgere le operazioni, conservare un campione di olio e refrigerante da utilizzare qualora sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato.

- L'energia elettrica deve essere disponibile prima dell'inizio dell'attività.

Avvertenze

- Acquisire familiarità con le attrezzature e il suo funzionamento.
 - Isolare il sistema elettricamente.
 - Prima di eseguire la procedura assicurarsi che:
 - i mezzi di movimentazione meccanica siano disponibili, se necessario, per la movimentazione di bombole di refrigerante;
 - tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati in modo corretto;
 - il processo di ripristino sia supervisionato sempre da un addetto competente;
 - gli impianti di recupero e le bombole siano conformi agli standard appropriati.
 - Aspirare il sistema di refrigerante, se possibile.
 - Se non è possibile creare condizioni di vuoto, creare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
 - Assicurarsi che bombola si trovi sulla bilancia prima del recupero.
 - Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
 - Non riempire eccessivamente le bombole. (Non oltre l'80% di volume della carica liquida).
 - Non superare la pressione massima della bombola, neanche temporaneamente.
 - Quando le bombole sono state riempite correttamente e una volta completato il processo, assicurarsi che le bombole e le attrezzature siano state rimosse dal sito tempestivamente e tutte le valvole di isolamento sulle attrezzature siano chiuse.
 - Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato depurato e controllato.

Etichettatura

- Le attrezzature devono essere etichettate certificandone la disattivazione e lo svuotamento di refrigerante. L'etichetta deve essere datate e firmate.
- Assicurarsi che vi siano etichette sul materiale che attestino che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

Riparazione

- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che siano impiegate soltanto bombole di recupero di refrigerante adeguate.
 - Assicurarsi la disponibilità del numero corretto di bombole in grado di sostenere la carica totale del sistema. Che tutte le bombole da utilizzare siano designate per il refrigerante recuperato e etichettate per tale refrigerante (ossia bombole speciali per il recupero di refrigerante).
- Le bombole devono essere complete di valvola di sicurezza e valvole di chiusura associate in buone condizioni. Verificare che le bombole di recupero vuote siano evacuate e, se possibile, raffreddate prima che si verifichi il recupero.
 - Certificarsi che l'apparecchiatura di recupero sia in buone condizioni e in possesso di una serie di istruzioni riguardanti le attrezzature, le quali siano adatte per il recupero dei refrigeranti infiammabili.
 - Disporre di una serie di bilance tarate e in buone condizioni. I tubi flessibili devono essere completi di innesti senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni di funzionamento adeguate, sia stata realizzata una corretta manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati sono sigillati per evitare la combustione in caso di rilascio di refrigerante.
 - Il refrigerante recuperato è restituito al fornitore in una bombola di recupero idonea, allegando la certificazione di trasferimento di rifiuti.
- Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto non in bombole.
- Se compressori o oli per compressori devono essere rimossi, garantire che essi siano stati evacuati ad un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante.
- Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori.
- Impiegare solo il riscaldamento elettrico al corpo del compressore per accelerare questo processo.

Avvertenze

Leggere attentamente le seguenti informazioni per utilizzare correttamente il condizionatore d'aria. Di seguito sono elencati tre tipi di precauzioni di sicurezza e suggerimenti.

⚠ **AVVERTENZA:** Operazioni errate possono comportare gravi conseguenze di morte o lesioni gravi.

⚠ **ATTENZIONE:** Operazioni errate possono provocare lesioni o danni all'apparecchio; in alcuni casi può causare gravi conseguenze.

⚠ **Istruzioni:** Queste informazioni possono garantire il corretto funzionamento della macchina.

Simboli usati nelle illustrazioni

⊘: Indica un'azione che deve essere evitata.

⚠: Indica che devono essere seguite istruzioni importanti.

⚡: Indica una parte che deve essere collegata a terra.

⚡: Attenzione alle scosse elettriche (questo simbolo viene visualizzato sull'etichetta dell'unità principale).

Dopo aver letto questo manuale, consegnarlo a coloro che useranno l'unità.

L'utente dell'unità dovrebbe tenere questo manuale a portata di mano e renderlo disponibile a coloro che eseguiranno riparazioni o trasferiranno l'unità. Inoltre, renderlo disponibile al nuovo utente quando l'utente cambia.

Assicurarsi di conformarsi alle seguenti avvertenze importanti per la sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

- Se si riscontrano fenomeni anomali (ad esempio odore di fuoco), interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il rivenditore per scoprire il metodo di gestione.



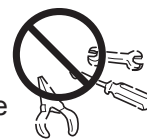
In tal caso, continuare a utilizzare il condizionatore danneggerà il condizionatore e potrebbe causare scosse elettriche o rischi di incendio.

- Non soffiare troppo a lungo il corpo umano con l'aria di raffreddamento e non lasciare che la temperatura della stanza diminuisca troppo. Altrimenti si avvertirà una sensazione sgradevole o danneggerà la salute.



- Chiamare il rivenditore per adottare misure per evitare perdite di refrigerante. Se il condizionatore è installato in una stanza piccola, assicurarsi di prendere ogni misura per evitare incidenti di soffocamento anche in caso di perdite di refrigerante.

- Quando sono necessari interventi di manutenzione e riparazione, chiamare il rivenditore per gestirli. La manutenzione e la riparazione scorrette possono causare perdite d'acqua, scosse elettriche e rischi di incendio.



- Non inserire le dita o altre cose nell'ingresso/uscita e nel deflettore mentre il condizionatore è in funzione. Perché la ventola ad alta velocità è molto pericolosa e può causare lesioni.



- Si prega di lasciare al rivenditore responsabile l'installazione del condizionatore. L'installazione scorretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e rischi di incendio.
- Se il condizionatore è stato disinstallato o reinstallato, il rivenditore dovrebbe essere responsabile per loro. L'installazione scorretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e rischi di incendio.

⚠ Avvertenze

- Il condizionatore non deve essere utilizzato per altri scopi oltre all'aria condizionata. Non utilizzare l'aria condizionata per altri scopi speciali, ad es. la conservazione e la protezione di cibo, animali, piante, apparecchi di precisione e opere d'arte, altrimenti le qualità di queste cose potrebbero essere danneggiate.



- Non smontare la presa dell'unità esterna. L'esposizione del ventilatore è molto pericolosa e può danneggiare gli esseri umani.



- Non smontare la presa dell'unità esterna. L'esposizione del ventilatore è molto pericolosa e può danneggiare gli esseri umani.



- Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato insieme ad altri radiatori di calore, è necessario sostituire frequentemente l'atmosfera della stanza. Una ventilazione inefficiente può causare soffocamento.



- Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, controllare la base per eventuali danni. Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe cadere e causare incidenti.

- Nessuna merce o nessuno è autorizzato a posizionarsi su un'unità esterna. La caduta di merci e persone può causare incidenti.

Avvertenze

⚠ ATTENZIONE

• Non smontare la presa dell'unità esterna. L'esposizione del ventilatore è molto pericolosa e può danneggiare gli esseri umani.



• Gli animali e le piante non dovrebbero ricevere direttamente il flusso d'aria. Altrimenti subiranno danni.



• Non utilizzare il condizionatore d'aria con le mani umide. Altrimenti si corre il rischio di folgorazione.



• Utilizzare solo un fusibile correttamente inserito. Non utilizzare cavi o altri materiali che sostituiscono il fusibile, altrimenti potrebbero verificarsi guasti o incidenti di incendio.



• Il condizionatore d'aria deve essere pulito solo dopo aver interrotto l'alimentazione per evitare scosse o lesioni.



• Non pulire il condizionatore d'aria con acqua. Altrimenti può causare una scossa.



• Dopo un uso prolungato del condizionatore d'aria, controllare la base per eventuali danni. Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità potrebbe cadere e causare incidenti.



• Nessuna merce o nessuno è autorizzato a posizionarsi su un'unità esterna. La caduta di merci e persone può causare incidenti.



• Non collocare unità di combustione nel flusso d'aria del condizionatore d'aria, che potrebbe causare una combustione incompleta.



• Nessun fluido spray infiammabile dovrebbe essere permesso di essere collocato o utilizzato vicino al condizionatore d'aria, altrimenti potrebbe causare incidenti di incendio.



• Quando si utilizza l'insetticida spray non aprire il condizionatore d'aria. Altrimenti le sostanze chimiche velenose possono depositarsi nei condizionatori d'aria danneggiando la salute delle persone allergiche agli agenti chimici.



⚠ Istruzioni:

Si prega di chiedere al rivenditore o specialista di installare, non tentare mai personalmente. Dopo l'installazione si prega di assicurarsi delle seguenti condizioni.

⚠ AVVERTENZA:

Si prega di chiamare il rivenditore per installare il condizionatore d'aria. L'installazione scorretta può causare perdite d'acqua, scosse e rischi di incendio.

⚠ ATTENZIONE:

- Il condizionatore d'aria non può essere installato nell'ambiente con gas infiammabili perché i gas infiammabili vicino al condizionatore d'aria possono causare pericolo di incendio.
- Interruttore differenziale installato. Vengono provocate facilmente scosse elettriche senza interruttore automatico. Collegare i cavi di messa a terra.
- Il cavo di messa a terra non deve essere collegato al tubo del gas, alla tubatura dell'acqua, al parafulmine o alla linea telefonica, la messa a terra errata potrebbe causare una scossa.



Dimensione

- Utilizzare correttamente il tubo di scarico per garantire uno scarico efficiente. L'uso scorretto delle tubazioni può causare perdite d'acqua.

[Location]

- Il condizionatore d'aria dovrebbe essere collocato in un luogo ben ventilato e facilmente accessibile.
- Il condizionatore non deve essere posizionato nei seguenti luoghi:
 - (a) Luoghi con oli per macchine o altri vapori di olio.
 - (b) Mare con alto contenuto salino nell'aria.
 - (c) Vicino a una sorgente calda con alto contenuto di gas solforati.
 - (d) Area con frequenti fluttuazioni di tensione, ad es. fabbrica, ecc.
 - (e) In veicoli o navi.
 - (f) Cucina con forte vapore d'olio o umidità.
 - (g) Vicino alla macchina che emette onde elettromagnetiche.
 - (h) Luoghi con acido, vapori alcalini. TV, radio, apparecchi acustici ecc. sono almeno metri lontani dall'unità interna, dall'unità esterna, dal cavo di alimentazione, dal cavo di collegamento, dai tubi, altrimenti le immagini potrebbero essere disturbate o creare rumori.

[Cablaggio]

Il condizionatore d'aria dovrebbe essere dotato di un cavo di alimentazione speciale.

[Rumore di funzionamento]

- Scegliere i seguenti luoghi:
 - (a) In grado di supportare il peso del condizionatore d'aria, non aumentare il rumore e le vibrazioni.
 - (b) Il vapore caldo proveniente dalla presa dell'unità esterna e il rumore operativo non disturbano i vicini. Nessun ostacolo intorno all'uscita dell'unità esterna.

Precauzioni di sicurezza

● Precauzioni per l'installazione

AVVERTENZA!

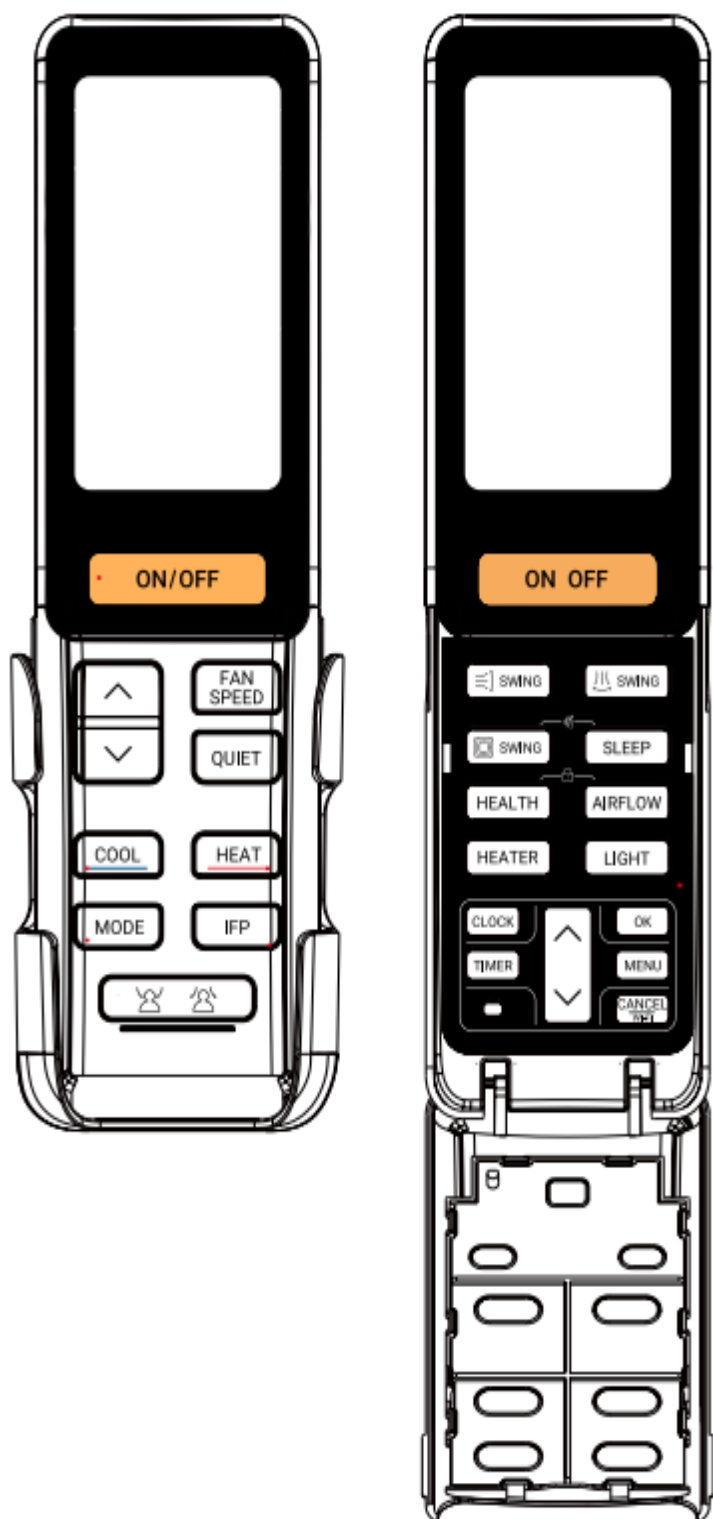
- ★ L'area della stanza in cui è installato il condizionatore d'aria refrigerante R32 non può essere inferiore all'area minima specificata nella tabella seguente, per evitare potenziali problemi di sicurezza dovuti a fuori limite della concentrazione di refrigerante all'interno della stanza causata dalla perdita di refrigerante da sistema di refrigerazione dell'unità interna.
- ★ Una volta fissata la bocca delle linee di collegamento, potrebbe non essere utilizzata nuovamente (la tenuta d'aria potrebbe essere compromessa).
- ★ Per l'unità interna / esterna è necessario utilizzare un cavo connettore intero come richiesto dalle specifiche operative del processo di installazione e dalle istruzioni operative.

Area della camera minima

Tipo	LFL kg/m ³	h v m	Massa totale caricata / kg Area della stanza minima / m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

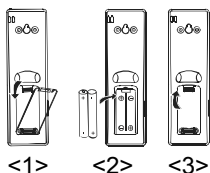
Manuale di funzionamento del telecomando

Vista esterna del telecomando



Caricamento della batteria

1. Rimuovere il coperchio della batteria;
2. Inserire batterie AAA (incluse) il caricamento è in linea con "+" / "-";
3. Sostituire il coperchio



Descrizione funzionale

1. Accensione e Mostra tutto: Dopo aver inserito le batterie, il display mostrerà tutti i simboli per 3 secondi. Il telecomando entrerà quindi nella modalità di impostazione dell'orologio. Utilizzare "+/-" per regolare l'orologio. Premere "Conferma" al termine. Se non viene eseguita alcuna azione entro 10 secondi, il telecomando uscirà dalla modalità impostata. Vedere la sezione 22 per le istruzioni sull'impostazione dell'orologio.

2. Tasto ON/OFF: Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per avviare l'unità.

3. Pulsante SMART:

(1) In modalità SMART, il condizionatore d'aria passa automaticamente tra raffreddamento, riscaldamento o ventilatore per mantenere la temperatura impostata.

(2) Quando il ventilatore è impostato su AUTO, il condizionatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente.

(3) Il pulsante SMART funziona anche per accendere e spegnere l'unità.

4. Pulsante COOL (RAFFREDDAMENTO), HEAT (RISCALDAMENTO) e DRY (DEUMIDIFICATORE)

(1) In modalità RAFFREDDAMENTO, l'unità funziona in raffreddamento. Quando il VENTILATORE è impostato su AUTO, il condizionatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente. COOL verrà visualizzato durante la modalità RAFFREDDAMENTO.

(2) Nella modalità RISCALDAMENTO, l'aria calda si spegne dopo un breve periodo di tempo a causa della funzione di prevenzione dell'aria fredda. Quando il VENTILATORE è impostato su AUTO, il condizionatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente. HEAT verrà visualizzato durante la modalità RISCALDAMENTO.

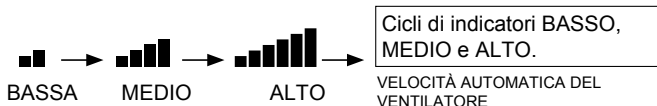
(3) La modalità DEUMIDIFICATORE viene utilizzata per ridurre l'umidità. In modalità DEUMIDIFICATORE, quando la temperatura ambiente diventa inferiore all'impostazione della temperatura + 2 °F, l'unità funzionerà a intermittenza a velocità BASSA indipendentemente dall'impostazione del VENTILATORE. DRY verrà visualizzato durante la modalità DEUMIDIFICATORE.

Modalità	SMART	HEAT (riscaldamento)	COOL (raffreddamento)	DRY (deumidificatore)	FAN
TEMP iniziale.	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	La temperatura di impostazione non viene mostrata.
Modalità	SMART	HEAT (riscaldamento)	COOL (raffreddamento)	DRY (deumidificatore)	FAN
Velocità iniziale del ventilatore	AUTO (automatica)	BASSA	ALTO	AUTO (automatica)	BASSA

5. Tasto VELOCITÀ VENTILATORE:

Selezione della velocità del ventilatore

Premere il tasto VELOCITÀ VENTILATORE. Ad ogni pressione, la velocità del ventilatore cambia come segue:



La ventola del condizionatore funzionerà in base alla velocità del ventilatore visualizzata. Quando il VENTILATORE è impostato su AUTO, il condizionatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente.

6. TEMP. (temperatura) Pulsanti +/-:

Temp+ Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione della temperatura aumenta.

Temp- Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione della temperatura diminuisce.

L'intervallo della temperatura di funzionamento è 16 °C-30 °C (60 °F-86 °F).

7. Controllo quadrante (disponibile solo per modelli specifici).



Questa impostazione consente di regolare il flusso d'aria verticale individualmente su ciascun lato dell'unità.

(1) Posizioni iniziali predefinite.

	SMART	HEAT (riscaldamento)	COOL (raffreddamento)	DRY (deumidificatore)	FAN
Quadrante selezionato	Mostra tutto	Mostra tutto	Mostra tutto	Mostra tutto	Mostra tutto
Angolo di OSCILLAZIONE verticale	Posizione 3	Posizione 5	Posizione 3	Posizione 3	Posizione 3

(2) Premere il pulsante Quadrant Control per selezionare il quadrante. Ogni pulsante premuto selezionerà come mostrato di seguito:



(3) Una volta selezionato il quadrante desiderato, utilizzare il pulsante Swing verticale per impostare la direzione del flusso d'aria. Vedere sezione 9.

Manuale di funzionamento del telecomando

8. Pulsante di OSCILLAZIONE verticale

Regolazione della direzione del flusso d'aria

Premere il tasto OSCILLAZIONE SU/GIÙ per scegliere la posizione dei deflettori verticali del flusso d'aria.

Visualizzazione dello stato del flusso d'aria

RAFFREDDAMENTO/ DEUMIDIFICAZIONE



HEAT (riscaldamento)



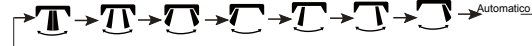
9. Pulsante OSCILLAZIONE orizzontale

Premere il tasto OSCILLAZIONE SINISTRA/GIÙ per scegliere la posizione dei deflettori orizzontali del flusso d'aria.

Visualizzazione dello stato del flusso d'aria

RAFFREDDAMENTO / DEUMIDIFICATORE /

RISCALDAMENTO:



10. HEALTH AIRFLOW Controllo quadrante (disponibile solo per modelli specifici).

La funzione Health Airflow agita l'aria nella stanza.

(1) Premere il pulsante "HEALTH AIRFLOW" per mostrare l'icona sul display LCD.

(2) L'icona Quadrante scorrerà ciclicamente su ciascun quadrante.

(3) L'oscillazione orizzontale è predefinita. Può essere regolata con ogni pressione del pulsante orizzontale SWING tra stretto, media, ampia e da sinistra a destra.

(4) L'oscillazione verticale non è regolabile.

(5) L'impostazione predefinita della velocità del ventilatore è variabile. Può essere regolata premendo il tasto FAN SPEED tra bassa, media e alta.

RIMUOVERE LE IMMAGINI

11. Modalità di funzionamento sleep:

1. Modalità SLEEP durante le modalità RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE Un'ora dopo l'avvio della modalità SLEEP, la temperatura aumenterà di 2 °F rispetto alla temperatura impostata, dopo un'altra ora, la temperatura aumenta di 2 °F. L'unità funzionerà per altre sei ore, quindi si spegnerà. La temperatura finale è 4 °F superiore alla temperatura iniziale impostata. L'uso di questa funzione aiuterà a raggiungere la massima efficienza e comfort dall'unità durante il sonno.

2. Modalità SLEEP durante la modalità RISCALDAMENTO Modalità SLEEP durante la modalità RISCALDAMENTO Un'ora dopo l'avvio della modalità SLEEP, la temperatura diminuirà di 4 °F al di sotto della temperatura impostata, dopo un'altra ora, la temperatura diminuirà di altri 4 °F. Dopo altre tre ore, la temperatura aumenterà di 2 °F. L'unità funzionerà per altre tre ore, quindi si spegnerà. La temperatura finale è 6 °F inferiore alla temperatura iniziale impostata. L'uso di questa funzione aiuterà a raggiungere la massima efficienza e comfort dall'unità durante il sonno.

3 Modalità SMART

L'unità funziona nella corrispondente modalità di sospensione adattata alla modalità operativa selezionata automaticamente.

Nota:

Quando è impostata la funzione TIMER ON, la funzione Sleep non può essere impostata. Se la funzione di riposo è stata impostata e l'utente imposta la funzione TIMER ON, la funzione di riposo verrà annullata e l'unità verrà impostata sulla funzione timer.

12. HEALTH:

(1) Durante l'accensione o lo spegnimento, premere il pulsante "HEALTH" per visualizzare l'icona ✖ sul display LCD e premere di nuovo il pulsante "HEALTH" per annullare.

(2) Durante lo spegnimento, premere il pulsante "HEALTH" per accedere alla modalità Ventilatore, avviare l'aria bassa e la funzione HEALTH, visualizzare l'icona ✖.

(3) Passare da una modalità all'altra e mantenere la funzione HEALTH.

(4) Se la funzione HEALTH è impostata, spegnere e riaccendere per rimanere in modalità HEALTH.

(5) La funzione HEALTH non è disponibile per alcune unità.

13. ECO:

(1) Premere il tasto ECO e il display mostrerà ECO.

(2) ECO è valido in tutte le modalità, viene memorizzato tra gli interruttori di tutte le modalità.

(3) La funzione ECO accensione o spegnimento è memorizzata.

(4) La funzione ECO non è disponibile per alcune unità.

14. Turbo / Silenzioso:

La funzione TURBO viene utilizzata per riscaldamento o raffreddamento rapidi. Premere il pulsante TURBO, il telecomando mostrerà TURBO e commuterà il ventilatore su SUPER alto. Premere di nuovo il pulsante TURBO per annullare la funzione.

Premere il pulsante QUIET, il telecomando mostrerà QUIET e commuterà il ventilatore su BREEZE. Premere di nuovo il pulsante QUIET per annullare la funzione.

Nota:

Le modalità TURBO / QUIET sono disponibili solo quando l'unità è in modalità raffreddamento o riscaldamento (non per modalità smart o dry).

L'utilizzo dell'unità in modalità QUIET per un lungo periodo di tempo può causare il raggiungimento della temperatura ambiente. In tal caso, annullare la modalità QUIET e impostare la velocità del ventilatore su un'impostazione più alta.


15. Richiede la parte del sensore di movimento opzionale

(1) Lo Smart Focal Point (iFP) farà funzionare l'unità al punto d'impostazione solo quando la stanza è occupata.

16. Evita/Segui

Quando il sensore iFP è installato, il flusso d'aria può essere impostato per seguire gli occupanti o eluderli.

17. FRESH:

(1) La funzione FRESH è valida sotto lo stato di ON o OFF. Quando il condizionatore è spento, premere il tasto "FRESH", l'icona  del display sul display LCD per accedere alla modalità Ventola e alla bassa velocità. Premere nuovamente il tasto "FRESH", questa funzione è annullata.

(2) Dopo aver impostato la funzione FRESH, vengono mantenute le funzioni ON o OFF.


(3) Dopo aver impostato la funzione FRESH, la funzione di commutazione della modalità viene mantenuta.

(4) La funzione FRESH non è disponibile per alcune unità.

18. Funzione °C/°F

Premere "MENU/°F" per alternare tra [set temp] °F; [set temp] °C; e 10 °C/50 °F Modalità di riscaldamento a bassa temperatura. Il riscaldamento a bassa temperatura è disponibile solo se impostato su RISCALDAMENTO. Se impostato su Riscaldamento a bassa temperatura, il punto d'impostazione scende a una temperatura minima per evitare danni dovuti a temperature di congelamento.

19. HEATER:

(1) Quando si seleziona la modalità RISCALDAMENTO e viene visualizzata  sul display LCD, premendo il tasto "HEATER" è possibile annullare e impostare la funzione RISCALDAMENTO.

(2) La modalità automatica non avvierà automaticamente la funzione RISCALDATORE, ma può impostare o annullare la funzione RISCALDATORE.

(3) La funzione RISCALDATORE non è disponibile per alcune unità.

20. Timer:

Funzionamento ON/OFF

1. Avviare l'unità e selezionare la modalità operativa desiderata.

2. Premere il tasto TIMER OFF per accedere alla modalità TIMER OFF. Il telecomando inizierà a lampeggiare "OFF", regolando il tempo con il pulsante "+/-".

3. Una volta selezionato il timer desiderato affinché l'unità si spenga, premere il pulsante CONFIRM per confermare questa impostazione. Impostazione TIMER OFF:

Con una funzione TIMER OFF, premere una volta il pulsante CANCEL per annullare il TIMER OFF.

Nota:

Tenendo premuto il pulsante "+/-" si regola rapidamente l'ora. Dopo aver sostituito le batterie o si verifica un'interruzione dell'alimentazione, è necessario ripristinare l'impostazione dell'orario.

In base alla sequenza di impostazione dell'ora di TIMER ON o TIMER OFF, è possibile raggiungere Start-Stop o Stop-Start.

21. Pulsante +/-:

"+" Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo aumenta di 1 minuto. "-"

Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo diminuisce di 1 minuto. Tenendo premuto il pulsante "+" o "-" si regola rapidamente l'ora.

22. Orologio:

Premere il pulsante "Orologio", "AM" o "PM" lampeggeranno quando il telecomando si trova in modalità di impostazione dell'orologio. Usa "+/-" per impostare la modalità Usa "modalità di chiusura". Utilizzare M. per regolare l'orologio e quindi premere "CONFIRM" per uscire dalla modalità di impostazione.

23. LIGHT (luce):

Accende e spegne il display dell'unità interna.

24. RESET (azzerare):

Se il telecomando non funziona correttamente, utilizzare una penna o un oggetto simile per premere questo pulsante per reimpostare il telecomando.

25. LOCK:




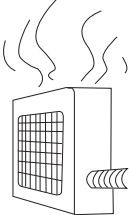
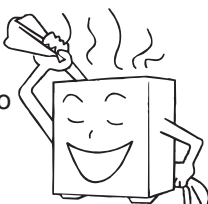
Utilizzato per bloccare i pulsanti e il display LCD.

26. CODICE: Funzione riservata



27. RICHIESTA Funzione riservata.

Risoluzione dei problemi

I seguenti non sono malfunzionamenti

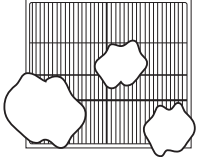

<p>Si sente un suono dell'acqua che scorre.</p>		<p>Quando il condizionatore d'aria viene avviato, quando il compressore si avvia o si arresta durante il funzionamento o quando il condizionatore d'aria è fermo, a volte suona "Bi-Bi-" o "Godo-Godo". È il suono del flusso del refrigerante e non è un problema.</p>
<p>Si avverte uno scricchiolio</p>		<p>Ciò è causato dall'espansione del calore o dalla contrazione della plastica.</p>
<p>Produce un odore.</p>		<p>L'aria che fuoriesce dall'unità interna a volte odora. L'odore risulta dagli odori di mobili, vernici, tabacco assorbiti dall'unità interna.</p>
<p>Durante il funzionamento, la nebbia bianca fuoriesce dall'unità interna.</p>		<p>In modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, è possibile vedere una leggera nebbia d'acqua fuoriuscire dall'unità, è la nebbia condensata perché l'aria interna improvvisamente raffreddata viene espulsa.</p>
<p>Passa automaticamente in modalità VENTILATORE durante il raffreddamento.</p>		<p>Per evitare che si accumuli gelo sullo scambiatore di calore dell'unità interna, a volte passa automaticamente in modalità VENTILATORE, ma tornerà presto alla modalità di raffreddamento.</p>
<p>Il condizionatore non può essere riavviato subito dopo l'arresto. Il condizionatore d'aria non si avvia?</p>		<p>Ciò è dovuto alla funzione di auto-protezione del sistema, pertanto, non può essere riavviato per circa tre minuti dopo l'arresto. Attendere tre minuti</p>
<p>L'aria non soffia o la velocità del ventilatore non può essere cambiata durante la deumidificazione.</p>		<p>Nella modalità DEUMIDIFICATORE, quando la temperatura ambiente diventa più alta di 2 °C rispetto all'impostazione della temperatura, l'unità funzionerà a intermittenza alla velocità BASSA a prescindere dell'impostazione del VENTILATORE</p>
<p>Acqua o vapore generato dall'unità esterna durante il riscaldamento.</p>		<p>Ciò accade quando viene rimossa la brina accumulata sull'unità esterna (durante l'operazione di sbrinamento).</p> <p style="text-align: right;">Funzionamento dello sbrinamento</p> 
<p>Durante il riscaldamento, il ventilatore interno è ancora in funzione anche se l'unità è ferma.</p>		<p>Per sfruttare il surriscaldamento, la ventola interna continuerà a funzionare per un po' di tempo dopo che l'unità si è fermata automaticamente.</p>

Si prega di verificare le seguenti cose sul condizionatore d'aria prima di effettuare una chiamata di manutenzione.

L'unità non si avvia		
<p>L'alimentazione principale è accesa?</p>  <p>L'interruttore di alimentazione non è in posizione ON.</p>	<p>La potenza di alimentazione della città è normale?</p> 	<p>L'interruttore di dispersione verso terra non è in azione?</p> <p>Spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e contattare il rivenditore.</p>

Risoluzione dei problemi

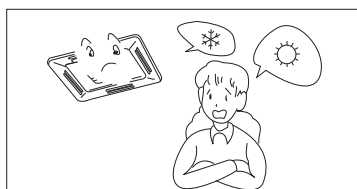
Raffreddamento o riscaldamento insufficienti

<p>Il comando operativo è regolato come richiesto</p> 	<p>Filtro dell'aria troppo sporco?</p> 	<p>Serranda di oscillazione orizzontale verso l'alto? (in modalità RISCALDAMENTO)</p> 
<p>Esistono ostacoli all'ingresso o all'uscita dell'aria?</p> 	<p>Porta o finestra aperta?</p> 	

Raffreddamento insufficiente

<p>Qualche altra fonte di calore nella stanza?</p> 	<p>Luce solare diretta nella stanza?</p> 	<p>Troppo affollato nella stanza?</p> 
--	--	---

Aria fredda emessa (durante il riscaldamento)



Quando il condizionatore d'aria non funziona correttamente dopo aver controllato gli articoli sopra menzionati o quando si osserva il seguente fenomeno, interrompere il funzionamento del condizionatore d'aria e contattare il rivenditore.

- 1) Il fusibile o l'interruttore spesso si spengono.
- 2) L'acqua cade durante l'operazione di raffreddamento o deumidificazione.
- 3) C'è un'irregolarità nel funzionamento o si ascolta un suono anomalo.

Quando si verifica un guasto, la ventola dell'unità interna smette di funzionare.

Per guasti interni, solo il LED in esecuzione del ricevitore remoto indicherà

In caso di guasto esterno, il LED del timer e il LED in funzione indicano che il LED del timer del ricevitore remoto sta per la posizione di dieci e che il LED sta per una posizione. Il LED del timer lampeggia prima, 2 secondi dopo, anche il LED in funzione lampeggia. Dopo questo Termina, 4 secondi dopo, lampeggeranno di nuovo. I tempi flash sono i mancato funzionamento dell'unità esterna + 20. Ad esempio, il codice di errore è esterno a 2, quindi l'unità interna dovrebbe visualizzare 22. Di conseguenza, il LED del timer lampeggia due volte prima, quindi il LED lampeggia due volte.

Ta: Sensore di temperatura ambiente Tm: sensore di temperatura della bobina

Risoluzione dei problemi	CODICE GUASTO (il led corrente della scheda ricevente interna lampeggia tempi)	POSSIBILI RAGIONI
Ta Temperatura guasta	1	Sensore scollegato o rotto, o in posizione errata o cortocircuito
Tm Temperatura guasta	2	Sensore scollegato o rotto, o in posizione errata o cortocircuito
EEPROM difettosa sulla scheda del circuito stampato dell'unità interna	4	Scheda del circuito stampato dell'unità interna difettosa
Comunicazione anomala tra unità interne ed esterne	7	Collegamento errato, cavi scollegati o impostazione errata dell'indirizzo dell'unità interna, alimentazione difettosa o scheda del circuito stampato difettosa
Comunicazione anomala tra comando a filo dell'unità interna e rispettiva scheda del circuito stampato	8	Connessione errata, comando a filo scollegato, scheda del circuito stampato difettosa
Sistema di drenaggio anormale	12	Motore della pompa è scollegato, o in posizione errata, oppure l'interruttore a galleggiante è guasto, oppure l'interruttore a galleggiante è scollegato o in posizione errata
Segnale errato attraverso zero	13	Rilevato segnale errato attraverso zero
Motore del ventilatore CC dell'unità interna anormale	14	Motore del ventilatore CC scollegato o ventilatore CC o circuito danneggiati
Funzionamento in modalità anormale dell'interno	16	Diverso dalla modalità unità esterna

Per il guasto esterno indicato dall'unità interna, fare riferimento all'elenco dei codici di guasto esterno

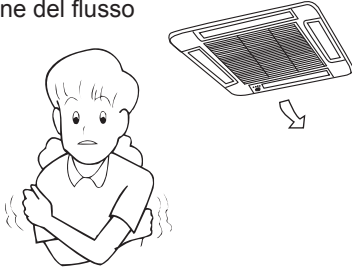
Indicazioni essenziali per il cliente

Indicazioni essenziali per il cliente

- Si prega di installare il condizionatore d'aria in base ai requisiti specificati in questo manuale per garantire il corretto funzionamento del condizionatore d'aria.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie durante lo spostamento del condizionatore d'aria.
- Si prega di conservare il manuale di installazione per riferimenti futuri in caso di manutenzione e modifica del luogo di installazione.
- Dopo l'installazione, si prega di utilizzare il condizionatore d'aria secondo le specifiche nel manuale di istruzioni.

Indicazioni d'uso

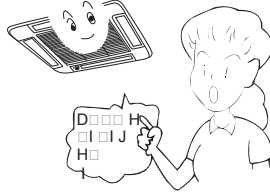
Regolare la direzione del flusso d'aria adeguata



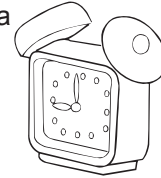
Evitare la luce solare diretta e il flusso d'aria



Mantenere la temperatura interna corretta Troppo freddo o caldo non fa bene alla salute. Inoltre, comporterà un consumo eccessivo di energia elettrica.



Utilizzare efficacemente il timer. Usando la modalità TIMER, è possibile impostare la temperatura della stanza su una temperatura adeguata al risveglio o al ritorno a casa



Manutenzione

Manutenzione stagionale
Manutenzione post-stagione

Utilizzare l'unità con la modalità VENTOLATORE in un giorno ideale per circa mezza giornata per asciugare bene l'interno dell'unità. Interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore di alimentazione. L'energia elettrica viene consumata anche se il condizionatore è spento.

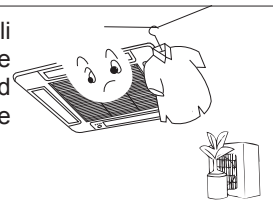


Pulire il filtro dell'aria, l'unità interna e l'unità esterna e coprire l'unità con uno spolverino.



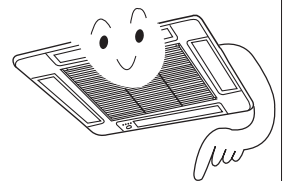
Manutenzione pre-stagione

Verificare che non vi siano ostacoli che bloccano l'ingresso dell'aria e l'uscita dell'aria dell'unità interna ed esterna per evitare di ridurre l'efficienza operativa.



Assicurarsi di installare il filtro dell'aria, assicurarsi che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni alla macchina o malfunzionamenti dovuti alla polvere all'interno dell'unità

Per prevenire il compressore quando si avvia in modalità RISCALDAMENTO, attivare l'interruttore di alimentazione 2 ore prima della messa in funzione, inoltre, mantenere sempre l'interruttore di alimentazione acceso durante l'uso del sensore.



NOTA

La parte interna dell'unità interna deve essere pulita. Consultare il rivenditore, poiché la pulizia deve essere eseguita dal tecnico. Nell'operazione di raffreddamento, scaricare l'acqua di scarico del sistema nella stanza.

Manutenzione

Pulire l'unità

Spegnere l'interruttore di alimentazione.	Non maneggiare con una mano bagnata.	Non usare acqua calda o liquidi volatili.
		

NOTA: Per informazioni dettagliate consultare il rivenditore

Lavaggio del filtro dell'aria

- Non danneggiare il filtro dell'aria, o potrebbe causare problemi
- Se l'ambiente in cui l'aria condizionata funziona è pieno di polvere, il filtro dell'aria dovrebbe essere lavato con la maggiore frequenza possibile (di solito due volte a settimana).

1. Prendere la griglia della presa d'aria

Guardare l'immagine, premere verticalmente i due interruttori di inclusione per farlo avvicinare alla griglia laterale, quindi sollevarlo per circa 45° per rimuovere la griglia di ingresso dell'aria verso il basso.

Premere l'interruttore di inclusione in base alla direzione della punta della freccia.

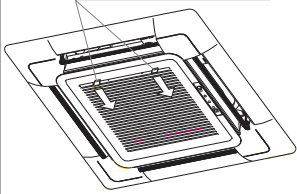
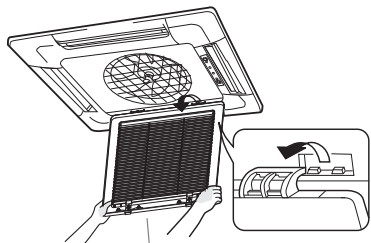


Immagine 1

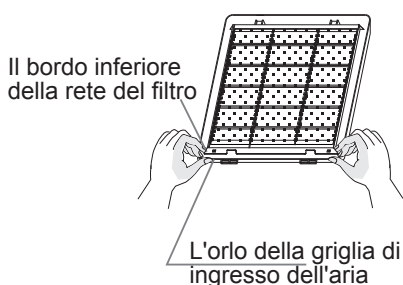


Prendere la griglia della presa d'aria

2. Rimuovere il filtro dell'aria (figura 2)

Premi il bordo esterno della griglia di ingresso dell'aria con il pollice, allo stesso tempo, estrai leggermente il bordo inferiore della rete del filtro con l'indice, in modo che la rete del filtro possa separarsi dall'interruttore di inclusione per consentirci di ottenerla facilmente

Immagine 2

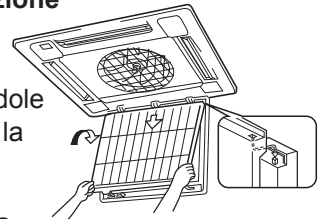


PS: le foto sopra sono solo modelli, fare riferimento al vero macchinario.

Pulire la griglia di ingresso dell'aria

(1). Aprire la griglia di aspirazione dell'aria.

Tirare le due maniglie contemporaneamente, estraendole lentamente. (quando si chiude, la procedura è invertita).

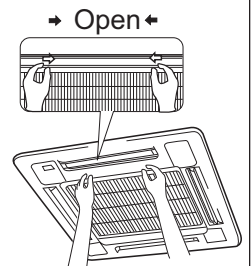


(2). Rimuovere il filtro dell'aria

Fare riferimento a "Pulizia del filtro dell'aria".

(3). Rimuovere la griglia dalla presa d'aria.

Aprire la griglia della presa d'aria per 45°, sollevarla.

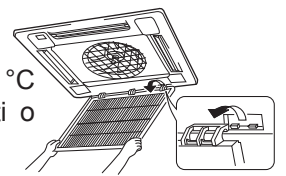


(4). Pulisci

⚠ Avviso:

Non usare l'acqua calda oltre i 50 °C per pulire per evitare scolorimenti o deformazioni.

Utilizzare una spazzola morbida, acqua e detergente neutro per pulire, quindi eliminare l'acqua.



Quando c'è troppa polvere

Utilizzare la ventola di ventilazione o spruzzare direttamente il detergente speciale per la cucina sulla griglia di ingresso dell'aria, 10 minuti dopo usare acqua per pulire.

(5). Installare la griglia di aspirazione dell'aria.

Riferendosi alla procedura 3.

(6). Installare il filtro dell'aria

Fare riferimento a "Pulizia del filtro dell'aria".

(7). Chiudere la griglia di ingresso dell'aria

Riferendosi alla procedura 1.

Procedura d'installazione

PRECAUZIONI

Per garantire un'installazione corretta, leggere attentamente le "Precauzioni" prima di lavorare. Dopo l'installazione, avviare correttamente l'unità e mostrare ai clienti come utilizzare e mantenere l'unità.

Significati di avvertimento e attenzione:

⚠ **AVVERTENZA:** Se non viene osservato, potrebbero verificarsi lesioni gravi o addirittura la morte.

⚠ **ATTENZIONE** Potrebbero verificarsi ferite di persone per danni dell'apparecchio se non viene osservata.

⚠ **AVVERTENZA:**

- L'installazione deve essere eseguita da professionisti, non installare l'unità da soli. L'installazione errata causerà perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Installare l'unità come da manuale. L'installazione errata causerà perdite d'acqua, scosse elettriche o incidenti di incendio.
- Assicurarsi di utilizzare accessori e parti specificati. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua, scosse elettriche, incidenti di incendio o caduta dell'unità.
- L'unità dovrebbe essere posizionata in un luogo abbastanza forte da sostenere l'unità. Oppure, l'unità cadrà giù causando lesioni.
- Quando si installa l'unità, prendere in considerazione tempeste, tifoni, terremoti. L'installazione errata può causare la caduta dell'unità.
- Tutto il lavoro elettrico deve essere eseguito da personale esperto secondo il codice locale, i regolamenti e questo manuale.
- Utilizzare un cavo esclusivo per l'unità. L'installazione errata o il filo elettrico sottodimensionato possono causare scosse elettriche o incidenti di incendio.
- Tutti i fili e il circuito devono essere sicuri. Usare il filo esclusivo fissato saldamente. Assicurarsi che la forza esterna non influenzi la morsettiere e il cavo elettrico. Scarso contatto e installazione possono causare incidenti di incendio.
- Disporre il cavo correttamente quando si collega l'alimentazione interna ed esterna. Fissare saldamente il copritermine per evitare il surriscaldamento, le scosse elettriche o addirittura un incendio.
- Nel caso in cui si siano verificate perdite di refrigerante durante l'installazione dell'unità, mantenere una buona ventilazione nella stanza.
- Il gas velenoso si verificherà in caso di incendio.
- Controllare l'unità al momento dell'installazione. Assicurarsi che non ci siano perdite. Il refrigerante induce gas velenoso quando incontra la fonte di calore come riscaldatore, forno, ecc.
- Disattivare l'alimentazione prima di toccare la morsettiere.

⚠ **ATTENZIONE**

- L'unità deve essere collegata a terra. Ma la messa a terra non deve essere collegata alla tubatura dell'acqua del gas, alla linea telefonica. Una messa a terra insufficiente può causare scosse elettriche.
- Assicurarsi di installare un interruttore di dispersione per evitare scosse elettriche.
- Disporre il drenaggio dell'acqua secondo questo manuale. Coprire il tubo con materiali isolanti nel caso in cui possa verificarsi la rugiada. L'installazione inadeguata del drenaggio dell'acqua causerà perdite d'acqua e bagnerà i mobili.
- Per mantenere una buona immagine o ridurre il rumore, mantenere almeno 1 m dalla radio T.V., quando si installa l'unità interna ed esterna, il cavo di collegamento e la linea di alimentazione. (Se l'onda radio è relativamente forte, 1 m non è sufficiente per ridurre il rumore).
- Non installare l'unità nei seguenti luoghi:
 - (a) In presenza di nebbia di olio o gasolio, come la cucina, o, quando le parti in plastica possono essere invecchiate, o in caso di perdite d'acqua.
 - (b) Dove c'è gas corrosivo. Il tubo di rame e la parte saldata possono essere danneggiati a causa della corrosione, causando perdite.
 - (c) Dove c'è una forte radiazione. Ciò influirà sul sistema di controllo dell'unità, causando malfunzionamenti dell'unità
 - (d) In presenza di gas infiammabili, sporcizia e sostanze volatili (diluente, benzina), questi materiali potrebbero causare incidenti di incendio.
- Fare riferimento al modello di carta quando si installa l'unità.

Precauzioni per il personale di installazione

Ricordarsi di mostrare ai clienti come utilizzare l'unità.

Procedura d'installazione

1 PRIMA DELL'INSTALLAZIONE <Non gettare gli accessori fino a comp>

- Determina il modo di trasportare l'unità nel luogo di installazione.
- Non rimuovere l'imballaggio finché l'unità non raggiunge il luogo di installazione.
- Se il disimballaggio è inevitabile, proteggere l'unità correttamente.

2 SELEZIONE DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE

(1) Il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti punti ed essere concordato dai clienti:

- Luogo in cui può essere assicurato il corretto flusso d'aria.
- Nessun blocco al flusso d'aria.
- Il drenaggio dell'acqua è regolare.
- Luogo abbastanza forte da sostenere il peso dell'unità.
- Luogo in cui l'inclinazione non è evidente sul soffitto.
- Abbastanza spazio per la manutenzione.
- La lunghezza delle tubazioni dell'unità interna ed esterna è entro i limiti. (Fare riferimento al Manuale di installazione per unità esterna.)
- Unità interna ed esterna, cavo di alimentazione, cavo inter-unità sono ad almeno 1 m di distanza dalla radio T.V. Questo è utile per evitare disturbi e disturbi dell'immagine. (Anche se m viene mantenuto, il rumore può ancora apparire se l'onda radio è forte)

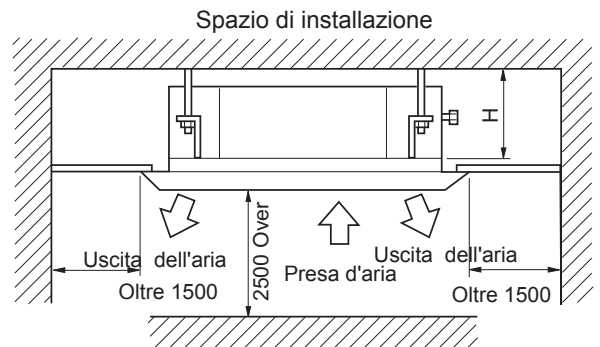
(2) Altezza del soffitto

L'unità interna può essere installata a soffitto di 2,5-3 m di altezza. (Fare riferimento a Impostazioni locali e manuale di installazione del pannello di ornamento.)

(3) Installare il bullone di sospensione.

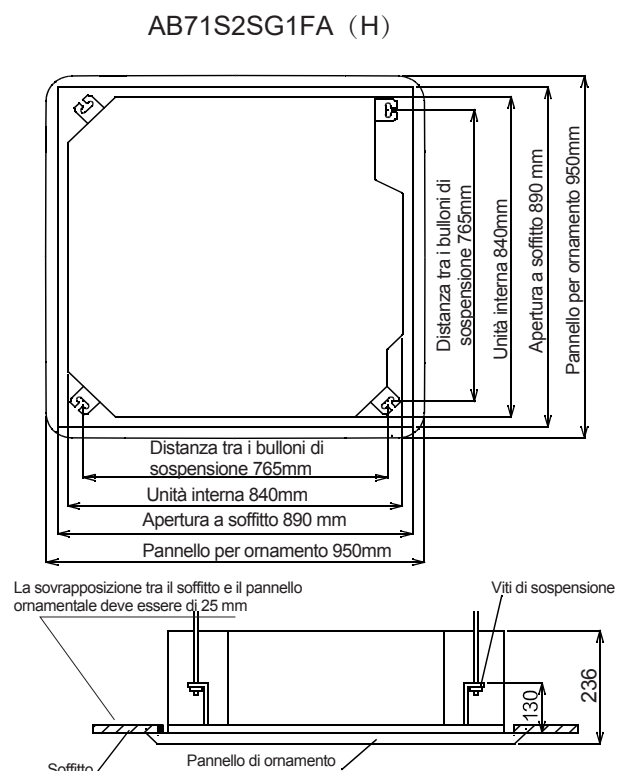
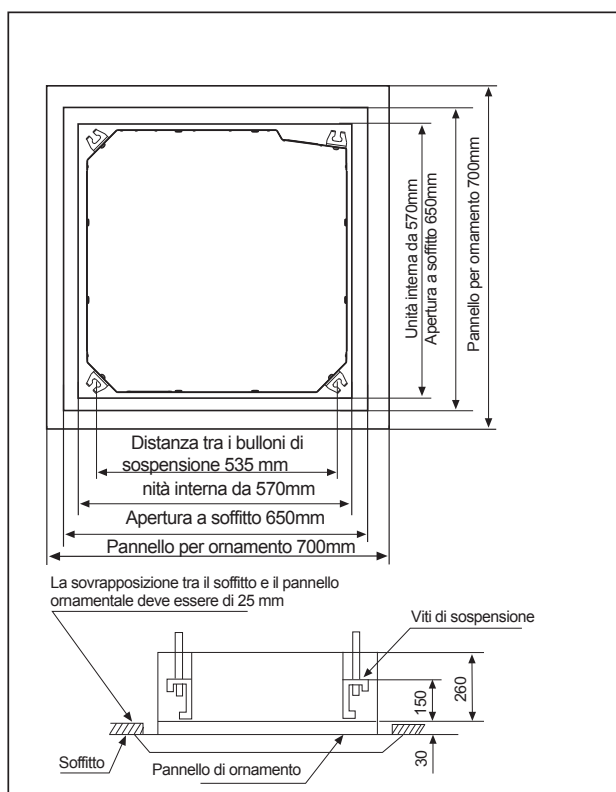
Controllare se il luogo di installazione è abbastanza forte da contenere il peso. Adottare le misure necessarie nel caso in cui non sia sicuro. (La distanza tra i fori è indicata sul cartamodello. Fare riferimento al modello di carta per cui è necessario rinforzare il luogo)

Modello	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA(H)	257

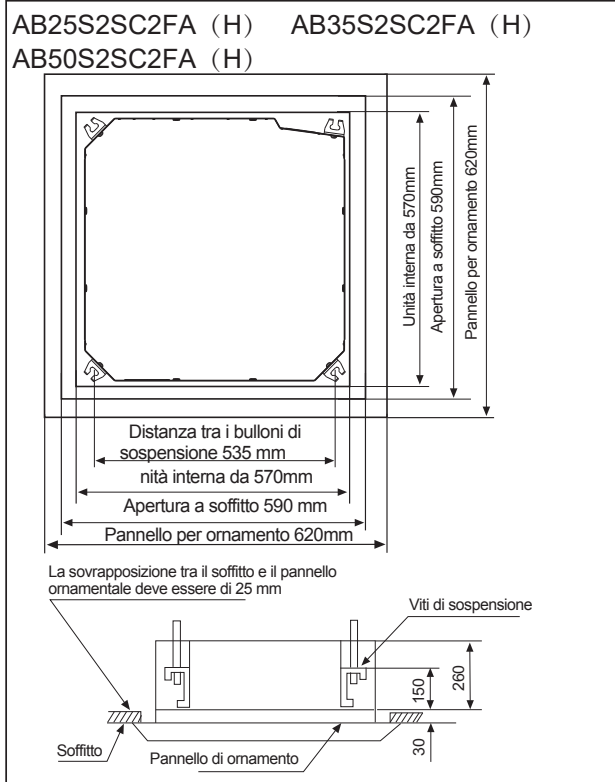


3 PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

(1) Posizione dell'apertura del soffitto tra l'unità e il bullone di sospensione.



Procedura d'installazione



Nota: Per garantire la normale installazione del pannello, l'apertura minima del soffitto deve essere superiore a 583 mm e inferiore a 600 mm per il pannello PB-620KB.

Unità interna	Pannello
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Procedura d'installazione

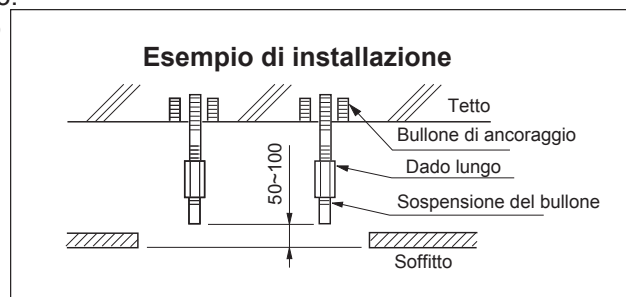
(2) Tagliare un'apertura nel soffitto per l'installazione, se necessario. (quando il soffitto esiste già.)

- Fare riferimento al modello di carta per la dimensione del foro del soffitto.
- Collegare tutte le tubazioni (refrigerante, scarico dell'acqua), i cablaggi (cavo interunità) all'unità interna, prima dell'installazione.
- Tagliare un buco nel soffitto, può essere utilizzato un telaio per garantire una superficie liscia e per evitare vibrazioni.
- Contattare l'agente immobiliare

(3) Installare un bullone di sospensione. (Utilizzare un bullone M 10)

- Per sostenere il peso unitario, utilizzare il bullone di ancoraggio nel caso di un soffitto già esistente. Per i controsoffitti nuovi, utilizzare bulloni di tipo integrato o parti preparate sul campo.
- Prima di procedere all'installazione, regolare lo spazio tra il soffitto

Nota: Tutte le parti sopra menzionate devono essere preparate in campo.



4 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

Nel caso di un nuovo soffitto

(1) Installare l'unità temporaneamente

Mettere la staffa di sospensione sul bullone di sospensione. Assicurarsi di utilizzare dado e rondella ad entrambe le estremità della staffa.

(2) Per quanto riguarda le dimensioni del foro del soffitto, vedere il modello di carta. Chiedere all'agente immobiliare per i dettagli. Il centro del foro è segnato sul modello di carta. Il centro dell'unità è contrassegnato sulla scheda nell'unità e sul modello di carta.

Montare il modello di carta⁵ sull'unità usando 3 viti⁶. Fissare l'angolo della vaschetta di scarico all'uscita delle tubazioni.

<Dopo l'installazione a soffitto>

(3) Regolare l'unità nella giusta posizione. (Fare riferimento alla preparazione per l'installazione- (1))

(4) Controllare il livello orizzontale dell'unità.

La pompa dell'acqua e l'interruttore flatting sono installati all'interno dell'unità interna, controllare i quattro angoli dell'unità per il suo livello usando il comparatore orizzontale o il tubo in PVC con acqua. (Se l'unità è inclinata rispetto alla direzione del drenaggio dell'acqua, potrebbe verificarsi un problema con l'interruttore flottante, provocando perdite d'acqua.)

(5) Rimuovere il supporto della rondella² e serrare il dado sopra.

(6) Rimuovere il modello di carta.

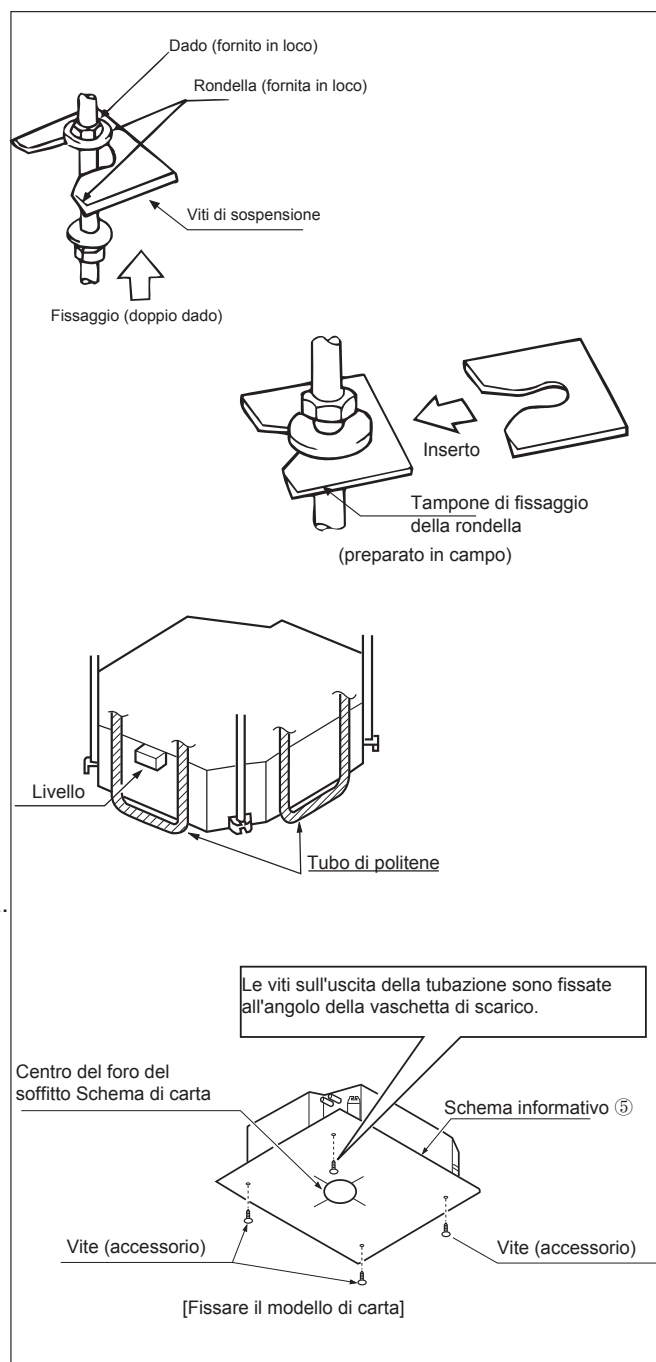
Nel caso del soffitto esiste già

(1) Installare l'unità temporaneamente

Mettere la staffa di sospensione sul bullone di sospensione. Assicurarsi di utilizzare dado e rondella ad entrambe le estremità della staffa. Fissare saldamente la staffa.

(2) Regolare l'altezza dell'unità. (Fare riferimento alla preparazione per l'installazione- (1))

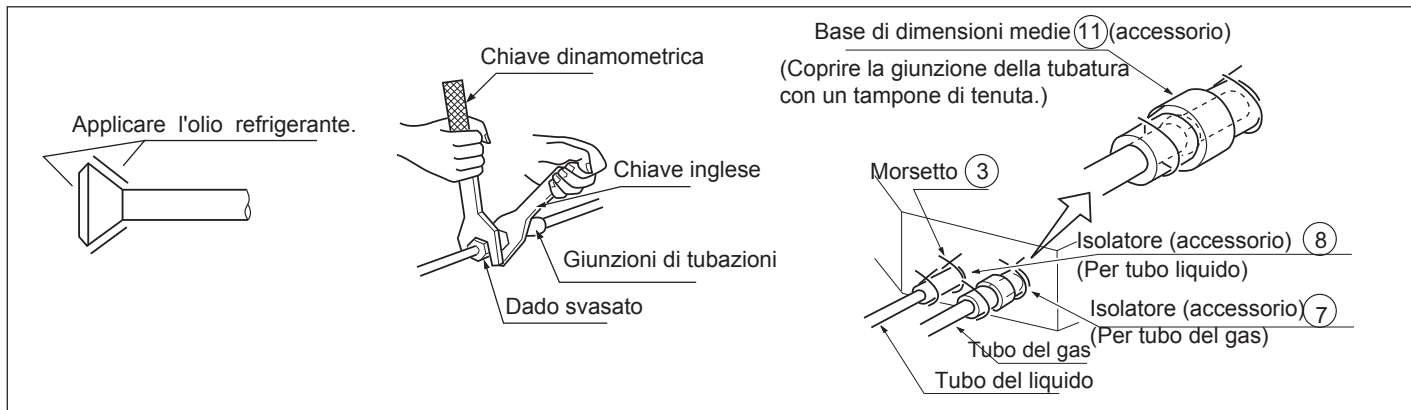
(3) Procedere con **3** e **4** di "In caso di nuovo massimale".



Procedura d'installazione

5 TUBAZIONI DEL REFRIGERANTE (Per le tubazioni esterne, fare riferimento al Manuale di installazione dell'unità esterna.)

- L'esterno è precaricato con il refrigerante.
- Assicurarsi di vedere la Fig., Quando si collegano e si rimuovono le tubazioni dall'unità.
- Per le dimensioni del dado svasato, fare riferimento alla Tabella 1.
- Applicare olio refrigerante sia all'interno che all'esterno del dado svasato. Stringerlo stretto per 3-4 giri quindi serrarlo.
- Utilizzare la coppia specificata nella Tabella 1 (troppa forza può danneggiare il dado svasato, causando perdite di gas).
- Controllare i giunti delle tubazioni per individuare perdite di gas. Isolare le tubazioni come mostrato nella figura seguente.
- Giunto del coperchio di tubazione del gas e isolante ⑦ con guarnizione.



Dimensione del tubo

Modello	Lato liquido	Lato gas
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

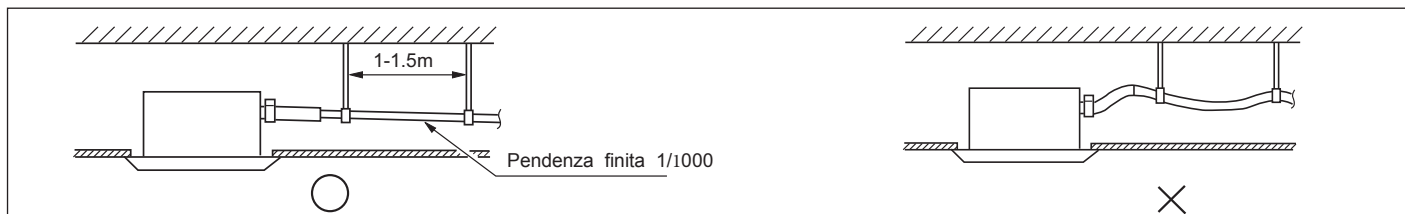
Tabella 1

Dimensione del tubo	Coppia di serraggio	A(mm)	Forma bagliore
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

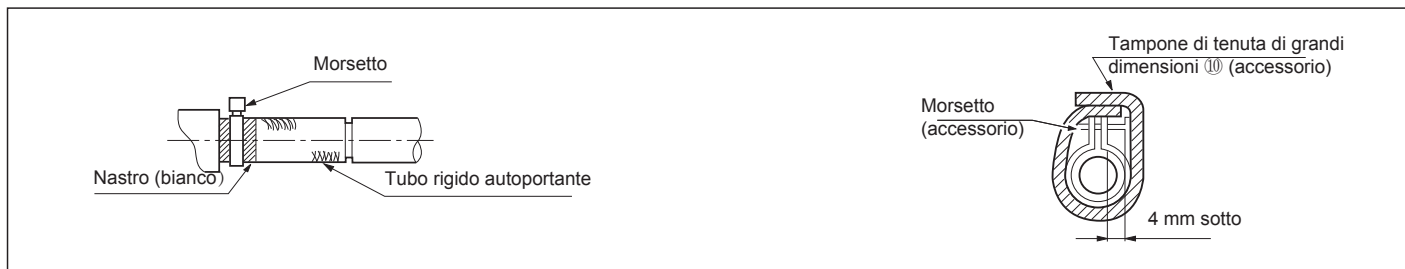
6 INSTALLAZIONE DEL TUBO IDRAULICO

(1) Installare il tubo di drenaggio dell'acqua

- Il diametro del tubo deve essere uguale o maggiore di quello delle tubazioni dell'unità (tubo di polietilene; dimensione: 25mm; D.E. 32mm)
- Il tubo di scarico deve essere corto, con una pendenza verso il basso di almeno 1/100 per evitare che si verifichi un air bag.
- Se non è possibile effettuare la discesa verso il basso, adottare altre misure per sollevarlo.
- Se non è possibile effettuare la discesa verso il basso, adottare altre misure per sollevarlo.



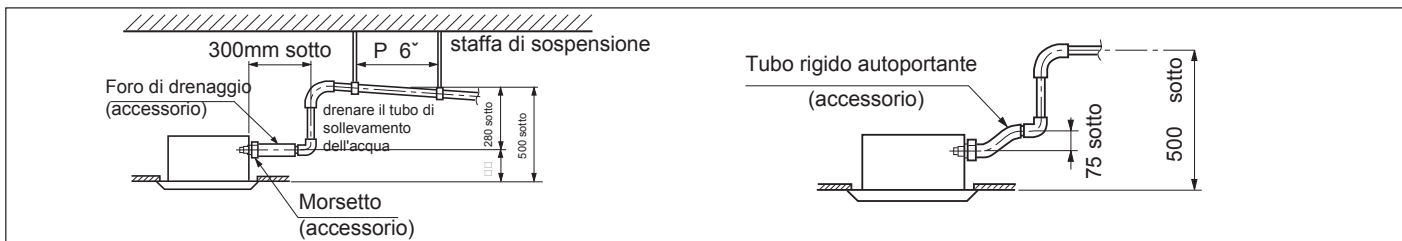
- Utilizzare il tubo rigido autobloccante e il morsetto ① con l'unità. Inserire il tubo dell'acqua nella presa dell'acqua fino a raggiungere il nastro bianco. Stringere il fermaglio fino a quando la testa della vite si trova a meno di 4 mm dal tubo.
- Avvolgere il tubo di scarico sulla clip usando il cuscinetto sigillante ⑨.
- Isolare il tubo di scarico nella stanza.



Procedura d'installazione

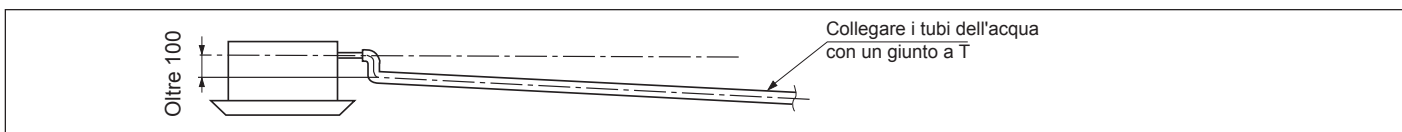
<Precauzioni per il tubo di sollevamento dell'acqua di scarico>

L'altezza di installazione deve essere inferiore a 280 mm.
Dovrebbe esserci un angolo retto con l'unità, 300 mm dall'unità.



Nota:

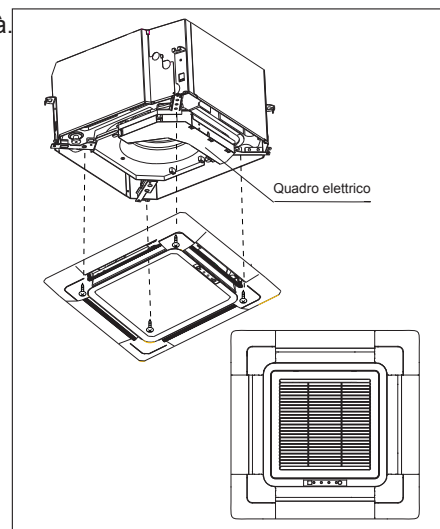
La pendenza del tubo di scarico dell'acqua () deve essere entro 75 mm, non applicare troppa forza su di esso.
Se più tubi dell'acqua si uniscono, eseguire le procedure seguenti



Le specifiche dei tubi dell'acqua devono soddisfare i requisiti per il funzionamento dell'unità.

(2) Controllare se il drenaggio dell'acqua è liscio dopo l'installazione.

- Verificare se l'unità interna è orizzontale con livellatore o tubo in polietilene pieno d'acqua e controllare che la dimensione dell'apertura del soffitto sia corretta. Togliere l'indicatore della leva prima di installare il pannello decorativo.
- Fissare le viti per fare la differenza di altezza tra i due lati dell'unità interna inferiore a 5 mm.
- Prima fissarlo con le viti temporaneamente.
- Fissare le due viti di fissaggio temporanee e le altre due e serrare le quattro viti.
- Collegare i fili del motore sincro.
- Collegare il filo del segnale.
- Se non vi è nessuna risposta del telecomando, controllare se il cablaggio è corretto, riavviare il telecomando 10 secondi dopo aver spento l'alimentazione.



<Limiti dell'installazione della scheda del pannello>

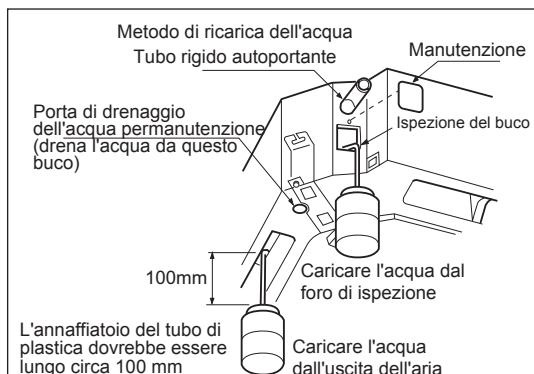
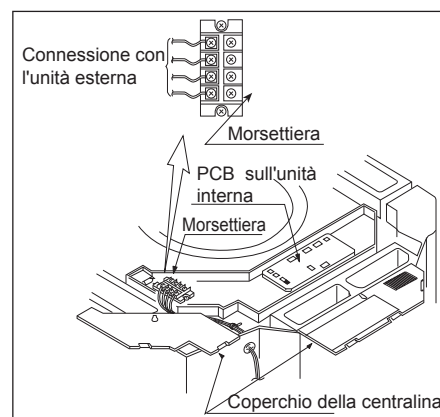
- Installare la scheda del pannello nella direzione mostrata in figura. La direzione errata provocherà perdite d'acqua, nel frattempo vengono visualizzati oscillazione e ricezione del segnale che non possono essere collegati.
- Caricare, attraverso l'uscita dell'aria o ispezionando il foro, 1200ccd d'acqua per vedere il drenaggio dell'acqua.

Dopo il cablaggio

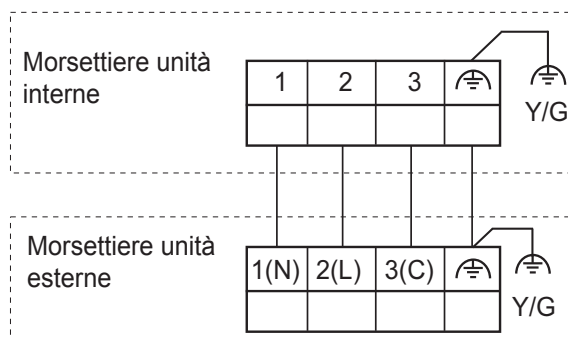
- Controllare il drenaggio dell'acqua durante il raffreddamento.

Quando il cablaggio non è completo

- Rimuovere la copertura della scatola di controllo, collegare l'alimentazione PH ai terminali 1 e 2 sulla morsetteria, utilizzare il telecomando per azionare l'unità.
- Nota, in questa operazione, la ventola sarà in esecuzione.
- Dopo aver verificato il corretto drenaggio dell'acqua, assicurarsi di interrompere l'alimentazione.



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)
AB71S2SG1FA (H)



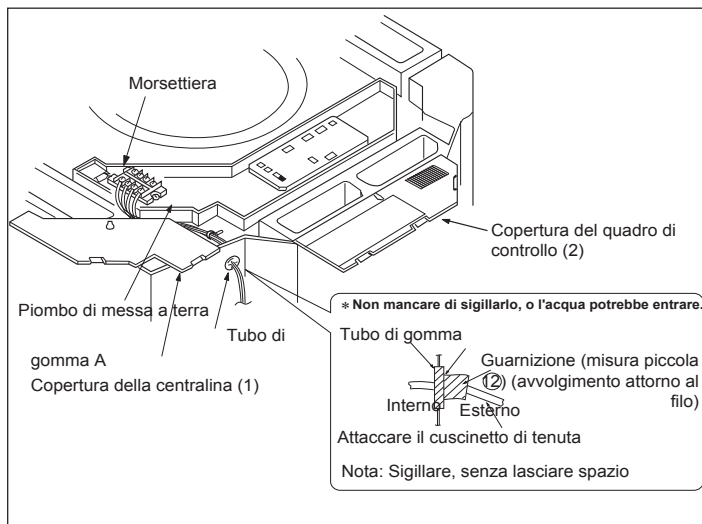
Procedura d'installazione

7 CABLAGGIO

- Tutte le parti fornite, i materiali e le operazioni di cablaggio devono essere inclusi nell'apparecchio con codice e normative locali.
- Utilizzare solo fili di rame.
- Quando si effettua il cablaggio, fare riferimento anche allo schema elettrico.
- Tutti i lavori di cablaggio devono essere eseguiti da elettricisti qualificati.
- È necessario installare un interruttore automatico in grado di interrompere l'alimentazione di tutti i sistemi
- Vedere il Manuale di installazione dell'unità esterna per le specifiche di cavi, interruttori automatici, interruttori e cavi ecc.

Collegamento dell'unità

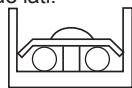
- Rimuovere la copertura della scatola dell'interruttore (1), trascinare i fili nel tubo di gomma A, quindi, dopo il corretto cablaggio con altri cavi, serrare il morsetto A. Collegare i fili del polo corretto alla morsettiera interna.
- Avvolgere la tenuta (2) attorno ai fili. (Assicurarsi di farlo, o, potrebbe formarsi la ruggine).
- Al momento del collegamento, sostituire il coperchio della scatola di controllo (1) e (2).



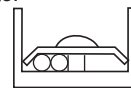
⚠ AVVERTENZA:

Osservare quanto segue quando si collega la morsettiera dell'alimentatore:
 Non collegare fili di specifiche diverse alla stessa morsettiera. (Il filo allentato potrebbe causare il surriscaldamento del circuito)
 Collegare i fili delle stesse specifiche come mostrato a destra Fig.

Collegare i fili delle stesse specifiche su due lati.



Non collegare fili delle stesse specifiche su un lato.



Non collegare fili delle diverse specifiche.



8 ESEMPIO DI CABLAGGIO

Per quanto riguarda il circuito dell'unità esterna, consultare il Manuale di installazione dell'unità esterna.

Nota: Tutti i cavi elettrici hanno i loro poli, i poli devono corrispondere a quelli sul blocco terminale.

Prestare particolare attenzione a quanto segue e controllare dopo l'installazione

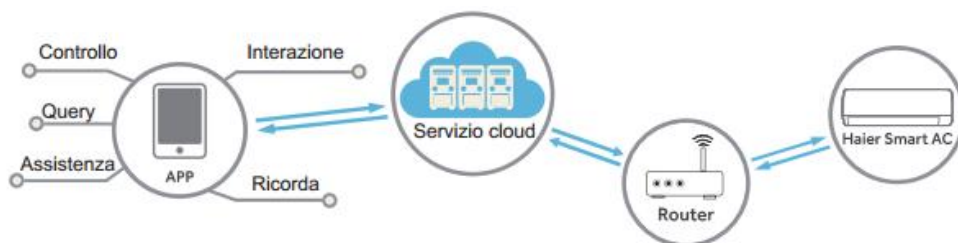
Elemento da controllare	l'installazione impropria può causare	Controllo
L'unità interna è fermamente installata?	L'unità potrebbe cadere, fare vibrazioni o rumore.	
Viene eseguito il controllo delle perdite di gas?	Questo può portare a carenza di gas.	
L'unità è correttamente isolata?	Ruggine o gocce d'acqua possono verificarsi.	
Il drenaggio dell'acqua è regolare?	Ruggine o gocce d'acqua possono verificarsi.	
La tensione di alimentazione è conforme a quella indicata sulla targhetta?	Potrebbero verificarsi dei problemi o parti bruciate.	
Il cablaggio e le tubazioni sono disposti correttamente?	Potrebbero verificarsi dei problemi o parti bruciate.	
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Potrebbe esserci il rischio di scosse elettriche.	
La dimensione del filo è corretta?	Potrebbero verificarsi dei problemi o parti bruciate.	
Ci sono ostacoli sulla griglia di ingresso e uscita dell'aria dell'unità interna ed esterna?	Ciò potrebbe causare un raffreddamento insufficiente.	
La registrazione è fatta per la lunghezza delle tubazioni e la quantità di carica del refrigerante?	È difficile controllare la quantità di carica del refrigerante.	

Attenzione: al termine dell'installazione, verificare che non vi siano perdite di refrigerante.

Operazione

Wi-Fi

•Il diagramma dell'architettura del sistema



•L'ambiente dell'applicazione

Sono necessari uno smartphone e un router wireless.

Il router wireless deve essere in grado di connettersi a Internet.

Lo smartphone deve avere un sistema IOS o Android:



Sistema IOS
necessita di supporto IOS9.0 o superiore



Sistema Android
necessita di supporto Android 5.0 o superiore

•Metodo di configurazione

Scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l' APP " hOn ". Per altre opzioni di download: si prega di ricercare l'APP hOn su:

-App Store (IOS)

-Google Play (Android)


-Huawei AppGallery (Android)

Dopo il download dell'app, registrati, collega il condizionatore d'aria e divertiti a usare hOn per gestire il tuo dispositivo.

Fai riferimento alla sezione AIUTO all'interno dell'APP per maggiori dettagli su come registrarsi, collegare l'unità e altre operazioni.



Funcionamiento HEALTH (questa funzione non è disponibile su alcuni modelli)

Premere il pulsante HEALTH, il telecomando mostrerà  , quindi raggiungere la funzione silenzioso.

Premere di nuovo il pulsante HEALTH, la funzione silenzioso verrà annullata.

Funzione di sterilizzazione UV: La lampada UV utilizza la banda C con il più efficace effetto di sterilizzazione nelle radiazioni ultraviolette, per rimuovere microrganismi nocivi come i batteri presenti nell'aria, con notevole effetto di aria sana e pulita.

Attenzione:

1. Si consiglia di attivare la funzione di sterilizzazione UV per 1-2 ore al giorno, il che influirà sulla durata della lampada UV.
2. Non guardare direttamente la lampada UV o toccarla con la mano quando la funzione di sterilizzazione è attiva. Spegnere la funzione di sterilizzazione prima di aprire il pannello.
3. Quando la funzione di sterilizzazione è attiva, una luce blu può apparire vicino alla ripresa dell'aria del condizionatore
4. La lampada UV sarà accesa dopo l'avvio della ventola interna e l'attivazione della funzione «Health»
5. Per il metodo di impostazione specifico, consultare il manuale del telecomando o del telecomando a filo.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

CLIMATISEUR TYPE CASSETTE MANUEL DE FONCTIONNEMENT ET D'INSTALLATION



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)





Contents

Mise en garde

Mise en garde-----	4
Mesures de sécurité-----	10
Manuel de fonctionnement de la télécommande sans fil-----	11
Dépannage-----	13
Connaissances à avoir pour le client-----	15
Entretien-----	15
Procédur d'installation-----	17
Utilisation-----	24

- Ce produit doit uniquement être installé ou entretenu par du personnel qualifié. Veuillez lire ce manuel avec attention avant l'installation. Cet appareil est rempli de R32. Bien conservez ce manuel pour référence ultérieure.
Instructions originales



	<p>Lisez les précautions indiquées dans ce manuel avec attention avant de faire fonctionner l'unité.</p>		<p>Cet appareil est rempli de R32.</p>
	<p>Indicateur de service; lisez le manuel technique.</p>		<p>Lisez le manuel de l'opérateur</p>

Gardez ce manuel à un endroit où l'utilisateur peut le trouver facilement

ATTENTION

- N'utilisez pas de moyens d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage, autre que ceux recommandés par le fabricant
- L'application doit être stockée dans une pièce sans sources d'ignition en fonctionnement permanent (par exemple : des flammes nues, des appareils à gaz ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer et ne pas taper.
- Ayez conscience que des réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil électrique peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles soient supervisées ou guidées concernant l'utilisation de l'appareil électrique de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil électrique. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.
- La méthode de câblage devrait être cohérente avec les normes locales de câblage
- Tous les câbles doivent posséder un certificat d'authentification européen. Au cours de l'installation, lorsque les câbles de raccord lâchent, il doit y avoir une assurance que le câble de terre est le dernier à casser. Le disjoncteur antidéflagrant du climatiseur devrait comporter un interrupteur omnipolaire. La distance entre ses deux contacts ne devrait pas être inférieure à 3 mm. De tels moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage.
- Assurez-vous que l'installation est faite conformément aux réglementations locales de câblage et par des professionnels.
- Assurez-vous que la connexion à la terre est correcte et fiable.
Un disjoncteur de fuite antidéflagrant doit être installé.
- N'utilisez pas de réfrigérant autre que celui indiqué sur l'unité extérieure (R32) lors de l'installation, du déplacement ou d'une réparation. L'utilisation d'autres réfrigérants peut provoquer des troubles ou des dégâts de l'unité, et des blessures personnelles.
- L'installation et la maintenance de ce produit devraient être effectuées par un professionnel, qui a été formé et certifié par une organisation de formation internationale qui est accréditée à enseigner les normes de compétences nationales associées qui peuvent être définies par la législation.
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur devraient respecter la norme ISO 14903. Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces de scellement devraient être renouvelées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la pièce évasée devrait être refabriquée.
- Cet appareil électrique est prévu pour être utilisé par des experts ou des utilisateurs entraînés dans des boutiques, dans le domaine de l'industrie légère ou dans des fermes, ou pour une utilisation commerciale par des personnes du métier.
- Déconnectez l'appareil électrique de sa source d'alimentation pendant le service de maintenance et lors du remplacement de pièces.

⚠ ATTENTION

- Une connexion brasée, soudée ou mécanique devrait être faite avant d'ouvrir les valves pour permettre au réfrigérant de s'écouler entre les différentes parties du système de réfrigération. Une vanne de vide devrait être fournie pour évacuer le tuyau d'interconnexion et/ou toute partie du système de réfrigération non chargée.

- La pression de fonctionnement maximale est de 4,3 MPa.

- Cette pression de fonctionnement maximale devrait être considérée lors de la connexion de l'unité

- extérieure et de l'unité intérieure.

Le réfrigérant adapté à l'unité intérieure est le R32 ou le R410A. L'unité intérieure devrait uniquement être

- connectée à l'unité extérieure adaptée au même réfrigérant.

L'unité est une unité partielle de climatiseur, conforme aux exigences des unités partielles pour les normes internationales, et doit uniquement être connectée à d'autres unités qui ont été confirmées comme

- conformes aux exigences correspondantes des unités partielles des normes internationales.

- Le niveau de pression du son pondéré par A est inférieur à 70 dB.

La quantité de charges maximale de réfrigérant (en kg), et la surface au sol minimale (m²) de la pièce

- dans laquelle l'unité intérieure sera installée sont spécifiés dans le tableau de la page 10.

La tuyauterie devrait être protégé des dégâts physiques et, dans le cas des réfrigérants inflammables, ne devrait pas être installée dans un espace non ventilé, si l'espace est plus petit que celui spécifié dans le

- tableau de la page 10.

- L'installation de la tuyauterie devrait être à un minimum.

- Une conformité avec les réglementations nationales sur le gaz devrait être respecté.

- Les raccords mécaniques devraient être accessibles à des fins de maintenance.

La manipulation, l'installation, le nettoyage, la maintenance et l'élimination du réfrigérant devrait être

- effectués rigoureusement conformément aux spécifications des pages suivantes.

- Attention: Garder toutes les ouvertures de ventilation requises exemptes de toute obstruction.

Remarque : La maintenance devrait uniquement être effectuée comme recommandé par ce manuel d'instruction.

CONFORMITÉ AUX RÉGLEMENTATIONS EUROPÉENNES POUR LES MODÈLES

CE

Tous les produits sont conformes aux dispositions européennes suivantes :

- Directive sur la basse tension
- Compatibilité électromagnétique

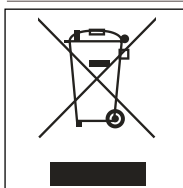
ROHS

Les produits remplissent les exigences de la directive 2011/65/UE du parlement européen et du conseil sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive ROHS de l'UE)

WEEE

Conformément à la directive 2012/19/UE du parlement européen, nous informons le consommateur par la présente des contraintes d'élimination concernant les produits électriques et électroniques.

Protection de l'environnement

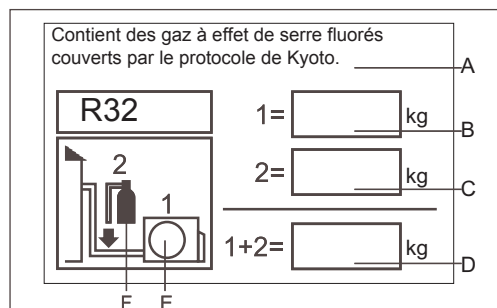


Ce symbole présent sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte de déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de l'élimination contribuera à conserver

les ressources naturelles et à garantir un recyclage respectueux de l'environnement et de la santé humaine. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le lieu de collecte des déchets adressez-vous à un centre de service agréé ou à votre revendeur. N'essayez pas de démonter vous-même le système: le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur. Les unités et piles usagées doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage.



INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LE RÉFRIGÉRANT UTILISÉ



Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto. Ne laissez pas s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant : R32

GWP:675

GWP = potentiel de réchauffement climatique

Veillez remplir avec de l'encre indélébile,

- 1 la charge de réfrigérant d'usine du produit
- 2 la quantité supplémentaire de réfrigérant chargée sur site et
- 1+2 la charge totale de réfrigérant sur l'étiquette de charge du réfrigérant fourni avec le produit.

L'étiquette remplie doit être collée à proximité du port de chargement du produit (par ex. à l'intérieur de la couverture de la valve d'arrêt).

A contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto.

B charge réfrigérante d'usine du produit : voir la plaque signalétique de l'unité

C quantité supplémentaire de réfrigérant chargée dans le champ

D charge totale de réfrigérant

E Unité extérieure

F cylindre réfrigérant et collecteur pour chargement

⚠ ATTENTION

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elle soit supervisée ou guidée concernant l'utilisation de l'appareil électrique par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doit s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil électrique peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles soient supervisées ou guidées concernant l'utilisation de l'appareil électrique de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil électrique. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Les appareils électriques ne sont pas prévus pour être opérés par l'intermédiaire d'une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

Gardez l'appareil électrique et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Mise en garde

Élimination de l'ancien climatiseur

Avant d'éliminer un ancien climatiseur devenu inutile, veuillez vous assurer qu'il est hors d'état de fonctionnement et ne présente pas de dangers. Débranchez le climatiseur afin d'éviter le risque de piégeage pour les enfants.

Il doit être remarqué que le système de climatiseurs contient des réfrigérants, qui nécessite une élimination spécialisée. Les matériaux de valeur contenus dans le climatiseur peuvent être recyclés. Contacter votre centre local de traitement des déchets pour une élimination correcte d'un ancien climatiseur et contactez vos autorités locales ou votre distributeur si vous avez des questions. Veuillez vous assurer que les travaux de tuyauterie de votre climatiseur ne sont pas endommagés avant d'être collectés par le centre de traitement des déchets pertinent, et contribuez à la prise de conscience environnementale en insistant sur une méthode d'élimination appropriée et sans pollution.

Élimination des emballages de votre nouveau climatiseur

Tous les matériaux d'emballage de votre nouveau climatiseur peuvent être éliminés sans danger pour l'environnement.

La boîte en carton peut être déchirée ou découpée en pièces plus petites et donnée à un service d'élimination des déchets de papier. Le sac enveloppant en polyéthylène et les coussinets de mousse en polyéthylène d'hydrocarbures fluorochloriques.

Tous ces matériaux de valeur peuvent être transportés vers un centre de collecte des déchets et réutilisés après un recyclage adéquat.

Consultez vos autorités locales pour le nom et l'adresse des centres de collectes des déchets les plus proches de votre domicile.

Instructions de sécurité et mises en garde

Avant de commencer à utiliser le climatiseur, lisez avec attention les informations données dans le guide d'utilisateur. Le guide d'utilisateur contient des observations très importantes concernant l'assemblage, le fonctionnement et la maintenance du climatiseur.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages qui peuvent se produire dû à une absence d'observation des instructions suivantes.

- Les climatiseurs endommagés ne doivent pas être mis en marche. En cas de doute, consultez votre fournisseur.
- L'utilisation du climatiseur doit être faite en conformité stricte avec les instructions relatives présentées dans le guide utilisateur.
- L'installation devrait être effectuée par des professionnels. N'installez pas l'unité vous-même.
- à des fins de sécurité, le climatiseur doit être mis à la terre correctement, conformément aux spécifications.
- Rappelez-vous toujours de débrancher le climatiseur avant d'ouvrir la grille d'entrée. Tenez toujours fermement la fiche et tirez-la directement de la prise.
- Toutes les réparations électriques doivent être effectuées par des électriciens qualifiés. Des réparations inadéquates peuvent entraîner des sources de danger majeures pour l'utilisateur du climatiseur.
- N'endommagez aucune partie du climatiseur qui contient du réfrigérant en perçant ou en perforant les tubes du climatiseur avec des objets aiguisés ou pointus,

en écrasant ou en tordant les tubes, ou en enlevant le revêtement de la surface. Si le réfrigérant vous éclabousse et touche vos yeux, cela peut entraîner des lésions oculaires graves.

- Ne pas obstruer ou couvrir la grille de ventilation du climatiseur. Ne mettez pas vos doigts ou d'autres choses dans l'entrée/sortie ou dans la persienne pivotante.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants ne devraient en aucun cas être autorisés à s'asseoir sur l'unité extérieure. Lorsque l'unité intérieure est allumée le PCB testera si le moteur de rotation est OK, et ensuite le moteur du ventilateur s'allumera. Donc il faut attendre quelques secondes.
- En mode refroidissement, les clapets se rabattront automatiquement en mode fixe pour l'anticondensation.
- Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elle soit supervisée ou guidée concernant l'utilisation de l'appareil électrique par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doit s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Caractéristiques

Le circuit de réfrigération ne comporte pas de fuites.

Pour tous les modèles dans ce manuel, la méthode de connexion/déconnexion monopolaire devrait être appliquée à la source d'alimentation.

De tels moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe.

Refroidissement	Température intérieure	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Température extérieure	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Chauffage	Température intérieure	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Température extérieure	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire.

Si le fusible sur le tableau du PC est endommagé, veuillez le remplacer par un autre de type T3. 5 A/250 V AC.

La méthode de câblage devrait être cohérente avec les normes locales de câblage.

Les déchets de piles devraient être éliminés correctement.

La hauteur d'installation de l'unité intérieure est au moins de 2,5 m.

Le disjoncteur pneumatique et l'interrupteur d'alimentation devraient être installés à un endroit facilement atteignable par l'utilisateur.

La spécification du câble de puissance est H05RN-F3G 4,0 mm².

La spécification du câble entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est H05RN-F4G 2,5mm²

Mise en garde

- L'installation de la tuyauterie devrait être gardée à un minimum.
- La tuyauterie devrait être protégée de tout dommage physique et ne devrait pas être installée dans un espace non ventilé, si cet espace est plus réduit que Amin (2 m²).
 - Une conformité avec les réglementations nationales sur le gaz devrait être respectée.
 - Les raccords mécaniques devraient être accessibles à des fins de maintenance.
- La surface au sol minimale de la pièce: 2 m².
 - La charge réfrigérante maximale : 1.7 kg.
 - Information concernant la manipulation, l'installation, le nettoyage, la maintenance et l'élimination du réfrigérant ;
 - Avertissement : Garder toutes les ouvertures de ventilation requises exemptes de toute obstruction.
 - Remarque : La maintenance devrait uniquement être effectuée comme recommandé par le fabricant.

Zones non ventilées

- Avertissement: L'appareil électrique devrait être stocké dans une zone bien ventilée dans laquelle la surface de la pièce correspond à celle qui est spécifiée.
- Avertissement : L'appareil électrique devrait être stocké dans une salle sans flammes nues fonctionnant en continu (par ex. un appareil au gaz), et sans sources d'ignition (par ex. un chauffage électrique en cours de fonctionnement).

Qualification des travailleurs

- Des informations spécifiques concernant les qualifications requises du personnel travaillant sur les opérations de maintenance, d'entretien et de dépannage.
- Attention: Chaque procédure de travail qui affecte la sécurité devrait être effectuée par des personnes compétentes.

Des exemples de telles procédures de travail sont:

- l'entrée dans le circuit réfrigérant.
- l'ouverture de composants scellés
- l'ouverture d'espaces ventilés.

Information sur l'entretien

- Avant de commencer à travailler sur les systèmes, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour garantir que le risque d'ignition est minimisé.
 - Le travail devrait être effectué selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz inflammable ou de vapeur lorsque le travail est effectué.
- Le travail dans des espaces confinés devrait être évité. La zone autour de l'espace de travail devrait être cloisonnée. Assurez-vous que les conditions au sein de la zone ont été rendues sécurisées par le contrôle de matériau inflammable.

Vérification de la présence de réfrigérant

- la zone devrait être vérifiée avec un détecteur réfrigérant approprié avant et pendant le travail. L'équipement de détection de fuite devrait être un détecteur de réfrigérant approprié pour une utilisation avec tous les réfrigérants applicables, c'est-à-dire anti-tincelle, scellée de manière adéquate ou intrinsèquement sans danger.

Présence d'extincteurs

- Si un travail à haute température quelconque doit être effectué, des extincteurs à incendie appropriés devraient être disponibles. Ayez une poudre sèche ou un extincteur à incendie CO₂ adjacent à la zone de chargement.

Aucune source d'ignition

- Toutes les sources possibles d'ignition, y compris la fumée de cigarette, devraient être conservées suffisamment à l'écart du site d'installation, de dépannage, de déplacement et d'élimination. Avant que le travail ne commence, la zone autour de l'équipement doit être vérifiée pour s'assurer qu'elle ne présente aucun risque d'inflammation ou d'ignition. Des signes « Interdit de fumer » devraient être affichés.

Zone ventilée

- Assurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est ventilée de manière adéquate avant de rentrer dans le système ou d'effectuer des travaux à haute température. Un certain degré de ventilation devrait continuer pendant la période pendant laquelle les travaux sont effectués. La ventilation devrait disperser de manière sécurisée tout réfrigérant relâché et de manière préférable l'évacuer de manière externe dans l'atmosphère.

Vérifications de l'équipement de réfrigération

- Là où des composants électriques doivent être changés, ils devraient être adaptés à l'usage prévu et avec des spécifications correctes. Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant devraient être suivies à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour une assistance.

Les vérifications suivantes devraient être appliquées pour les installations

- La dimension de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ;
- L'équipement de ventilation et les sorties fonctionnent de manière adéquate et ne sont pas obstrués ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est en cours d'utilisation, le circuit secondaire devrait être vérifié pour vérifier s'il contient du réfrigérant ;
- le marquage sur l'équipement continue à être visible et lisible. Les marquages et les signes qui ne sont pas lisibles devraient être corrigés ;
- Le tuyau ou les composants de réfrigération sont placés en position là où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance quelconque qui peut corroder des composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants soient faits de matériaux qui sont résistants de manière inhérente à la corrosion ou qui sont protégés de manière adaptée contre la corrosion.

Mise en garde

Vérifications des appareils électriques

– le dépannage et la maintenance des composants électriques devraient inclure des vérifications de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut qui pourrait compromettre la sécurité existe, alors aucune source électrique ne devrait être connecté au circuit jusqu'à ce qu'il soit traité de manière satisfaisante; Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de continuer l'opération, une solution temporaire adéquate devrait être utilisée. Cela devrait être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient conseillées.

– les vérifications de sécurité intérieures devraient inclure :

- que les condensateurs sont déchargés: cela devrait être effectué d'une manière sécurisée pour éviter les possibilités d'étincelle :
- qu'aucun composant électrique sous tension et câblage ne soit exposés pendant le chargement, la récupération et la purge du système;
- pour lequel il y a une continuité de la prise de terre de liaison.

Réparations des composants scellés

– Au cours de la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques devraient être déconnectées avant tout retrait de couverture scellée, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour un équipement pendant la maintenance, alors une forme de détection de fuite en fonctionnement permanent devrait être située à l'endroit le plus critique pour prévenir d'une situation potentiellement dangereuse.

– Assurez-vous qu'en protégeant des composants électriques, le boîtier ne soit pas endommagé de telle manière que le niveau de protection soit affecté, y compris des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des terminaux non conçus pour leur affectation originale, des dégâts sur les scellés, une insertion incorrecte des raccords de câble, etc.

– Assurez-vous que l'appareillage est monté de manière sécurisée.

– Assurez-vous que les scellés ou les matériels de scellement ne se sont pas dégradés jusqu'au point qu'il ne remplissent plus leur objectif d'empêcher la pénétration d'une atmosphère inflammable. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant

Réparez en composants sécurisés de manière intrinsèque

– N'appliquez pas de charges inductives ou de capacité permanentes au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension admissible et le courant autorisé pour l'équipement utilisé.

– Des composants intrinsèquement sécurisés sont les seuls types qui peuvent fonctionner lorsque sous tension en présence d'une atmosphère inflammable.

– Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. Utiliser d'autres types de pièces pourrait provoquer une ignition du réfrigérant dans l'atmosphère.

Câblage

– Vérifiez que le câblage n'est pas sujet à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des bords pointus ou tout autre type d'effet environnemental indésirable. La vérification devrait aussi tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

Détection de réfrigérants inflammables

Retrait et évacuation

– La charge de réfrigérant devrait être recouverte dans les cylindres de récupération correcte et le système devrait être vidangé avec de l'OFN pour sécuriser l'unité. Ce processus peut nécessiter d'être répété plusieurs fois.

– De l'air comprimé ou de l'oxygène ne devraient pas être utilisés pour la purge des systèmes réfrigérants.

– Les cylindres devraient être conservés à la verticale.

– Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.

– Étiquetez le système lorsque le chargement est complet (si ce n'est pas déjà le cas).

– Une attention extrême devrait être portée afin de ne pas trop remplir le système de réfrigération.

– Avant de recharger le système, il doit être testé à la pression avec le gaz de vidange approprié. Le système devrait être testé aux fuites à la complétion du chargement, mais avant la réception. Un test de fuite de suivi devrait être effectué avant de quitter le site.

– Avant de recharger le système, il doit être testé à la pression avec le gaz de vidange approprié. Le système devrait être testé aux fuites à la complétion du chargement, mais avant la réception. Un test de fuite de suivi devrait être effectué avant de quitter le site.

– Avant de recharger le système, il doit être testé à la pression avec le gaz de vidange approprié. Le système devrait être testé aux fuites à la complétion du chargement, mais avant la réception. Un test de fuite de suivi devrait être effectué avant de quitter le site.

Démantèlement

– Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit complètement familiarisé avec l'équipement et tous ces détails.

– Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant devrait être prélevé dans le cas où une analyse est requise avant de réutiliser le réfrigérant recyclé.

– Une puissance électrique doit être disponible avant de démarrer la tâche.

Mise en garde

- Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
 - Isolez électriquement le système.
 - Avant d'entamer la procédure, assurez-vous que :
 - du matériel de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres de réfrigérants ;
 - tous les équipements de protection personnels sont disponibles et sont utilisés correctement ;
 - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
 - l'équipement de récupération et les cylindres sont conformes aux standards appropriés.
 - le réfrigérant est évacué du système, si possible ;
 - si la création d'un vide n'est pas possible, faites un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes pièces du système.
 - Assurez-vous que le cylindre est situé sur les balances avant de démarrer la récupération.
 - Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
 - Ne remplacez pas trop les cylindres. (pas plus de 80 % de la charge liquide du volume)
 - Ne dépassez pas la pression maximale de fonctionnement du cylindre, même temporairement.
 - Une fois que le cylindre a été rempli correctement et que le traitement est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
 - le réfrigérant récupéré ne devrait pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il ait été nettoyé et vérifié.

Étiquetage

- L'équipement devrait être étiqueté pour dire qu'il a été démantelé et vidé du réfrigérant. L'étiquette devrait être datée et signée.
- Assurez-vous que toutes les étiquettes sur l'équipement déclarent que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

Récupération

- Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls les cylindres de récupération appropriés sont employés.
 - Assurez-vous que le nombre correct de cylindres nécessaires pour maintenir la charge totale du système sont disponibles. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant recyclé et étiqueté pour ce réfrigérant (c'est-à-dire cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant).
 - Les cylindres doivent être complétés avec une soupape de sécurité et une soupape de fermeture associée en bon ordre de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant que la récupération ne se produise.
 - L'équipement de récupération devrait être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et devrait être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés.
 - Un ensemble de balances calibrées devrait être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux devraient être complétés avec des raccords à déconnexion sans fuite et en bonne condition. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, a été maintenu correctement et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher une ignition dans le cas d'une émission de réfrigérant.
 - Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération correct, et la note de transfert de déchets associée doit être préparée.
 - Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et particulièrement pas dans les cylindres.
 - Si des compresseurs ou des huiles de compresseurs doivent être enlevées, assurez-vous qu'elles sont évacuées à un niveau acceptable pour s'assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.
 - Le processus d'évacuation devrait être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs.
 - Seul un chauffage électrique au compresseur devrait être employé pour accélérer ce processus.

Mise en garde

Lisez avec attention les informations suivantes afin de faire fonctionner le climatiseur correctement. Trois types de mises en garde et de suggestions sont listées ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT: Des opérations incorrectes peuvent entraîner des conséquences graves telle qu'un décès ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE: Des opérations incorrectes peuvent entraîner des blessures ou des dégâts de la machine ; dans certains cas, cela peut avoir des conséquences graves.

⚠ INSTRUCTIONS: Ces informations peuvent garantir le fonctionnement correct de la machine.

Symboles utilisés dans les illustrations

⊘ : Indique qu'une action doit être évitée.

⚠ : Indique que des instructions importantes doivent être suivies.









⚡ : Indique qu'une partie doit être mis à la terre.

⚡ : Prenez garde aux chocs électriques (Ce symbole est affiché sur l'étiquette de l'unité principale).

Après avoir lu ce manuel, passez-le à ceux qui utiliseront l'unité.

L'utilisateur de l'unité devrait conserver ce manuel à portée de main et le mettre à disposition de ceux qui effectueront les réparations et la relocalisation de l'unité. Par ailleurs, mettez-le à disposition d'un nouvel utilisateur quand l'utilisateur change.

Assurez-vous de vous conformer aux importantes mises en garde de sécurité suivantes :

⚠ ATTENTION	
<ul style="list-style-type: none">• Si un phénomène anormale est détecté (par ex. une odeur de brûlé), veuillez couper l'alimentation électrique immédiatement, et contactez le distributeur pour savoir comment traiter cela. Dans de tels cas, continuer d'utiliser le climatiseur l'endommagera, et peut provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.  <ul style="list-style-type: none">• Dans de tels cas, continuer d'utiliser le climatiseur l'endommagera, et peut provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie. Sinon cela pourrait créer une sensation désagréable ou nuire à la santé des personnes exposées.  <ul style="list-style-type: none">• Appelez le distributeur pour prendre des mesures afin d'empêcher les fuites de réfrigérant. Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, assurez-vous de prendre toutes les mesures nécessaires afin d'empêcher un accident de suffocation, même dans le cas d'une fuite du réfrigérant.	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous avez besoin de maintenance et de réparateurs, appelez un distributeur pour traiter cela. Une installation ou une réparation incorrecte peuvent entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un risque d'incendie.  <ul style="list-style-type: none">• Ne mettez pas vos doigts ou d'autres choses dans l'entrée/sortie ou dans la persienne pivotante. Parce que le ventilateur fonctionnant à haute vitesse est très dangereux et peut provoquer des blessures.  <ul style="list-style-type: none">• Veuillez laisser la responsabilité de l'installation du climatiseur au distributeur. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un risque d'incendie. <ul style="list-style-type: none">• Lorsque le climatiseur est désinstallé ou réinstallé, le distributeur devrait en être responsable. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un risque d'incendie.
⚠ MISE EN GARDE:	
<ul style="list-style-type: none">• Le climatiseur ne devrait pas être utilisé à aucune autre fin que celle de climatiser. N'utilisez pas le climatiseur pour aucune autre fin spécifique, par ex. la préservation et la protection de nourriture, d'animaux, de plantes, d'appareillage de précision ainsi que d'œuvres d'art, sinon la qualité de ces objets pourrait être endommagée.  <ul style="list-style-type: none">• Ne démontez pas la sortie de l'unité extérieure. L'exposition du ventilateur est très dangereuse et peut porter préjudice aux êtres humains.  <ul style="list-style-type: none">• Ne démontez pas la sortie de l'unité extérieure. L'exposition du ventilateur est très dangereuse et peut porter préjudice aux êtres humains. 	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque le climatiseur est utilisé conjointement avec un autre radiateur de chauffage, le remplacement fréquent de l'air de la pièce devrait être requis. Une ventilation insuffisante peut entraîner une suffocation.  <ul style="list-style-type: none">• Après une utilisation prolongée d'un climatiseur, il devrait être vérifié que le socle est exempt de tout dommage. Si le socle endommagé n'est pas réparé, l'unité peut se renverser et provoquer des accidents. <ul style="list-style-type: none">• Aucune marchandise ni personne ne devrait être placée ou se tenir debout sur l'unité extérieure. La chute de marchandises ou de personnes peut provoquer des accidents.

Mise en garde

⚠ MISE EN GARDE:

• Ne démontez pas la sortie de l'unité extérieure. L'exposition du ventilateur est très dangereuse et peut porter préjudice aux êtres humains.



• Les animaux domestiques et les plantes ne devraient pas être directement exposés au flux d'air. Sinon ils pourraient être endommagés.



• Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec des mains mouillées. Sinon, il y a un risque de choc électrique.



• Utilisez uniquement un fusible de type correct. Il n'est pas conseillé d'utiliser un câble ou tout autre matériel pour remplacer le fusible, sinon cela peut provoquer des défauts ou des incendies.



• Le climatiseur devrait être nettoyé uniquement après la coupure de l'alimentation électrique pour empêcher les chocs et les blessures.



• Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau. Sinon cela peut entraîner un choc.



• Après une utilisation prolongée d'un climatiseur, il devrait être vérifié que le socle est exempt de tout dommage.



Si le socle endommagé n'est pas réparé, l'unité peut se renverser et provoquer des accidents.

• Aucune marchandise ni personne ne devrait être placée ou se tenir debout sur l'unité extérieure. La chute de marchandises ou de personnes peut provoquer des accidents.



• Ne placez pas d'unité brûlante dans le flux d'air du climatiseur, cela pourrait entraîner une combustion incomplète.



• Aucun fluide ou spray inflammable ne devrait être autorisé ou utilisé à proximité du climatiseur, sinon cela peut provoquer des incendies.



• Lors de l'utilisation d'un insecticide de fumigation, ne mettez pas le climatiseur en marche.



Sinon des produits chimiques nocifs peuvent se fixer dans le climatiseur, ce qui peut nuire à la santé des personnes allergiques aux produits chimiques.

⚠ INSTRUCTIONS:

Veuillez demander au distributeur ou à un spécialiste d'installer, les utilisateurs ne devraient jamais installer l'appareil eux-mêmes. Après l'installation, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

⚠ ATTENTION

Veuillez appeler le distributeur pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un risque d'incendie.

⚠ MISE EN GARDE:

- Le climatiseur ne peut pas être installé dans un environnement contenant des gaz inflammables, parce que les gaz inflammables près du climatiseur peuvent entraîner des risques d'incendies. Disjoncteur à courant de fuite installé.
- Un choc électrique peut se produire sans disjoncteur. Connectez un câble de terre. Le câblage de terre ne devrait pas être connecté à un tuyau de gaz,
- des tuyaux d'eau, un paratonnerre ou une ligne de téléphone, une mise à la terre incorrecte peut provoquer un choc.



Mise à la terre

- Utilisez un tuyau de décharge pour garantir une décharge efficace. Une utilisation incorrecte du tuyau peut provoquer une fuite d'eau.

[Emplacement]

- Le climatiseur devrait être situé dans un endroit bien ventilé et facilement accessible.
- Le climatiseur ne devrait pas être situé dans les endroits suivants :
 - (a) Les endroits avec des huiles de machines et autres vapeurs d'huile.
 - (b) En bord de mer avec une atmosphère hautement chargée en sel.
 - (c) Près des sources chaudes à haute teneur en gaz de sulfate.
 - (d) Les zones avec des fluctuations fréquentes de tension, telles que des usines, etc.
 - (e) Dans les véhicules ou les bateaux.
 - (f) Une cuisine avec beaucoup de vapeur d'huile ou d'humidité.
 - (g) Près d'une machine émettant des ondes électromagnétiques.
 - (h) Les endroits avec de l'acide, des vapeurs alcalines, une TV, une radio, des appareils électriques acoustiques, etc doivent être éloignés de l'unité intérieure, de l'unité extérieure, du câble d'alimentation électrique, des tuyaux, sinon les images peuvent être brouillées ou du bruit peut être généré.

[Câblage]

Le climatiseur devrait être équipé d'un câble d'alimentation électrique spécial.

[Bruit de fonctionnement]

- Choisissez les emplacements suivants :
 - (a) Capable de soutenir le poids du climatiseur, n'augmente pas le bruit et les vibrations de fonctionnement.
 - (b) De la vapeur chaude de l'unité extérieure et un bruit de fonctionnement ne gênent pas les voisins.
- 9 Aucun obstacle autour de la sortie de l'unité extérieure.

Précautions de sécurité

•Précautions d'installation

ATTENTION!

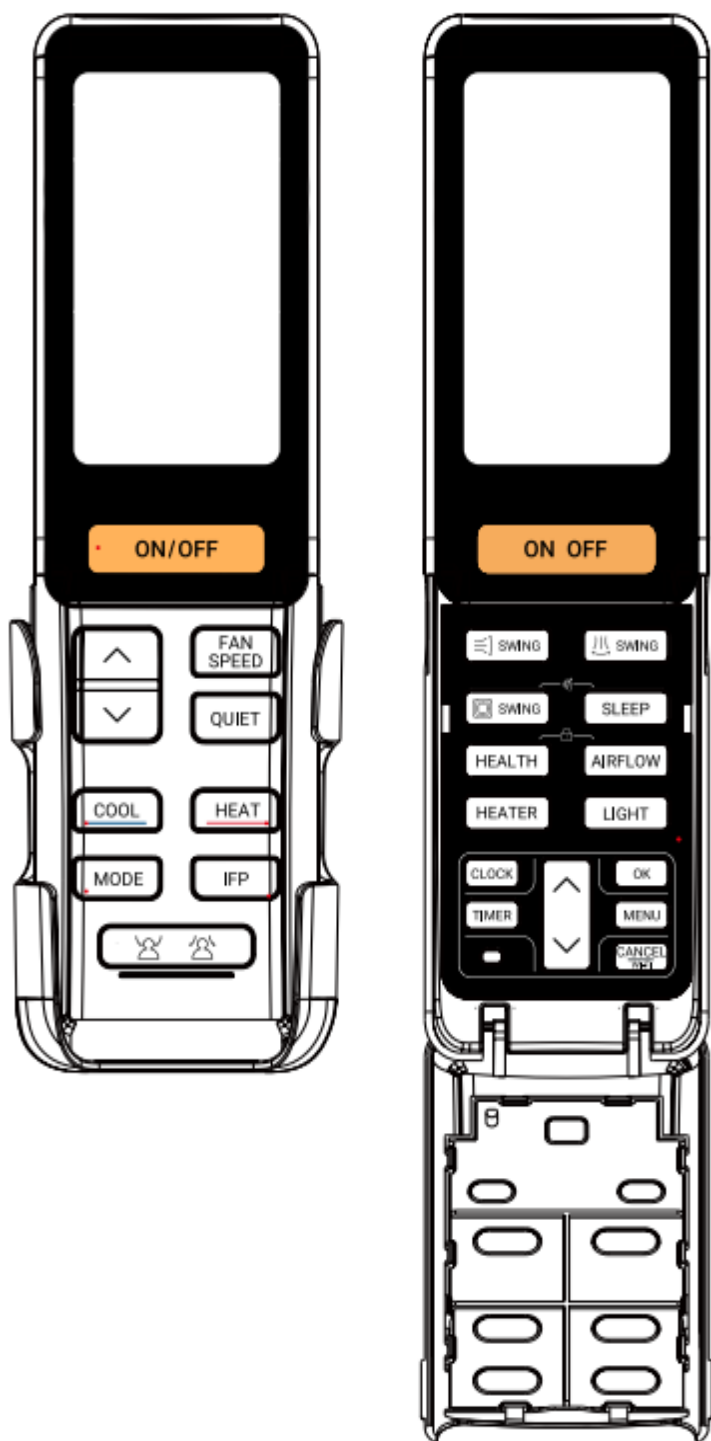
- ★ La surface de la pièce dans lequel le climatiseur avec réfrigérant R32 est installé ne peut pas être inférieure à la surface minimale spécifiée dans le tableau ci-dessous, pour éviter des problèmes de sécurité potentiels dus à une concentration de réfrigérants hors des limites à l'intérieur de la pièce pouvant provoquer une fuite du réfrigérant contenu dans le système de réfrigération de l'unité intérieure.
- ★ Une fois que l'embouchure de la trompe des lignes de connexions est attachée, elle peut ne pas être utilisée à nouveau (l'étanchéité à l'air peut être affectée).
- ★ Un câble de connexion complet devrait être utilisé pour l'unité intérieure/extérieure comme requis par les spécifications de fonctionnement pour le processus d'installation et les instructions d'opérations.

Surface minimum de la pièce

Type	LFL kg/m ³	hv m	Masse chargée totale/kg surface minimale de la pièce/m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Manuel de fonctionnement de la télécommande sans fil

Vue externe de la télécommande



Description fonctionnelle

1. Mise sous tension et Affichage de tout : Après insertion des piles, l'affichage montrera 3 symboles pendant 3 secondes. La télécommande entrera ensuite en mode horloge. Utilisez « +/- » pour ajuster l'horloge. Appuyez sur « Confirmer » lorsque c'est effectué. Si aucune action n'est prise dans les 10 secondes, alors la télécommande sortira du mode de réglage. Voir la section 22 pour les instructions sur le paramétrage de l'horloge.

2. Bouton MARCHE/ARRÊT : Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT sur la télécommande pour démarrer l'unité.

3. Bouton SMART :

(1) en mode SMART, le climatiseur commutera automatiquement entre les modes Refroidissement, Chauffage, Ventilateur pour maintenir la température réglée.
 (2) Quand le ventilateur est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température de la pièce.
 (3) Le bouton SMART fonctionne aussi pour arrêter ou mettre en marche l'unité.

4. Bouton REFROIDISSEMENT, bouton CHAUFFAGE et bouton SEC

(1) en mode REFROIDISSEMENT, l'unité fonctionne en refroidissement. Quand le ventilateur est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température de la pièce. REFROIDISSEMENT sera affiché pendant le mode REFROIDISSEMENT.
 (2) en mode CHAUFFAGE, de l'air chaud soufflera après une courte période de temps à cause de la fonction de prévention d'air froid. Quand le ventilateur est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température de la pièce. CHAUFFAGE sera affiché pendant le mode CHAUFFAGE.
 (3) le mode SEC est utilisé pour réduire l'humidité. En mode SEC, quand la température de la pièce devient inférieure à la température paramétrée de +2°F, l'unité fonctionnera de manière intermittente à BASSE vitesse indépendamment du paramétrage du VENTILATEUR. SEC sera affiché pendant le mode SEC.

Mode	SMART	CHAUFFAGE	REFROIDISSEMENT	DESHUMIDIFICATEUR	FAN
Température initiale.	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	Le paramétrage de la température n'est pas affiché.
Mode	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Vitesse du ventilateur initiale	AUTO	LOW	HI	AUTO	BAS

5. Bouton VITESSE DU VENTILATEUR :

Sélection de vitesse du ventilateur
 Appuyez sur le bouton VITESSE DU VENTILATEUR. Pour chaque appui, la vitesse du ventilateur change comme suit :



Le ventilateur du climatiseur fonctionnera selon la vitesse de ventilateur affichée. Quand le ventilateur est réglé sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température de la pièce.

6. TEMP. Boutons +/- :

Température + à chaque fois que le bouton est appuyé, le réglage de la température augmente.
 Température — à chaque fois que le bouton est appuyé, le réglage de la température diminue.
 La plage de température de fonctionnement est de 60°F à 86°F (de 16°C à 30°C).

7. Contrôle du quadrant (disponible pour certains modèles)



Ce paramétrage permet d'ajuster le flux d'air vertical de manière individuelle pour chaque côté de l'unité.

(1) Positions initiales par défaut.

	SMART	CHAUFFAGE	REFROIDISSEMENT	DESHUMIDIFICATEUR	FAN
Quadrant sélectionné	Montrer tout	Montrer tout	Montrer tout	Montrer tout	Montrer tout
Angle vertical de BASCULEMENT	Position 3	Position 5	Position 3	Position 3	Position 3

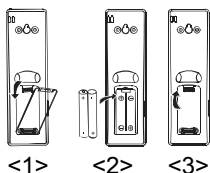
(2) Appuyez sur le bouton de contrôle du quadrant pour sélectionner le quadrant. Chaque pression sur le bouton effectuera une sélection comme suit :



(3) Une fois le quadrant désiré sélectionné, utilisez le bouton de pivotement vertical pour régler la direction du flux d'air. Voir la section 9

Chargement de la batterie

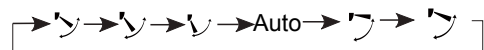
- Retirez la couverture de la batterie ;
- Insérez des piles AAA (incluses) pour un chargement selon leurs polarisation « + »/« - » ;
- Remettez la couverture en place



Manuel de fonctionnement de la télécommande sans fil

8. Bouton vertical BASCULEMENT

Ajustement de la direction du flux d'air
Appuyez sur le bouton BASCULEMENT HAUT/BAS pour choisir la position des persiennes à flux d'air verticales.
Affichage du statut du flux d'air FRAIS/SEC



CHAUFFAGE



9. Bouton PIVOTEMENT horizontal

Appuyez sur le bouton PIVOTEMENT GAUCHE/BAS pour choisir la position des persiennes à flux d'air horizontaux.
Affichage du statut du flux d'air
REFROIDISSEMENT/SÉCHAGE/CHAUFFAGE :



10. FLUX D'AIR SAIN (disponible pour certains modèles):

La fonction Flux d'air sain agitera l'air dans la pièce.
(1) Appuyez sur le bouton « FLUX D'AIR SAIN » pour faire apparaître l'icône sur l'affichage LCD.
(2) L'icône du quadrant passera par chacun des quadrants.
(3) Le pivotement horizontal par défaut oscille. Cela peut être ajusté à chaque pression du bouton PIVOTEMENT horizontal entre étroit, moyen, large, et de droite à gauche.
(4) Le pivotement vertical n'est pas ajustable.
(5) La vitesse du ventilateur par défaut est variable Elle peut être ajustée entre bas, moyen et élevé en appuyant sur le bouton VITESSE du VENTILATEUR.

SUPPRIMER LES IMAGES

11. Mode de fonctionnement Veille :

1. Mode VEILLE pendant les modes REFROIDISSEMENT et SÉCHAGE.

Une heure après le début du mode VEILLE, la température grimpera à 2°F au-dessus de la température réglée, et après une heure, la température augmentera de 2°F supplémentaires. L'unité fonctionnera pendant six heures supplémentaires, puis s'arrêtera. La température finale est 4°F plus haute que la température réglée. L'utilisation de cette fonctionnalité aidera à obtenir l'efficacité et le confort maximum de l'unité pendant que vous dormez.

2. Mode VEILLE pendant le mode HEAT.

Une heure après le début du mode VEILLE, la température diminuera de 4°F au-dessous de la température réglée, et après une heure, la température augmentera de 2°F supplémentaires. L'unité fonctionnera pendant trois heures supplémentaires, puis s'arrêtera. La température finale est 6°F plus basse que la température réglée initialement. L'utilisation de cette fonctionnalité aidera à obtenir l'efficacité et le confort maximum de l'unité pendant que vous dormez. 3 en mode SMART
L'unité fonctionne en mode veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

Remarque :

Quand la fonction TIMER ON est réglé, la fonction veille ne peut pas être mise en marche. Si la fonction veille a été mise en marche, et que l'utilisateur règle la fonction TIMER ON, la fonction veille sera annulée, et l'unité sera réglée sur la fonction minuterie.

12. HEALTH:

- (1) Pendant la mise en marche ou l'arrêt, appuyez sur le bouton « HEALTH » pour afficher l'icône ✖ sur l'affichage LCD, et appuyez sur le bouton « HEALTH » à nouveau pour annuler.
- (2) Pendant l'arrêt, appuyez sur le bouton « HEALTH » pour passer en mode Ventilateur, démarrer un vent faible et la fonction HEALTH, avec l'affichage de l'icône ✖.
- (3) Intervertir les modes, et conserver la fonction HEALTH.
- (4) Si la fonction HEALTH est réglée, appuyez sur OFF puis sur ON pour rester en mode HEALTH.
- (5) La fonction HEALTH n'est pas disponible pour certaines unités.

13. ECO:

- (1) Appuyez sur le bouton ECO et l'affichage indiquera ECO.
- (2) ECO est valide dans tous les modes, il est mémorisé par tous les modes.
- (3) La fonction ECO en marche ou arrêt est mémorisée.
- (4) La fonction ECO n'est pas disponible pour certaines unités.

14. Turbo/Silencieux :

La fonction TURBO est utilisée pour un chauffage ou un refroidissement rapide. Appuyez sur le bouton TURBO, la télécommande affichera TURBO et fera passer le ventilateur à SUPER élevé. Appuyez sur le bouton TURBO à nouveau pour annuler la fonction.

Appuyez sur le bouton QUIET, la télécommande affichera QUIET et fera passer le ventilateur à BREEZE. Appuyez sur le bouton QUIET à nouveau pour annuler la fonction.

Remarque :

Les modes TURBO/QUIET sont disponibles uniquement quand l'unité est en mode de refroidissement ou de chauffage (ne fonctionne pas pour les mode intelligent et sec).

Faire fonctionner l'unité en mode QUIET pendant une longue période de temps peut faire que la température n'atteigne pas la température réglée. Si cela se produit, annulez le mode QUIET et réglez la vitesse du ventilateur à une valeur plus élevée.

15. Nécessite une pièce optionnelle de captation de mouvement

(1) Smart Focal Point (iFP) fera fonctionner l'unité au point de réglage uniquement lorsque la pièce est occupée.

16. Éviter/Suivre

Lorsque le capteur iFP est installé, le flux d'air peut être réglé pour suivre les occupants ou les éviter.

17. FRESH:

- (1) La fonction FRESH est valide pour les états ON or OFF. Lorsque le climatiseur est sur la position OFF, appuyez sur le bouton « FRESH », et sur l'icône d'affichage de l'écran LCD pour entrer dans le mode Ventilateur et faible vitesse. Appuyez sur le bouton « Fresh » à nouveau, cette fonction est annulée.
- (2) Après que la fonction FRESH est réglée, les fonctions ON et OFF sont conservées.
- (3) Après que la fonction FRESH est réglée, le mode changer de fonction est conservé.
- (4) La fonction FRESH n'est pas disponible pour certaines unités.

18. Fonction °C/°F

Appuyez sur le « MENU/°F » pour intervertir entre [set temp]°F ; [set temp]°C; et le mode de chauffage basse température 10°C/50°F. Le chauffage à basse température est uniquement disponible quand réglé sur CHAUFFAGE. Lorsque réglé sur chauffage à température basse, le point de réglage chute à une température minimale pour empêcher des dommages à des températures basses.

19. CHAUFFAGE:

(1) Quand le mode chauffage est choisi et est affiché sur l'écran LCD, appuyer sur le bouton « CHAUFFAGE » peut annuler et régler la fonction CHAUFFAGE.

(2) Le mode automatique ne démarrera pas la fonction CHAUFFAGE automatiquement, mais peut régler et annuler la fonction CHAUFFAGE.

(3) La fonction CHAUFFAGE n'est pas disponible pour certaines unités.

20. Minuterie :

Opération de MARCHE/ARRÊT :

1. Démarrez l'unité et sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.
2. Appuyez sur le bouton TIMER OFF pour entrer en mode TIMER OFF. La télécommande commencera à clignoter « OFF », ajustant le temps avec le bouton « +/— ».
3. Une fois que la minuterie désirée est sélectionnée pour le temps de fonctionnement imparti de l'unité, appuyez sur le bouton CONFIRM pour confirmer le paramétrage.

Annulez le paramétrage TIMER OFF :

Une fois TIMER OFF réglé, appuyez sur le bouton CANCEL une fois pour annuler le TIMER OFF.

Remarque :

Maintenir le bouton « +/— » enfoncé ajustera rapidement l'heure. Après le remplacement des piles ou après une panne de courant, le réglage de l'heure devra être réinitialisé.

Selon la séquence de réglage du temps de MINUTERIE ACTIVÉE ou MINUTERIE DÉSACTIVÉE, Démarrage - Stop ou Stop - Démarrage peuvent être obtenus.

21. Bouton +/— :

« + » Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'heure augmente de 1 minute.
« — » Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'heure diminue de 1 minute.
Maintenir le bouton « + » ou « - » enfoncé ajustera rapidement l'heure.

22. Horloge :

Appuyez sur le bouton « Clock », « AM » ou « PM » clignotera lorsque la télécommande est en mode de réglage de l'horloge. Utilisez « +/— » pour régler le mode d'utilisation au mode horloge. Utilisez M pour ajuster l'horloge, puis appuyez sur « CONFIRMER » pour sortir du mode de réglage.

23. LIGHT:

Active ou désactive l'affichage de l'unité intérieure.

24. RESET:

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, utilisez une pointe de stylo ou un objet similaire pour enfoncer ce bouton afin de réinitialiser la télécommande.

25. LOCK:




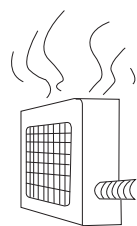
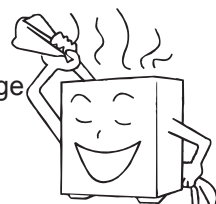
Utilisé pour verrouiller les boutons et l'affichage LCD.

26. CODE: Fonction réservée.



27. Fonction réservée INQUIRE.

Dépannage

Les points suivants ne constituent pas des dysfonctionnements.

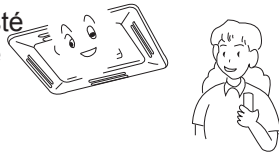
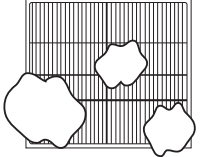




<p>Un son d'écoulement d'eau est entendu.</p> 	<p>Quand le climatiseur démarre, quand le compresseur démarre ou s'arrête pendant une opération ou quand le climatiseur s'arrête, il émet parfois le son « Bi — Bi — » ou « Godo-Godo ». C'est le son de l'écoulement du réfrigérant, et cela ne constitue pas un dysfonctionnement.</p>
<p>Un son de craquement est émis.</p>	<p>C'est provoqué par une expansion de chaleur ou une contraction des plastiques.</p>
<p>Une odeur se dégage.</p>	<p>L'air qui souffle depuis l'unité intérieure a parfois une odeur. L'odeur résulte de l'odeur des meubles, de peinture, de tabac, absorbé par l'unité intérieure.</p>
<p>Au cours du fonctionnement, un brouillard blanc se dégage de l'unité intérieure.</p> 	<p>Lorsqu'en mode REFROIDISSEMENT ou SÉCHAGE, un brouillard d'eau fin peut être vu sortir de l'unité, c'est du brouillard de condensation, parce que l'air rafraîchi à l'intérieur est soudainement évacué.</p>
<p>C'est commuté sur le mode VENTILATEUR pendant le refroidissement.</p>	<p>Pour empêcher le gel de s'accumuler sur l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure, le mode VENTILATEUR est parfois mis automatiquement en route, mais il se remet ensuite peu de temps après en mode refroidissement.</p>
<p>Le climatiseur ne peut pas être redémarré peu de temps après qu'il s'arrête. Le climatiseur ne démarre pas ?</p> 	<p>C'est à cause de la fonction d'autoprotection du système, par conséquent, elle ne peut pas être redémarrée pendant environ trois minutes après l'arrêt. Veuillez attendre pendant trois minutes</p>
<p>L'air ne souffle pas ou la vitesse du ventilateur ne peut pas être changée pendant le séchage.</p>	<p>En mode SEC, quand la température de la pièce devient 2°C supérieure à la température paramétrée, l'unité fonctionnera de manière intermittente à BASSE vitesse indépendamment du paramétrage du VENTILATEUR.</p>
<p>De l'eau ou de la vapeur est générée depuis l'unité extérieure pendant le chauffage.</p> 	<p>Cela se produit lorsque le givre accumulé sur l'unité extérieure est supprimé (pendant une opération de dégivrage).</p>  <p>Opération de dégivrage</p>
<p>Pendant le chauffage, le ventilateur intérieur est encore en train de fonctionner, même si l'unité est à l'arrêt.</p>	<p>Pour se débarrasser de l'excès de chaleur, le ventilateur intérieur continuera à fonctionner pendant un moment après que l'unité s'arrête.</p>

Veuillez vérifier les points suivants concernant votre climatiseur avant d'effectuer une mise en service.

L'unité ne réussit pas à démarrer.		
<p>L'interrupteur d'alimentation électrique est-il activé ?</p>  <p>L'interrupteur de la source électrique n'est pas en position ON.</p>	<p>L'alimentation électrique de la ville est-elle normale ?</p> 	<p>Le circuit de fuite de terre est-il en cours de fonctionnement ?</p> <p>Assurez-vous d'arrêter la source d'alimentation immédiatement et contactez le distributeur des ventes.</p>

Dépannage

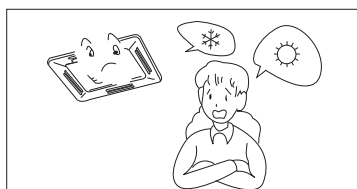
Refroidissement ou chauffage insuffisant

<p>Le contrôleur des opérations est ajusté comme nécessaire</p> 	<p>Le filtre à air est-il trop sale ?</p> 	<p>Persienne pivotante horizontale inclinée vers le haut ? (en mode CHAUFFAGE)</p> 
<p>Y a-t-il un obstacle quelconque à l'entrée ou à la sortie d'air ?</p> 	<p>La porte ou la fenêtre est-elle laissée ouverte ?</p> 	

refroidissement insuffisant

<p>Y a-t-il d'autres sources de chaleur dans la pièce ?</p> 	<p>Y a-t-il une exposition directe à la lumière du soleil ?</p> 	<p>La pièce est-elle trop fréquentée ?</p> 
---	---	--

De l'air froid est soufflé (lors du chauffage)



Quand le climatiseur ne fonctionne pas correctement, vous devez vérifier les éléments mentionnés ci-dessus ou quand le phénomène suivant est observé, arrêter le fonctionnement du climatiseur et contactez votre distributeur des ventes.

- 1) Le fusible ou le disjoncteur s'arrête souvent.
- 2) De l'eau coule pendant l'opération de refroidissement ou de chauffage.
- 3) Il y a une irrégularité dans le fonctionnement ou un son anormal est émis.

Lorsqu'une panne se produit, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de fonctionner.

Lors d'un échec de l'unité intérieure, seule la LED en fonctionnement du télé-récepteur s'allumera,

Lors d'un échec de l'unité extérieure, la minuterie LED et la LED en cours de fonctionnement s'allumeront. La minuterie LED du récepteur représente 10 endroits et la LED en cours de fonctionnement représente un endroit. La minuterie LED clignotera d'abord, puis 2 secondes plus tard, la LED en cours de fonctionnement clignotera aussi. Après ceci terminé, 4 secondes plus tard, elles clignoteront à tour de rôle encore. Le temps de clignotement correspond à l'échec de l'unité extérieure+20 Par exemple, le code d'échec de cette unité extérieure est 2, donc l'unité intérieure devrait afficher 22. Par conséquent, la minuterie LED clignotera deux fois d'abord, puis la LED fonctionnant clignotera deux fois. **Ta : capteur de température ambiante ; Tm : capteur de température de la bobine**

Dépannage	CODE D'ERREUR (la LED fonctionnant intérieure clignote)	RAISONS POSSIBLES
Température de défaut Ta	1	Capteur déconnecté ou en panne, ou en mauvaise position, ou court-circuit
Température de défaut Tm	2	Capteur déconnecté ou en panne, ou en mauvaise position, ou court-circuit
EEPROM par défaut de l'unité intérieure PCB	4	EEPROM par défaut de l'unité intérieure PCB
Communication anormale entre les unités intérieures et extérieures	7	Mauvaise connexion, ou câbles déconnectés ou mauvais paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure, ou alimentation électrique, ou dysfonctionnement du matériel du PCB
Communication anormale entre la commande à fil intérieure et l'unité PCB intérieure	8	Mauvaise connexion, ou le contrôleur câblé est déconnecté, ou PCB défectueux
Drainage du système anormal	12	Moteur de la pompe déconnecté, ou en mauvaise position, ou l'interrupteur à flotter est en panne, ou l'interrupteur à flotter est déconnecté ou en mauvaise position
Mauvais signal de passage pour le zéro	13	Signal de passage pour le zéro mal détecté
Anomalie du moteur du ventilateur DC de l'unité intérieure	14	Moteur du ventilateur DC déconnecté ou ventilateur DC en panne ou circuit en panne ou moteur bloqué
Mode de fonctionnement anormal de l'unité intérieure		différent du mode de l'unité extérieure

Pour une panne de l'unité extérieure indiquée par l'unité intérieure, veuillez vous référer à la liste de code de pannes de l'unité extérieure.

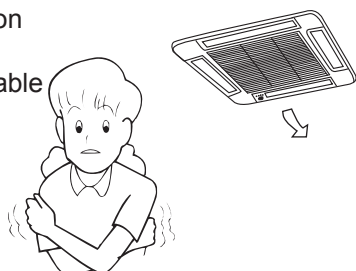
Connaissances à avoir pour le client

Connaissances à avoir pour le client

- Veuillez installer le climatiseur conformément aux contraintes spécifiées dans ce manuel pour garantir que le climatiseur fonctionne correctement.
- Faites attention à ne pas érafler la surface du boîtier lorsque vous déplacez le climatiseur.
- Veuillez conserver le manuel d'installation pour références futures, lors de la maintenance et du changement d'endroit d'installation.
- Après l'installation, veuillez utiliser le climatiseur conformément aux spécifications dans le manuel de fonctionnement.

Utilisation des directions

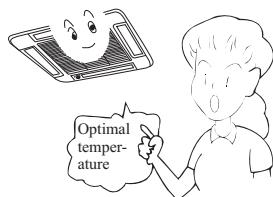
Ajuster la direction du flux d'air de manière convenable



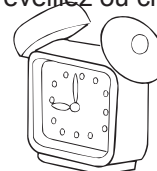
Éviter l'exposition direct au soleil et au flux d'air



Conserver une température intérieure appropriée Trop froid ou trop chaud n'est pas bon pour votre santé. De plus, cela entraînera une consommation excessive de puissance électrique.



Utiliser la minuterie de manière efficace. En utilisant le mode MINUTERIE, vous pouvez faire que la température de la pièce atteigne une température adaptée lorsque vous vous réveillez ou chez vous



Entretien

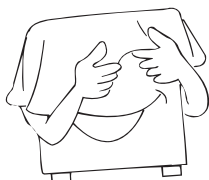
Entretien de réserve saisonnier après saison

Faites fonctionner l'unité en mode VENTILATEUR pendant une bonne journée pendant environ une demi-journée pour faire bien sécher l'intérieur de l'unité.

Arrêtez les opérations et coupez l'interrupteur d'alimentation. De la puissance électrique est consommée, même si le climatiseur est à l'arrêt.

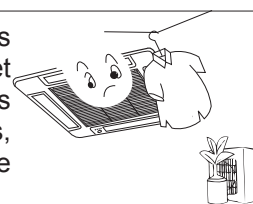


Nettoyez le filtre à air, l'unité intérieure et l'unité extérieure, et couvrez l'unité d'une couche de protection contre la poussière.



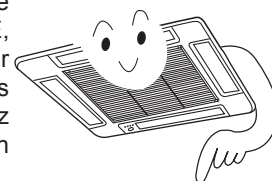
Entretien d'avant-saison

Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles bloquant l'entrée et la sortie d'air pour chacune des unités intérieures et extérieures, afin d'éviter de réduire l'efficacité de travail.



Assurez-vous d'installer le filtre à air, et assurez-vous qu'il n'est pas sale. Sinon, cela peut résulter en un endommagement de la machine et provoquer un dysfonctionnement dû à la poussière à l'intérieur de l'unité

Pour empêcher le compresseur de démarrer en mode CHAUFFAGE, veuillez couper l'interrupteur d'alimentation électrique 2 heures avant le démarrage, de plus, gardez toujours l'interrupteur d'alimentation activé lors de la saison d'utilisation.


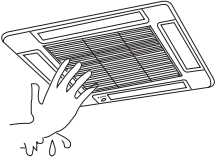



REMARQUE:

La partie intérieure de l'unité doit être propre. Consultez le distributeur, parce que le nettoyage doit être fait par un technicien. En opération de refroidissement, le système de décharge décharge de l'eau dans la pièce.

Entretien

Nettoyez l'unité

Arrêter l'interrupteur d'alimentation.	Ne touchez pas avec une main mouillée.	N'utilisez pas d'eau chaude ou de liquide volatil.
		

REMARQUE: Pour des informations détaillées, consultez le distributeur

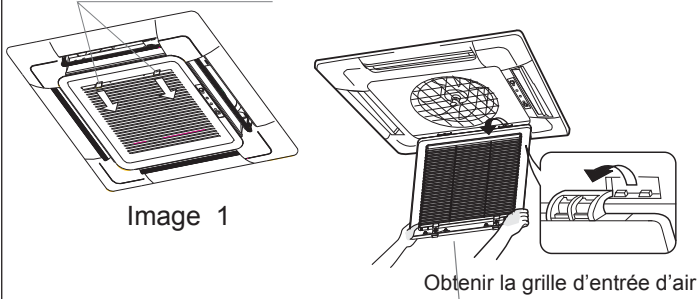
Nettoyage du filtre à air

- Veuillez ne pas déchirer le filtre à air, cela peut conduire à des problèmes
- Si l'environnement dans lequel le climatiseur fonctionne est plein de poussière, le filtre à air devrait être lavé plus de fois que jamais (cela se passe généralement deux fois par semaine).

1. Obtenir la grille d'entrée d'air

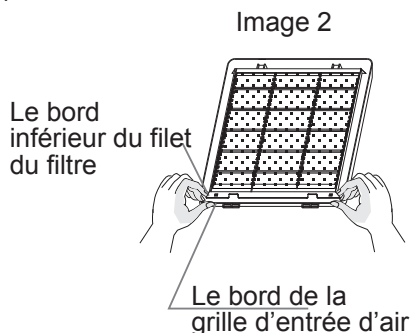
Regardez l'image, appuyez sur les deux commutateurs encastrés verticalement pour le rapprocher du côté de la grille, puis levez-la à un angle d'environ 45° pour enlever la grille d'entrée d'air.

Appuyez sur l'interrupteur encastré conformément à la direction de la flèche.



2. Déchirer le filtre à air (image 2)

Appuyez sur le bord extérieur de la grille d'entrée d'air avec votre pouce, et en même temps, tirez le bord inférieur du filet du filtre légèrement avec votre index, afin que le filet du filtre se détache de l'interrupteur encastré, et que vous puissiez le récupérer facilement

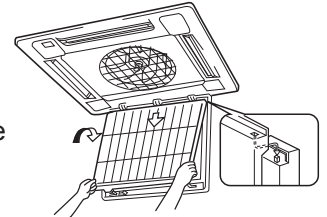


PS : les images ci-dessus sont uniquement des modèles, veuillez vous fier à la machinerie réelle.

Nettoyer la grille d'entrée d'air

(1). Ouvrir la grille d'entrée d'air.

Tirez les deux poignées en même temps et doucement. (pour la fermeture, la procédure est inversée.)

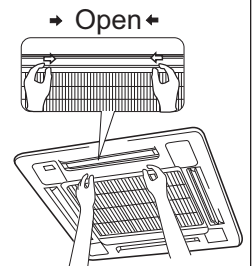


(2). Enlever le filtre à air

Se référer à « Nettoyer le filtre à air ».

(3). Enlevez la grille d'entrée d'air

Ouvrez la grille d'entrée d'air à 45°, puis soulevez-la.

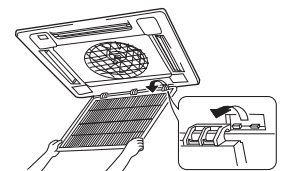


(4). Nettoyez :

⚠ Remarque

N'utilisez pas d'eau chaude à une température supérieure à 50°C pour nettoyer et éviter une décoloration ou une déformation.

Utilisez une brosse souple, de l'eau et un détergent neutre pour nettoyer, puis enlever l'eau.



Quand il y a trop de poussière, utilisez un ventilateur ou aspergez directement un détergent spécial pour vaisselle sur la grille d'entrée d'air, 10 minutes plus tard, utiliser de l'eau pour nettoyer.

(5). Installer la grille d'entrée d'air

Se référer à la procédure 3

(6). Installation du filtre à air

Se référer à « Nettoyage du filtre à air »

(7). Fermer la grille d'entrée d'air

Se référer à la procédure 1

Procédure d'installation

MISES EN GARDE:

Pour assurer une installation correcte, lisez attentivement le paragraphe « Mises en garde » avant de commencer à travailler. Après installation, démarrez correctement l'unité et montrez aux clients comment faire fonctionner et maintenir l'unité.

Mises en garde et avertissement :

⚠ ATTENTION: Des blessures graves et même des décès peuvent se produire, si ces instructions ne sont pas observées.

⚠ MISE EN GARDE: Des blessures ainsi que des dégâts matériels peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION:

- L'installation devrait être effectuée par un professionnel, n'installez pas l'unité vous-même. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Installez l'unité conformément aux instructions du manuel. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Assurez-vous d'utiliser les accessoires et pièces spécifiées. Sinon, une fuite d'eau, un choc électrique, un incendie ou une chute de l'unité peuvent se produire.
- L'unité devrait être placée à un endroit suffisamment solide pour maintenir l'unité. Sinon, l'unité peut chuter et provoquer des blessures.
- Lors de l'installation de l'unité, prenez en considération les tempêtes, typhons et tremblements de terre. Une installation incorrecte peut provoquer une chute de l'unité.
- Tous les travaux électriques doivent être effectués par des personnes expérimentées conformément au code et réglementations locales, ainsi qu'à ce manuel.
- Utilisez un câblage exclusif pour l'unité. Une installation incorrecte ou un câble électrique sous-dimensionné peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Tous les câbles et le circuit devraient être sécurisés. Utilisez un câble exclusif fermement attaché.
- Assurez-vous que les forces externes n'affecteront pas le block de terminal et le câble électrique. Un mauvais contact et une mauvaise installation peuvent provoquer un incendie.
- Arrangez le câblage correctement lors de la connexion de la source d'alimentation intérieure et extérieure. Attachez fermement la couverture du terminal pour éviter une surchauffe, un choc électrique ou même un incendie.
- En cas de fuite du réfrigérant pendant l'installation de l'unité, conservez une bonne ventilation dans la pièce.
- Du gaz empoisonné sera généré au contact avec le feu.
- Vérifiez l'unité à l'installation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Le réfrigérant créera du gaz empoisonné lorsqu'en contact avec une source de chaleur, un four, etc.
- Coupez la source d'alimentation avant de toucher le bloc terminal.

⚠ MISE EN GARDE:

- L'unité devrait être mise à la terre. Mais la mise à la terre ne devrait pas être connectée à un tuyau à gaz, un tuyau à eau, une ligne téléphone. Une mauvaise mise à la terre provoquera un choc électrique.
- Assurez-vous d'installer un circuit de fuite pour éviter les chocs électriques.
- Arrangez le drainage des eaux conformément à ce manuel. Couvrez le tuyau avec des matériaux isolants en cas de génération de rosée. Une installation incorrecte du drainage de l'eau provoquera une fuite d'eau et mouillera vos meubles.
- Pour conserver une bonne image ou réduire le bruit, restez à une distance d'au moins 1 m de toute TV, radio, lors de l'installation des unités intérieures et extérieures, et de la connexion des câbles et des lignes d'alimentation. (Si l'onde radio est relativement forte, 1 m n'est pas suffisant pour réduire le bruit).
- N'installez pas l'unité dans les endroits suivants :
 - (a) Les endroits où se trouvent du brouillard huileux ou du gaz huileux, tel que des cuisines ou, cela peut user les pièces en plastique ou créer des fuites d'eau.
 - (b) Les endroits où se trouve un gaz corrosif. Les tubes en cuivre et les pièces soudées peuvent être endommagés à cause de la corrosion, provoquant des fuites.
 - (c) Les endroits dans lesquels il y a de fortes radiations Cela affectera le système de contrôle de l'unité, provoquant un dysfonctionnement de l'unité.
 - (d) Là où il y a des gaz inflammables, de la saleté, et des particules volatiles (diluant, essence). Ces particules peuvent causer un incendie.
- Référez-vous au document modèle lors de l'installation de l'unité.



Mises en garde pour le personnel d'installation.

Ne manquez pas de montrer aux clients comment faire fonctionner l'unité.

Procédure d'installation

1 AVANT L'INSTALLATION < N'ignorez aucun accessoire jusqu'à ce que tout soit complet >

- Déterminez le moyen de porter l'unité jusqu'à l'endroit d'installation
- N'enlevez pas l'emballage jusqu'à ce que l'unité atteigne l'endroit d'installation.
- Si un déballage est indispensable, protéger l'unité correctement.

2 SÉLECTION DE L'ENDROIT D'INSTALLATION

(0) L'endroit d'installation devrait répondre aux contraintes suivantes et être approuvé par les clients

- Les endroits dans lesquels un flux d'air correct peut être garanti.
- Aucun bloc du flux d'air.
- Un drainage d'eau sans problèmes.
- Un endroit suffisamment résistant pour supporter le poids de l'unité.
- Un endroit où l'inclinaison du plafond n'est pas trop prononcée.
- Un endroit avec suffisamment d'espace pour la maintenance.
- Un endroit où la longueur de tuyau intérieur et extérieur est comprise dans certaines limites. (Référez-vous au manuel d'installation pour l'unité extérieure).
- Unité intérieure et extérieure, câble de puissance, câble interunité sont au moins à 1 m de la TV et de la radio. C'est utile pour éviter des perturbations des images et le bruit. (Même si cette distance est conservée, du bruit peut toujours se produire si les ondes radio sont fortes).

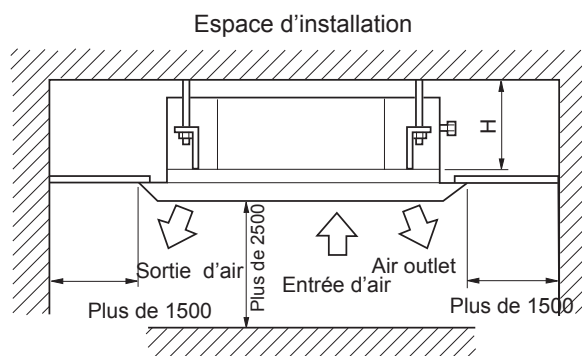
(2) Hauteur du plafond

L'unité intérieure peut être installée sur le plafond à une hauteur de 2,5 m — 3 m. (Se référer aux paramètres du champ et au manuel d'installation du panneau d'ornementation.)

(3) Installez des boulons de suspension.

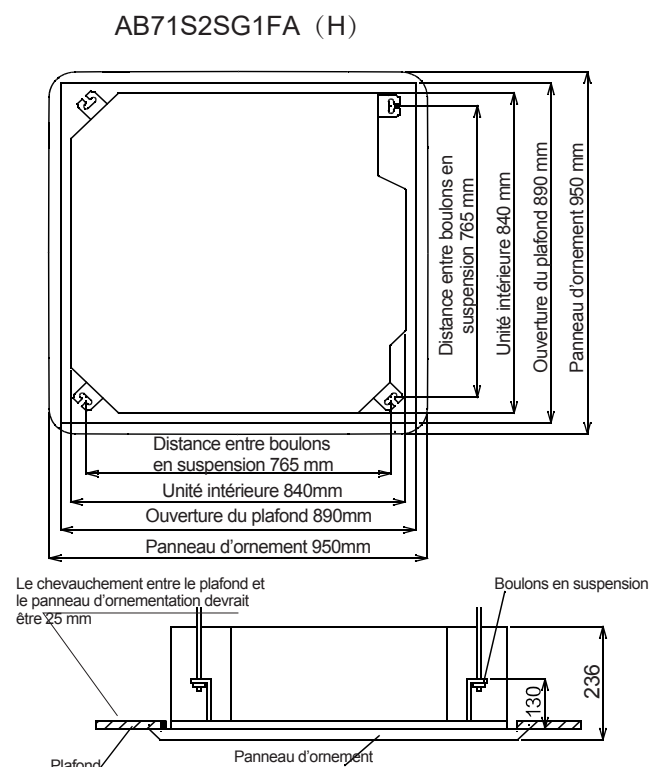
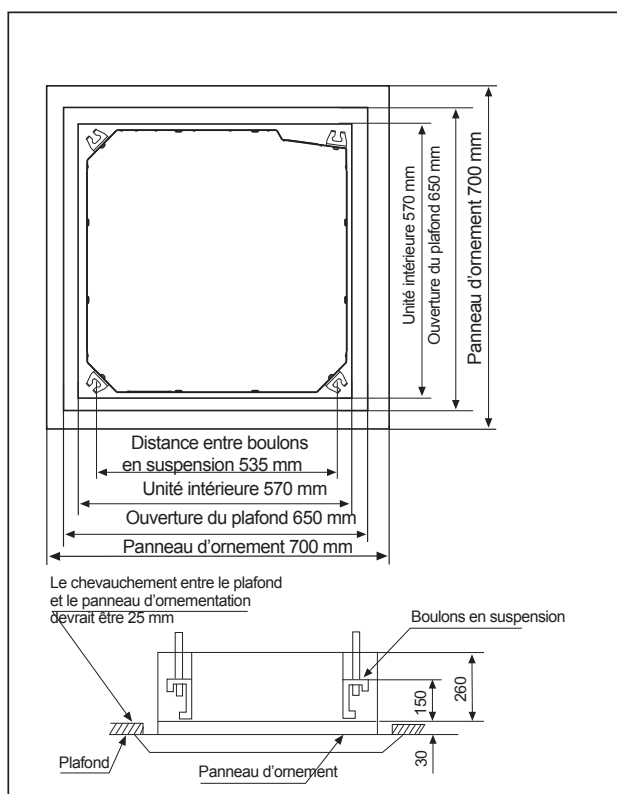
Vérifiez si l'endroit d'installation est suffisamment résistant pour maintenir le poids. Prenez les mesures nécessaires dans le cas où cela n'est pas sûr. (La distance entre les trous est marquée sur le papier gabarit. Référez-vous au gabarit papier pour les indications concernant les endroits qui nécessitent un renfort)

Modèle	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA(H)	257

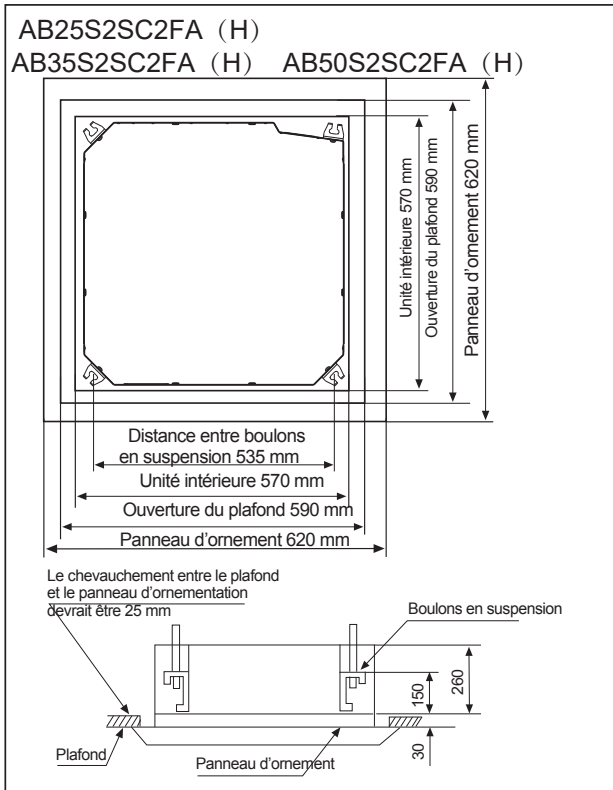


3 PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

(0) Position de l'ouverture du plafond entre l'unité et les boulons de suspension.



Procédure d'installation



Remarque: Afin d'assurer l'installation normale du panneau, la taille d'ouverture minimale du plafond doit être supérieure à 583 mm et inférieure à 600 mm pour le panneau PB-620KB.

Unité intérieure	Panneau
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Procédure d'installation

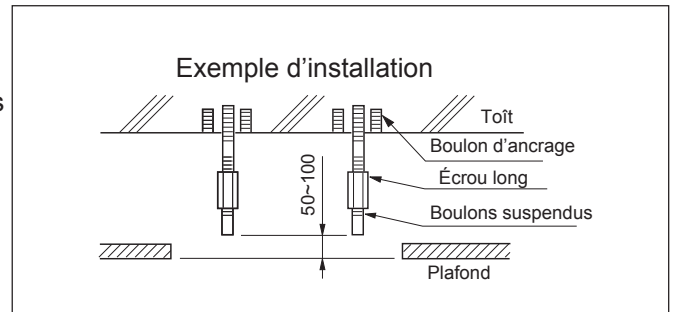
(2) Créez une ouverture dans le plafond pour l'installation si nécessaire. (lorsqu'un faux plafond est déjà en place.)

- Référez-vous au gabarit papier pour les dimensions du trou du faux plafond.
- Connectez toute la tuyauterie (réfrigérant, drainage de l'eau), le câblage (câble entre les unités) vers l'unité intérieure, avant l'installation
- Créez un trou dans le plafond, peut être qu'un cadre devrait être utilisé pour garantir une surface lisse et empêcher les vibrations.
- Contactez votre distributeur de biens immobiliers

(3) Installez un boulon de suspension. (utilisez un boulon M10)

- Pour supporter le poids de l'unité, un boulon d'ancrage devrait être utilisé dans le cas de plafond déjà existant. Pour les nouveaux plafonds, utilisez un boulon de type intégré ou des pièces préparées sur site.
- Avant de poursuivre l'installation, ajustez les espaces entre les plafonds.

Remarque : Toutes les parties mentionnées ci-dessus doivent être préparées sur site.



4 INSTALLATION D'UNITÉ INTÉRIEURE

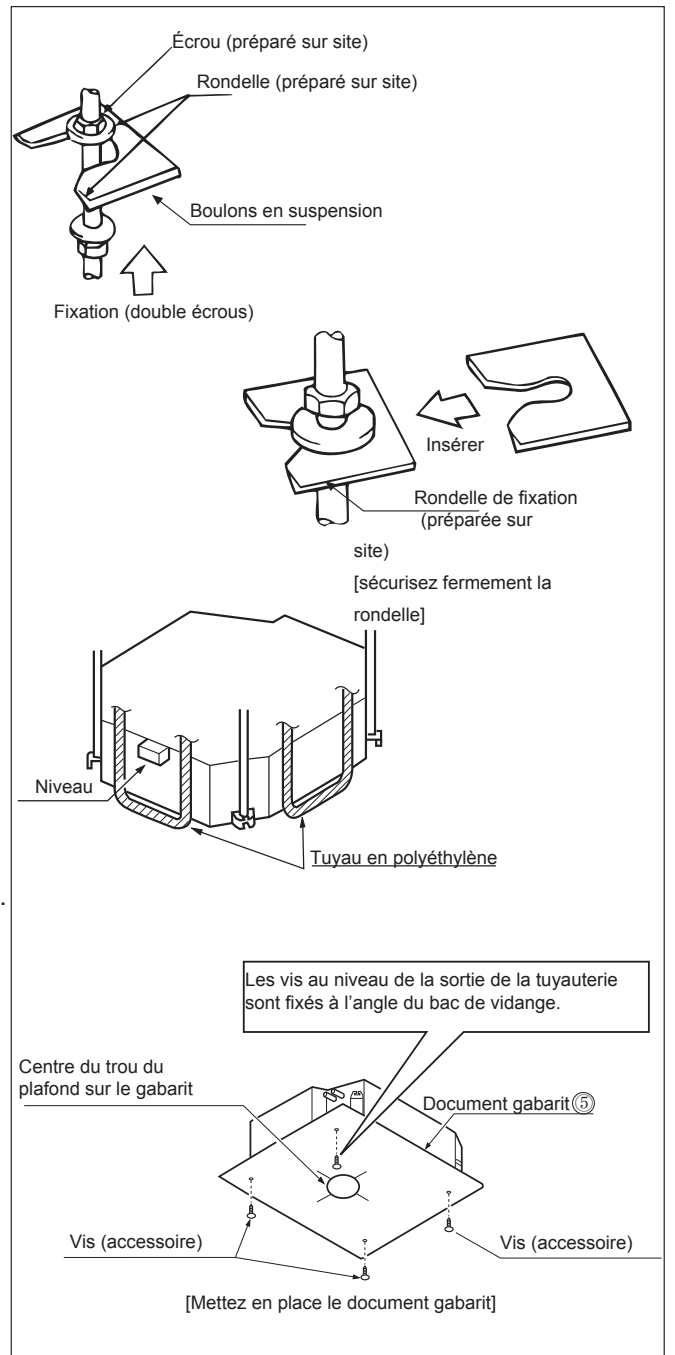
Dans le cas d'un nouveau plafond

(1) Installez une unité temporairement

Mettez des supports suspendus sur le boulons suspendu.
Assurez-vous d'utiliser des boulons et des rondelles à chacune des extrémités du support.

(2) Concernant les dimensions du trou du plafond, référez-vous au gabarit. Demandez à votre distributeur de biens immobiliers des détails. Le centre du trou est marqué sur le papier gabarit. Le centre de l'unité est marqué sur la carte dans l'unité et sur le papier gabarit.

Montez le papier gabarit ⑤ sur l'unité en utilisant 5 vis ⑥. Fixez l'angle du drain de la sortie du tuyau.



<Après installation sur le plafond>

(3) Ajustez l'unité à une bonne position. (Se référez à la préparation pour l'installation — (1))

(4) Vérifiez le niveau horizontal de l'unité..

La pompe à eau et l'interrupteur flottant sont installés dans l'unité intérieure, vérifiez les quatre angles de l'unité pour le niveau en utilisant un comparateur horizontal ou un tube en PVC avec de l'eau. (Si l'unité est inclinée dans le sens opposé à celui du drainage de l'eau, un problème peut se poser au niveau de l'interrupteur flottant, provoquant une fuite d'eau.)

(5) Enlevez la rondelle de montage ② et serrez l'écrou ci-dessous.

(6) Enlevez le papier gabarit.

Dans le cas où il y a déjà un faux plafond

(1) Installez une unité temporairement

Mettez des supports suspendus sur le boulons suspendu.
Assurez-vous d'utiliser des boulons et des rondelles à chacune des extrémités du support. Attachez fermement le support.

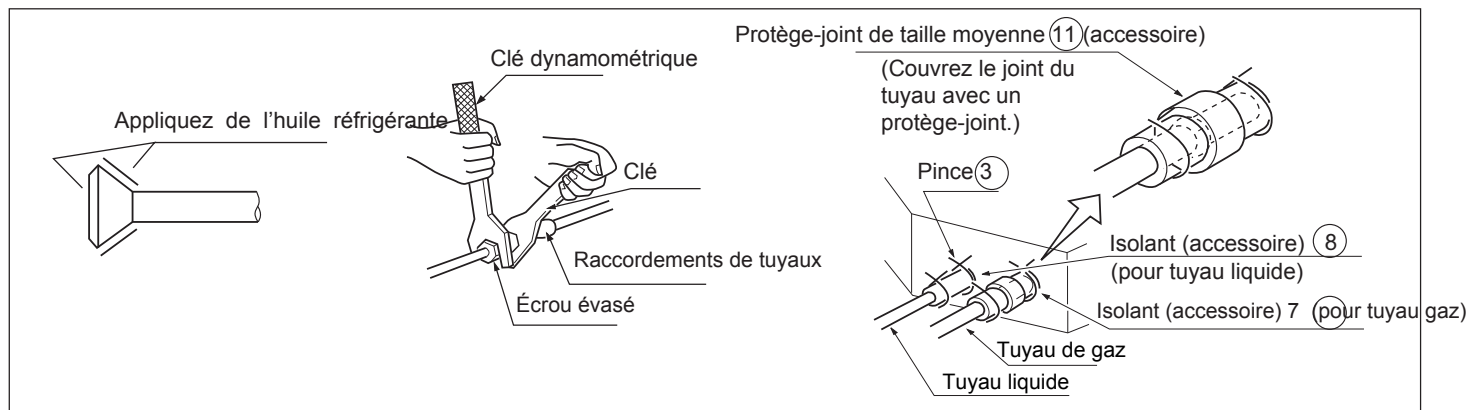
(2) Ajustez la hauteur et la position de l'unité. (Se référez à la préparation pour l'installation — (1))

(3) Continuez avec (3) et (4) concernant « en cas de nouveau plafond ».

Procédure d'installation

⑤ TUYAUX DE RÉFRIGÉRANT (concernant la tuyauterie extérieure, veuillez vous référer au manuel d'installation de l'unité extérieure).

- L'unité extérieure est préchargée avec du réfrigérant.
- Assurez-vous de consulter la figure, lors de la connexion et du retrait de la tuyauterie de l'unité.
- Pour les dimensions de l'écrou évasé, veuillez vous référer au tableau 1.
- Appliquez de l'huile de réfrigérant à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de l'écrou évasé. Serrez-le en effectuant de 3 à 4 tours.
- Utilisez le couple spécifié dans le tableau 1 (une force trop importante peut endommager l'écrou évasé, provoquant une fuite de gaz).
- Vérifiez que les raccords de tuyauterie ne comportent pas de fuite de gaz. Isolez la tuyauterie comme illustré sur la figure ci-dessous.
- Couvrez le joint de la tuyauterie de gaz et l'isolant ⑦ avec un revêtement étanche.



Taille du tuyau

Modèle	Côté liquide	Côté gaz
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

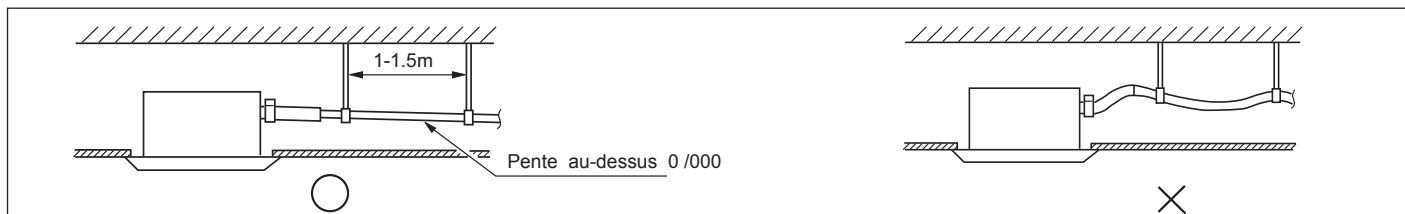
Tableau 1

Taille du tuyau	Couple de serrage	À(mm)	Forme évasée
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

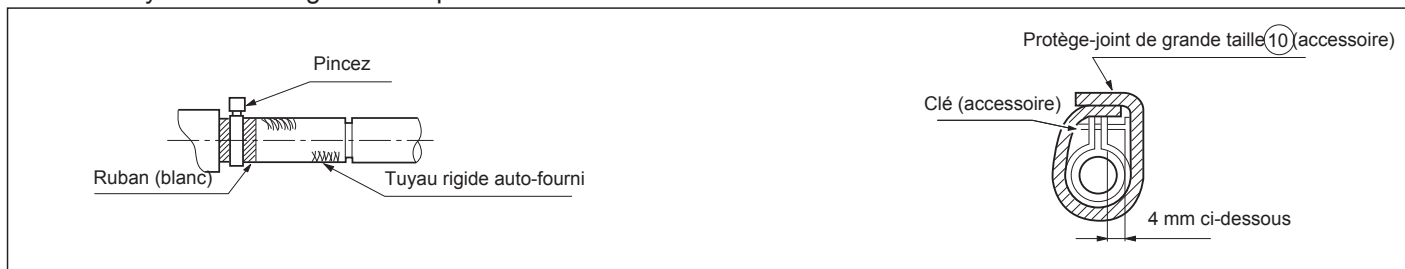
⑥ Installation du tuyau de drainage d'eau

(1) Installation du tuyau de drainage d'eau

- Le diamètre du tuyau devrait être égal ou plus grande que celui du tuyau de base (tuyau en polyéthylène ; taille : 25 mm ; Diamètre : 32 mm)
- Le tuyau de drain devrait être court, avec une pente descendante d'au moins 1/100 pour empêcher les gonflements d'air. S'il n'est pas possible d'avoir une pente descendante, prenez d'autres mesures pour le relever.
- S'il n'est pas possible d'avoir une pente descendante, prenez d'autres mesures pour le relever.
- Conservez une distance de 1 à 1,5 m entre les supports de suspension, pour que les tuyaux d'eau soient droits.



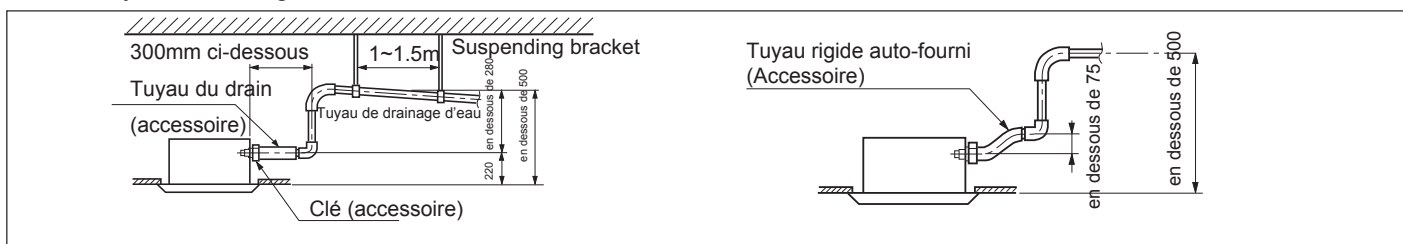
- Utilisez le tuyau dur fourni et la clé ① avec l'unité. Insérez le tuyau à eau dans le raccord d'arrivée d'eau jusqu'à ce qu'il atteigne la bande blanche. Serrez l'attache jusqu'à ce que la tête de la vis soit à moins de 4 mm du tuyau.
- Enroulez le tuyau de drainage à l'attache en utilisant le protège-joint ⑨.
- Isolez le tuyau de drainage dans la pièce.



Procédure d'installation

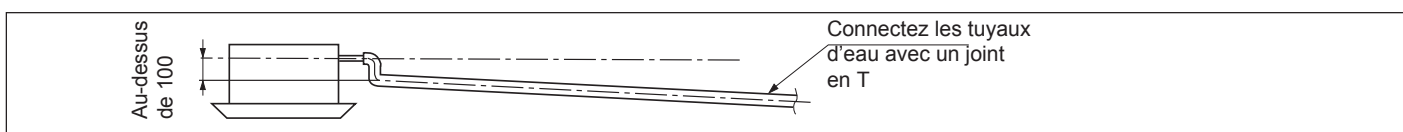
<Mises en garde concernant le tuyau du drain à eau>

La hauteur d'installation devrait être inférieure à 280 mm.
Il devrait y avoir un angle droit avec l'unité, à 300 mm de l'unité.



Remarque :

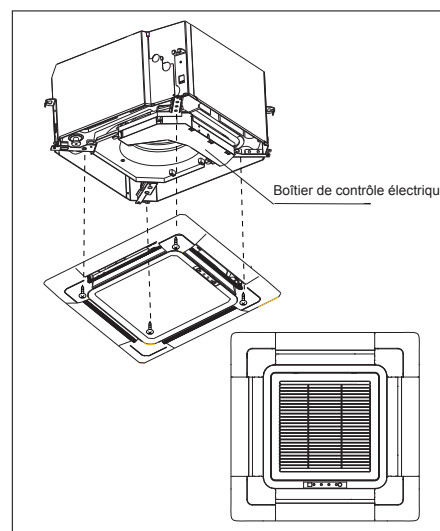
La pente du tuyau du drain () devrait être aux alentours de 75 mm, veuillez ne pas appliquer une force trop importante dessus.
Si plusieurs tuyaux à eau sont attachés ensemble, veuillez suivre les procédures suivantes



Les spécifications du tuyau d'eau devraient remplir toutes les exigences pour que l'unité fonctionne.

(2) Vérifiez que le drainage d'eau fonctionne correctement après l'installation.

- Vérifiez si l'unité intérieure est horizontale avec un niveau ou un tuyau de polyéthylène rempli d'eau, et vérifiez que les dimensions de l'ouverture du plafond sont correctes. Enlevez l'indicateur de niveau avant d'installer le panneau de décoration.
- Fixez les vis pour créer une différence de hauteur entre les deux côtés de l'unité intérieure de moins de 5 mm.
- Fixez d'abord les vis de manière temporaire.
- Attachez les deux vis d'attaches temporaires puis les deux autres, et serrez les quatre vis.
- Connectez les câbles du moteur synchronisé.
- Connectez le câble du signal.
- S'il n'y a pas de réponse du télé contrôleur, vérifiez si le câblage est correct, redémarrez la télécommande 10 secondes après avoir éteint l'alimentation électrique.



<Limites d'installation du panneau central>

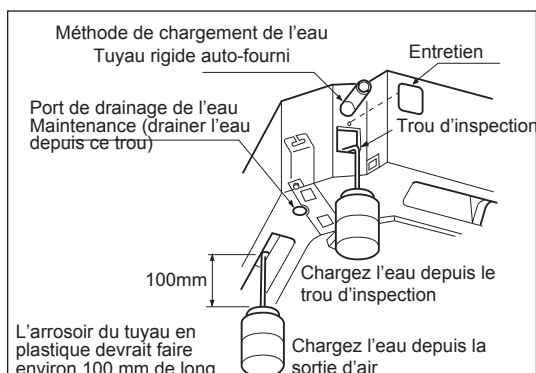
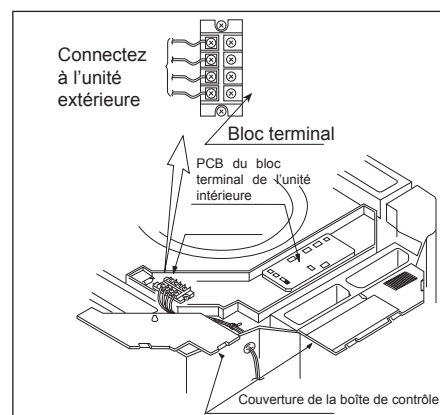
- Installez le panneau dans la direction décrite par la figure. Une installation dans une direction incorrecte conduira à une fuite d'eau, cependant un pivotement et une réception de signal sont affichés signifiant qu'il y a un problème de connexion.
- Chargez, par l'intermédiaire de la sortie d'air ou du trou d'inspection, 1200 centimètres cubes pour voir le drainage d'eau.

Après le câblage

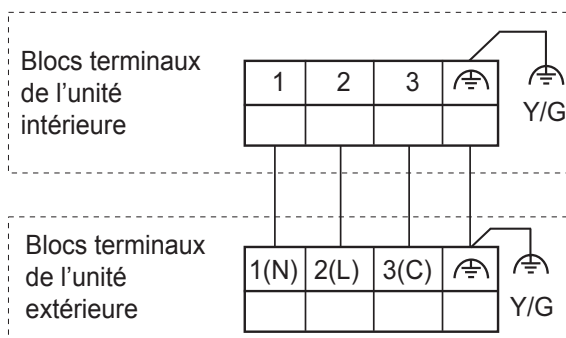
- Vérifiez le drainage en mode refroidissement

Lorsque le câblage n'est pas complet

- Enlevez la couverture de la boîte de contrôle, connecter l'alimentation PH aux bornes 1 et 2 du bloc de terminal, utilisez le télé contrôleur pour faire fonctionner l'unité.
- Remarque : durant cette opération, le ventilateur fonctionnera.
- Une fois que le fonctionnement correct du drainage de l'eau est confirmé, assurez-vous de couper l'alimentation électrique.



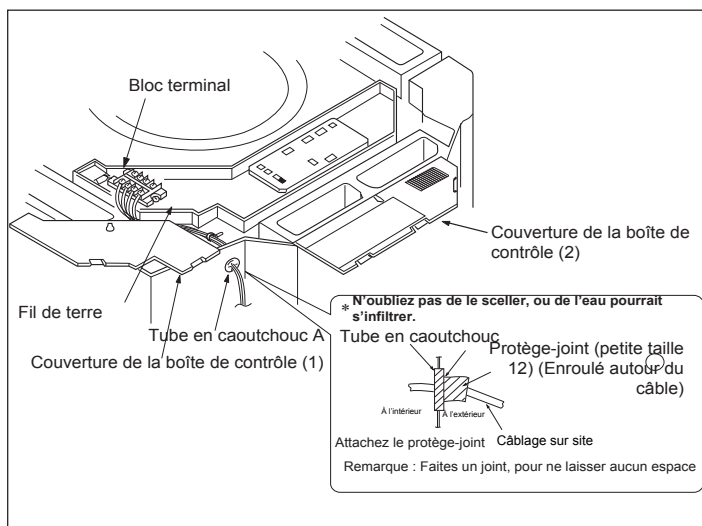
AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)
AB71S2SG1FA (H)



Procédure d'installation

7 Câblage

- Toutes les pièces et les matériaux fournis et les opérations de câblage doivent être conformes au code et aux réglementations locales.
- Utilisez uniquement des câbles en cuivre.
- Lors de la préparation du câblage, veuillez vous référer au schéma de câblage.
- Les travaux de câblage doivent être effectués par des électriciens qualifiés.
- Un disjoncteur doit être installé, qui peut couper la source d'alimentation de tout le système.
- Se référer au manuel d'installation de l'unité extérieure pour les spécifications des câbles, du disjoncteur, des interrupteur et du câblage, etc.
- Connexion de l'unité
Enlevez la couverture de la boîte du commutateur (1) tirez les câbles dans le tube en caoutchouc A, après un câblage convenable avec les autres câbles, serrez la clé A. Connectez les câbles du pôle correct au bloc terminal à l'intérieur.
Mettez un scellé autour des câbles. (Assurez-vous de faire cela, sinon de la rosée peut apparaître)
- Au moment de la connexion, remplacez les couvertures de boîtes de contrôle (1) et (2).

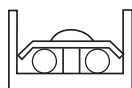


⚠ AVERTISSEMENT:

Observez les points suivants lors de la connexion au bloc terminal de la source d'alimentation :

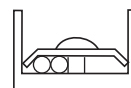
Ne connectez pas de câbles avec des spécifications différentes au même bloc terminal.
(Les câbles desserrés peuvent provoquer une surchauffe du circuit)
Connectez des câbles avec les mêmes spécifications comme illustré sur la figure de droite

Connectez les câbles de même spécification des deux côtés.



O

Ne connectez pas les câbles de même spécification sur un côté.



X

Ne connectez pas des câbles avec des spécifications différentes.



X

8 EXEMPLE DE CÂBLAGE

Concernant le circuit de l'unité extérieure, veuillez vous référer au manuel d'installation de l'unité extérieure.

Remarque : Tous les câbles électriques ont leur propre pôle, les pôles doivent correspondre à ceux du bloc terminal.

Faites particulièrement attention aux points suivants et vérifiez-les après l'installation

Points à vérifier	Une installation incorrecte peut provoquer	Vérifier
L'unité intérieure est-elle fermement installée ?	une chute de l'unité, des vibrations ou du bruit.	
Une vérification de la présence de fuite de gaz a-t-elle été effectuée ?	Cela peut conduire à une pénurie de gaz.	
L'unité est-elle correctement isolée ?	de la rosée ou des gouttes d'eau peuvent apparaître.	
Le drainage de l'eau s'effectue-t-il sans problèmes ?	de la rosée ou des gouttes d'eau peuvent apparaître.	
La tension électrique correspond-elle à celle indiquée sur la plaque signalétique ?	Des problèmes peuvent se produire ou des pièces peuvent être brûlées.	
Le câblage et la tuyauterie sont-ils arrangés convenablement ?	Des problèmes peuvent se produire ou des pièces peuvent être brûlées.	
L'unité est-elle correctement mise à la terre ?	Il peut y avoir un danger de choc électrique.	
Les dimensions de câbles sont-elles correctes ?	Des problèmes peuvent se produire ou des pièces peuvent être brûlées.	
Y a-t-il des obstacles quelconques de l'entrée d'air et de la grille de sortie de l'unité intérieure ou extérieure ?	Cela peut provoquer un mauvais refroidissement.	
Y a-t-il un historique de la longueur de tuyau et la quantité de charge du réfrigérant ?	Il est difficile de contrôler la quantité de charge de réfrigérant.	

Attention : après complétion de l'installation, confirmez qu'il n'y a pas de fuite du réfrigérant.

Utilisation

Wi-Fi

•Diagramme d'architecture du système



•Environnement de l'application

Un téléphone mobile smartphone et un routeur sans fil sont nécessaires.

Le routeur sans fil doit pouvoir se connecter à Internet.

Le téléphone mobile smartphone nécessite un système Android ou IOS:



Système IOS
Prend en charge IOS9.0 ou supérieur



Système Android
Prend en charge Android 5.0 ou supérieur

•Mode de configuration

Scanner le code QR ci-dessous pour télécharger l'Application "hOn". Autres options de Téléchargement : Veuillez rechercher l'Application hOn sur :

-L'App Store (IOS)

-Google Play (Android)

-Huawei AppGallery (Android)

Après le Téléchargement de l'Application, veuillez vous enregistrer, connecter le climatiseur et profiter de hOn pour gérer votre appareil.

Merci de vous reporter à la section AIDE de l'Application pour plus d'informations concernant l'inscription, la connexion de l'appareil et les autres opérations.



Fonctionnement HEALTH (cette fonction est disponible sur certains modèles)

Appuyez sur le bouton HEALTH, la télécommande affiche , puis activez la fonction silencieux.

Appuyez de nouveau sur ce bouton HEALTH pour désactiver la fonction silencieux.

Fonction de stérilisation UV: il utilise la bande c avec l'effet de stérilisation le plus efficace dans le rayonnement ultraviolet pour éliminer les micro-organismes nocifs tels que les bactéries dans l'air, avec un effet remarquable et rendre l'air sain.

Attention:

1. Il est recommandé d'activer la fonction de stérilisation UV pendant 1 à 2 heures en un jour, une durée plus longue affectera la durée de vie de la lampe UV.
2. Ne regardez pas directement la lampe UV et ne la touchez pas avec votre main lorsque la fonction de stérilisation est activée. Veuillez désactiver la fonction de stérilisation avant d'ouvrir le panneau.
3. Une lumière bleue teintée peut apparaître près de l'entrée de la climatisation lorsque la fonction de stérilisation est activée.
4. Seulement lorsque le ventilateur interne démarre et que la fonction de santé est activée, la lampe UV s'allume.
5. Veuillez vous référer au manuel de la télécommande ou de la télécommande filaire pour la méthode de réglage spécifique.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KASSETTEN- KLIMAAANLAGE UND INSTALLATIONSANLEITUNG



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)

Inhalt

Vorsicht Bedienung

Vorsicht	4
Sicherheitsvorkehrungen.....	10
Bedienungsanleitung	der 11
Fernbedienung.....	13
Fehlerbehebung	15
Kundenwissenswertes	15
Wartung	15
Installationsverfahren	17
Bedienung.....	24

Deutsch

- Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Personal installiert oder gewartet werden. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch. Dieses Gerät ist mit R32 gefüllt. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Ursprüngliche Anweisungen



	<p>Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahme in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.</p>		<p>Dieses Gerät ist mit R32 gefüllt.</p>
	<p>Service-Anzeige; Lesen Sie das technische Handbuch</p>		<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung</p>

Bewahren Sie dieses Handbuch so auf, dass der Benutzer es leicht finden kann

WARNUNG

- Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, ohne kontinuierlich Zündquellen (z. B. : offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung) zu betreiben.
- Nicht durchstechen oder verbrennen
- Seien Sie sich bewusst, dass die Kältemittel keinen Geruch enthalten können.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Verdrahtungsmethode sollte der lokalen Verdrahtungsnorm entsprechen
- Alle Kabel müssen über ein europäisches Authentifizierungszertifikat verfügen. Wenn die Verbindungskabel während der Installation abbrechen, muss sichergestellt sein, dass das Erdungskabel das letzte ist, das abgebrochen wird. Der explosions sichere Schalter der Klimaanlage sollte ein allpoliger Schalter sein. Abstand zwischen den beiden Kontakten sollte nicht weniger als 3mm sein. Solche Trennmittel müssen in die Verdrahtung eingebaut werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Installation von Fachleuten gemäß den örtlichen Verdrahtungsvorschriften durchgeführt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Masseverbindung korrekt und zuverlässig ist. Es muss ein explosions sicherer Schutzschalter installiert werden.
- Beim Installieren, Bewegen oder Reparieren verwenden Sie kein anderes Kältemittel als das auf dem Außengerät (R32) angegebene. Die Verwendung anderer Kühlmittel kann zu Störungen oder Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.
- Die Installation und Wartung dieses Produkts müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, das von nationalen Ausbildungseinrichtungen ausgebildet und zertifiziert wurde, die die einschlägigen nationalen Kompetenznormen, die möglicherweise gesetzlich vorgeschrieben sind, unterrichten.
- Die verwendete mechanische Steckverbinder im Innen müssen ISO 14903 entsprechen. Wenn mechanische Steckverbinder im Innen wiederverwendet werden, müssen Dichtungsteile ersetzt werden. Wenn die Bördelanschlüsse im Innen wiederverwendet werden, muss das Bördelteil neu hergestellt werden
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Fachleute oder geschulten Benutzer in Geschäften, in der Leichtindustrie und auf landwirtschaftlichen Betrieben oder für den gewerblichen Gebrauch von Laien bestimmt.
- Trennen Sie das Gerät während der Wartung und beim Austauschen von Teilen vom Stromnetz

⚠️ WARNUNG

- Vor dem Öffnen der Ventile ist eine hartgelötete, geschweißte oder mechanische Verbindung herzustellen, damit das Kühlmittel zwischen den Teilen des Kühlsystems strömen kann. Ein Vakuumventil muss vorhanden sein, um das Verbindungsrohr und / oder ein beliebiges ungefülltes Kühlsystem zu evakuieren.
- Der maximale Arbeitsdruck beträgt 4,3 MPa.
- Dieser maximale Arbeitsdruck muss berücksichtigt werden, wenn das Außengerät an das Innengerät angeschlossen wird.
- Das für das Innengerät geeignete Kältemittel ist R32 oder R410A. Das Innengerät darf nur an ein Außengerät angeschlossen werden, das für dasselbe Kältemittel geeignet ist.
- Das Gerät ist eine Teilklimaanlage, die den Anforderungen von Teilklimaanlagen der Internationalen Norm entspricht und darf nur an andere Einheiten angeschlossen werden, deren Übereinstimmung mit den entsprechenden Anforderungen von Teilklimaanlagen der Internationalen Norm bestätigt wurde.
- Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB.
- Die maximale Kältemittelfüllmenge (kg) und die Mindestbodenfläche (m²) des Raums, in dem das Innengerät installiert werden soll, sind in der Tabelle auf Seite 10 angegeben.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischer Beschädigung geschützt sein und dürfen bei brennbaren Kältemitteln nicht in einem nicht belüfteten Raum installiert werden, wenn der in der Tabelle auf Seite 10 angegebene Platz kleiner ist
- Die Installation von Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
- Mechanische Verbindungen müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein.
- Die Handhabung, Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung des Kältemittels muss strikt gemäß den Angaben auf den folgenden Seiten erfolgen.
- Warnung: Halten Sie die erforderlichen Lüftungsöffnungen frei.
- Hinweis: Die Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung durchgeführt werden.

KONFORMITÄT DER EUROPÄISCHEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE MODELLE

CE

Alle Produkte entsprechen den folgenden europäischen Bestimmungen:

- Niederspannungsrichtlinie
- Elektromagnetische Verträglichkeit

ROHS

Die Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe bei Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS-Richtlinie der EU).

WEEE

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments informieren wir hiermit den Verbraucher über die Anforderungen an die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten.

ENTSORGUNGSANFORDERUNGEN:



Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Versuchen Sie nicht, das System selbst

zu demontieren: Die Demontage der Klimaanlage, die Behandlung des Kältemittels, des Öls und anderer Teile muss von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen und nationalen Gesetzen erfolgen. Klimaanlagen müssen zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung in einer spezialisierten Aufbereitungsanlage behandelt werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder die lokale Behörde, um weitere Informationen zu erhalten. Die Batterie muss von der Fernbedienung entfernt und gemäß den geltenden lokalen und nationalen Gesetzen getrennt entsorgt werden.

⚠️ WARNUNG

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (auch Kinder) geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder keine nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis von dem Produkt haben, außer sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten haben oder von dieser beaufsichtigt werden.

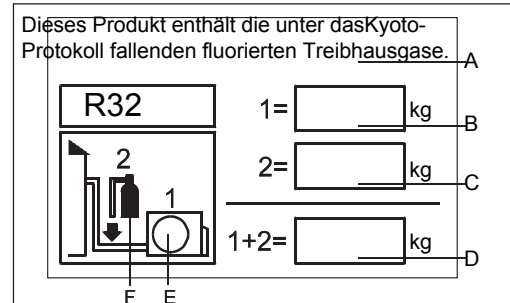
Die Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Die Geräte dürfen nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM VERWENDETEN KÄLTEMITTEL



Dieses Produkt enthält die unter das Kyoto-Protokoll fallenden fluorierten Treibhausgase. Nicht in die Atmosphäre entweichen lassen.

Kühlmittelart: R32

GWP: 675

GWP = Potenzial der globalen Erwärmung
Bitte mit bleibender Tinte ausfüllen,

- 1 die werkseitige Kältemittelfüllung des Produkts
- 2 die zusätzliche Kältemittelmenge im Feld und

• 1+2 die gesamte Kältemittelmenge auf dem mit dem Produkt gelieferten Kältemittelfülletikett. Das ausgefüllte Etikett muss in der Nähe der Einfüllöffnung des Produkts (z. B. an der Innenseite der Absperrventilabdeckung) angebracht werden.

- A. dieses Produkt enthält die unter das Kyoto-Protokoll fallenden fluorierten Treibhausgase.
- B. werkseitige Kältemittelfüllung des Produkts : siehe Typenschild des Geräts
- C. zusätzliche Kältemittelfüllmenge im Feld
- D. gesamte Kältemittelfüllung
- E. Außengerät
- F. kältemittelzyylinder und Verteiler zum Befüllen

Vorsicht

Entsorgung der alten Klimaanlage

Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen einer alten Klimaanlage, die außer Betrieb ist, dass sie außer Betrieb ist und sicher ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Einklemmen von Kindern zu vermeiden.

Es ist zu beachten, dass das Klimatisierungssystem Kältemittel enthält, für die eine spezielle Abfallentsorgung erforderlich ist. Die in einer Klimaanlage enthaltenen wertvollen Materialien können recycelt werden. Wenden Sie sich für die ordnungsgemäße Entsorgung einer alten Klimaanlage an Ihr örtliches Abfallentsorgungszentrum und bei Fragen an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler. Stellen Sie sicher, dass die Rohrleitungen Ihrer Klimaanlage nicht beschädigt werden, bevor Sie vom zuständigen Entsorgungszentrum abgeholt werden, und tragen Sie zum Umweltbewusstsein bei, indem Sie auf eine geeignete umweltgerechte Entsorgung achten.

Entsorgung der Verpackung Ihrer neuen Klimaanlage

Alle Verpackungsmaterialien, die in der Verpackung Ihrer neuen Klimaanlage verwendet werden, können umweltfreundlich entsorgt werden

Die Pappschachtel kann zerbrochen oder in kleinere Stücke geschnitten und einem Entsorgungsdienst für Altpapier übergeben werden. Der Umhüllungsbeutel aus Polyethylen und die Polyethylenschäumkissen enthalten keinen Fluorchlorkohlenwasserstoff.

Alle diese wertvollen Materialien können zu einer Abfallsammelstelle gebracht und nach angemessenem Recycling wieder verwendet werden.

Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach Namen und Adresse der Abfallsammelstellen und der Entsorgung von Altpapier in Ihrer Nähe.

Sicherheitshinweise und Warnungen

Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Klimaanlage starten. Das Benutzerhandbuch enthält sehr wichtige Hinweise zur Montage, zum Betrieb und zur Wartung der Klimaanlage.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der folgenden Anweisung entstehen können

- Beschädigte Klimageräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten.
- Der Gebrauch der Klimaanlage ist unter strikter Einhaltung der entsprechenden Anweisungen im Benutzerhandbuch durchzuführen.
- Die Installation muss von Fachleuten durchgeführt werden. Installieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Aus Sicherheitsgründen muss die Klimaanlage gemäß den Spezifikationen ordnungsgemäß geerdet werden.
- Denken Sie immer daran, die Klimaanlage vom Netzteil zu trennen, bevor Sie den Einlassgrill öffnen. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Alle elektrischen Reparaturen müssen von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Unzureichende Reparaturen können zu einer erheblichen Gefahrenquelle für den Benutzer führen.
- Beschädigen Sie keine Teile der Klimaanlage, die Kältemittel befördern, indem Sie die Rohre der Klimaanlage mit scharfen oder spitzen Gegenständen durchbohren oder perforieren,

Rohre zerdrücken oder verdrehen oder die Beschichtungen von den Oberflächen abkratzen. Wenn das Kältemittel herausspritzt und in die Augen gelangt, kann dies zu schweren Augenverletzungen führen

- Blockieren oder verdecken Sie das Lüftungsgitter der Klimaanlage nicht. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Einlass / Auslass und die Schwenkjalousie.
- Lassen Sie die Kinder nicht mit der Klimaanlage spielen. Auf keinen Fall dürfen Kinder auf dem Außengerät sitzen. Wenn das Innengerät eingeschaltet ist, prüft die Platine, ob der Schwenkmotor OK ist, und dann startet den Gebläsemotor. Es gibt also ein paar Sekunden, um zu warten.
- Im Kühlmodus schwenken die Klappen automatisch in eine feste Position, um die Kondensation zu verhindern.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (auch Kinder) geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder keine nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis von dem Produkt haben, außer sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten haben oder von dieser beaufsichtigt werden.
- Die Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezifikationen

Der Kühlkreislauf ist dicht.

Für alle Modelle in diesem Handbuch sollte die allpolige Verbindungsmethode in der Stromversorgung verwendet werden.

Solche Trennmittel müssen in die Verdrahtung eingebaut werden.

Kühlung	Innentemperatur	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Außentemperatur	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Heizung	Innentemperatur	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Außentemperatur	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Wenn die Sicherung auf der PC-Platine beschädigt ist, tauschen Sie sie bitte mit dem Typ von T 3 aus. 5A / 250VAC.

Die Verdrahtungsmethode sollte der lokalen Verdrahtungsnorm entsprechen

Die Altbatterie muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

Die Installationshöhe des Innengeräts beträgt mindestens 2,5 m.

Der Luftunterbrecher und der Netzschalter sollten an einem für den Benutzer bequem erreichbaren Ort installiert werden.

Die Spezifikation des Stromkabels ist H05RN-F3G 4.0mm².

Die Spezifikation des Kabels zwischen Innengerät und Außengerät ist H05RN-F4G 2,5 mm².

Vorsicht

- Die Installation von Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischer Beschädigung geschützt sein und dürfen nicht in einem nicht belüfteten Raum installiert werden, wenn dieser Platz kleiner ist als Amin (2m²).
 - Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
 - Mechanische Verbindungen müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein.
- Die minimale Bodenfläche des Raumes: 2 m².
 - Die maximale Kältemittelfüllmenge: 1,7 kg.
 - Informationen zur Handhabung, Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung von Kältemittel.
 - Warnung: Halten Sie die erforderlichen Lüftungsöffnungen frei.
 - Hinweis: Die Wartungsarbeiten dürfen nur nach den Anweisung des Herstellers durchgeführt werden.

Nicht belüftete Bereiche

- Warnung: Das Gerät ist in einem gut gelüfteten Bereich zu lagern, dessen Raumgröße der angegebenen Raumfläche entspricht.
- Warnung: Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig offene Flammen (z. B. Betriebsgasgerät) und Zündquellen (z. B. elektrische Betriebsheizung) zu lagern.

Qualifizierung von Arbeitnehmern

- Spezifische Angaben zur erforderlichen Qualifikation des Arbeitspersonals für Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten.
 - Warnung: Jeder Arbeitsvorgang, der die Sicherheitsmittel betrifft, darf nur von sachkundigen Personen ausgeführt werden.
 - Beispiele für solche Arbeitsabläufe sind:
 - Einbruch in den Kühlkreislauf
 - Öffnung von versiegelten Bauteilen
 - Öffnung von belüfteten Gehäusen.

Hinweise zum Service

- Vor Beginn der Arbeiten an Systemen sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert wird
- Die Arbeiten sind in einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Risiko zu minimieren, dass brennbare Gase oder Dämpfe während der Ausführung der Arbeiten vorhanden sind.
- Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle brennbaren Materials gesichert sind.

Prüfung auf Anwesenheit von Kältemittel

- Vor und während der Arbeit muss der Bereich mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Leckerkennungsanlage für den Einsatz mit allen anwendbaren Kältemitteln geeignet ist, d.h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

Anwesenheit von Feuerlöschern

- Wenn irgendwelche heißen Arbeiten an den Kühlgeräten oder an den zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Hand angeboten werden. Ein trockener Pulver oder CO₂-Feuerlöscher soll neben dem Ladebereich vorliegen.

Keine Zündquellen

- Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit entfernt vom Ort der Installation, Reparatur, Beseitigung und Entsorgung aufbewahrt werden. Vor der Arbeit ist der Bereich um die Ausrüstung zu beurteilen, um sicherzustellen, dass es keine brennbaren Gefahren oder Zündrisiken gibt. Das Zeichen "No Smoking" wird angezeigt.

Belüfteter Bereich

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien ist oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System gelangen oder eine heiße Arbeit ausführen. Während der Durchführung der Arbeit wird die Belüftung fortgesetzt. Die Belüftung sollte jedes freigesetzte Kältemittel sicher zerstreuen und es vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ausstoßen.

Überprüfung auf das Kühlgerät

- Wenn elektrische Bauteile ausgewechselt werden, müssen sie für den Zweck und zur richtigen Spezifikation passen. Zu jeder Zeit sind die Wartungs- und Service-Richtlinien des Herstellers zu beachten. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.

- Die folgenden Prüfungen sind auf die Installationen anzuwenden

- Die Belüftungsmaschinen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreislauf auf die Anwesenheit des Kältemittels zu prüfen.
- Die Markierung des Gerätes ist weiterhin sichtbar und lesbar. Markierungen und Zeichen, die unleserlich sind, werden korrigiert;
- Kälterohr oder -komponenten werden in einer Position installiert, wo sie keiner Substanz ausgesetzt sind, die die kältemittelführenden Komponenten korrodieren kann, es sei denn, die Komponenten sind aus solchen Materialien aufgebaut, die inhärent korrosionsbeständig sind oder in geeigneter Weise gegen Korrosion geschützt sind.

Vorsicht

Überprüfung auf elektrische Geräte

- Reparatur und Wartung an elektrischen Bauteilen müssen die Erstkontroll- und Bauteilprüfverfahren beinhalten. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, ist keine Stromversorgung an den Stromkreis anzuschließen, bis er zufriedenstellend behoben wird. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber es notwendig ist, den Betrieb fortzusetzen, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies wird dem Besitzer des Gerätes gemeldet, so dass alle Parteien geraten werden.

- Die ersten Sicherheitskontrollen umfassen:
 - Diese Kondensatoren sind entladen: dies soll in einer sicheren Weise erfolgen, um die Möglichkeit des Funkens zu vermeiden;
 - Keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Verdrahtung werden während des Aufladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems ausgesetzt;
 - Es gibt Kontinuität der Erdverbindung.

Reparaturen an versiegelten Bauteilen

- Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen sind alle elektrischen Vorrichtungen vor Entfernen von versiegelten Abdeckungen vom Gerät zu trennen. Wenn während der Wartung eine elektrische Versorgung der Geräte zwingend erforderlich ist, so muss sich eine dauerhaft funktionierende Leckerkennung am kritischsten Punkt befinden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

- Stellen Sie sicher, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird, einschließlich Kabelschäden, übermäßiger Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, Beschädigung der Dichtungen, fehlerhafter Montage von Verschraubung usw.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht abgebaut sind, so dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen von brennbaren Atmosphären zu verhindern. Die Ersatzteile müssen den Vorgaben des Herstellers entsprechen Spezifikationen.

Reparatur an eigensicheren Komponenten

- Setzen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten auf den Stromkreis ein, ohne sicherzustellen, dass dies nicht die zulässige Spannung und den Strom überschreitet, die für das verwendete Gerät zulässig sind.
- Eigensichere Bauteile sind die einzigen Typen, die in der Gegenwart einer brennbaren Atmosphäre bearbeitet werden können.
- Ersetzen Sie die Komponenten nur durch die vom Hersteller angegebenen Teile. Andere Teile können zu einer Zündung des Kältemittels in der Atmosphäre aus einem Leck

Verkabelung

- Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen umweltschädlichen Auswirkungen unterliegt. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration aus Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

Erkennung von brennbarem Kältemittel

Entfernung und Evakuierung

- Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rücklaufzylinder zurückgewonnen werden und das System muss mit OFN "gespült" werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.
- Druckluft oder Sauerstoff darf nicht zum Spülen von Kühlsystemen.
- Verwendet werden. Das Spülen soll erreicht werden, indem man das Vakuum im System mit OFN zerbricht und weiter füllt, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich evakuiert wird. Dieser Vorgang muss solange wiederholt werden, bis kein Kältemittel innerhalb des Systems ist. Wenn die endgültige OFN-Füllung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, um die Arbeit zu ermöglichen.
- Die Vakuumpumpe ist nicht in der Nähe von Zündquellen und die Belüftung ist vorhanden.

Füllungsvorgänge

- Vergewissern Sie sich, dass bei der Verwendung von Füllungsgeräten keine Kontamination verschiedener Kältemittel auftritt. Hosen oder Leitungen sind so kurz wie möglich, um die Menge an Kältemittel darin zu minimieren.
- Die Zylinder sind aufrecht zu halten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kältesystem vor der Füllung des Systems mit Kältemittel geerdet ist.
- Beschriften Sie das System, wenn der Füllungsvorgang abgeschlossen ist (falls nicht bereits).
- Es ist darauf zu achten, dass die Kälteanlage nicht überfüllt wird.
- Vor der Füllung des Systems muss es mit dem geeigneten Spülgas druckgeprüft werden. Nach Beendigung der Füllung, aber vor der Inbetriebnahme muss das System auf Dichtheit geprüft werden. Eine Nachlauf-Dichtheitsprüfung ist vor dem Verlassen der Baustelle durchzuführen.

Außerdienststellung

- Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und dem ganzen Detail vertraut ist.
- Vor der Durchführung der Aufgabe ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls eine Analyse vor der Wiederverwendung von rückgewonnenem Kältemittel erforderlich ist.
- Es ist wichtig, dass die Stromversorgung vor Beginn der Aufgabe zur Verfügung steht.

Vorsicht

- Become familiar with the equipment and its operation.
 - Isolate system electrically.
 - Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
 - Pump down refrigerant system, if possible.
 - If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
 - Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
 - Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
 - Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
 - Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
 - When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
 - Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.
 - Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
 - Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
 - Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
 - The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants.
 - A set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
 - The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged.
 - Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
 - If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
 - Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.

Vorsicht

Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, um die Klimaanlage richtig zu betreiben. Nachfolgend sind drei Arten von Sicherheitshinweisen und Vorschlägen aufgeführt.

⚠ **WARNUNG:** Unsachgemäße Bedienung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

⚠ **VORSICHT:** Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine führen; In einigen Fällen kann dies schwerwiegende Folgen verursachen.

⚠ **ANWEISUNGEN:** Diese Informationen können den korrekten Betrieb der Maschine gewährleisten.

In den Abbildungen verwendete Symbole

⊘ : Kennzeichnet eine Aktion, die vermieden werden muss.

⚠ : Weist darauf hin, dass wichtige Anweisungen befolgt werden müssen.

⚡ : Kennzeichnet ein Teil, das geerdet werden muss.

⚡ : Vorsicht vor elektrischem Schlag (Dieses Symbol wird auf dem Etikett des Hauptgeräts angezeigt).

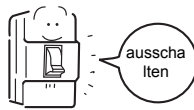
Nachdem Sie dieses Handbuch gelesen haben, übergeben Sie es denjenigen, die das Gerät verwenden werden.

Der Benutzer des Geräts sollte dieses Handbuch bereithalten und denjenigen zur Verfügung stellen, die Reparaturen durchführen oder das Gerät umstellen. Stellen Sie es auch dem neuen Benutzer zur Verfügung, wenn der Benutzer den Besitzer wechselt.

Beachten Sie unbedingt die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise.

⚠ WARNUNG

- Wenn ungewöhnliche Phänomene festgestellt werden (z. B. Brandgeruch), schalten Sie die Stromversorgung sofort ab und wenden Sie sich an den Händler, um die Lösungen zu finden.



Wenn Sie die Klimaanlage weiter verwenden, wird die Klimaanlage beschädigt und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brandes.

- Blasen Sie nicht zu lange mit der Kühlluft auf den menschlichen Körper und lassen Sie die Raumtemperatur auch nicht zu tief sinken. Sonst fühlen sich Sie unangenehm oder schädigt die Gesundheit.



- Wenden Sie sich an den Händler, um Maßnahmen zu ergreifen, um das Auslaufen des Kältemittels zu verhindern. Wenn das Klimagerät in einem kleinen Raum installiert wird, müssen Sie alle erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um Erstickungsunfälle zu vermeiden, selbst wenn Kältemittel austritt.

- Zur Wartung und Reparatur wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie arbeiten benötigen. Falsche Wartungs- und Reparaturarbeiten können Wasserlecks, Stromschläge und Brandgefahr verursachen.



- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftenlass oder -auslass und die Schwenkjalousie, während die Klimaanlage in Betrieb ist. Weil der Ventilator mit Hochgeschwindigkeit sehr gefährlich ist und Verletzungen verursacht werden kann.



- Bitte lassen Sie den Händler für die Installation der Klimaanlage verantwortlich. Falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen und Brandgefahr führen.

- Wenn der Conditioner deinstalliert oder neu installiert wird, sollte der Händler dafür verantwortlich sein. Falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen und Brandgefahr führen.

⚠ VORSICHT

- Die Klimaanlage sollte nicht für andere Zwecke als die Klimatisierung verwendet werden. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht für andere spezielle Zwecke, z. die Konservierung und den Schutz von Lebensmitteln, Tieren, Pflanzen, Präzisionsgeräten sowie Kunstwerken, ansonsten können die Qualitäten dieser Stoffe beeinträchtigt werden.



- Demontieren Sie nicht den Auslass des Außengeräts. Die Exposition des Ventilators ist sehr gefährlich und kann Menschen schaden.



- Demontieren Sie nicht den Auslass des Außengeräts. Die Exposition des Ventilators ist sehr gefährlich und kann Menschen schaden.



- Wenn die Klimaanlage zusammen mit anderen Heizkörpern verwendet wird, muss häufig der Raum belüftet werden. Ineffiziente Belüftung kann zum Ersticken führen.



- Nach längerer Benutzung der Klimaanlage sollte die Basis auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn die beschädigte Basis nicht repariert wird, kann das Gerät herunterfallen und Unfälle verursachen.

- Keine Waren oder niemand darf auf dem Außengerät liegen oder stehen. Das Herunterfallen von Gütern und Personen kann zu Unfällen führen.

Vorsicht

⚠ VORSICHT

• Demontieren Sie nicht den Auslass des Außengeräts. Die Exposition des Ventilators ist sehr gefährlich und kann Menschen schaden.



• Haustiere und Pflanzen sollten nicht direkt in den Luftstrom geblasen werden. Sonst erleidet der Schaden.



• Betreiben Sie die Klimaanlage nicht mit feuchten Händen. Sonst wird es schockiert.



• Verwenden Sie nur eine korrekte Sicherung. Verwenden Sie keinen Draht oder andere Materialien, die die Sicherung ersetzen, da dies zu Fehlern oder Feuerunfällen führen kann.



• Die Klimaanlage sollte nur gereinigt werden, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde, um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.



• Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag führen



• Nach längerer Benutzung der Klimaanlage sollte die Basis auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn die beschädigte Basis nicht repariert wird, kann das Gerät herunterfallen und Unfälle verursachen.



• Keine Waren oder niemand darf auf dem Außengerät liegen oder stehen. Das Herunterfallen von Gütern und Personen kann zu Unfällen führen.



• Stellen Sie keine brennende Einheit in den Luftstrom der Klimaanlage, da dies zu einer unvollständigen Verbrennung führen kann.



• Es darf keine brennbare Spritzflüssigkeit in der Nähe von Klimaanlagen aufgestellt oder verwendet werden, da dies zu Feuerunfällen führen kann.



• Bei der Verwendung des Begasungsinsektizids schalten Sie die Klimaanlage nicht ein.

Andernfalls können sich giftige Chemikalien in Klimaanlagen ansiedeln, die die Gesundheit der Personen schädigen, die auf Chemikalien allergisch reagieren.



⚠ ANWEISUNGEN:

Bitten Sie den Händler oder Spezialisten um die Installation, versuchen Sie es niemals von den Benutzern selbst. Beachten Sie nach der Installation die folgenden Bedingungen.

⚠ WARNUNG:

Rufen Sie bitte den Händler an, um die Klimaanlage zu installieren. Falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen und Brandgefahr führen.

⚠ VORSICHT:

• Die Klimaanlagen können nicht in der Umgebung mit brennbaren Gasen installiert werden, da brennbare Gase in der Nähe der Klimaanlage Brandgefahr verursachen können.

• Schutzschalter installieren

Ohne Schutzschalter kann es leicht zu einem elektrischen Schlag kommen.

• Erdungskabel anschließen.

Der Erdungsdraht darf nicht an die Gasleitung, die Wasserleitung, den Blitzableiter oder die Telefonleitung angeschlossen werden. Eine falsche Erdung kann einen Schlag verursachen.



Erdung

• Verwenden Sie das Abflussrohr richtig, um einen effizienten Abfluss zu gewährleisten. Bei falscher Verwendung der Leitung kann Wasser auslaufen.

[Ort]

- Die Klimaanlage sollte an einem gut belüfteten und einfach zugänglichen Ort aufgestellt werden.
- Die Klimaanlage sollte nicht an folgenden Orten aufgestellt werden:
 - (a) Orte mit Maschinenölen oder anderen Öldämpfen.
 - (b) Meer mit hohem Salzgehalt in der Luft.
 - (c) In der Nähe von heißen Quellen mit hohem Gehalt an Sulfidgasen.
 - (d) Bereich mit häufigen Spannungsschwankungen, z. B. Fabrik usw.
 - (e) In Fahrzeugen oder Schiffen.
 - (f) Küche mit starkem Öldampf oder Feuchtigkeit.
 - (g) In der Nähe der Maschine, die elektromagnetische Wellen aussendet.
 - (h) Orte mit Säure, Alkali, Dampf. TV, Radio, Akustikgeräten usw. sind mindestens 2m vom Innengerät, Außengerät, Stromversorgungskabel, Verbindungskabel und Rohren entfernt. Andernfalls können Bilder gestört oder Geräusche erzeugt werden.

[Verdrahtung]

Die Klimaanlage sollte mit einem speziellen Stromversorgungskabel ausgestattet sein.

[Betriebsgeräusche]

- Wählen Sie die folgenden Standorte:
 - (a) Unterstützt das Gewicht der Klimaanlage und erhöht nicht die Betriebsgeräusche und Vibrationen.
 - (b) Heiße Dämpfe vom Ausgang des Außengeräts und Betriebsgeräusche stören den Nachbarn nicht. Keine Hindernisse rund um den Ausgang des Außengeräts

Sicherheitsvorkehrungen

• Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

WARNUNG!

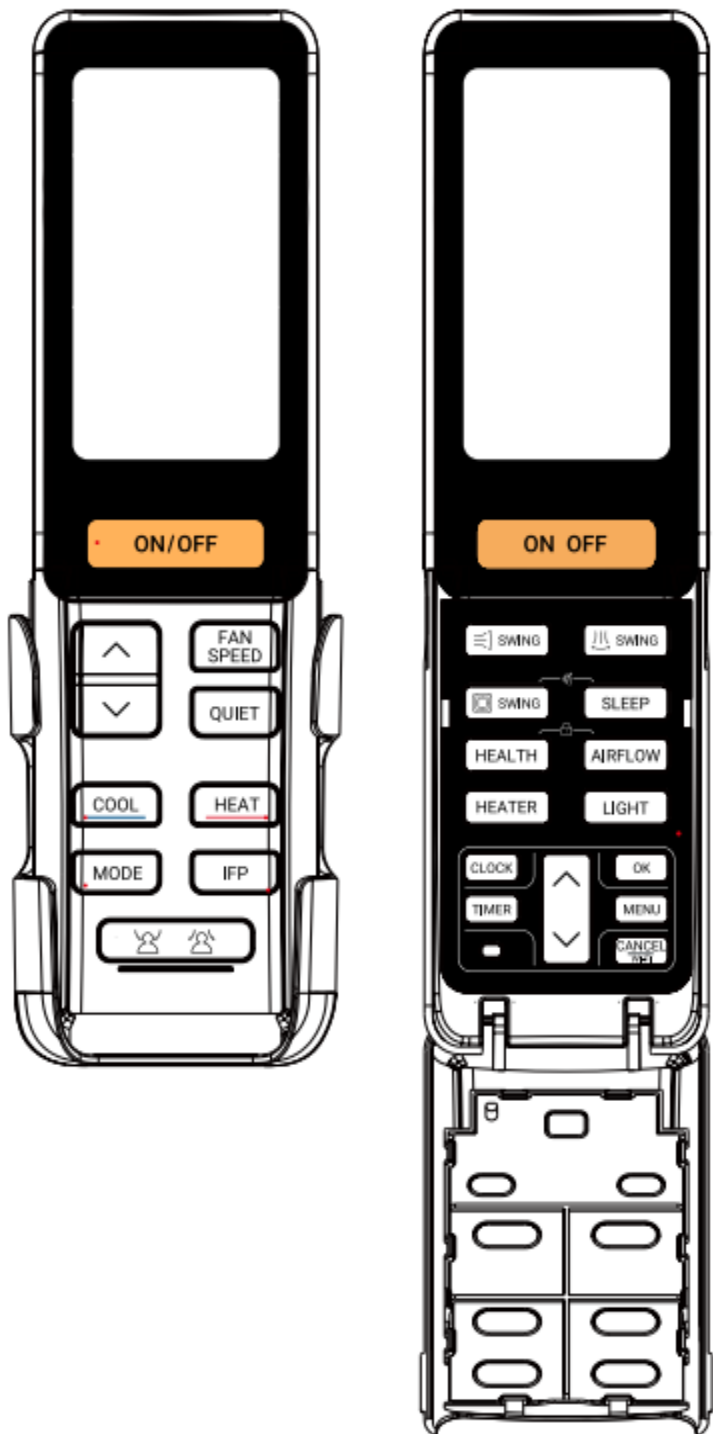
- ★ Der Bereich des Raums, in dem die Klimaanlage mit R32 Kältemittel installiert ist, darf nicht unter dem in der nachstehenden Tabelle angegebenen Mindestbereich liegen, um potenzielle Sicherheitsprobleme aufgrund einer Überschreitung der Kältemittelkonzentration innerhalb des Raums zu vermeiden, die durch das Austreten von Kältemittel aus dem Kühlsystem des Innengeräts verursacht werden.
- ★ Sobald die Hornmündung der Verbindungskabel befestigt ist, kann sie nicht mehr verwendet werden (die Luftdichtigkeit kann beeinträchtigt werden).
- ★ Für das Innen- / Außengerät ist ein ganzes Verbindungskabel zu verwenden, wie es in den Betriebsspezifikationen des Installationsprozesses und in den Betriebsanweisungen vorgeschrieben ist.

Mindestraumfläche

Typ	LFL kg/m ³	hv m	Gefüllte Gesamtmasse / kg Mindestraumfläche / m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Bedienungsanleitung der Fernbedienung

Externe Ansicht der Fernbedienung



Funktionsbeschreibung

1. Einschalten und Alle anzeigen: Nach dem Einlegen der Batterien zeigt das Display alle Symbole 3 Sekunden lang an. Die Fernbedienung wechselt dann in den Uhrzeit-Einstellmodus. Verwenden Sie „+/-“, um die Uhr einzustellen. Bestätigen Sie mit "Bestätigen". Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Aktion ausgeführt wird, verlässt die Fernbedienung den Einstellmodus. Siehe Abschnitt 2 für Anweisungen zum Einstellen der Uhrzeit.

2. EIN / AUS-Schalter: Drücken Sie die EIN / AUS-Taste an der Fernbedienung, um das Gerät zu starten.

3. SMART-Taste:

- (1) Im SMART-Modus wechselt die Klimaanlage automatisch zwischen Kühlen, Heizen oder Lüfter, um die eingestellte Temperatur beizubehalten.
- (2) Wenn der Ventilator auf AUTO eingestellt ist, passt die Klimaanlage die Lüftergeschwindigkeit automatisch an die Raumtemperatur an.
- (3) Die SMART-Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

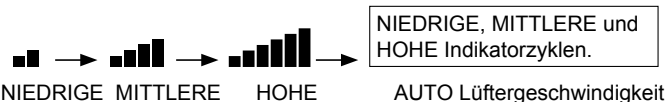
4. COOL-Taste, HEAT-Taste und DRY-Taste

- (1) Im Kühlmodus arbeitet das Gerät in Kühlung. Wenn der Ventilator auf AUTO eingestellt ist, passt die Klimaanlage die Lüftergeschwindigkeit automatisch an die Raumtemperatur an. Im Kühlmodus wird COOL angezeigt.
- (2) Im Heizmodus bläst warme Luft nach kurzer Zeit aufgrund der Kaltluftschutzfunktion aus. Wenn der Ventilator auf AUTO eingestellt ist, passt die Klimaanlage die Lüftergeschwindigkeit automatisch an die Raumtemperatur an. HEAT wird im HEAT-Modus angezeigt.
- (3) Der TROCKEN-MODUS wird verwendet, um die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren. Wenn die Raumtemperatur im TROCKEN-Modus niedriger als die Temperatureinstellung von +2°F wird, läuft das Gerät unabhängig von der FAN-Einstellung intermittierend mit niedriger Geschwindigkeit. DRY wird im DRY-Modus angezeigt.

Modus	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Anfangstemperatur	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	Setting temperature is not showed.
Modus	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Anfangs-Lüftergeschwindigkeit	AUTO	LOW	HI	AUTO	LOW

5. FAN SPEED-Taste:

Auswahl der Lüftergeschwindigkeit
Drücken Sie die FAN SPEED-Taste. Für jedes Drücken ändert sich die Lüftergeschwindigkeit wie folgt:



Der Lüfter der Klimaanlage läuft entsprechend der angezeigten Lüftergeschwindigkeit. Wenn der Ventilator auf AUTO eingestellt ist, passt die Klimaanlage die Lüftergeschwindigkeit automatisch an die Raumtemperatur an.

6. TEMP. +/- Tasten:

Temp + Bei jedem Tastendruck erhöht sich die Temperatureinstellung.
Temp- Mit jedem Tastendruck sinkt die Temperatureinstellung.
Der Betriebstemperaturbereich beträgt 60°F -86°F (16°C-30°C).

7. Quadrantensteuerung (für einige Modelle verfügbar):



Mit dieser Einstellung kann der vertikale Luftstrom auf jeder Seite des Geräts individuell eingestellt werden.

(1) Anfängliche Standardpositionen.

	SMART	HEAT	COOL	DRY	FAN
Ausgewählter Quadrant	Alles zeigen	Alles zeigen	Alles zeigen	Alles zeigen	Alles zeigen
vertikale Schwenkwinkel	Position 3	Position 5	Position 3	Position 3	Position 3

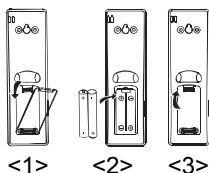
(2) Drücken Sie die Quadrantensteuertaste, um den Quadranten auszuwählen. Bei jedem Tastendruck wird Folgendes ausgewählt:



(3) Sobald der gewünschte Quadrant ausgewählt ist, stellen Sie die Richtung des Luftstroms mit der Taste Vertical Swing ein. Siehe Abschnitt 9.

Laden der Batterie

1. Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab;
2. Legen Sie die AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) ein. Das Laden erfolgt in Übereinstimmung mit "+" / "-";
3. Abdeckung ersetzen



<1> <2> <3>

Bedienungsanleitung der Fernbedienung

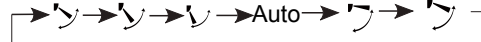
8. Vertical SWING-Taste

Einstellung der Luftströmungsrichtung

Drücken Sie die SWING UP / DOWN-Taste, um die Position der vertikalen Luftstromlamellen zu wählen.

Statusanzeige des Luftstroms

COOL/DRY



HEAT

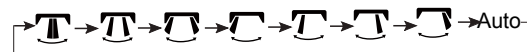


9. Horizontal SWING-Taste

Drücken Sie die SWING LEFT / DOWN-Taste, um die Position der horizontalen Luftstromlamellen zu wählen.


Statusanzeige des Luftstroms

COOL/DRY/HEAT:



10. HEALTH AIRFLOW (für einige Modelle verfügbar):

Die Health Airflow-Funktion bewegt die Luft im Raum.

(1) Drücken Sie die Taste "HEALTH AIRFLOW", um das Symbol  auf dem LCD-Display anzuzeigen.

(2) Das Quadrantensymbol wechselt zu jedem Quadranten.

(3) Der Standardwert für das horizontale Schwenken ist oszillierend. Sie kann mit jedem Drücken der Taste Horizontal SWING zwischen schmal, mittel, breit und von links nach rechts eingestellt werden.

(4) Das vertikale Schwenken ist nicht einstellbar.

(5) Die Standardeinstellung der Lüftergeschwindigkeit ist variabel. Sie kann durch Drücken der FAN SPEED-Taste zwischen niedrig, mittel und hoch eingestellt werden.

BILDER ENTFERNEN

11. Schlaf-Betriebsmodus:

1. SLEEP-Modus während der Modi COOL, DRY

Eine Stunde nach dem Start des SLEEP-Modus steigt die Temperatur um 2°F über der eingestellten Temperatur, nach einer weiteren Stunde steigt die Temperatur um 2°F an. Das Gerät läuft weitere sechs Stunden und schaltet sich dann aus. Die Endtemperatur ist 4 °F höher als die anfängliche eingestellte Temperatur. Die Verwendung dieser Funktion hilft, die maximale Effizienz und den maximalen Komfort Ihres Geräts zu erreichen, während Sie schlafen.

2. SLEEP-Modus im HEAT-Modus


Eine Stunde nach Beginn des SLEEP-Modus sinkt die Temperatur um 4 °F unter die eingestellte Temperatur. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur um weitere 4 °F gesenkt. Nach weiteren drei Stunden steigt die Temperatur um 2 °F. Das Gerät läuft weitere drei Stunden und schaltet sich dann aus. Die Endtemperatur ist 6 °F niedriger als die anfänglich eingestellte Temperatur. Die Verwendung dieser Funktion hilft, die maximale Effizienz und den maximalen Komfort Ihres Geräts zu erreichen, während Sie schlafen. 3 Im SMART-Modus Das Gerät arbeitet im entsprechenden Schlafmodus, der an den automatisch ausgewählten Betriebsmodus angepasst ist.

Hinweis:

Wenn die Funktion TIMER ON eingestellt ist, kann die Schlaffunktion nicht eingestellt werden. Wenn die Schlaffunktion eingestellt wurde und der Benutzer die TIMER ON -Funktion einstellt, wird die Schlaffunktion abgebrochen, und das Gerät wird auf die Timer-Funktion eingestellt.

12. HEALTH:

(1) Drücken Sie während des Einschaltens oder Ausschaltens die Taste "HEALTH", um das Symbol  im LCD-Display anzuzeigen, und drücken Sie erneut die Taste "HEALTH", um den Vorgang abzubrechen.

(2) Drücken Sie während des Ausschaltens die "HEALTH" -Taste, um den Lüftermodus aufzurufen, beim Aktivieren der Funktion "Niedriger Wind" und "GESUNDHEIT" zeigt das Symbol .

(3) Wechseln Sie zwischen den Modi und behalten Sie die HEALTH-Funktion bei.

(4) Wenn die HEALTH-Funktion eingestellt ist, schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie es wieder ein, um im HEALT-Modus zu bleiben.

(5) Die HEALTH-Funktion ist für einige Geräte nicht verfügbar.

13. ECO:

(1) Drücken Sie die ECO-Taste. Auf dem Display wird **ECO** angezeigt.

(2) ECO ist in allen Modi gültig, es wird zwischen allen Modi gespeichert.

(3) Das Einschalten oder Ausschalten der ECO-Funktion wird gespeichert.

(4) Die ECO-Funktion ist für einige Geräte nicht verfügbar.

14. Turbo / Ruhe:

Die TURBO-Funktion dient zum schnellen Aufheizen oder Abkühlen. Drücken Sie die TURBO-Taste, die Fernbedienung zeigt TURBO an und schaltet den Lüfter auf SUPER Hoch. Drücken Sie die TURBO-Taste erneut, um die Funktion abzubrechen.

Drücken Sie die QUIET-Taste, die Fernbedienung zeigt QUIET an und schaltet den Lüfter auf BREEZE. Drücken Sie die QUIET-Taste erneut, um die Funktion abzubrechen.

Hinweis:

Die TURBO / QUIET-Modi sind nur verfügbar, wenn sich das Gerät im Kühl- oder Heizmodus befindet (nicht für den Smart- oder Dry-Modus). Wenn Sie das Gerät längere Zeit im QUIET-Modus betreiben, erreicht die Raumtemperatur möglicherweise nicht die eingestellte Temperatur. Wenn dies der Fall ist, brechen Sie den QUIET-Modus ab und stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit auf einen höheren Wert.


15. Optionales Bewegungssensorteil erfordern

(1) Der Smart Focal Point (iFP) steuert das Gerät nur dann am eingestellten Punkt, wenn der Raum belegt ist.

16. Ausweichen / Folgen

Wenn der iFP-Sensor installiert ist, kann der Luftstrom so eingestellt werden, dass er den Insassen folgt oder ihnen ausweicht.

17. FRESH:

(1) Die FRESH-Funktion ist im Zustand EIN oder AUS gültig. Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie die "FRESH" -Taste, das Symbol  wird auf dem LCD-Display angezeigt, um den Lüftermodus und die niedrige Geschwindigkeit aufzurufen. Drücken Sie erneut die Taste "FRESH", diese Funktion wird abgebrochen.

(2) Nachdem die FRESH-Funktion eingestellt wurde, bleiben die ON- oder OFF-Funktionen erhalten.


(3) Nachdem die FRESH-Funktion eingestellt ist, bleibt die Modusumschaltfunktion erhalten.

(4) Die FRESH-Funktion ist für einige Geräte nicht verfügbar.

18. °C/°F Funktion

Drücken Sie "MENU/°F", um zwischen [set temp]°F; [set temp]°C; und 10° C/50°F Niedertemperaturheizmodus umzuschalten. Die Niedertemperaturheizung ist nur verfügbar, wenn auf HEAT eingestellt ist. Bei Einstellung auf Niedertemperaturheizung wird der Sollwert auf eine Mindesttemperatur abgesenkt, um Schäden durch Gefriertemperaturen zu vermeiden.

19. HEATER:

(1) Wenn der Heizmodus ausgewählt ist und  im LCD-Display angezeigt wird, können Sie durch Drücken der Taste HEATER die HEATER-Funktion abbrechen und einstellen.

(2) Der Auto-Modus startet die HEATER-Funktion nicht automatisch, kann jedoch die HEATER-Funktion einstellen oder abbrechen.

(3) Die HEATER-Funktion ist für einige Geräte nicht verfügbar.

20. Timer:

EIN-AUS-Betrieb

1. Starten Sie das Gerät und wählen Sie die gewünschte Betriebsart.

2. Drücken Sie die Taste TIMER OFF, um den Modus TIMER OFF zu aktivieren. "OFF" blinkt auf der Fernbedienung, und Sie können die Zeit mit der Taste "+/-" einstellen.

3. Wenn der gewünschte Timer für das Ausschalten des Geräts ausgewählt ist, drücken Sie die CONFIRM-Taste, um diese Einstellung zu bestätigen.

Brechen Sie die TIMER OFF-Einstellung ab:

Drücken Sie im TIMER OFF-Modus einmal die CANCEL-Taste, um den TIMER OFF abzubrechen.

Hinweis:

Durch Gedrückthalten der Taste "+/-" wird die Uhrzeit schnell eingestellt. Nach dem Austauschen der Batterien oder einem Stromausfall muss die Zeiteinstellung zurückgesetzt werden.

Entsprechend der Zeiteinstellungssequenz von TIMER ON oder TIMER OFF kann entweder Start-Stop oder Stop-Start erreicht werden.

21. Taste +/-:

Bei jedem Tastendruck + erhöht sich die Zeit um 1 Minute. Bei jedem Tastendruck "-" verringert sich die Zeit um 1 Minute. Durch Gedrückthalten der Tasten "+" oder "-" wird die Uhrzeit schnell eingestellt.

22. Uhr:

Drücken Sie die "Clock" -Taste, "AM" oder "PM" blinken, wenn sich die Fernbedienung im Uhreinstellmodus befindet. Verwenden Sie "+/-", um den Modus einzustellen. Verwenden Sie M., um die Uhr einzustellen, und drücken Sie dann "CONFIRM", um den Einstellmodus zu verlassen.

23. LIGHT:

Schaltet die Anzeige des Innengeräts ein und aus.

24. RESET:

Wenn die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie diese Taste mit einer Stiftspitze oder einem ähnlichen Objekt, um die Fernbedienung zurückzusetzen.

25. LOCK:




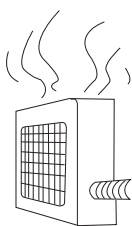
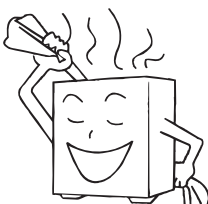
Zum Sperren der Tasten und der LCD-Anzeige.

26. CODE: Funktion reserviert



27. INQUIRE Funktion reserviert.

Fehlerbehebung

Das Folgende ist keine Fehlfunktion

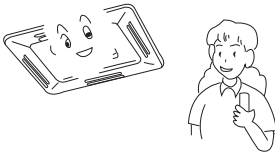
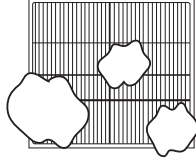




<p>Man hört ein fließendes Geräusch</p> 	<p>Wenn die Klimaanlage gestartet wird, wenn der Kompressor während des Betriebs startet oder stoppt oder wenn die Klimaanlage gestoppt ist, ertönt manchmal "Bi- Bi-" oder "Godo-Godo". Es ist das fließende Geräusch des Kältemittels, keine Fehlfunktion.</p>
<p>Knackendes Geräusch ist zu hören</p>	<p>Dies wird durch Wärmeausdehnung oder Kontraktion von Kunststoffen verursacht</p>
<p>Es riecht.</p>	<p>Luft, die vom Innengerät ausgeblasen wird, riecht manchmal. Der Geruch entsteht durch Gerüche von Möbeln, Farben und Tabak, die vom Innengerät aufgenommen werden.</p>
<p>Während des Betriebs tritt weißer Nebel aus dem Innengerät aus.</p> 	<p>Wenn im COOL- oder DRY-Modus ein dünner Wasserdampf aus dem Gerät geblasen wird, handelt es sich um den kondensierten Nebel, da die plötzlich abgekühlte Raumluft ausgeblasen wird.</p>
<p>Beim Abkühlen automatisch in den FAN-Modus wechseln.</p>	<p>Um zu verhindern, dass sich am Wärmetauscher des Innengeräts Frost ansammelt, wird er manchmal automatisch in den FAN-Modus geschaltet, kehrt jedoch bald in den Kühlmodus zurück.</p>
<p>Die Klimaanlage kann nicht sofort nach dem Stopp wieder gestartet werden. Die Klimaanlage startet nicht</p> 	<p>Dies liegt an der Selbstschutzfunktion des Systems. Daher kann es nach dem Stoppen für etwa drei Minuten nicht neu gestartet werden. Bitte warten Sie drei Minuten</p>
<p>Die Luft bläst nicht oder die Lüftergeschwindigkeit kann während des Trocknens nicht geändert werden.</p>	<p>Wenn die Raumtemperatur im DRY-Modus um 2 ° C über der eingestellten Temperatur liegt, läuft das Gerät ununterbrochen mit niedriger Geschwindigkeit unabhängig von der FAN-Einstellung</p>
<p>Wasser oder Dampf, der während des Heizens vom Außengerät erzeugt wird.</p> 	<p>Dies geschieht, wenn der am Außengerät angesammelte Frost entfernt wird (während des Abtauvorgangs).</p> <p style="text-align: right;">Abtauvorgang </p>
<p>Während des Heizens läuft der Innenlüfter noch, obwohl das Gerät gestoppt ist.</p>	<p>Um die überschüssige Wärme abzuleiten, läuft der Innenlüfter noch eine Weile weiter, nachdem das Gerät automatisch angehalten hat.</p>

Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte zu Ihrer Klimaanlage, bevor Sie einen Kundendienst rufen.

Das Gerät startet nicht		
<p>Ist der Netzschalter eingeschaltet?</p>  <p>Der Netzschalter befindet sich nicht in der Position ON.</p>	<p>Ist die Stromversorgung in der Stadt normal?</p> 	<p>Ist der Schutzschalter nicht funktioniert?</p> <p>Schalten Sie den Stromversorgungsschalter sofort aus und wenden Sie sich an den Verkaufshändler.</p>

Fehlerbehebung

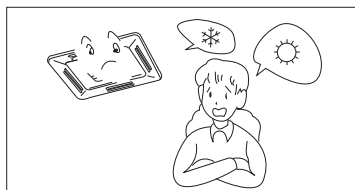
Unzureichende Kühlung oder Erwärmung

<p>Der Betriebsregler wurde nach Bedarf eingestellt</p> 	<p>Der Luftfilter zu verschmutzt?</p> 	<p>Horizontale Schwenkjalousie nach oben? (im HEAT-Modus)</p> 
<p>Gibt es ein Hindernis am Lufteinlass oder Luftauslass?</p> 	<p>Tür oder Fenster offen gelassen?</p> 	

Unzureichende Kühlung

<p>Irgendwelche anderen Wärmequellen im Raum?</p> 	<p>Sonnenlicht direkt in den Raum?</p> 	<p>Zu überfüllt im Zimmer?</p> 
---	--	--

Gekühlte Luft ausgeblasen (beim Erhitzen)



Wenn die Klimaanlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, nachdem Sie die oben genannten Punkte überprüft haben oder wenn das folgende Phänomen beobachtet wird, stoppen Sie den Betrieb der Klimaanlage und wenden Sie sich an Ihren Verkaufshändler.

- 1). Die Sicherung oder der Schutzschalter schaltet sich häufig aus.
- 2). Beim Abkühlen oder Trocknen fällt Wasser ab.
- 3). Es gibt eine Unregelmäßigkeit im Betrieb oder ein ungewöhnliches Geräusch, das hörbar ist.

Wenn ein Fehler auftritt, läuft der Lüfter des Innengeräts nicht weiter.

Bei einem Ausfall im Innen zeigt nur die LED des Fernempfängers an,

Bei einem Ausfall im Außen zeigen die Timer-LED und die laufende LED an. Die Timer-LED des Fernempfängers steht für zehn Sekunden und die laufende LED steht für eine Sekunde. Die Timer-LED blinkt zuerst, 2 Sekunden später, die laufende LED blinkt ebenfalls. Danach 4 Sekunden später blinken sie wieder abwechselnd. Die Blinken-Zeiten ist der Ausfall vom Außen + 20. Beispielsweise lautet der Fehlercode vom Außen 2, daher sollte das Innengerät 22 anzeigen. Infolgedessen blinkt die Timer-LED zuerst zweimal und dann die laufende LED zweimal.

Ta: Umgebungstemperatursensor; Tm: Spulentemperatursensor

Fehlerbehebung	FEHLERCODE (die laufende LED der Blinken-Zeiten der Innenempfangsplatinen)	MÖGLICHE GRÜNDE
Fehlerhafte Temperatur Ta	1	Sensor nicht angeschlossen oder defekt oder an falscher Position oder Kurzschluss
Fehlerhafte Temperatur Tm	2	Sensor nicht angeschlossen oder defekt oder an falscher Position oder Kurzschluss
Fehlerhaftes EEPROM auf der Leiterplatte des Innengeräts	4	Fehlerhafte Leiterplatte des Innengeräts
Abnormale Kommunikation zwischen Innen- und Außengeräten	7	Falsche Verbindung, oder die Kabel nicht angeschlossen, oder falsche Adresseinstellung des Innengeräts oder die Stromversorgung fehlerhaft oder fehlerhafte PCB
Abnormale Kommunikation zwischen dem kabelgebundenen Controller im Innen und der Leiterplatte des Innengeräts	8	Falsche Verbindung, oder kabelgebundener Controller getrennt, fehlerhafte PCB
Entwässerungssystem anormal	12	Pumpenmotor nicht angeschlossen oder in falscher Position, oder Schwimmerschalter ausgefallen, oder Schwimmerschalter nicht angeschlossen oder in falscher Position
Nullkreuzsignal falsch	13	Nulldurchgangssignal falsch erkannt
DC-Lüftermotor des Innengeräts anormal	14	DC-Lüftermotor getrennt oder DC-Lüfter defekt oder Stromkreis unterbrochen
Anormaler Betrieb im Innenbereich		Unterschied zum Außengerätemodus

Informationen zu den von dem Innengerät angezeigten Außenstörungen finden Sie in der Liste der Außenstörungs-codes

Kundenwissenswertes

Kundenwissenswertes

- Installieren Sie die Klimaanlage entsprechend den in diesem Handbuch angegebenen Anforderungen, um sicherzustellen, dass die Klimaanlage einwandfrei funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass Sie während des Transports der Klimaanlage nicht die Oberfläche des Gehäuses zerkratzen.
- Bei Wartung und Wechsel des Installationsortes bewahren Sie bitte das Installationshandbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie nach der Installation die Klimaanlage gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung.

Gebrauchsanleitungen

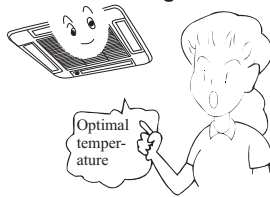
Passen Sie die Luftstromrichtung an



Direkte Sonneneinstrahlung und Luftstrom vermeiden

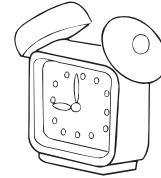


Behalten Sie die richtige Innentemperatur bei. Zu kühl oder heiß ist nicht gut für die Gesundheit. Darüber hinaus führt dies zu einem übermäßigen Stromverbrauch.



Timer effektiv verwenden.

Im TIMER-Modus können Sie die Raumtemperatur beim Aufwachen oder zu Hause auf eine geeignete Temperatur bringen



Wartung

Saisonale Reserve Nachsaison-Pflege

Betreiben Sie das Gerät an einem schönen Tag für etwa einen halben Tag im FAN-Modus, um das Innere des Geräts gut zu trocknen.

Stoppen Sie den Betrieb und schalten Sie den Netzschalter aus. Die elektrische Leistung wird verbraucht, auch wenn die Klimaanlage angehalten ist.

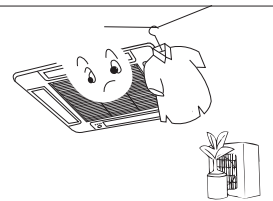


Reinigen Sie den Luftfilter, das Innengerät und das Außengerät und decken Sie das Gerät mit einem Staubmantel ab.



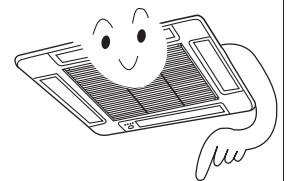
Vorsaison-Pflege

Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse den Lufteinlass und den Luftauslass des Innen- und Außengeräts blockieren, um die Arbeitseffizienz zu beeinträchtigen.



Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter installiert ist und dass der Luftfilter nicht verschmutzt ist. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden oder die Funktionsstörungen aufgrund von Staub im Inneren des Geräts auftreten

Um zu verhindern, dass sich der Kompressor beim Start im HEAT-Modus befindet, schalten Sie den Stromversorgungsschalter 2 Stunden vor dem Start des Laufens ein. Lassen Sie außerdem den Stromversorgungsschalter während der verwendenden Saison eingeschaltet.


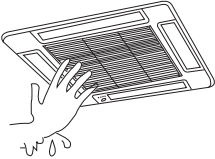



HINWEIS

Der innere Teil des Innengeräts muss gereinigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, da die Reinigung durch einen Techniker erfolgen muss. Im Kühlbetrieb gibt das auslassende System Wasser in den Raum ab.

Wartung

Reinigen Sie das Gerät

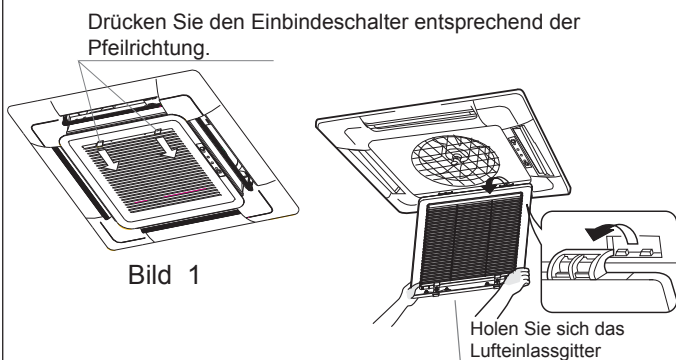
Schalten Sie den Netzschalter aus	Nicht mit nassen Händen berühren.	Verwenden Sie kein heißes Wasser oder flüchtige Flüssigkeiten.
		

HINWEIS: Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an Ihren Händler

Luftfilter waschen

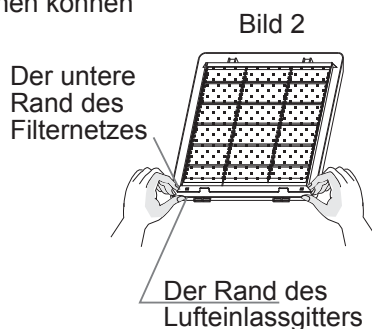
- Zerreißen Sie den Luftfilter nicht, da dies zu Problemen führen kann
- Wenn die Umgebung der Klimaanlage voller Staub ist, sollte der Luftfilter mehrmals gewaschen werden als je zuvor (normalerweise zweimal wöchentlich).

1. Holen Sie sich das Lufteinlassgitter
Schauen Sie sich das Bild an, drücken Sie die beiden Einbauscharter senkrecht in die Nähe des Seitengitters und heben Sie es dann für ca. 45° an, um das Lufteinlassgitter zu entfernen.



2. Luftfilter abreißen (Bild 2)

Drücken Sie den äußeren Rand des Lufteinlassgitters mit dem Daumen und ziehen Sie gleichzeitig den unteren Rand des Filternetzes mit dem Zeigefinger etwas heraus, so dass das Filternetz sich vom Einbettungsscharter lösen kann, damit wir es leicht erreichen können

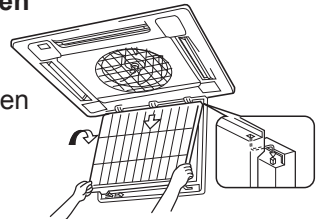


PS: Die Bilder oben sind nur Modelle, bitte beachten Sie die realen Maschinen.

Reinigen Sie das Lufteinlassgitter

(1). Das Lufteinlassgitter öffnen

Ziehen Sie die beiden Griffe gleichzeitig und ziehen Sie sie langsam heraus. (Beim Schließen wird die Prozedur umgekehrt.)

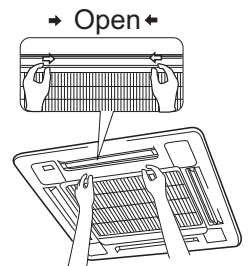


(2). Den Luftfilter abnehmen

Siehe "Luftfilter reinigen".

(3). Nehmen Sie das Lufteinlassgitter ab

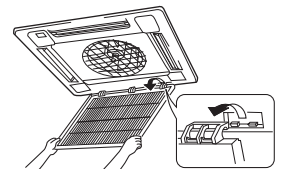
Öffnen Sie das Lufteinlassgitter für 45° und dann heben Sie es an.



(4). Reinigen

⚠ Hinweis

Verwenden Sie kein heißes Wasser über 50 ° C zur Reinigung, um Verfärbungen oder Verformungen zu vermeiden.



Verwenden Sie zum Reinigen eine weiche Bürste, Wasser und ein neutrales Reinigungsmittel, und werfen Sie dann das Wasser ab.



Wenn zu viel Staub vorhanden ist, verwenden Sie einen Lüfter oder sprühen Sie direkt das Spülmittel speziell für das Küchengeschirr auf das Lufteinlassgitter. Reinigen Sie es 10 Minuten später mit Wasser.

(5). Lufteinlassgitter installieren
Siehe das Verfahren 3.

(6). Installieren Sie den Luftfilter
Siehe "Luftfilter reinigen"

(7). Lufteinlassgitter schließen
Siehe das Verfahren 1.

Installationsverfahren

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie "Vorsichtsmaßnahmen" sorgfältig durch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Starten Sie das Gerät nach der Installation ordnungsgemäß und zeigen Sie den Kunden, wie das Gerät zu bedienen und zu warten ist.

Bedeutungen von Warnung und Vorsicht:


⚠ **Warnung:** Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod kommen.

⚠ **Vorsicht:** Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzung oder Schäden an Maschinen kommen.

⚠ **Warnung:**

- Die Installation muss von Fachleuten durchgeführt werden. Installieren Sie das Gerät nicht selbst. Bei falscher Installation kann es zu Wasserlecks, Stromschlag oder Feuer
- Installieren Sie das Gerät wie im Handbuch beschrieben. Eine falsche Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlag oder Feuer führen.
- Verwenden Sie unbedingt das angegebene Zubehör und die angegebenen Teile. Andernfalls kann es zu Wasserlecks, Stromschlag, Feuer oder Herunterfallen des Geräts führen.
- Das Gerät sollte an einem Ort aufgestellt werden, der stark genug ist, um das Gerät zu halten. Andernfalls kann es zu Verletzungen durch Herunterfallen des Geräts führen.
- Berücksichtigen Sie bei der Installation des Geräts Stürme, Taifun und Erdbeben. Bei falscher Installation kann das Gerät herunterfallen.
- Alle elektrischen Arbeiten müssen von erfahrenen Personen gemäß den örtlichen Vorschriften und diesem Handbuch ausgeführt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich das Kabel für das Gerät. Eine falsche Installation oder ein zu geringes elektrisches Kabel kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
- Alle Drähte und Stromkreise müssen sicher sein. Verwenden Sie ausschließlich festes Kabel. Stellen Sie sicher, dass die äußere Kraft die Klemmenleiste und das elektrische Kabel nicht beeinflusst. Schlechter Kontakt und schlechte Installation können einen Feuerunfall verursachen.
- Verlegen Sie das Kabel richtig, wenn Sie die Stromversorgung für Innen und Außen anschließen. Befestigen Sie die Klemmenabdeckung fest, um Überhitzung, Stromschlag oder sogar einen Feuerunfall zu vermeiden.
- Wenn während der Installation das Kältemittel austritt, sorgen Sie für gute Belüftung im Raum.
- Bei Kontakt mit Feuer tritt giftiges Gas auf.
- Überprüfen Sie das Gerät bei der Installation. Stellen Sie sicher, dass keine Leckage vorliegt. Bei Kontakt mit der Wärmequelle wie Heizkörper, Ofen usw. führt das Kältemittel zu giftigen Gasen.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Klemmenleiste berühren.

⚠ **Vorsicht:**

- Das Gerät muss geerdet sein. Die Erdung darf jedoch nicht an eine Gasleitung, eine Wasserleitung oder eine Telefonleitung angeschlossen werden. Eine schlechte Erdung verursacht einen elektrischen Schlag.
- Installieren Sie unbedingt einen Leckageschutz, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ordnen Sie den Wasserablauf gemäß dieser Anleitung an. Decken Sie das Rohr mit Isoliermaterial ab, falls Tau auftreten kann. Durch unsachgemäße Installation des Wasserablaufs kann es zum Wasseraustritt und zum Benetzen Ihrer Möbel.
- Um ein gutes Bild zu erhalten oder das Rauschen zu reduzieren, halten Sie sich mindestens 1 m vom Fernsehgerät entfernt, wenn Sie ein Innen- und ein Außengerät installieren, das Kabel und die Stromleitung anschließen. (Wenn die Funkwelle relativ stark ist, reicht 1 m nicht aus, um das Rauschen zu reduzieren).
- Installieren Sie das Gerät nicht an folgenden Orten: 
 - (a) Wo Ölnebel oder Ölgas vorhanden ist, z. B. in der Küche, oder Kunststoffteile können gealtert werden oder Wasser austritt.
 - (b) Wo es ätzendes Gas gibt. Das Kupferrohr und geschweißte Teile können durch Korrosion beschädigt werden und zu Leckagen führen.
 - (c) Wo es starke Strahlung gibt. Dies wirkt sich auf das Steuerungssystem des Geräts aus und führt zu Fehlfunktionen des Geräts
 - (d) Wo brennbare Gase, Schmutz und flüchtige Substanzen (Verdünner, Benzin) vorhanden sind, dies kann zu einem Feuerunfall führen.
- Beachten Sie bei der Installation das Papiermuster.

Vorsichtsmaßnahmen für das Installationspersonal

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Kunden zeigen, wie sie das Gerät bedienen.

Installationsverfahren

1 VOR DER INSTALLATION <Werfen Sie kein Zubehör vor der Fertigstellung aus >

- Bestimmen Sie den Transportweg des Geräts zum Aufstellungsort.
- Entfernen Sie die Verpackung erst, wenn das Gerät den Installationsort erreicht.
- Wenn das Auspacken unvermeidlich ist, schützen Sie das Gerät ordnungsgemäß.

2 AUSWAHL DES INSTALLATIONSORTES

(1) Der Installationsort muss den folgenden entsprechen und von den Kunden vereinbart werden:

- Ort, wo der Luftstrom gewährleistet ist.
- Der Luftstrom ist nicht blockiert.
- Wasserablauf ist glatt.
- Ort, wo genug stark ist, um das Gewicht der Einheit zu tragen.
- Ort, an dem die Neigung an der Decke nicht erkennbar ist.
- Genügend Platz für die Wartung.
- Die Leitungslänge der Innen- und Außengeräte befindet sich in einer Begrenzung, (Siehe Installationsanleitung für das Außengerät.)
- Das Innen- und Außengerät, das Stromkabel und das Kabel zwischen den Geräten sind mindestens 1 m vom Fernsehgerät entfernt. Dies ist hilfreich, um Bildstörungen und Rauschen zu vermeiden. (Selbst wenn m beibehalten wird, kann bei starken Funkwellen Rauschen auftreten.)

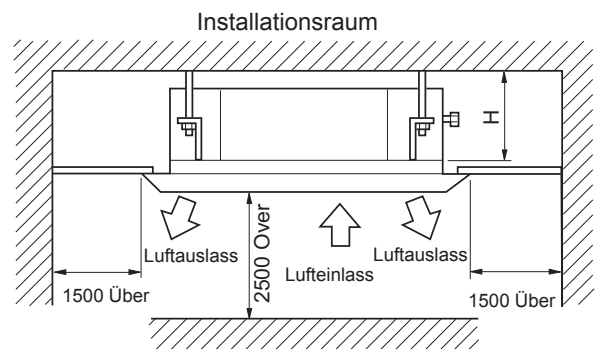
(2) Deckenhöhe

Das Innengerät kann an Decken von 2,5 bis 3 m Höhe installiert werden. (Siehe Feldeinstellungs- und Installationshandbuch des Ornament -Panels.)

(3) Aufhängebolzen einbauen.

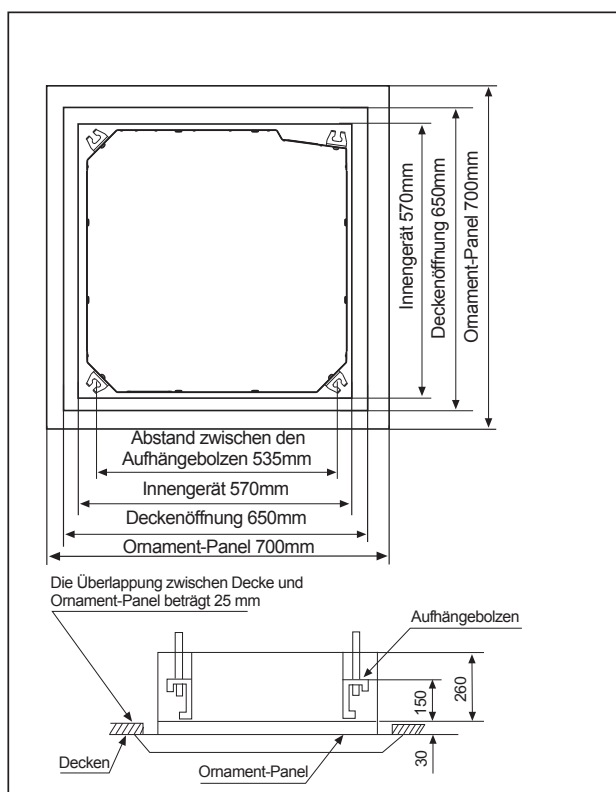
Prüfen Sie, ob der Installationsort stark genug ist, um Gewicht zu halten. Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, falls dies nicht sicher ist. (Der Abstand zwischen den Löchern ist auf dem Papiermuster markiert. Siehe Papiermuster für den Ort, der verstärkt werden muss)

Modell	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA (H)	257

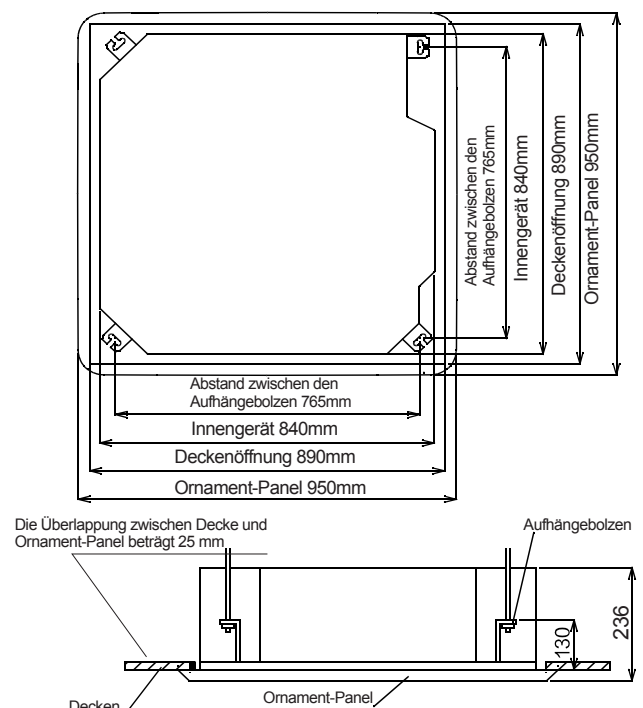


3 VORBEREITUNG FÜR DIE INSTALLATION

(1) Position der Deckenöffnung zwischen Gerät und Aufhängebolzen.

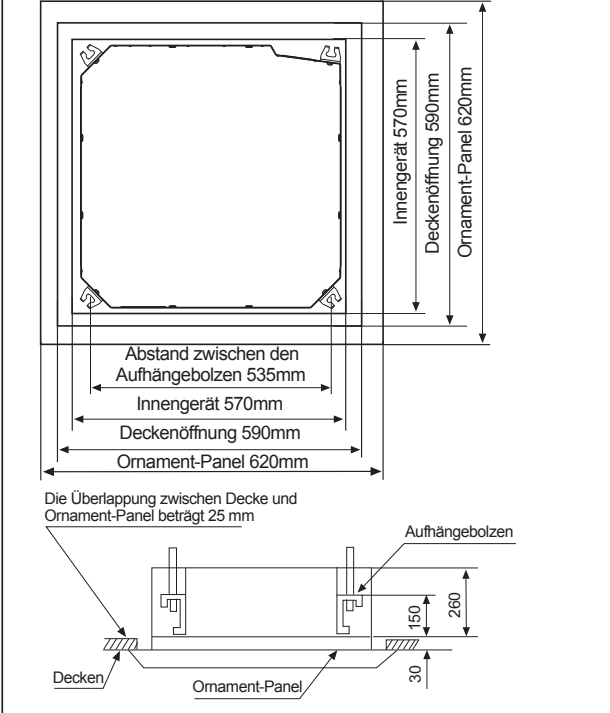


AB71S2SG1FA (H)



Installationsverfahren

AB25S2SC2FA (H)
 AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)



Hinweis: Die minimale Öffnungsgröße der Decke sollte größer als 583 mm und kleiner als 600 mm sein, um das Bedienfeld normal zu installieren.

Innengerät	Panel
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H) AB50S2SC2FA(H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Installationsverfahren

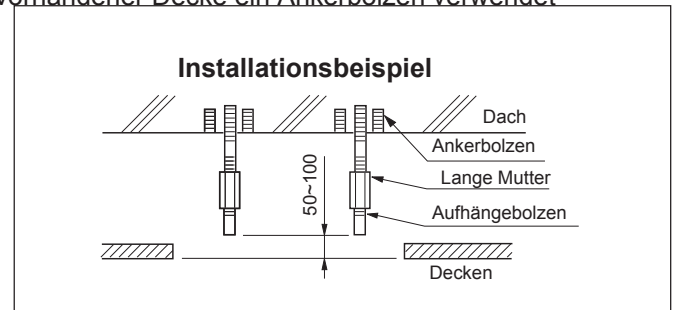
(2) Schneiden Sie bei Bedarf eine Öffnung in die Decke. (Wenn die Decke schon existiert.)

- Die Abmessungen des Deckenlochs finden Sie im Papiermuster.
- Schließen Sie vor der Installation alle Rohrleitungen (Kältemittel, Wasserablauf), Verdrähtungen (Kabel zwischen den Einheiten) an das Innengerät an.
- Schneiden Sie ein Loch in die Decke, möglicherweise sollte ein Rahmen verwendet werden, um eine glatte Oberfläche zu gewährleisten und Vibrationen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an Ihren Immobilienhändler

(3) Bringen Sie einen Aufhängebolzen an. (Verwenden Sie eine Schraube M 10)

- Zur Unterstützung des Gewichtes der Einheit muss bei bereits vorhandener Decke ein Ankerbolzen verwendet werden. Verwenden Sie für neue Decken eingebaute Bolzen oder vor Ort vorbereitete Teile.
- Bevor Sie mit der Installation beginnen, passen Sie den Abstand zwischen der Decke an

Hinweis: Alle oben genannten Teile sind vor Ort vorzubereiten.



4 INSTALLATION DES INNENGERÄTS

Bei neuer Decke

(1) Install unit temporarily

Bringen Sie die Aufhängebügel an der Aufhängebolzen an. Verwenden Sie unbedingt Mutter und Unterlegscheibe an beiden Enden der Halterung.

- (2) Die Abmessungen des Deckenlochs finden Sie unter Papiermuster. Fragen Sie Ihren Immobilienhändler nach Details. Die Mitte des Lochs ist auf dem Papiermuster markiert. Die Mitte der Einheit ist auf der Karte am Gerät und auf dem Papiermuster markiert. Befestigen Sie das Papiermuster^⑤ mit 3 Schrauben^⑥ am Gerät. Befestigen Sie die Ecke der Auffangwanne am Rohrleitungsauslass.

<Nach der Montage an der Decke>

- (3) Stellen Sie das Gerät in die richtige Position. (Siehe Vorbereitung für die Installation (1))

- (4) Überprüfen Sie die horizontale Ebene des Geräts.

Die Wasserpumpe und der Schwimmerschalter befinden sich im Innengerät. Überprüfen Sie das Niveau der vier Ecken des Geräts mit einem horizontalen Komparator oder einem PVC-Schlauch mit Wasser. (Wenn das Gerät gegen die Richtung des Wasserablaufs kippt, kann das Problem beim Schwimmerschalter auftreten und Wasserleckagen verursachen.)

- (5) Entfernen Sie die Unterlegscheibenhalterung^② und ziehen Sie die Mutter oben fest.

- (6) Entfernen Sie das Papiermuster.

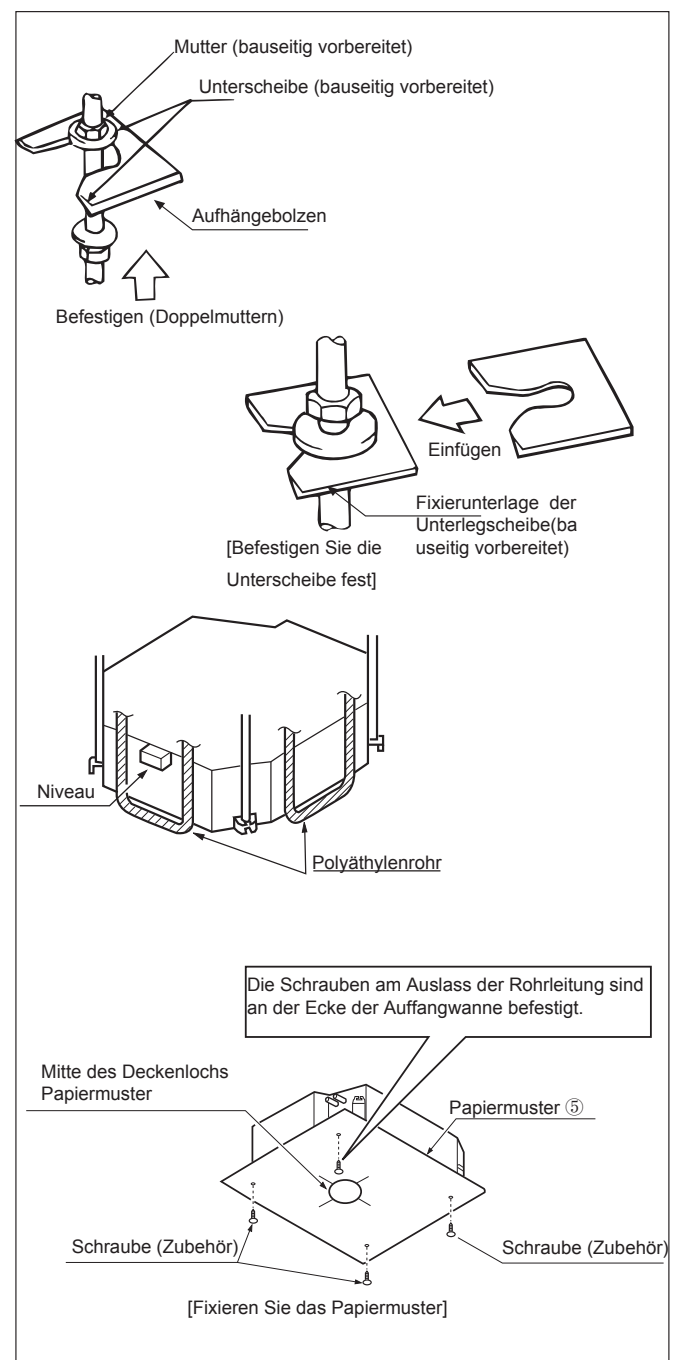
Im Falle der bereits vorhandenen Decke

- (1) Gerät vorübergehend installieren

Bringen Sie die Aufhängebügel an der Aufhängebolzen an. Verwenden Sie unbedingt Mutter und Unterlegscheibe an beiden Enden der Halterung. Befestigen Sie die Halterung fest.

- (2) Stellen Sie die Höhe und Position des Geräts ein. (Siehe Vorbereitung für die Installation (1)).

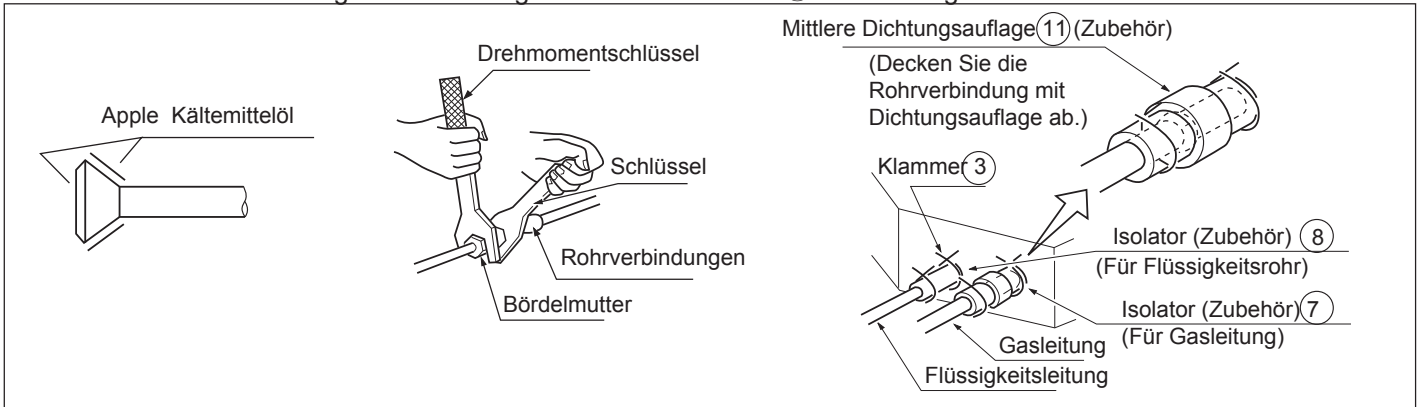
- (3) Fahren Sie mit^③ und ^④ von "Bei neuer Decke" fort.



Installationsverfahren

5 KÄLTEMITTELLEITUNG (Informationen zur Außenverrohrung finden Sie in der Installationsanleitung des Außengeräts.)

- Das Außengerät ist mit Kältemittel vorgefüllt.
- Achten Sie darauf, beim Anschließen und Entfernen der Leitungen die Abb. zu sehen.
- Die Größe der Bördelmutter entnehmen Sie bitte Tabelle 1.
- Tragen Sie das Kältemittelöl sowohl innerhalb als auch außerhalb der Bördelmutter auf. Ziehen Sie es 3-4 Umdrehungen fest, dann ziehen Sie es fest.
- Verwenden Sie das in Tabelle 1 angegebene Drehmoment (zu hohe Kraft kann die Bördelmutter beschädigen und Gasleck verursachen)
- Rohrverbindungen auf Gasleckage prüfen. Isolieren Sie die Rohrleitungen wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Decken Sie die Verbindung der Gasleitungen und des Isolators ⑦ mit Dichtung ab.



Rohrgröße

Modell	Flüssigkeitsseite	Gasseite
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

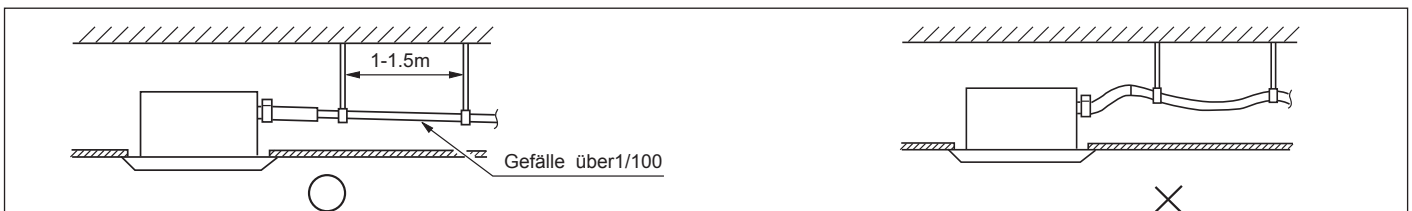
Tabelle 1

Rohrgröße	Anziehdrehmoment	A(mm)	Bödeform
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

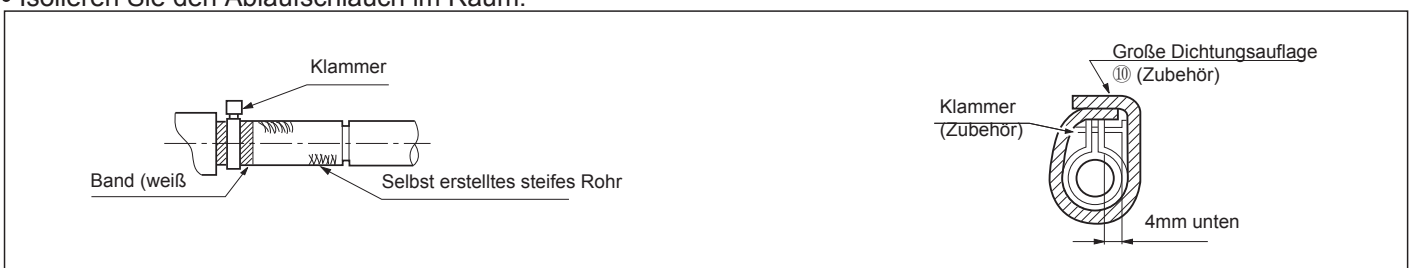
6 INSTALLATION DER WASSERABLAUFLEITUNG

(1) Wasserabflussrohr installieren

- Das Rohrdurchmesser muss gleich oder größer als das der Rohrleitungen der Einheit sein. (Rohr aus Polyethylen; Größe: 25 mm; O.D: 32 mm)
- Das Abflussrohr sollte kurz sein und ein Gefälle von mindestens 1/100 aufweisen, um das Entstehen des Airbags zu verhindern. Wenn ein Gefälle nicht möglich ist, heben Sie ihn mit anderen Maßnahmen an.
- Wenn ein Gefälle nicht möglich ist, heben Sie ihn mit anderen Maßnahmen an.
- Halten Sie einen Abstand von 1 bis 1,5 m zwischen den Aufhängebügeln, um den Wasserschlauch gerade zu machen.



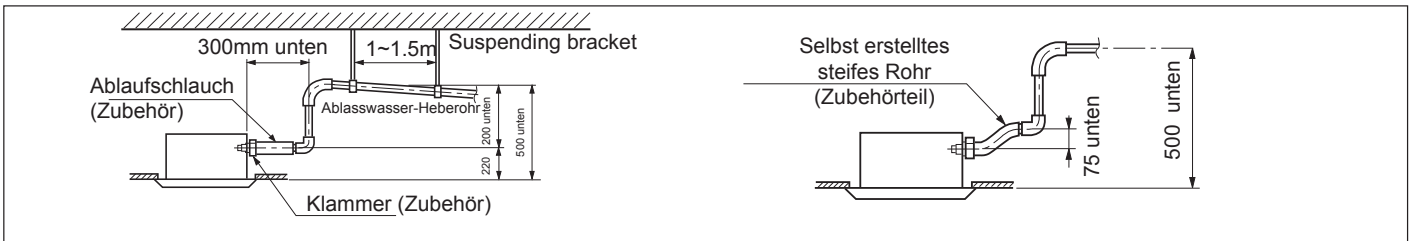
- Verwenden Sie das selbst erstellte steife Rohr und die Klammer ① mit der Einheit. Stecken Sie die Wasserleitung in den Wasserstecker, bis sie das weiße Band erreicht. Ziehen Sie die Klemme an, bis der Kopf der Schraube weniger als 4 mm vom Schlauch entfernt ist.
- Wickeln Sie den Ablaufschlauch mit der Dichtungsauflage ⑩ auf die Klemme.
- Isolieren Sie den Ablaufschlauch im Raum.



Installationsverfahren

<Vorsichtsmaßnahmen für das Ablasswasser-Heberohr>

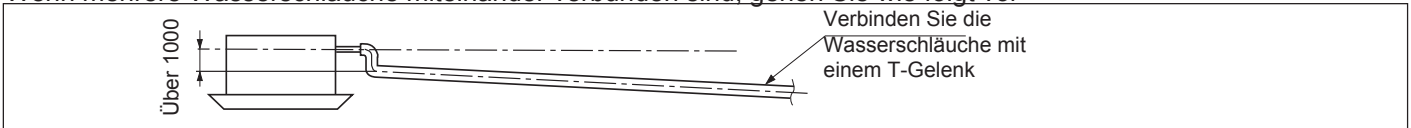
Die Installationshöhe muss weniger als 280 mm betragen.
Es sollte einen rechten Winkel mit der Einheit geben, 300 mm von der Einheit.



Hinweis:

Die Neigung des Wasserablassschlauchs () muss innerhalb von 75 mm liegen. wenden Sie nicht zu viel Kraft darauf an.

Wenn mehrere Wasserschläuche miteinander verbunden sind, gehen Sie wie folgt vor



Die Spezifikationen der Wasserschläuche müssen den Anforderungen für das laufende Gerät entsprechen.

(2) Prüfen Sie, ob der Wasserablauf nach der Installation reibungslos verläuft.

- Prüfen Sie mit der Nivellier Vorrichtung, ob das Innengerät horizontal ausgerichtet ist, oder prüfen Sie, ob das Polyäthylenrohr mit Wasser gefüllt ist, und überprüfen Sie, ob die Abmessungen der Deckenöffnung korrekt sind. Nehmen Sie die Fühlhebelsmessuhr ab, bevor Sie das Ornament-Panel installieren.
- Befestigen Sie die Schrauben, damit der Höhenunterschied zwischen den beiden Seiten des Innengeräts weniger als 5 mm beträgt.
- Fixieren Sie sie zuerst mit Schrauben temporär.
- Befestigen Sie die zwei temporären Befestigungsschrauben und zwei weitere, und ziehen Sie die vier Schrauben an.
- Schließen Sie die Drähte des Synchronmotors an.
- Schließen Sie den Signaldraht an.
- Wenn die Fernbedienung nicht reagiert, überprüfen Sie, ob die Verdrahtung korrekt ist. Starten Sie die Fernbedienung 10 Sekunden nach dem Abschalten der Stromversorgung neu.

<Grenzen der Montage der Schalttafel>

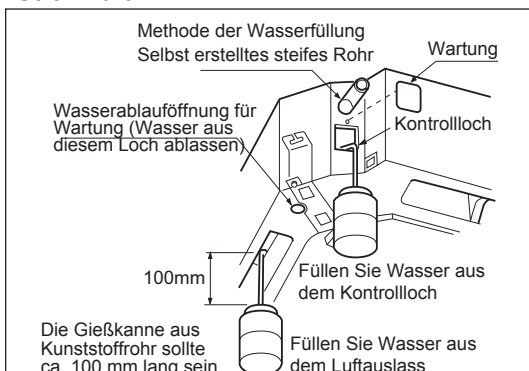
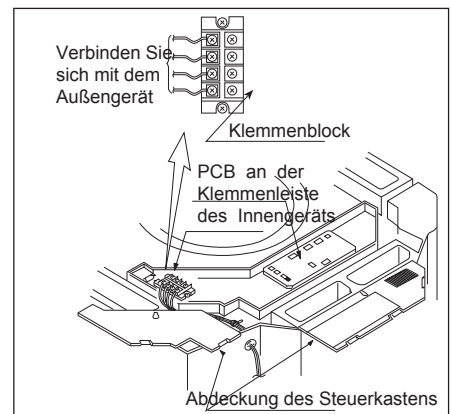
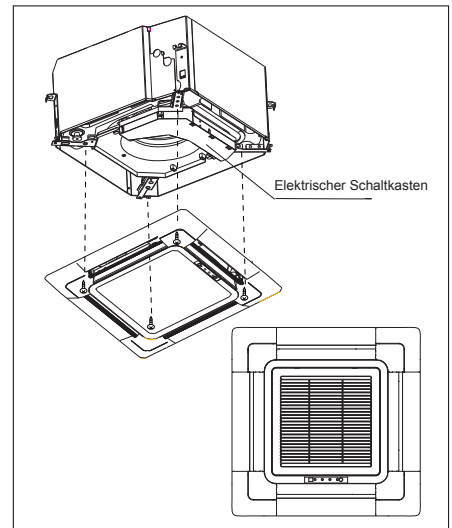
- Installieren Sie die Schalttafel in der in der Abbildung gezeigten Richtung. Die falsche Richtung führt zu Wasserleckagen, während Schaukeln und Signalempfang angezeigt werden, die nicht angeschlossen werden können.
- Füllen Sie durch den Luftauslass oder das Kontrollloch 1200cc Wasser ein, um den Wasserablauf zu sehen.

Nach der Verdrahtung

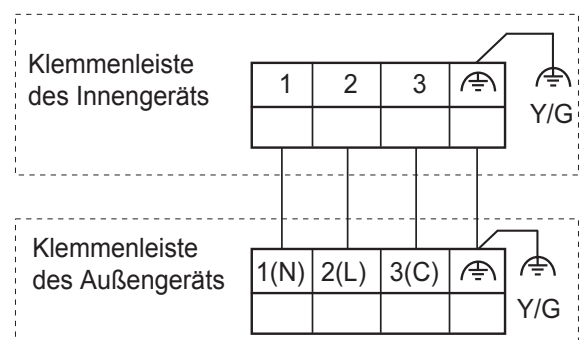
- Wasserablauf im Kühlbetrieb prüfen.

Wenn die Verdrahtung nicht abgeschlossen ist

- Nehmen Sie die Abdeckung des Steuerkastens ab, schließen Sie die PH-Stromversorgung an die Klemmen 1 und 2 der Klemmenleiste an, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät zu bedienen.
- Beachten Sie, dass bei diesem Vorgang der Lüfter läuft. Unterbrechen Sie nach Bestätigung eines reibungslosen Wasserablaufs die Stromzufuhr.



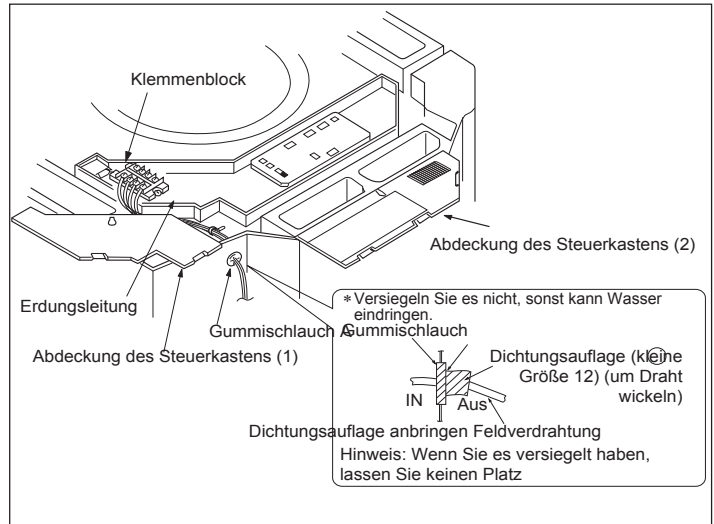
- AB25S2SC2FA (H)
- AB35S2SC2FA (H)
- AB50S2SC2FA (H)
- AB71S2SG1FA (H)



Installationsverfahren

7 VERDRAHTUNG

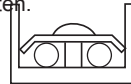
- Alle mitgelieferten Materialien der Teile und Verdrahtung müssen den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entsprechen.
- Verwenden Sie nur den Kupferdraht.
- Beachten Sie bei der Verdrahtung auch den Verdrahtungsplan.
- Alle Verdrahtungsarbeiten müssen von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Es muss ein Schutzschalter installiert werden, der die Stromversorgung aller Systeme unterbrechen kann.
- Die Spezifikationen der Kabel, des Schutzschalters, der Schalter und der Verdrahtung usw. finden Sie im Installationshandbuch des Außengeräts.
- Anschließen des Geräts
Nehmen Sie die Abdeckung des Schaltkastens (1) ab, ziehen Sie die Drähte in den Gummischlauch A und ziehen Sie die Klemme A nach ordnungsgemäßer Verkabelung mit den anderen Drähten fest. Schließen Sie die Drähte des richtigen Pols an die Klemmenleiste an. Wickeln Sie die Dichtung (12) um Drähte. (Stellen Sie sicher, dass Sie das tun, andernfalls kann Tau auftreten).
- Nach dem Anschließen ersetzen Sie die Abdeckung des Steuerkastens (1) und (2).



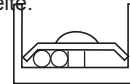
⚠️ WARNUNG:

Beachten Sie beim Anschließen der Klemmenleiste der Stromversorgung das Folgendes:
Schließen Sie keine Kabel mit unterschiedlichen Spezifikationen an dieselbe Klemmenleiste an. (Loses Kabel kann zur Überhitzung des Stromkreises führen.)
Verbinden Sie die Kabel mit den gleichen Spezifikationen, wie in der rechten Abb. gezeigt

Verbinden Sie die Kabel mit den gleichen Spezifikationen an zwei Seiten.



Verbinden Sie keine Kabel mit den gleichen Spezifikationen an einer Seite.



Verbinden Sie keine Kabel mit unterschiedlichen Spezifikationen.



8 VERDRAHTUNGSBEISPIEL

Bezüglich der Schaltung des Außengeräts siehe die Installationsanleitung des Außengeräts.
Hinweis: Alle elektrischen Leitungen haben ihre eigenen Pole, die Pole müssen mit denen an der Klemmenleiste übereinstimmen.

Achten Sie besonders auf Folgendes und prüfen Sie nach der Installation

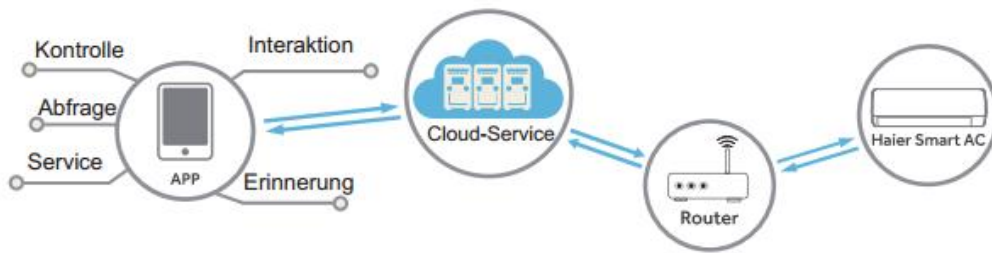
Artikel zum geprüften	Eine falsche Installation kann dazu führen	Prüfen
Ist das Innengerät fest installiert?	Das Gerät kann herunterfallen, Vibrationen oder Geräusche verursachen.	
Wurde die Gasleckage überprüft?	Dies kann zu Gasmangel führen.	
Ist das Gerät richtig isoliert?	Es kann Tau oder Wassertropfen auftreten.	
Ist die Wasserableitung reibungslos?	Es kann Tau oder Wassertropfen auftreten.	
Entspricht die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild?	Es können Probleme auftreten oder Teile verbrannt werden.	
Sind Verdrahtung und Verrohrung richtig angeordnet?	Es können Probleme auftreten oder Teile verbrannt werden.	
Ist das Gerät sicher geerdet?	Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.	
Ist die Drahtgröße korrekt?	Es können Probleme auftreten oder Teile verbrannt werden.	
Befinden sich am Lufteinlass- und Auslassgitter des Innen- und Außengeräts Hindernisse?	Dies kann zu einer unzureichenden Kühlung führen.	
Werden die Aufzeichnungen über die Leitungslänge und die Füllmenge des Kühlmittels gemacht?	Es ist schwierig, die Kühlmittelfüllmenge zu steuern.	

Achtung: Stellen Sie nach Abschluss der Installation sicher, dass kein Kältemittel austritt.

Bedienung

Wi-Fi

•Die Systemarchitektur



•Die Anwendungsumgebung

Smart-Mobiltelefon und WLAN-Router sind nötig, und der WLAN-Router muss eine Verbindung mit dem Internet herstellen können.

Die Anforderungen am iOS- oder Android-System der Smart-Mobiltelefon:



iOS-system

Die Unterstützung für iOS 9.0 oder höher ist nötig



Android-System

Die Unterstützung für Android 5.0 oder höher ist nötig

•Konfigurationsmethode

Scannen Sie den folgenden QR-Code, um die App „hOn“ herunterzuladen. Weitere Download-Optionen: Bitte suchen Sie die App „hOn“ nach auf:


- App Store (iOS)
- Google Play (Android)
- Huawei AppGallery (Android)

Registrieren Sie sich nach dem Herunterladen der App, schließen Sie die Klimaanlage an und nutzen Sie „hOn“, um Ihr Gerät zu verwalten.

Weitere Informationen zum Registrieren, Anschließen des Geräts und zu anderen Operationen finden Sie im HILFEBEREICH in der APP.



HEALTH -Betrieb (diese funktion ist nicht verfügbar für einige modelle)

Drücken Sie die Taste HEALTH und die Fernbedienung wird  anzeigen, dann ist die Ruhe-Funktion gestartet.

Drücken Sie diese HEALTH-Taste erneut, dann wird die Ruhe-Funktion abgebrochen.

UV-Sterilisationsfunktion: Es verwendet das C-Band mit dem effektivsten Sterilisationseffekt bei ultravioletter Strahlung, um schädliche Mikroorganismen wie Bakterien in der Luft mit bemerkenswerter Wirkung zu entfernen und die Luft gesund zu machen.

Beachtung:

1. Es wird empfohlen, die UV-Sterilisationsfunktion an einem Tag 1-2 Stunden lang einzuschalten. Eine längere Zeit beeinträchtigt die Lebensdauer der UV-Lampe.
2. Schauen Sie nicht direkt auf die UV-Lampe und berühren Sie sie nicht mit der Hand, wenn die Sterilisationsfunktion aktiviert ist. Bitte schalten Sie die Sterilisationsfunktion aus, bevor Sie das Bedienfeld öffnen.
3. Wenn die Sterilisationsfunktion aktiviert ist, kann in der Nähe des Klimaanlageeinlasses blaues Licht erscheinen.
4. Nur wenn der interne Lüfter startet und die Integritätsfunktion eingeschaltet ist, leuchtet die UV-Lampe auf.
5. Bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung oder der Kabelfernbedienung nach, wie Sie die Einstellungen vornehmen.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

AR CONDICIONADO DO TIPO CASSETE MANUAL DE OPERAÇÃO E MANUAL DE INSTALAÇÃO



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA (H)

Índice

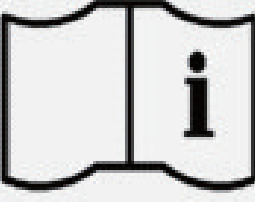


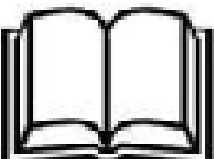
Cuidado

Cuidado	4
Precauções de segurança	10
Manual de Operação de Controlador Remoto	11
Solução de problemas	13
O Cliente Precisa de Saber	15
Manutenção	15
Procedimentos de Instalação	17

Funcionamento	24
---------------	----

- Este produto deve ser instalado ou servido apenas por pessoal qualificado.
Por favor, leia este manual cuidadosamente antes da instalação.
Este aparelho é enchido com R32.
Guarde este manual para referência futura.
Instruções originais



	<p>Leia as precauções neste manual cuidadosamente antes de operar a unidade.</p>		<p>Este aparelho é enchido com R32.</p>
	<p>Indicador de serviço; Leia o manual técnico</p>		<p>Leia o manual de operador</p>

Mantenha este manual onde seja fácil de o utilizador o encontrar

AVISO

- Não use maneiras para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, para além daquelas recomendadas pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição a operar continuamente (por exemplo: chamas, aparelhos com gás em operação ou aquecedores eléctricos em operação).
- Não perfure nem queime.
- Saiba que os refrigerantes podem não conter odor.
- Se o cordão de fornecimento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o agente de serviço ou pessoas qualificadas semelhantes de forma a evitar perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e perceberem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- O método de cablagem deve ser em conformidade com o padrão de cablagem local.
- Todos os cabos devem ter o certificado de autenticação europeia. Durante a instalação, se os cabos conectores quebrarem, deve ser assegurado que o cabo de terra é o último a ser quebrado. O interruptor à prova de explosão do ar condicionado deve ter um interruptor de todos os pólos. A distância entre os dois contactos não deve ser inferior a 3mm. Este tipo de maneiras para desconexão devem ser incorporadas na cablagem.
- Assegure-se que a instalação é feita de acordo com a regulamentação de cablagem local e por um profissional qualificado.
- Assegure-se que a ligação à terra é correcta e confiável. Um interruptor à prova de explosão de vazamento deve ser instalado.
- Não use um refrigerante que não seja o indicado na unidade exterior (R32) quando instalar, deslocar ou reparar. Usar outros refrigerantes poderá causar problemas ou danos na unidade e ferimentos pessoais.
- A instalação e manutenção deste produto devem ser conduzidas por profissionais qualificados, que foram treinados e certificados por organizações de formação nacional acreditadas para ensinar os padrões e competências nacionais relevantes que poderão ser definidos na legislação.
- Conectores mecânicos usados interiormente devem estar em conformidade com ISO 14903. Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as partes de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas diagonais forem reutilizadas no interior, a parte diagonal deve ser novamente fabricada.
- Este aparelho destina-se a ser usado por especialistas ou utilizadores treinados em lojas, em indústrias leves e em quintas, ou para uso comercial por leigos.
- Desligue o aparelho da sua fonte de alimentação durante a manutenção e quando substituir peças.

⚠ AVISO

- Uma conexão mecânica, soldada ou brasada deve ser feita antes da abertura das válvulas para permitir que o refrigerante flua entre as partes do sistema de refrigeração. Uma válvula de vácuo deve ser fornecida para evacuar o tubo interconector e/ou qualquer parte do sistema de refrigeração não carregada.
- A pressão de funcionamento máxima é 4.3MPa.
- A pressão de funcionamento máxima deve ser considerada ao conectar a unidade exterior à unidade interior.
- O refrigerante adequado para a unidade interior é R32 ou R410A. A unidade interior deve apenas ser conectada à unidade exterior adequada ao mesmo refrigerante.
- A unidade é um ar condicionado de unidade parcial, em conformidade com os requisitos de unidade parcial do Padrão Internacional, e deve apenas ser conectado a outras unidades que tenham sido confirmadas como estão em conformidade com os requisitos de unidade parcial correspondente do Padrão Internacional.
- O nível de pressão de som ponderado em A é inferior a 70 dB.
- A quantidade de carregamento de refrigerante máxima (kg) e a área de piso mínima (m²) da sala na qual a unidade interior é instalada estão especificados na tabela na página 10.
- O trabalho de tubação deve ser protegido de danos físicos e, em caso de refrigerantes inflamáveis, não deve ser instalado num local não ventilado, se o espaço for mais pequeno do que o especificado na tabela na página 10.
- A instalação de tubação deve ser mantida no mínimo.
- A conformidade com a regulamentação de gás nacional deve ser observada.
- As conexões mecânicas devem ser acessíveis para propósitos de manutenção.
- O manuseamento, instalação, limpeza, manutenção e eliminação do refrigerante deve ser conduzido estritamente conforme as especificações nas páginas seguintes.
- Aviso: Mantenha quaisquer aberturas de ventilação necessárias limpas de obstruções.
- Notificação: A manutenção deve ser feita apenas como recomendado nas instruções deste manual.

CONFORMIDADE DE REGULAMENTAÇÕES EUROPEIAS PARA OS MODELOS

CE

Todos os produtos estão em conformidade com as seguintes provisões europeias:

- Directiva de Baixa voltagem
- Compatibilidade Electromagnética

ROHS

Os produtos satisfazem os requisitos da directiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho para a Restrição do Uso de Certas Substâncias Perigosas em Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (EU, Directiva ROHS)

WEEE

De acordo com a directiva 2012/19/EU do Parlamento Europeu, informamos conjuntamente os consumidores sobre os requisitos de eliminação dos produtos eléctricos e electrónicos.

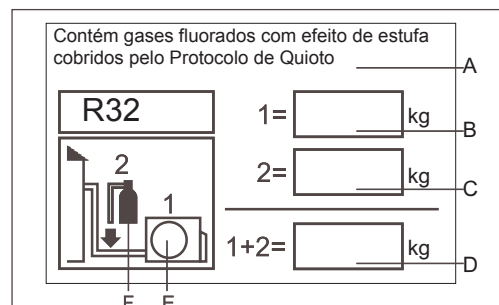
REQUISITOS DE ELIMINAÇÃO:



O seu produto de ar condicionado está marcado com este símbolo. Isto significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com os desperdícios domésticos não separados.

Não tente desmontar o sistema por si próprio: a desmontagem do sistema de ar condicionado, tratamento do refrigerante, do óleo e de outras partes deve ser feita por um instalador qualificado de acordo com a legislação relevante local e nacional. O ar condicionado deve ser tratado numa instalação especializada de tratamento para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar que o produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou autoridade local para mais informações. A bateria deve ser removida do controlador remoto e eliminada separadamente de acordo com a legislação relevante local e nacional.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE RELATIVA AO REFRIGERANTE USADO



Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa cobridos pelo Protocolo de Quioto. Não liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32 GWP: 675

GWP=global warming potential (potencial de aquecimento global)

Por favor, preencha com tinta indelével.

- 1 o carregamento de refrigerante de fábrica do produto
- 2 a quantidade adicional de refrigerante carregado no local e
- 1+2 carregamento do refrigerante total na etiqueta de carregamento do refrigerante fornecido com o produto.

A etiqueta preenchida deve ser fixada na proximidade da porta de carregamento do produto (por exemplo, na parede interior da tampa de valor de paragem).

A contém gases fluorados com efeito de estufa cobridos pelo Protocolo de Quioto

B carregamento de refrigerante de fábrica do produto: ver placa com nome de unidade

C quantidade adicional de refrigerante carregado no local

D carregamento de refrigerante total E unidade exterior

F cilindro de refrigerante e colector para carregamento

⚠ AVISO

Se o cordão de fornecimento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o agente de serviço ou pessoas qualificadas semelhantes de forma a evitar perigos.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se tenham supervisão ou tenham recebido instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e perceberem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de controlo remoto separado ou temporizador externo. Mantenha o aparelho e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Cuidado

Eliminação do ar condicionado antigo

Antes da eliminação do ar condicionado antigo que já não utiliza, por favor, assegure-se que é inoperacional e seguro. Desligue o ar condicionado de forma a evitar o risco de aprisionamento de crianças.

Deve ser notado que o sistema de ar condicionado contém refrigerantes, que requerem uma eliminação de resíduos especializada. Os materiais valiosos contidos no ar condicionado podem ser reciclados. Contacte o seu centro de eliminação local para informação sobre a eliminação apropriada de um ar condicionado antigo e contacto as suas autoridades locais ou o seu vendedor se tiver alguma questão. Por favor, assegure-se que a tubação do seu ar condicionado não é danificada antes de ser recolhida pelo respectivo centro de eliminação de resíduos e contribua para a consciência ambiental insistindo num método de eliminação apropriada e antipolvente.

Eliminação da embalagem do seu novo ar condicionado

Todos os materiais de embalagem usados na embalagem do seu novo ar condicionado poderão ser eliminados sem perigos para o ambiente.

A caixa de cartão poderá ser dobrada ou cortada em pequenas partes e dada aos serviços de eliminação de papel residual. O saco envolvente é feito de polietileno e de blocos de espuma polietileno contendo hidrocarbono fluoro cloreto.

Todos estes materiais preciosos poderão ser levados para um centro de recolha de resíduos e usados de novo depois da reciclagem adequada.

Consulte as autoridades locais para obter o nome e morada dos centros de recolha de materiais residuais e serviços de eliminação de papel residual mais perto da sua casa.

Instruções de Segurança e Avisos

Antes de ligar o ar condicionado, leia a informação dada no Guia de Utilizador cuidadosamente. O Guia de Utilizador contém observações muito importantes em relação à montagem, operação e manutenção do ar condicionado.

O fabricante não aceita a responsabilidade de quaisquer danos que poderão ser causados pelo não respeito das seguintes instruções.

- Ares condicionados danificados não são para ser postos em funcionamento. Em caso de dúvida, consulte o seu fornecedor.
- O uso do ar condicionado é para ser feito em conformidade estrita com as respectivas instruções definidas no Guia de Utilizador.
- A instalação deve ser feita por profissionais. Não instale a unidade por si próprio.
- Para propósitos de segurança, o ar condicionado deve ser ligado à terra apropriadamente de acordo com as especificações.
- Lembre-se sempre de desligar o ar condicionado antes de abrir a grelha de entrada. Agarre sempre a tomada firmemente e puxe-a direita da saída.
- Todas as reparações devem ser feitas por electricistas qualificados. Reparções inadequadas poderão resultar numa enorme fonte de perigo para o utilizador do ar condicionado.
- Não danifique quaisquer partes do ar condicionado que tenham refrigerante com perfurações nos tubos do ar condicionado com itens afiados e pontiagudos,

esmagamento ou entrelaçamento de quaisquer tubos, ou raspagem do revestimento das superfícies. Se o refrigerante jorrar e entrar nos olhos, poderá resultar em ferimentos sérios nos olhos.

- Não obstrua nem cubra a grelha de ventilação do ar condicionado. Não ponha os dedos ou outras coisas na entrada/saída nas persianas.
- Não permita às crianças brincar com o ar condicionado. Em nenhum caso deve permitir às crianças sentarem-se na unidade exterior. Quando a unidade interior estiver ligada, o PCB irá testar se o motor de balanço está bem e depois o motor de ventilação irá ser ligado. Por isso, tem de esperar uns segundos.
- No modo de arrefecimento, as abas irão balançar automaticamente para uma posição fixa para anti-condensação.
- Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se tenham supervisão ou tenham recebido instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Especificações

O circuito de refrigeração deve ser à prova de vazamento. Para todos os modelos neste manual, o método de conexão de desconexão de todos os pólos deve ser aplicado na fonte de alimentação.

Este tipo de maneiras para desconexão devem ser incorporadas na cablagem fixada.

Arrefecimento	Temperatura interior	máximo DB/WB mínimo DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Temperatura exterior	máximo DB/WB mínimo DB/WB	46/26°C 10/6°C
Aquecimento	Temperatura interior	máximo DB/WB mínimo DB/WB	27°C 15°C
	Temperatura exterior	máximo DB/WB mínimo DB/WB	24/18°C -15°C

Se o cordão de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou o seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.

Se um fusível no quadro PC estiver partido, por favor, substitua-o com o tipo de T 3. 5A /250VAC.

O método de cablagem deve ser em conformidade com o padrão de cablagem local.

As pilhas residuais devem ser eliminadas apropriadamente.

A altura de instalação da unidade interior é de pelo menos 2.5m.

O disjuntor de ar e o interruptor de energia devem ser instalados num local conveniente para o utilizador.

A especificação do cabo de alimentação é H05RN-F3G 4.0mm².

A especificação do cabo entre a unidade interior e a unidade exterior é H05RN-F4G 2.5mm².

Cuidado

- A instalação de tubação deve ser mantida no mínimo.
- A tubação deve ser protegida de danos físicos e não deve ser instalada num espaço não ventilado, se o espaço for inferior a um mínimo (2 m²).
 - A conformidade com a regulamentação de gás nacional deve ser observada.
 - As conexões mecânicas devem ser acessíveis para propósitos de manutenção.
- Área de chão mínima da sala: 2 m².
 - Área de chão mínima da sala: 2 m².
 - Quantidade máxima de carregamento de refrigerante: 1,7 kg.
 - Informação para manusear, instalar, limpar, manter e eliminação do refrigerante.
 - Aviso: Mantenha quaisquer aberturas de ventilação necessárias limpas de obstruções.

Áreas não ventiladas

- Aviso: O aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponde à área de sala especificada.
- Aviso: O aparelho deve ser armazenado numa sala sem chamas abertas em operação continuada (por exemplo, um aparelho com gás) e fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor eléctrico em funcionamento).

Qualificação dos trabalhadores

- Informação específica sobre a qualificação requisitada para o pessoal de trabalho para a manutenção e reparação.
- Aviso: Todos os procedimentos de trabalho que afectam a segurança devem ser só conduzidos por pessoas competentes.
 - breaking into the refrigerating circuit.
 - opening of sealed components
 - opening of ventilated enclosures.

Informação para manutenção

- Antes de começar o trabalho nos sistemas, são necessárias verificações de segurança para assegurar que o risco de ignição é minimizado.
- O trabalho deve ser conduzido sob procedimentos controlados para minimizar o risco de gás ou vapor inflamável estar presente quando o trabalho foi feito.
- Trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área em volta do espaço de trabalho deve ser dividida. Assegure-se que as condições dentro da área são seguras com o controlo de material inflamável.

Verificação de presença de refrigerante

- A área deve ser verificada com um detector apropriado de refrigerante antes e durante o trabalho. O equipamento de detecção de vazamento deve ser adequado para uso com todos os refrigerantes aplicáveis, ou seja, não ignoscível, selado adequadamente e seguro intrinsecamente.

Presença de extintor de fogo

- Se qualquer trabalho com calor for efectuado, deve estar disponível para uso o equipamento apropriado de extinção de fogo. Tenha um extintor de fogo CO₂ ou de pó adjacente à área de carregamento.

Sem fontes de ignição

- Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação. Antes de realizar o trabalho, a área em volta do equipamento deve ser observada para assegurar que não há perigosos inflamáveis ou risco de ignição. Sinais de "Não Fumar" devem ser mostrados.

Área ventilada

- Assegure-se que a área é no exterior ou que é adequadamente ventilada antes de invadir o sistema ou conduzir qualquer trabalho com calor. Um grau de ventilação deve ser continuado durante o período do trabalho. A ventilação deve dispersar de forma segura qualquer refrigerante libertado e, preferencialmente, expulsá-lo externamente para a atmosfera.

Verificações ao equipamento de refrigeração

- Os componentes eléctricos a serem carregados devem ser adequados ao propósito e especificação correcta. O guia de serviço e manutenção do fabricante deve ser seguido em todos os momentos. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para assistência.

As seguintes verificações devem ser feitas à instalação:

- O tamanho de carregamento é de acordo com o tamanho da sala onde as partes com refrigerante são instaladas;
 - A maquinaria e saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas.
 - Se um circuito de refrigerante indirecto está a ser usado, o circuito secundário deve ser verificado para ver se há presença de refrigerante;
 - A marcação do equipamento continua a ser visível e legível. As marcações e sinais que estão ilegíveis devem ser corrigidos;
 - A tubação de refrigeração ou os componentes são instalados numa posição em que é improvável serem expostos a substâncias que possam corroer os componentes com refrigerante, a não ser que os componentes sejam construídos com materiais inerentemente resistentes à corrosão e adequados a serem protegidos contra serem corroídos.

Cuidado

Verificações aos aparelhos eléctricos

- A reparação e manutenção a componentes eléctricos deve incluir as verificações de segurança iniciais e os procedimentos de inspecção de componentes. Se existir uma falha que pode comprometer a segurança, então nenhuma alimentação eléctrica deve ser conectado ao circuito até a falha ser tratada satisfatoriamente. Se a falha não pode ser corrigida imediatamente mas for necessário continuar a operação, uma solução temporária adequada deve ser usada. Isto deve ser reportado ao proprietário do equipamento para que todas as partes estejam avisadas.

- Verificações de segurança inicial incluem:
 - que os capacitores estão descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar possíveis ignições;
 - que nenhum componente eléctrico vivo e cablagem estão expostos aquando o carregamento, recuperação ou purificação do sistema;
 - que há continuidade da ligação à terra.

Reparações para os componentes selados

- Durante as reparações para os componentes selados, todos os aparelhos eléctricos devem ser desconectados antes da remoção de quaisquer tampas de selagem, entre outros. É absolutamente necessário ter uma alimentação eléctrica para o equipamento durante a manutenção, e, depois, uma forma de operação permanente para a detecção de vazamento deve ser colocada no ponto mais crítico para avisar de potenciais situações perigosas.

- Assegure-se que, ao trabalhar em componentes eléctricos, que o invólucro não é alterado até um nível que a protecção seja afectada, incluindo danos nos cabos, excessivo número de conexões, terminais não feitos com base nas especificações originais, danos na selagem, encaixes incorrectos de buçins, entre outros.

- Assegure-se que o aparelho é montado de forma segura.
- Assegure-se que a selagem ou os materiais de selagem não foram degradados até um ponto em que não podem servir mais os seus propósitos de prevenir a entrada de atmosferas inflamáveis. As partes de substituição devem ser de acordo com o fabricante especificações.

Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplique nenhuma carga indutiva ou capacitiva permanentemente no circuito sem assegurar que isto não irá exceder a voltagem permitida e a corrente permitida para o equipamento em uso.

- Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto na presença de uma atmosfera inflamável.

- Substitua os componentes apenas com partes especificadas pelo fabricante. Outras partes poderão resultar na ignição do refrigerante na atmosfera de um vazamento.

Cablagem

- Verifique que a cablagem não é sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, bordas afiadas ou outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve também ter em conta os efeitos de envelhecimento e vibração contínua das fontes como compressores ou ventoinhas.

Detecção de refrigerantes inflamáveis

Remoção e evacuação

- O carregamento de refrigerante deve ser recuperado nos cilindros de recuperação correctos e o sistema deve ser "limpo" com OFN para assegurar a segurança da unidade. Este processo poderá ter de ser repetido várias vezes.

- O oxigénio ou ar comprimido não deve ser usado por sistemas de refrigerantes purificados.

- A limpeza deve ser feita quebra o vácuo no sistema com OFN e continuar a encher até a pressão de trabalho ser atingida, depois ventilar na atmosfera e, finalmente, puxar para vácuo. Este processo deve ser repetido até o sistema não ter mais refrigerante. Quando o carregamento final OFN é usado, o sistema deve ser ventilado para voltar à pressão atmosférica para permitir que o trabalho seja conduzido.

- A bomba de vácuo não está próxima de nenhuma fonte de ignição e há ventilação disponível.

Procedimentos de carregamento

- Assegure-se que a contaminação de diferentes refrigerantes não ocorre quando usar o equipamento de carregamento. As manguerias e linhas devem ser tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de refrigerante contida nelas.

- Os cilindros devem ser mantidos verticais.
- Assegure que o sistema de refrigeração é ligado à terra antes de o carregar com refrigerante.
- Ponha etiquetas no sistema quando o carregamento estiver completo (se ainda não tiver).
- Cuidados extremos devem ser tidos para não encher demasiado o sistema de refrigeração.
- Antes de recarregar o sistema, este deve ser testado na pressão com o gás de purificação apropriado. O sistema deve ser testado nos vazamentos na conclusão do carregamento mas antes do comissionamento. Um teste de vazamento seguinte deve ser feito antes de sair do local.

Desmantelamento

- Antes de conduzir este procedimento, é essencial que um técnico esteja completamente familiar com o equipamento e com todos os seus detalhes

- Antes de conduzir a tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante devem ser levados para análise em caso de haver este requisito antes da reutilização do refrigerante recuperado.

- Deve haver alimentação de energia disponível antes da tarefa ser iniciada.

Cuidado

- Tornar-se familiar com o equipamento e seu funcionamento.
- Isolar o sistema electricamente.
- Antes de tentar o procedimento, assegure-se do seguinte:
 - equipamento de manuseamento mecânico está disponível, se necessário, para manusear os cilindros de refrigerante;
 - Todo o equipamento de protecção pessoal está disponível e a ser usado correctamente;
 - o processo de recuperação é supervisionado em todos os tempos por uma pessoa competente;
 - o equipamento recuperado e cilindros estão em conformidade com os padrões apropriados.
- Esvazie o sistema de refrigeração, se possível.
- Se não for possível usar um vácuo, faça um colector para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- Assegure-se que o cilindro está situado nas balanças antes de fazer a recuperação.
- Inicie a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
- Não encha demasiado os cilindros. (Não mais do que 80% do carregamento de líquido em volume).
- Não exceda o máximo de pressão de trabalho do cilindro, mesmo se só temporariamente.
- Quando os cilindros tiverem sido enchidos correctamente e o processo concluído, assegure-se que os cilindros e o equipamento é removido do local de imediato e todas as válvulas de isolamento no equipamento estão fechadas.
- O refrigerante recuperado não deve ser carregado em outro sistema de refrigeração a não ser que tenha sido limpo e verificado.

Etiqueta

- O equipamento deve ter etiquetas dizendo que foi desmantelado e esvaziado de refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada.
- Assegure-se que há etiquetas no equipamento dizendo que o mesmo contém refrigerante inflamável.

Recuperação

- Quando transferir refrigerante nos cilindros, assegure-se que só os cilindros de recuperação de refrigerante adequados são utilizados.
- Assegure-se que o número correcto de cilindros para segurar o carregamento do sistema total está disponível. Todos os cilindros a serem usados são designados para o refrigerante recuperado e têm etiquetas para o refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante).
- Os cilindros devem ser completos com válvulas de alívio de pressão e válvulas de desligamento associadas numa boa ordem de trabalho.

Cilindros de recuperação vazios são retirados e, se possível, arrefecidos antes da recuperação.

- O equipamento de recuperação deve ser em boa ordem de trabalho com um conjunto de instruções em relação ao equipamento que está disponível e deve ser adequado para a recuperação de todos os refrigerantes apropriados.
- Um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em boa ordem de trabalho. As manguelas devem estar completas com junções de desconexão anti-vazamento e em boa condição. Antes de usar a máquina de recuperação, verifique se está em ordem de trabalho satisfatória, se tem a manutenção em dia e se todos os componentes eléctricos estão selados para prevenir ignição no caso de libertação de refrigerante.
- O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correcto e uma nota de transferência de resíduos deve ser feita.
- Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação e especialmente não nos cilindros.
- Se os compressores ou óleos de compressor são para ser removidos, assegure-se que foram evacuados para um nível aceitável para assegurar que o refrigerante inflamável não se mantém no lubrificante.
- O processo de evacuação deve ser conduzido antes do retorno do compressor para os fornecedores.
- Só pode utilizado calor eléctrico no corpo do compressor para acelerar este processo.

Cuidado

Leia cuidadosamente as seguintes informações de forma a operar o ar condicionado correctamente. Abaixo está a lista de três tipos de Cuidados e Sugestões de Segurança.

- ⚠ **AVISO:** Operações incorrectas poderão resultar em consequências severas como morte ou ferimentos graves.
- ⚠ **CUIDADO:** Operações incorrectas poderão resultar em ferimentos ou danos na máquina; em alguns casos poderão causar consequências graves.
- ⚠ **INSTRUÇÕES:** Estas informações podem assegurar a operação correcta da máquina.









Símbolos usados nas ilustrações

- ⊘ Indica uma acção que deve ser evitada.
- ⚠ Indica instruções importantes que devem ser seguidas.
- ⚡ Indica uma parte de deve ser ligada à terra.
- ⚡ Esteja atento a choques eléctricos (Este símbolo é mostrado na etiqueta da unidade principal).

Depois de ler este manual, dê-o a quem irá usar esta unidade.

O utilizador da unidade deve manter este manual à mão e torná-lo disponível para aqueles que irão fazer reparações e relocações à unidade. Também, torná-lo disponível ao novo utilizador quando este mudar.

Assegure-se que segue os seguintes Cuidados de Segurança importantes.

⚠ AVISO	
<ul style="list-style-type: none">• Se algum fenómeno anormal for encontrado (por exemplo, cheiro a queimado), por favor, desligue a alimentação imediatamente e contacte o vendedor para encontrar o método de manuseamento. Neste caso, continuar a usar o condicionador irá danificar o mesmo e poderá causar choque eléctrico ou incêndio. • Não apanhe vento frio durante muito tempo nem deixe que a temperatura do quarto diminua demasiado. Caso contrário, irá sentir-se mal ou prejudicar a sua saúde. • Ligue ao vendedor para tomar medidas para prevenir que o refrigerante vaze. Se o condicionador for instalado numa sala pequena assegure-se que toma todas as medidas de forma a prevenir um acidente de asfixia mesmo em caso de vazamento de refrigerante.	<ul style="list-style-type: none">• Quando precisar de manutenção e reparação, ligue ao vendedor para tratar do assunto. A manutenção e reparação incorrectas poderão causar vazamento de água, choque eléctrico e incêndio. • Não ponha os dedos ou outras coisas na entrada/saída nas persianas quando o condicionador estiver em operação. Porque a ventoinha a alta velocidade é muito perigosa e pode causar ferimentos. • Por favor, deixe o vendedor ser responsável pela instalação do condicionador. A instalação incorrecta poderá causar vazamento de água, choque eléctrico e incêndio.• Quando o condicionador for desinstalado ou reinstalado, o vendedor deve ser o responsável por estas operações. A instalação incorrecta poderá causar vazamento de água, choque eléctrico e incêndio.
⚠ AVISO	
<ul style="list-style-type: none">• O condicionador não deve ser usado para outros propósitos sem ser condicionamento do ar. Não use o ar condicionado para quaisquer outros propósitos especiais, por exemplo, a conservação e protecção de comida, animais, plantas, aparelhos de precisão, assim como, obras de arte, caso contrário, as qualidades destas coisas podem ser danificadas. • Não desmonte a saída da unidade exterior. A exposição da ventoinha é muito perigosa e pode causar danos a humanos. • Não desmonte a saída da unidade exterior. A exposição da ventoinha é muito perigosa e pode causar danos a humanos. 	<ul style="list-style-type: none">• Quando o ar condicionado é usado ao mesmo tempo que outros radiadores de calor é necessário a substituição frequente da atmosfera da sala. Ventilação insuficiente poderá causar asfixia. • Após um longo tempo de uso do ar condicionado, a sua base deve ser verificada para ver se há quaisquer danos. Se a base danificada não for reparada, a unidade poderá cair e causar acidentes.• Nenhum objecto ou pessoa pode ficar em cima da unidade exterior. A queda de objectos e pessoas poderá causar acidentes.

Cuidado

⚠ AVISO

• Não desmonte a saída da unidade exterior. A exposição da ventoinha é muito perigosa e pode causar danos a humanos.



• Animais de estimação e plantas não devem apanhar corrente de ar directamente. Caso contrário, irão sofrer danos.



• Não opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Caso contrário, irá apanhar um choque eléctrico.



• Use apenas fusíveis do tipo correcto. Não use quaisquer cabos ou outros materiais para substituir os fusíveis, caso contrário, poderá causar falhas e incêndios.



• O ar condicionado deve ser limpo apenas depois da alimentação ser desligada para prevenir choques e ferimentos.



• Não limpe o ar condicionado com água. Caso contrário poderá causar choque.



• Após um longo tempo de uso do ar condicionado, a sua base deve ser verificada para ver se há quaisquer danos. Se a base danificada não for reparada, a unidade poderá cair e causar acidentes.



• Nenhum objecto ou pessoa pode ficar em cima da unidade exterior. A queda de objectos e pessoas poderá causar acidentes.



• Não coloque nenhuma unidade queimada na corrente de ar do ar condicionado, pois poderá causar uma combustão incompleta.



• Nenhum fluido spray inflamável deve ser permitido para ser colocado ou usado perto do ar condicionado, caso contrário poderá causar incêndios.



• Quando usar insecticidas de fumigação, não abra o ar condicionado.



Caso contrário, os químicos venenosos poderão ficar no ar condicionado o que irá prejudicar a saúde de pessoas com alergias químicas.

⚠ Instruções:

Por favor, peça ao vendedor ou especialista para instalar e nunca tente por si próprio. Depois da instalação, por favor, assegure-se que segue as seguintes condições.

⚠ AVISO:

Por favor, ligue ao vendedor para instalar o ar condicionado. A instalação incorrecta poderá causar vazamento de água, choque eléctrico e incêndio.

⚠ CUIDADO:

- O ar condicionado não pode ser instalado no ambiente com gás inflamável porque este estando perto do ar condicionado poderão causar incêndios.
- Disjuntor de circuito de vazamento eléctrico instalado. Causa um choque eléctrico facilmente sem disjuntor de circuito.
- Conecte o cabo de terra. O cabo de terra não deve ser conectado com o tubo de gás, tubo de água, pára-raios ou linha de telefone, a ligação à terra incorrecta poderá causar choque eléctrico.



Ligação à terra

- Use o tubo de descarregamento correctamente para assegurar o descarregamento eficiente. O uso do tubo incorrecto poderá causar vazamento de água.

[Localização]

- O ar condicionado deve ser localizado num local bem ventilado e facilmente acessível.
- O ar condicionado não deve ser colocado nos seguintes lugares:
 - (a) Lugares com óleos de máquina ou outros vapores de óleos.
 - (b) Costa marítima com bastante sal no ar.
 - (c) Perto de termas quentes com muitos gases de sulfeto.
 - (d) Áreas com frequente flutuação de voltagem, por exemplo, fábrica, entre outros.
 - (e) Em veículos ou navios.
 - (f) Cozinha com vapor de óleo ou humidade extrema.
 - (g) Perto de máquinas que emitem ondas electro-magnéticas.
 - (h) Locais com vapores ácidos e alcalinos. TV, rádio, aparelhos acústicos, entre outros, estão pelo menos a m longe da unidade interior, cabo de alimentação, cabo conector, tubos, caso contrários as imagens podem ser afectadas e sons criados.

[Cablagem]

O ar condicionado deve estar equipado com um cabo de alimentação especial.

[Som de operação]

Escolha as seguintes localizações:

- (a) É capaz de suportar o peso de ar condicionado, não aumenta o som e vibração de operação.
- (b) O vapor quente da saída da unidade exterior e o ruído de funcionamento não perturba os vizinhos. Não há obstáculos em volta da saída da unidade exterior.

Precauções de segurança

● Precauções de Instalação

AVISO!

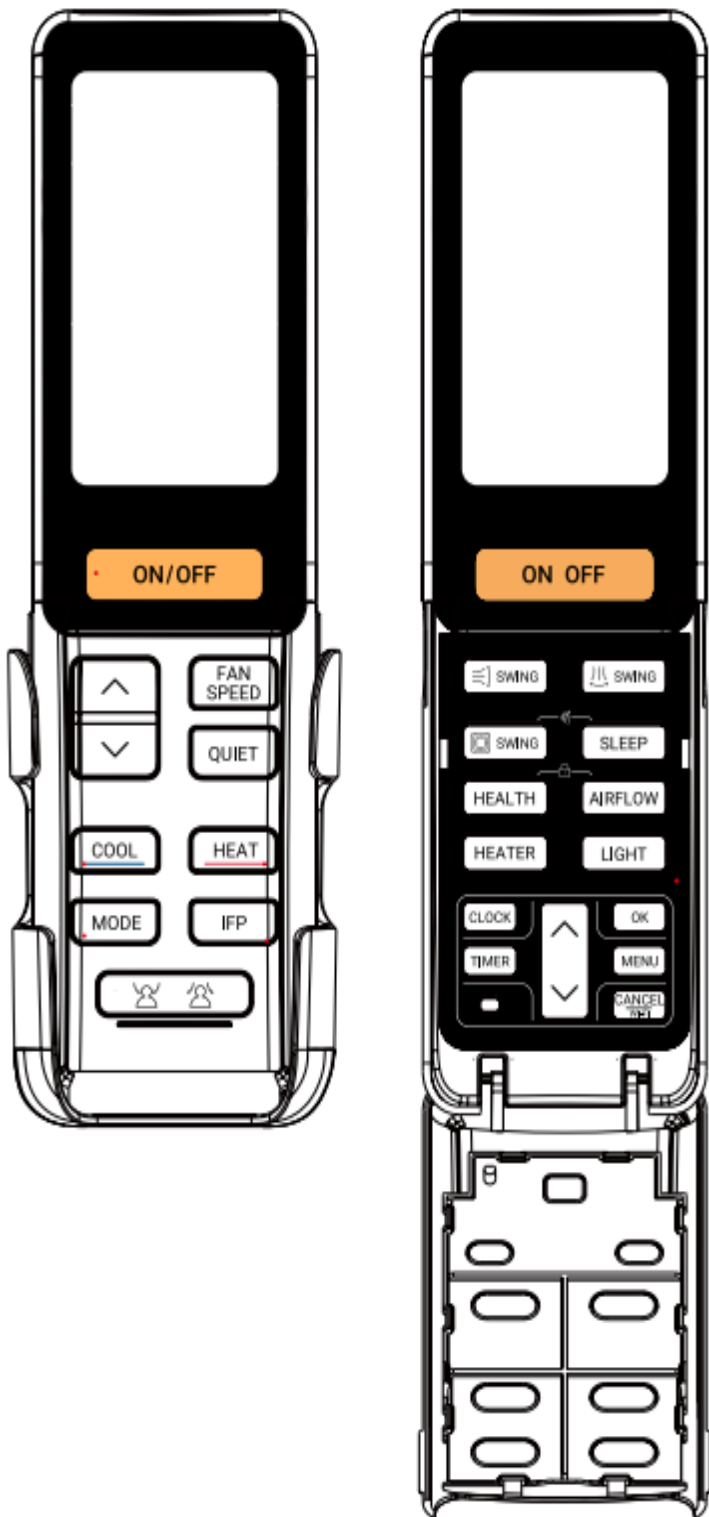
- ★ A área da sala em que o ar condicionado com refrigerante R32 for instalada não pode ter uma área inferior ao especificado na tabela abaixo, para evitar potenciais problemas de segurança devido a uma concentração de refrigerante que excede limites dentro da sala causada por vazamento de refrigerante do sistema de refrigeração da unidade interior.
- ★ Quando a boca da tromba das linhas conectores estiver amarrada, não poderá ser usada de novo (a tensão do ar poderá ser afectada).
- ★ Um cabo conector inteiro deve ser usado para as unidades interiores/exteriores como necessário na especificação de operação do processo de instalação e instruções de operação.

Área de Sala Mínima

Tipo	LFL kg/m ³	hv m	Total Massa Carregada/kg Área de Sala Mínima/m ²						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

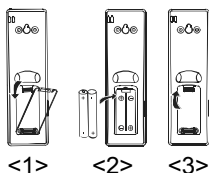
Manual de Operação de Controlador Remoto

Visão Externa do Controlo Remoto



Carregamento da bateria

1. Remova a tampa da bateria;
2. Coloque pilhas AAA (incluídas) de forma a ficarem em linha com “+”/“-”;



Descrição funcional

1. Ligar e Mostrar Tudo: Depois de inserir as pilhas, o ecrã irá mostrar todos os símbolos por 3 segundos. O remoto irá entrar no modo de definição de relógio. Use “+/-” para ajustar o relógio. Clique em “Confirma” quando estiver pronto. Se nenhuma acção for tomada dentro de 10 segundos, o remoto irá sair do modo definido. Veja a secção 22 para as instruções de definição do relógio.

2. Botão ON/OFF: Pressione o botão ON/OFF no controlo remoto para iniciar a unidade.

3. Botão SMART:

(1) No modo SMART o ar condicionado irá mudar entre Frio, Calor ou Ventoinha automaticamente para manter a temperatura definida.

(2) Quando a ventoinha estiver definida em AUTO o ar condicionado irá a sua velocidade automaticamente de acordo com a temperatura da sala.

(3) O botão SMART também funciona para ligar e desligar a unidade.

4. Botão FRIJO, Botão CALOR e Botão SECO

(1) No modo FRIJO, a unidade funciona em arrefecimento. Quando a ventoinha estiver definida em AUTO o ar condicionado irá a sua velocidade automaticamente de acordo com a temperatura da sala. FRIJO é mostrado quando a unidade estiver no modo FRIJO.

(2) No modo CALOR, ar quente irá soprar após um curto período de tempo devido à função de prevenção de ar frio. Quando a ventoinha estiver definida em AUTO o ar condicionado irá a sua velocidade automaticamente de acordo com a temperatura da sala. CALOR é mostrado quando a unidade estiver no modo CALOR.

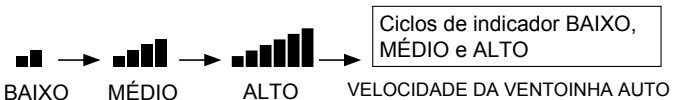
(3) O modo SECO é usado para reduzir a humidade. No modo SECO, quando a temperatura da sala diminuir para baixo da temperatura definida + 2°F, a unidade irá funcionar a uma BAIXA velocidade independentemente das definições da VENTONHA. SECO é mostrado quando a unidade estiver no modo SECO.

Modo	INTELIGENTE	CALOR	FRIJO	SECO	Ventoinha
TEMPERATU RA inicial	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	A temperatura definida não é mostrada.
Modo	INTELIGENTE	CALOR	FRIJO	SECO	Ventoinha
Velocidade de Ventoinha Inicial	AUTO	BAIXO	ALTO	AUTO	BAIXO

5. Botão de VELOCIDADE DE VENTONHA:

Seleção de velocidade da ventoinha

Pressione o botão de VELOCIDADE DE VENTONHA. Por cada pressão, a velocidade da ventoinha muda assim:



A ventoinha do ar condicionado irá funcionar de acordo com a velocidade de ventoinha mostrada. Quando a ventoinha estiver definida em AUTO o ar condicionado irá a sua velocidade automaticamente de acordo com a temperatura da sala.

6. TEMP. Botões +/-:

Temp+ De cada vez que o botão é pressionado, a definição de temperatura aumenta.

Temp- De cada vez que o botão é pressionado, a definição de temperatura diminui.

A gama de temperaturas de funcionamento é de 60°F até -86°F (16°C até -30°C).

7. Controlo Quadrante

(Disponível para alguns modelos):



Esta definição permite que a corrente de ar vertical seja ajustada individualmente em cada lado da unidade.

(1) Posições definidas inicialmente.

	INTELIGENTE	CALOR	FRIJO	SECO	Ventoinha
Quadrante Seleccionado	Mostrar todos	Mostrar todos	Mostrar todos	Mostrar todos	Mostrar todos
Ângulo SWING Vertical	Posição 3	Posição 5	Posição 3	Posição 3	Posição 3

(2) Pressione o botão de Controlo de Quadrante para seleccionar o quadrante. Cada pressão no botão irá seleccionar como mostrado abaixo:



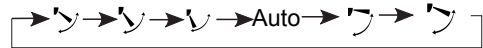
(3) Quando o quadrante desejada estiver seleccionado use o botão SWING Vertical para definir a direcção da corrente de ar. Veja secção 9.

Manual de Operação de Controlador Remoto

8. Botão SWING Vertical

Ajuste de Direcção da Corrente de Ar

Pressione o botão SWING UP/DOWN para escolher a posição das persianas de corrente de ar verticais.
Mostra a corrente de ar FRIO/SECO



CALOR



9. Botão SWING horizontal

Pressione o botão SWING LEFT/DOWN para escolher a posição das persianas de corrente de ar horizontais.

Mostra a corrente de ar

FRIO/SECO/CALOR:



10. CORRENTE DE AR SAUDÁVEL (Disponível para alguns modelos):

A função de Corrente de Ar Saudável irá agitar o ar na sala.

(1) Pressione o botão "CORRENTE DE AR SAUDÁVEL" para mostrar o ícone no ecrã LCD.

(2) O ícone Quadrante irá fazer o ciclo para cada quadrante.

(3) A definição de swing horizontal é oscilar. Pode ser ajustado com cada pressão no botão SWING horizontal entre pequeno, médio, largo e esquerda para a direita.

(4) Swing vertical não é ajustável.

(5) A definição de velocidade da ventoinha é variável. Pode ser ajustada pressionando o botão de VELOCIDADE DE VENTONHA entre baixo, médio e alto.

REMOVER IMAGENS

11. Modo de Operação de Dormir:

1. Modo de Dormir durante modos FRIO e SECO

Uma hora após o modo de DORMIR começar, a temperatura irá aumentar 2°F acima da temperatura definida, após outra hora, irá aumentar mais 2°F. A unidade irá funcionar por mais seis horas e depois desliga-se. A temperatura final será 4°F mais alta do que a temperatura definida inicialmente. Usar esta funcionalidade irá ajudá-lo a atingir uma eficiência máxima e a obter conforto da sua unidade enquanto dorme.


2. Modo de Dormir durante modo CALOR


Uma hora após o modo de DORMIR começar, a temperatura irá diminuir 4°F acima da temperatura definida, após outra hora, irá aumentar mais 4°F. Após três horas, a temperatura irá aumentar 2°F. A unidade irá funcionar por mais três horas e depois desliga-se. A temperatura final será 6°F mais baixa do que a temperatura definida inicialmente. Usar esta funcionalidade irá ajudá-lo a atingir uma eficiência máxima e a obter conforto da sua unidade enquanto dorme. 3 no modo INTELIGENTE A unidade opera no modo de dormir correspondente adaptado automaticamente ao modo de operação seleccionado.

Nota:

Quando a função de TIMER ON é definida, a função de dormir não pode ser usada. Se a função de dormir foi definida e o utilizador define a função TIMER ON, a função de dormir será cancelada e a unidade irá ficar só com a função de temporizador.

12. SAUDÁVEL:

(1) Durante ligar ou desligar, pressione o botão "SAÚDE" para o ecrã LCD mostrar o ícone  e pressione o botão "SAÚDE" de novo para cancelar.

(2) Durante desligar, pressione o botão "SAÚDE" para entrar no modo Ventoinha, começar um vento baixo e a função SAÚDE, mostra o ícone .

(3) Mude entre modos e mantenha a função SAÚDE.

(4) Se a função SAÚDE for definida, desligue e volte a ligar e fica no modo SAÚDE.

(5) A função SAÚDE não está disponível para algumas unidades.

13. ECO:

(1) Pressione o botão ECO e o ecrã irá mostrar .

(2) ECO é válido em todos os modos, é memorizado entre os interruptores de todos os modos.

(3) O desligar e ligar da função ECO é memorizado.

(4) A função ECO não está disponível para algumas unidades.

14. Turbo/Silencioso:

A função TURBO é usada para um aquecimento ou arrefecimento rápidos.

Pressione o botão TURBO e o controlo remoto irá mostrar TURBO e mudar a ventoinha para SUPER rápida. Pressione de novo o botão TURBO para cancelar a função.

Pressione o botão SILENCIOSO e o controlo remoto irá mostrar SILENCIOSO e mudar a ventoinha para BRIZA. Pressione de novo o botão SILENCIOSO para cancelar a função.

Nota:

Os modos TURBO/SILENCIOSO estão disponíveis apenas quando a unidade está no modo de arrefecimento ou aquecimento (não nos modos seco e inteligente).

Operar a unidade no modo SILENCIOSO por muito tempo pode causar a temperatura da sala para não chegar à temperatura definida. Se isto ocorrer, cancele o modo SILENCIOSO e defina a velocidade da ventoinha para uma definição mais alta.


15. Requer uma parte de sensor de movimento opcional

(1) Ponto Focal Inteligente (iFP) irá operar a unidade no ponto definido apenas quando a sala estiver ocupada.

16. Evitar/Seguir

Quando o sensor iFP é instalado, a corrente de ar pode ser definida para seguir os ocupantes ou evitá-los.

17. FRESH:

(1) Função FRESH é válida nos estados ON e OFF. Quando o ar condicionado está OFF, pressione o botão "FRESH", irá mostrar o ícone  no ecrã LCD para entrar no modo Ventoinha e baixa velocidade.

Pressione de novo o botão "FRESH", esta função é cancelada.
(2) Depois da função FRESH estar definida, as funções ON e OFF são mantidas.


(3) Depois da função FRESH estar definida, a função de interruptor de modo é mantida.

(4) A função FRESH não está disponível para algumas unidades.

18. Função °C/°F

Pressione "MENU/°F" para alterar entre [Temp.]°F, [Temp.]°C e 10°C/50°F modo de Aquecimento de Temperatura Baixa. O Aquecimento de Temperatura Baixa só está disponível quando é definido para CALOR. Quando define o Aquecimento de Temperatura Baixa, o ponto definido é baixado para uma temperatura mínima para prevenir danos de temperaturas muito frias.

19. AQUECEDOR:

(1) Quando o modo CALOR é seleccionado e  é mostrado no ecrã LCD, pressione o botão "AQUECEDOR" para cancelar e definir a função AQUECEDOR.

(2) O modo Auto não irá começar a função AQUECEDOR automaticamente mas pode definir ou cancelar a mesma.

(3) A função AQUECEDOR não está disponível para algumas unidades.

20. Temporizador:

Operação ON-OFF

1. Inicie a unidade e seleccione o modo de operação desejado.

2. Pressione o botão TIMER OFF para entrar no modo TIMER OFF. O controlo remoto irá começar a piscar "OFF", ajuste o time com o botão "+/-".

3. Quando o temporizador desejado estiver seleccionado para a unidade desligar, pressione o botão CONFIRMAR para confirmar esta definição.

Definição de cancelar TIMER OFF:

Com o TIMER OFF definido, pressione o botão CANCELAR para cancelar o TIMER OFF.

Nota:

Pressionar continuamente o botão "+/-" irá ajustar o tempo rapidamente.

Depois de colocar as pilhas ou haver uma falha de energia, o tempo definido irá precisar de ser redefinido.

De acordo com a sequência de definição de Tempo do TIMER ON e TIMER OFF, pode ser alcançado Start-Stop e Stop-Start.

21. Botão +/-:

"+" De cada vez que o botão é pressionado, o tempo aumenta 1 minuto. "-"

De cada vez que o botão é pressionado, o tempo diminui 1 minuto. Pressionar continuamente o botão "+" ou "-" irá ajustar o tempo rapidamente.

22. Relógio:

Clique no botão "Relógio", "AM" ou "PM" irão piscar quando o remoto estiver no modo de definição de relógio. Use "+/-" para definir o modo, use "+" para o modo clos. Use M para ajustar o relógio e depois pressione "CONFIRM" para sair do modo definido.

23. LUZ:

Liga e desliga o ecrã da unidade.

24. RESTAURAÇÃO:

Se o controlo remoto não estiver a funcionar bem, use uma caneta de ponto ou um objecto similar para depressionar o botão e fazer reset ao mesmo.

25. BLOQUEAR:




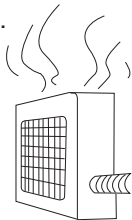
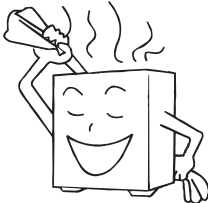
Usado para bloquear os botões e o ecrã LCD.

26. CÓDIGO: Função reservada.



27. Função INQUIRE reservada.

Solução de problemas

Os seguintes não são mau funcionamento

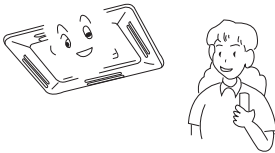
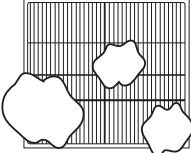




<p>Ouve-se o som de água a correr.</p> 	<p>Quando o ar condicionado é ligado, quando o compressor é iniciado ou para durante o funcionamento ou quando o ar condicionado para, às vezes faz sons como “Bi- Bi-” ou “Godo-Godo”. É o som do refrigerante a correr e não é mau funcionamento.</p>
<p>Um som de estalo é ouvido.</p>	<p>Isto é causado por expansão de calor ou contracção de plásticos.</p>
<p>Há um odor.</p>	<p>O ar que sopra da unidade interior às vezes tem odor. O odor resulta dos cheiros de mobília, tinta e tabaco absorvidos pela unidade interior.</p>
<p>Durante o funcionamento, fumo branco sai da unidade interior.</p> 	<p>Quando nos modos FRIO e SECO, um vapor fino de água pode ser visto a sair da unidade, isto é fumo condensado porque de repente ar interior frio é soprado para fora.</p>
<p>Muda para o modo VENTOINHA quando está a arrefecer.</p>	<p>Para prevenir geada ser acumulada no conversor de calor da unidade interior, às vezes é necessário mudar automaticamente para o modo VENTOINHA, mas irá retornar ao modo de arrefecimento rapidamente.</p>
<p>O ar condicionado não pode reiniciar logo após parar. O ar condicionado não liga?</p> 	<p>Isto é devido à função de auto protecção do sistema, assim, não pode ser reiniciado por cerca de três minutos depois de parar. Por favor, espere três minutos.</p>
<p>O ar não sopra ou a velocidade da ventoinha não pode ser alterada durante a secagem.</p>	<p>No modo SECO, quando a temperatura da sala aumenta para mais da temperatura definida 2°F, a unidade irá funcionar a uma BAIXA velocidade independentemente das definições da ventoinha.</p>
<p>Água ou vapor gerados da unidade exterior durante o aquecimento.</p> 	<p>Isto acontece quando a geada acumulada na unidade exterior é removida (durante a operação de descongelamento).</p> <p>Operação de descongelamento</p> 
<p>Durante o aquecimento, a ventoinha interior ainda está a funcionar quando a unidade está parada.</p>	<p>Para se livrar de calor em excesso, a ventoinha irá continuar até a unidade parar completamente.</p>

Por favor, verifique os seguintes itens sobre o ar condicionado antes de fazer uma chamada de serviço.

<p>A unidade não inicia.</p>		
<p>A alimentação está ligada?</p>  <p>Interruptor de alimentação não está na posição ON</p>	<p>A alimentação de energia da cidade é normal?</p> 	<p>Estará o disjuntor de vazamento de terra em acção?</p> <p>Assegure-se que desliga o interruptor de alimentação de imediato e contacte o vendedor.</p>

Solução de problemas

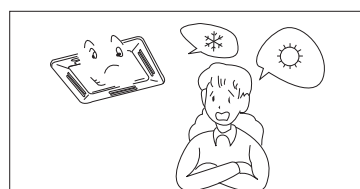
Arrefecimento ou aquecimento insuficientes

<p>O controlador de operação ajustado como quiser</p> 	<p>Filtro de ar demasiado sujo?</p> 	<p>Persiana horizontal mudada para vertical? (no modo CALOR)</p> 
<p>Haverá nenhum obstáculo na entrada ou saída de ar?</p> 	<p>Porta ou janela deixada aberta?</p> 	

Arrefecimento insuficiente

<p>Outras fontes de calor na sala?</p> 	<p>Luz solar directa na sala?</p> 	<p>Demasiadas pessoas na sala?</p> 
--	---	--

Ar quente sopra (quando aquece)



Quando o ar condicionado não funcionar bem depois de ter verificado os itens acima ou quando o seguinte fenómeno for observado, pare o funcionamento do ar condicionado e contacte o seu vendedor.

- 1) O fusível ou disjuntor desliga-se frequentemente.
- 2) Cai água durante a operação de arrefecimento ou secagem.
- 3) Há irregularidade no funcionamento ou ouve-se um ruído anormal.

Quando acontece uma falha, a ventoinha da unidade interior para de funcionar.

Para falha interior, apenas o LED de funcionamento do receptor remoto irá indicar.

Para falha exterior, o LED de temporizador e o LED de funcionamento irão indicar. O LED de temporizador do receptor remoto ficará para o local dez e o LED de funcionamento ficará para o local um. O LED temporizador pisca primeiramente, após 2 segundos, o LED de funcionamento irá piscar também. Depois de terminar, após 4 segundos, irão piscar em turnos. As vezes de piscar é a falha exterior + 20. Por exemplo, o código de falha exterior é 2, a unidade interior mostra 22. Como resultado, o LED de temporizador pisca duas vezes primeiro, depois o LED de funcionamento pisca duas vezes.

Ta: sensor da temperatura ambiente; Tm: sensor da temperatura da bobina

Resolução de Problemas	FAILURE CODE(running led of indoor receive board flashes times)	RAZÕES POSSÍVEIS
Temperatura de falha: Ta	1	Sensor desconectado ou quebrado, ou em posição errada, ou curto circuito
Temperatura de falha: Tm	2	Sensor desconectado ou quebrado, ou em posição errada, ou curto circuito
EEPROM com falha no PCB da unidade interior	4	Falha no PCB da unidade interior
Comunicação anormal entre as unidades exteriores e interiores	7	Conexão errada ou cabos desconectados ou definição de endereço errada da unidade interior ou falha na alimentação ou falta do PCB
Comunicação anormal entre o controlador com fios interior e o PCB da unidade interior	8	Conexão errada ou desconexão do controlador com fios, falha no PCB
Sistema de drenagem anormal	12	Motor de bomba desconectado ou na posição errada, ou interruptor de bóia quebrado ou desconectado ou na posição errada.
Erro no sinal de passagem zero	13	Erro de detecção no sinal de passagem zero
Motor de ventoinha DC da unidade interior anormal	14	Motor de ventoinha DC desconectado ou quebrado ou circuito quebrado
Operação de modo anormal interior	16	Diferente do modo de unidade exterior

Para a falha exterior indicada na unidade interior, por favor, consulte a lista de código de falha exterior

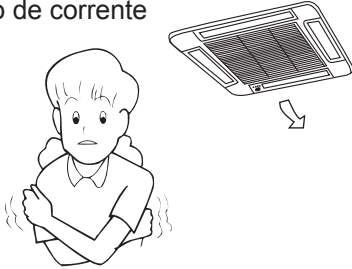
O Cliente Precisa de Saber

O Cliente Precisa de Saber

- Por favor instale o ar condicionado de acordo com os requisitos especificados neste manual para assegurar que o ar condicionado funciona bem.
- Tenha cuidado para não arranhar a superfície da caixa durante a deslocação do ar condicionado.
- Por favor, guarde o manual de instalação para referência futura para a manutenção, deslocação e instalação.
- Após a instalação, por favor, use o ar condicionado de acordo com as especificações no manual de operação.

Direcções de Uso

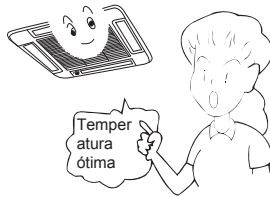
Ajuste a direcção de corrente de ar adequada



Evite luz solar e corrente de ar directa

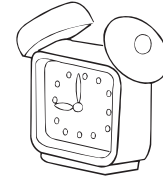


Mantenha a temperatura interior apropriada
Demasiado frio ou quente não é bom para a sua saúde. Para além disso, irá resultar num consumo excessivo de energia.



Use o temporizador efectivamente.

Ao usar o modo TIMER, pode fazer a temperatura da sala atingir uma temperatura adequada quando acorda ou chega a casa.



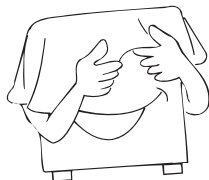
Manutenção

Cuidados Pós-Temporada Reserva Sazonal

Opere a unidade no modo VENTOINHA em dias de trabalho por meio dia para secar o interior da unidade também. Pare a operação e desligue o interruptor de alimentação. Energia é consumida mesmo quando o ar condicionado está parado.

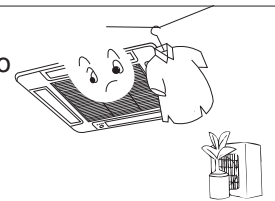


Limpeza do filtro de ar, a unidade interior e unidade exterior, e cubra-a com revestimento para pó.



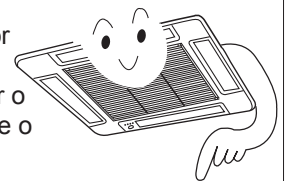
Cuidados Pré-Temporada

Observe se não há obstáculos a bloquear a entrada e saída do ar das unidades interior e exterior para evitar a redução da eficiência de trabalho.



Assegure-se que instala o filtro de ar, assegure-se que o mesmo não está sujo. Caso contrário, pode resultar em danos para a máquina e mau funcionamento devido ao pó dentro da unidade.

Para prevenir o compressor de começar no modo CALOR, por favor desligue o interruptor de alimentação 2 horas antes de iniciar o funcionamento, e, mantenha sempre o interruptor de alimentação ligado durante o uso do sensor.


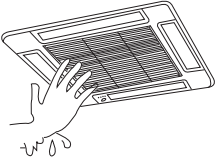



NOTA:

A parte interior da unidade interior deve ser limpa. Consulte o vendedor porque a limpeza deve ser feita por um técnico. No funcionamento de arrefecimento, o sistema de descarregamento descarrega água na sala.

Manutenção

Limpar a unidade

Desligue o interruptor de alimentação.	Não toque com as mãos molhadas.	Não use água quente nem líquido volátil.
		

NOTA: Para informações detalhadas contacto o vendedor.

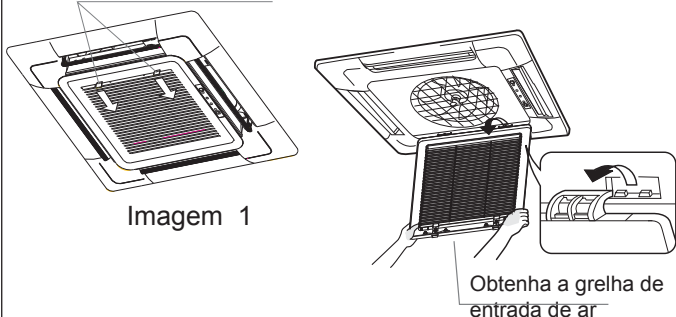
Limpeza do filtro de ar

- Por favor, não destrua o filtro de ar ou pode levar a problemas.
- Se o ambiente onde o ar condicionado funciona é cheio de pó, o filtro de ar deve ser lavado mais vezes do que o normal (normalmente duas vezes por semana).

1. Obtenha a grelha de entrada de ar

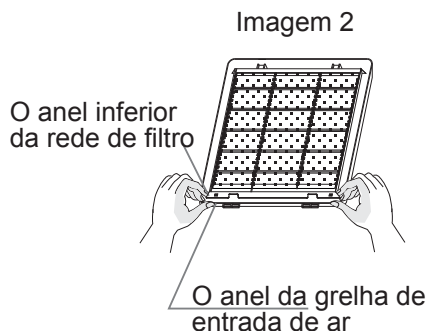
Olhe para a imagem, pressione os dois interruptores integrados verticalmente para aproximar da grelha lateral e levante por cerca de 45 para tirar a grelha de entrada de ar para baixo.

Pressione os interruptores integrados verticalmente de acordo com a direcção da seta.



2. Tirar o filtro de ar (Imagem 2)

Pressione o anel exterior da grelha de entrada de ar com o seu polegar e, ao mesmo tempo, puxe o fundo do anel da rede levemente com o indicador, para a rede do filtro se separar do interruptor integrado para a tirar mais facilmente.

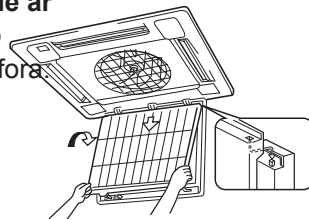


PS: as imagens acima são apenas modelos, por favor, obedeça à maquinaria real.

Limpe a grelha de entrada de ar

(1) Abra a grelha de entrada de ar

Puxe as duas pegas ao mesmo tempo e puxe as devagar para fora. (ao fechar, o procedimento é inverso.)

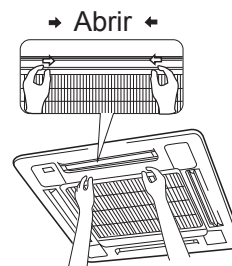


(2) Remover o filtro de ar

Consulte "Limpeza do filtro de ar"

(3) Remova a grelha de entrada de ar

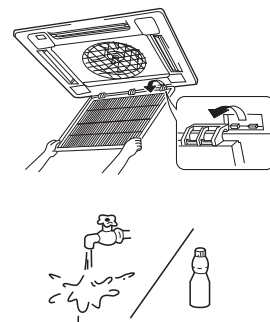
Abra a grelha de entrada de ar para 45 e depois levante-a.



(4) Limpe

⚠ Notificação

Não use água quente com mais de 50°C para limpar para evitar descoloração e deformação. Use uma escova macia, água e um detergente neutro para limpar e depois deite fora a água.



Quando há muito pó

Use uma ventoinha ou pulverize directamente o detergente especial para cozinhas na grelha de entrada de ar, após 10 minutos use água para limpar.

(5) Instale a grelha de entrada de ar

Consulte o procedimento 3

(6) Instale o filtro de ar

Consulte "Limpeza do filtro de ar"

(7) Feche a grelha de entrada de ar

Consulte o procedimento 1

Procedimentos de Instalação

CUIDADOS:

Para assegurar a instalação apropriada, leia cuidadosamente “Cuidados” antes de trabalhar. Depois da instalação, inicie a unidade correctamente e mostre aos clientes como a operar e manter.

Significados de Avisos e Cuidados:

⚠ AVISO: Ferimentos sérios ou mesmo morte podem acontecer, se não for observado.

⚠ CUIDADO: Ferimento para pessoas ou danos para as máquinas podem acontecer, se não for observado.

⚠ AVISO:

- A instalação deve ser feita por profissionais qualificados, não instale a unidade por si próprio. A instalação incorrecta pode levar a vazamento de água, choque eléctrico ou fogo.
- Instale a unidade como no Manual. A instalação incorrecta pode levar a vazamento de água, choque eléctrico ou fogo.
- Assegure-se que use os acessórios e partes especificados. Caso contrário, pode ocorrer vazamento de água, choque eléctrico, fogo ou queda da unidade.
- A unidade deve ser colocada forte o suficiente para aguentar a unidade. Ou a queda da unidade pode causar ferimentos.
- Quando instala a unidade, tome em consideração tempestades, tufões e terremotos. A instalação incorrecta pode causar a queda da unidade.
- Todo o trabalho eléctrico deve ser feito por pessoas com experiência pelo código e regulamentações locais e este Manual.
- Use cabos exclusivos para a unidade. A instalação incorrecta ou cabos eléctricos pequenos pode causar choques eléctricos e fogo.
- Todos os cabos e circuitos devem ser seguros. Use cabos exclusivos fixados firmemente. Assegure-se que forças externas não irão afectar o bloco terminal e cabo eléctrico. Mau contacto e instalação podem causar fogo.
- Organize os cabos correctamente quando conectar a energia interior e exterior. Fixe a tampa do terminal firmemente para evitar sobreaquecimento, choque eléctrico e fogo.
- Em caso de vazamento de refrigerante durante a instalação, mantenha uma boa ventilação na sala.
- Gás venenoso irá ser gerado quando em contacto com oo fogo.
- Verifique a unidade após a instalação. Assegure-se que não há vazamento. Refrigerante irá criar gás venenoso quando entra em contacto com fontes de calor como aquecedores, fornos, entre outros.
- Desligue a alimentação antes de tocar no bloco terminal.

⚠ CUIDADO:

- A unidade deve ser ligada à terra. Mas a ligação à terra não deve conectada ao tubo de gás, tubo de água ou linha de telefone. Uma ligação à terra má irá causar choque eléctrico.
- Assegure-se que instala o disjuntor de vazamento para evitar choque eléctrico.
- Organize a drenagem de água de acordo com o manual. Cubra o tubo com materiais de isolamento em caso de haver geada. A instalação imprópria da drenagem de água irá causar vazamento de água e molhar a sua mobília.
- Para manter uma boa imagem e reduzir o ruído, mantenha pelo menos 1 metro da TV e rádio, quando instalar a unidade interior e exterior, conectar o cabo e linha de energia. (Se as ondas de rádio forem relativamente fortes, 1 metro não é suficiente para reduzir o ruído)
- Não instale a unidade nos seguintes locais:
 - (a) Onde há vapor e gás de óleos, como cozinhas, ou partes de plástico podem ficar envelhecidas, ou vazamento de água.
 - (b) Onde há gás corrosivo. O tubo de cobre e parte soldada pode ser danificada devido a corrosão e causar vazamento.
 - (c) Onde há radiação forte. Isto irá afectar o sistema de controlo e causar o mau funcionamento da unidade.
 - (d) Onde há gás inflamável, sujidade e itens voláteis (diluente, gasolina). Isto pode causar fogo.
- Consulte o padrão de papel quando instalar a unidade.



Ligação à terra

Cuidados para o pessoal de instalação

Não falhe ao mostrar aos clientes como se opera a unidade.

Procedimentos de Instalação

● ANTES DA INSTALAÇÃO <Não descarte nenhuns acessórios até comp>

- Determine a forma de levar a unidade para o local de instalação.
- Não remova a embalagem até a unidade chegar ao local de instalação.
- Se desembalar for inevitável, proteja a unidade apropriadamente.

● SELECÇÃO DO LOCAL DE INSTALAÇÃO

(1) O local de instalação deve satisfazer os seguintes itens e ser aceite pelos clientes:

- Local onde pode ser assegurada corrente de ar apropriada.
- Não há bloqueio de corrente de ar.
- Drenagem de água é suave.
- Local forte o suficiente para suportar o peso da unidade.
- Local onde a inclinação não é evidente no tecto.
- Espaço suficiente para manutenção.
- Comprimento de tubação da unidade interior e unidade exterior está dentro do limite. (Consulte o Manual de Instalação para a unidade exterior.)
- Unidade interior e exterior, cabo de energia, cabo de unidade interior estão pelo menos a 1 m de distância da TV e rádio. Isto é útil para evitar perturbações de imagem e ruído. (Mesmo se 1 metro for mantido, ruído pode continuar a haver se as ondas de rádio forem fortes)

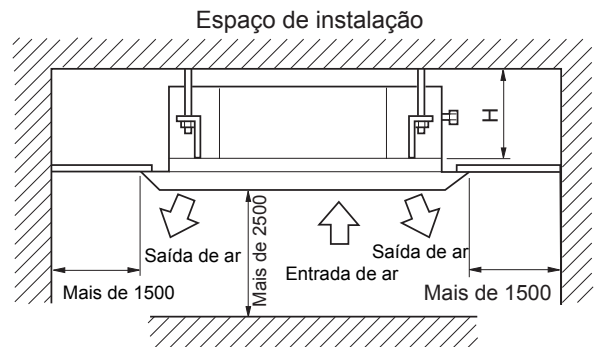
(2) Altura de tecto

Unidade interior pode ser instalada no tecto numa altura de 2.5-3 m. (Consultar as definições de Campo e Manual de Instalação do painel de ornamento.)

(3) Instale parafusos de suspensão.

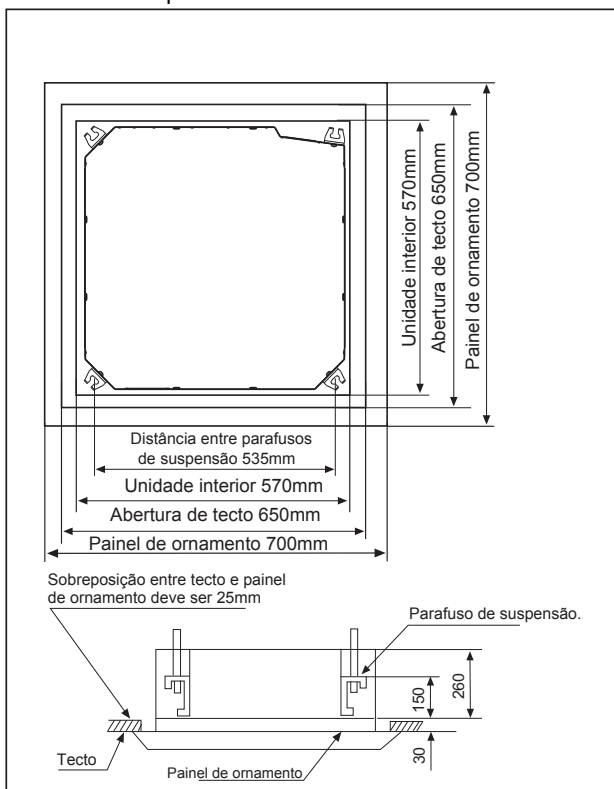
Verifique se o local de instalação é forte o suficiente para segurar o peso. Tome medidas necessários caso não seja seguro. (Distância entre buracos é marcada no padrão de papel. Consulte o padrão de papel para locais que precisam de ser reforçados)

Modelo	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA(H)	257

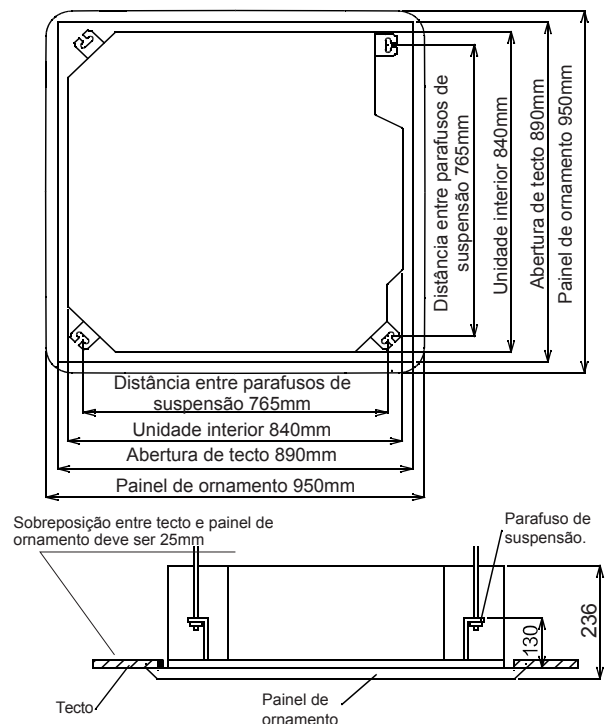


● PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO

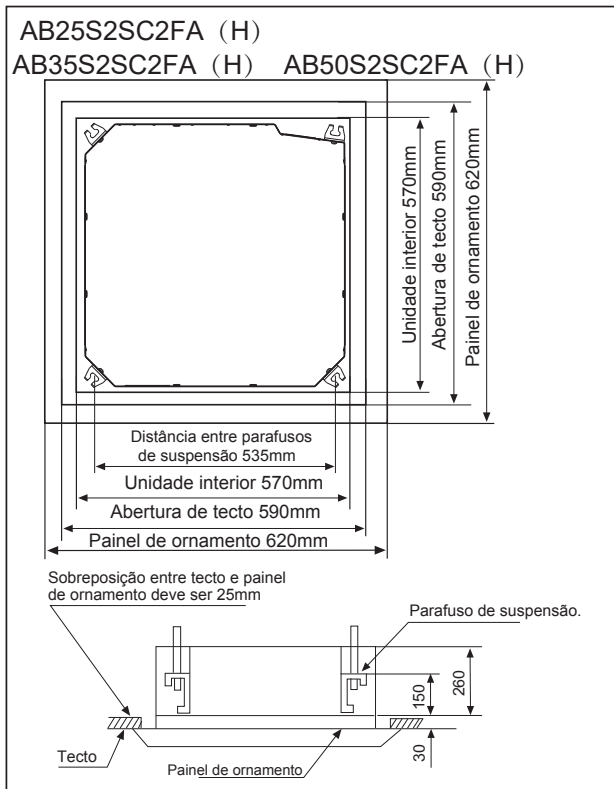
(1) Posição da abertura do tecto entre a unidade e o parafuso de suspensão.



AB71S2SG1FA (H)



Procedimentos de Instalação



Nota: Para garantir a instalação com sucesso do painel PB-620KB, o tamanho mínimo de abertura do tecto deve ser maior que 583mm e menor que 600mm.

Unidade interior	Painel
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Procedimentos de Instalação

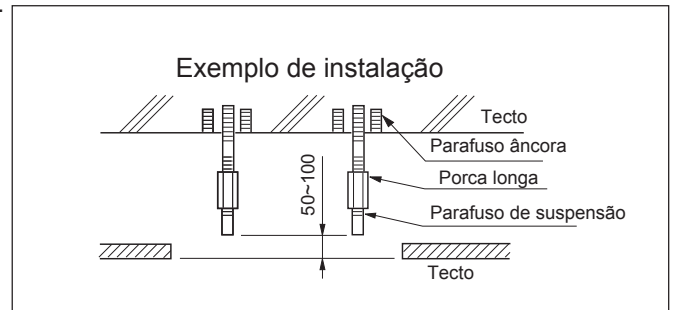
(2) Abra uma abertura no tecto para instalação se necessário. (Quando já há tecto)

- Consulte o padrão de papel para dimensão de buracos no tecto.
- Conecte todos os tubos (refrigerante, drenagem de água), cablagem (cabos entre unidades) para a unidade interior antes da instalação.
- Faça um buraco no tecto, pode ser uma moldura para ser usada para assegurar uma superfície suave para prevenir vibração.
- Contacte o seu vendedor imobiliário

(3) Instale um parafuso de suspensão. (Use um parafuso M10)

- Para suportar o peso da unidade, o parafuso âncora deve ser usado em caso de já haver tecto. Para novo tecto, use o parafuso de tipo inerente ou partes preparadas para o campo.
- Antes de instalar ajuste o espaço entre o tecto.

Nota: Todas as partes acima mencionadas devem ser preparadas no campo.



4 INSTALAÇÃO DE UNIDADE INTERIOR

Em caso de novo tecto

- (1) Instale a unidade temporariamente
Ponha uma faixa suspensa no parafuso de suspensão.
Assegure-se que usa porcas e arruelas em todas as pontas da faixa.
- (2) Para as dimensões do buraco no tecto, veja o padrão de papel. Peça detalhes ao seu vendedor de imobiliário. O centro do buraco é marcado no padrão de papel. O centro da unidade é marcado no cartão na unidade e no padrão de papel. Monte o padrão de papel ⑤ na unidade usando 3 parafusos ⑥. Fixe o canto do tabuleiro de drenagem na saída de tubação.

<Após instalação no tecto>

- (3) Ajuste a unidade para a posição direita. (Consulte a preparação para a instalação-(1))
- (4) Verifique o nível horizontal da unidade.

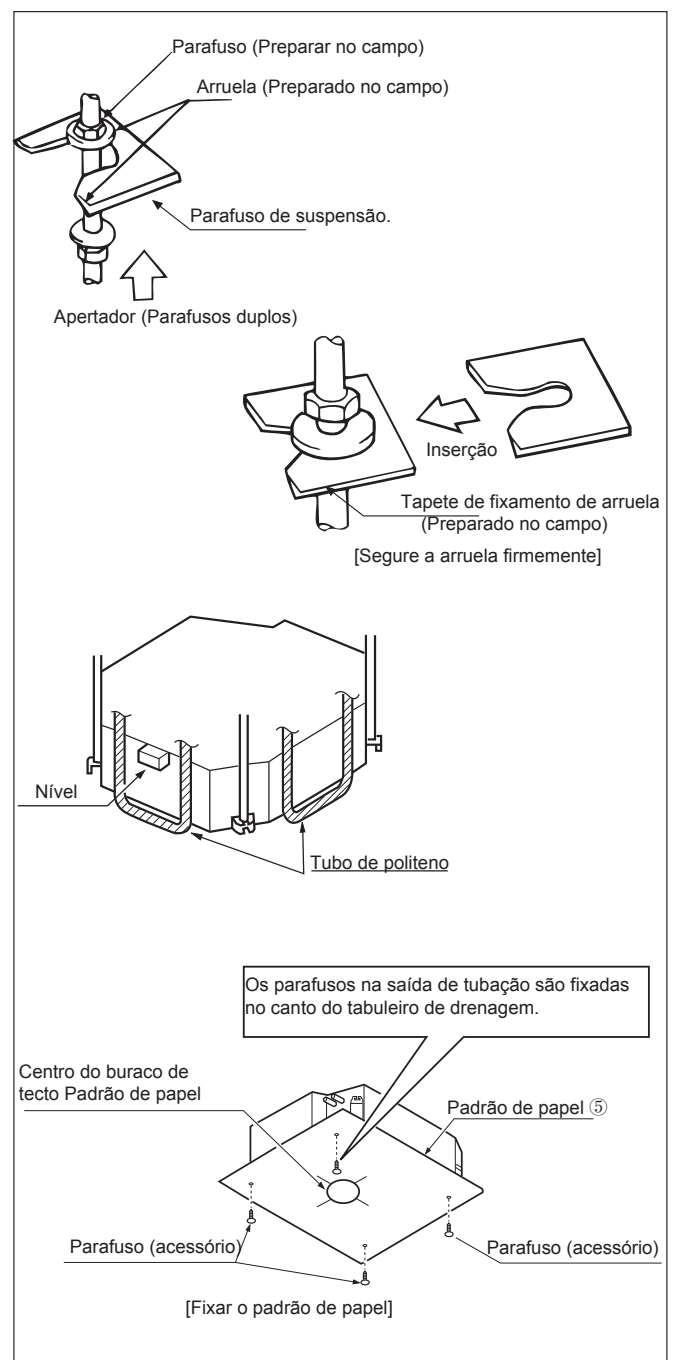
A bomba de água e o interruptor plano são instalados dentro da unidade, verifique os quatro cantos da unidade para ver o seu nível usando um comparador horizontal ou tubo PVC com água. (Se a unidade estiver inclinada contra a direcção da drenagem de água, problemas podem ocorrer com o interruptor de bóia, causando um vazamento de água.)

- (5) Remova a montagem de arruela ② e aperte o parafuso acima.
- (6) Remova o padrão de papel.

Em caso de já haver tecto

- (1) Instale a unidade temporariamente
Ponha uma faixa suspensa no parafuso de suspensão. Assegure-se que usa porcas e arruelas em todas as pontas da faixa. Fixe a faixa firmemente.
- (2) Ajuste a altura e posição da unidade. s
(Consulte a preparação para a instalação(1))

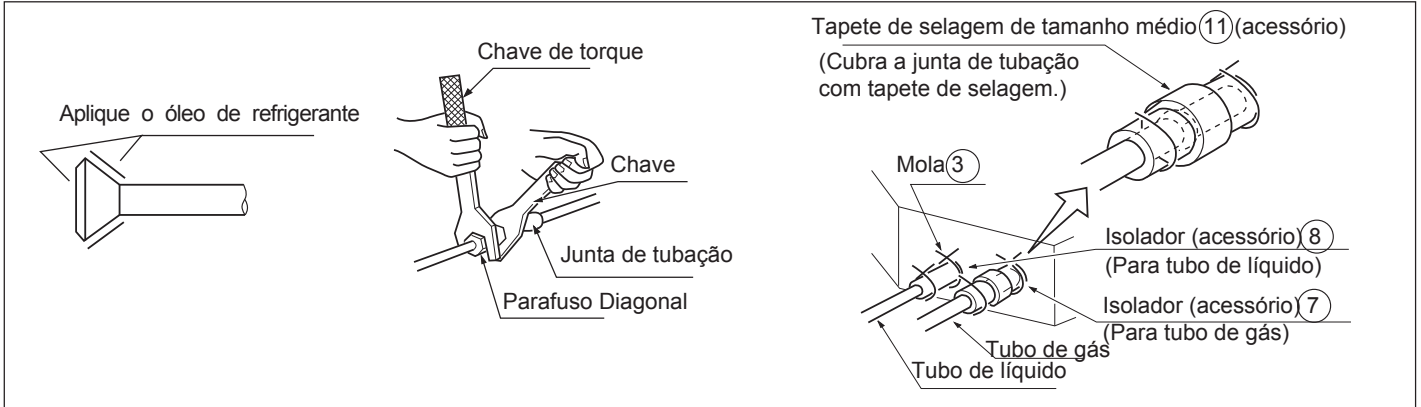
- (3) Proceda com ③ e ④ de “Em caso de novo tecto”



Procedimentos de Instalação

5 TUBAÇÃO DE REFRIGERANTE (Para tubação exterior, por favor, consulte o Manual de Instalação da Unidade exterior.)

- O exterior é previamente carregado com refrigerante.
- Assegure-se que vê a Figura quando conecta e remove a tubação da unidade.
- Para o tamanho de parafusos diagonais, consulte a Tabela 1.
- Aplique o óleo de refrigerante tanto nos parafusos diagonais interiores como exteriores. Aperte-os com uma faixa apertada com 3-4 voltas e aperte-os.
- Use um torque especificado na Tabela 1 (Demasiada força pode danificar os parafusos diagonais, causando vazamento de gás).
- Verificar as juntas de tubação para vazamento de gás. Tubação de isolamento como mostrada na Figura abaixo.
- Cubra as juntas de tubação de gás e isolador ⑦ com selagem.



Tamanho de tubo

Modelo	Lado de líquido	Lado de gás
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

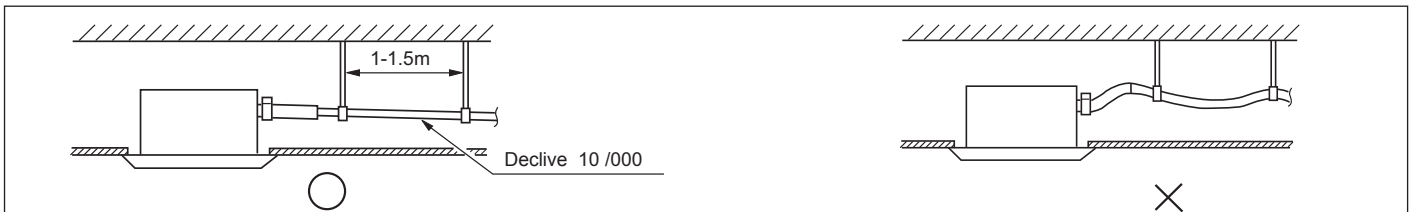
Tabela 1

Tamanho de tubo	Torque de aperto	A(mm)	Forma diagonal
φ6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

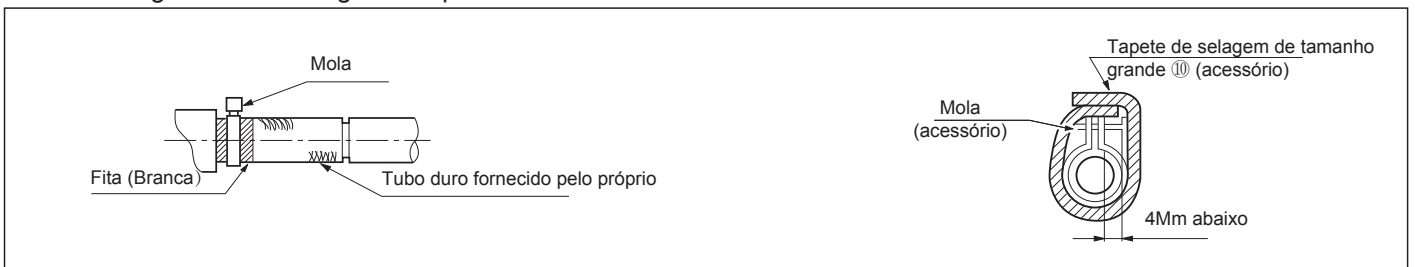
A INSTALAÇÃO DE TUBO DE DRENAGEM DE ÁGUA

(o) Instale o tubo de drenagem de água

- Tubo dia deve ser igual ou maior do que a tubação da unidade (tubo de polietileno; tamanho: 25mm; O.D:32mm)
- O tubo de drenagem deve ser curto com uma inclinação inferior de pelo menos 1/100 para prevenir uma almofada de ar. Se a inclinação inferior não pode ser feita, tome medidas para levantar.
- Se a inclinação inferior não pode ser feita, tome medidas para levantar.
- Mantenha a distância de 1 - 1.5m entre as faixas de suspensão para deixar a mangueira de água direita.



- Use o tubo duro fornecido pelo próprio e mola ① com a unidade. Insira o tubo de água na tomada de água até chegar à fita branca. Aperte o clip até a cabeça do parafuso estar inferior a 4mm da mangueira.
- Enrole a mangueira de drenagem no clip usando um tapete de selagem ⑨.
- Isole a mangueira de drenagem no quarto.

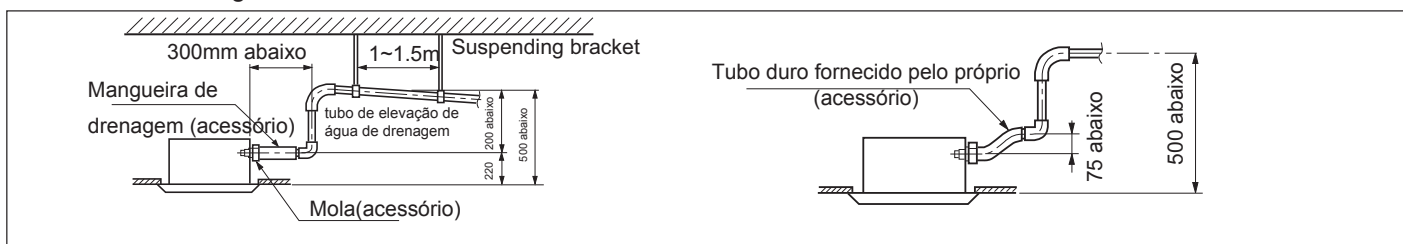


Procedimentos de Instalação

<Cuidados para o tubo de levantamento de água de drenagem>

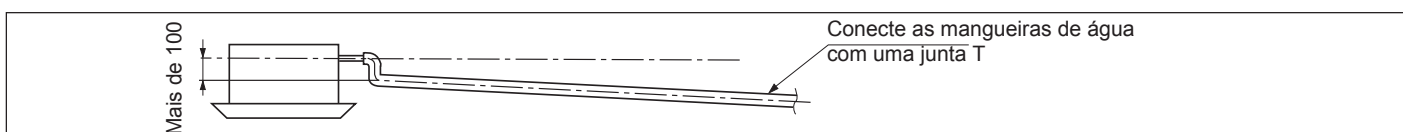
Altura de instalação deve ser inferior a 280mm.

Deve haver um ângulo direito com a unidade, 300mm da unidade.



Nota:

O declive da mangueira de drenagem de água () deve ser dentro de 75mm, não aplique demasiada força. Se várias manguerias de água se juntares, faça os seguintes procedimentos.



Especificações das manguerias de água devem satisfazer os requisitos para o funcionamento da unidade.

(2) Verifique se a drenagem de água é suave após a instalação.

- Verifique se a unidade interior está horizontal com o nivelador ou tubo de polieteno enchido com água e verifique se a dimensão da abertura no tecto é correcta. Tire o medidor de nível antes de instalar o painel de ornamento.
- Aperte os parafusos para diminuir a diferença de alturas entre os dois lados da unidade interior para menos de 5mm.
- Primeiro, fixe os parafusos temporariamente.
- Aperte os dois parafusos apertados temporariamente e outros dois e aperte os quatro parafusos.
- Conecte os cabos do motor de sincronização.
- Conecte o cabo de sinal.
- Se o controlador remoto não tiver resposta, verifique se a cablagem está correcta e inicie o controlador remoto de novo após 10 segundos de desligar a energia.

<Limites da instalação do quadro painel>

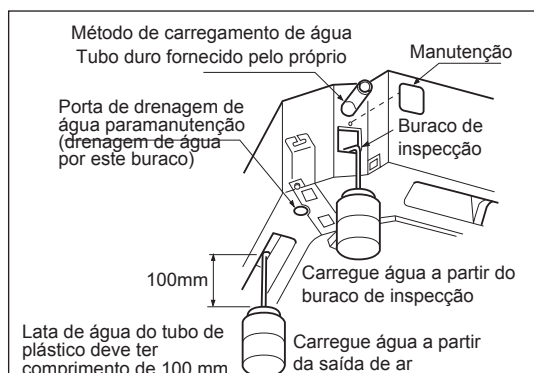
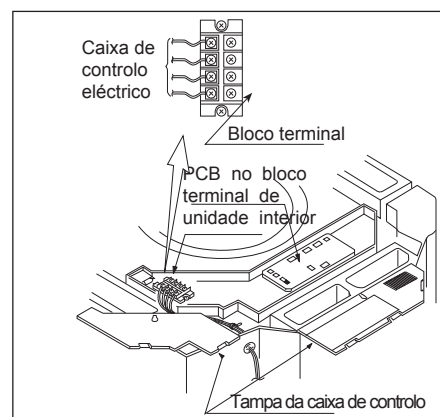
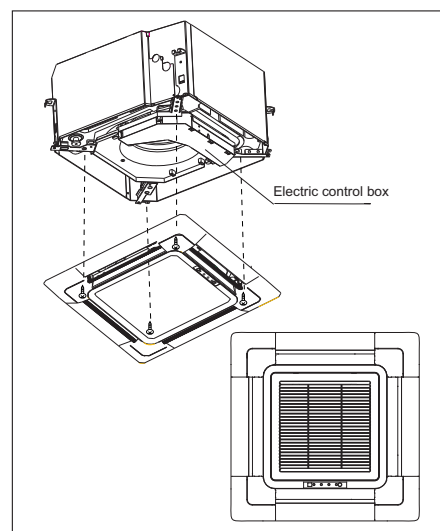
- Instale o quadro painel na direcção mostrada na figura. Uma direcção incorrecta irá resultar em vazamento de água, enquanto o swing e sinal recebidos são mostrados não podem ser conectados.
- Carregue, através de saída de ar ou inspecção do buraco, 1200 ccd de água para ver a drenagem de água.

Depois da cablagem

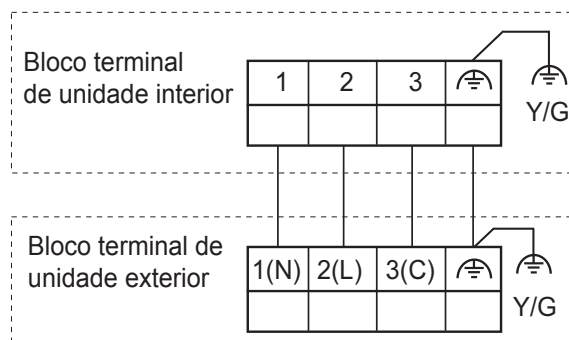
- Verifique a drenagem de água na operação de arrefecimento.

Quando a cablagem não estiver completa

- Remova a tampa da caixa de controlo, conecte a energia PH ao terminal 1 e 2 no bloco terminal, use o controlo remoto para operar a unidade.
- Note que, nesta operação, a ventoinha vai estar a funcionar.
- Depois de confirmar a drenagem de água suave, assegure-se que desliga a energia.



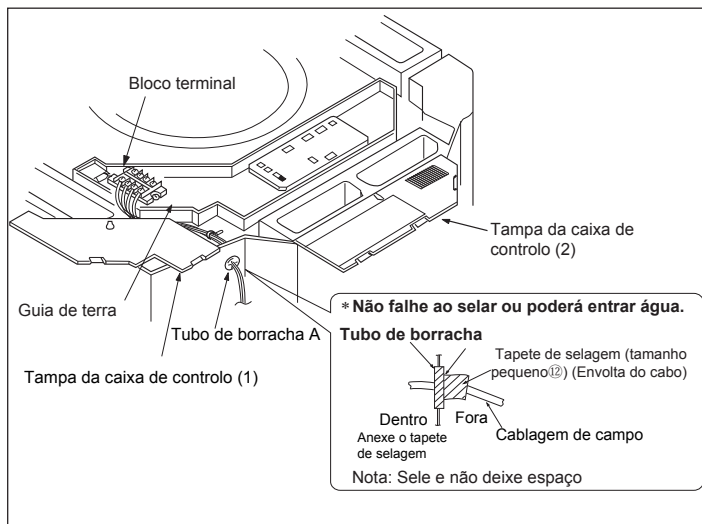
AB25S2SC2FA (H)
 AB35S2SC2FA (H)
 AB50S2SC2FA (H)
 AB71S2SG1FA (H)



Procedimentos de Instalação

● CABLAGEM

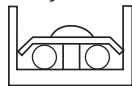
- Todas as partes fornecidas, materiais e cablagem deve estar em conformidade com o código e regulamentações locais.
- Use apenas cabos de cobre.
- Quando fizer a cablagem, por favor, consulte o diagrama de cablagem também.
- Todo o trabalho de cabulamento deve ser feito por um electricista qualificado.
- Um disjuntor de circuito deve ser instalado para cortar a energia de todo o sistema.
- Ver Manual de Instalação da unidade exterior para especificações de cabos, disjuntor de circuito, interruptores, cabos, entre outros.
- Conexão da unidade
Remova a tampa da caixa de interruptor (1), puxe os cabos no tubo de borracha A, depois de cablagem com outros cabos apropriada, aperte a mola A. Conecte os cabos do pólo correcto para dentro do bloco terminal. Envolve com o selo ⑫ em volta dos cabos. (Assegure-se que o faz ou pode ocorrer orvalho)
- Depois de conectar, substitua a tampa da caixa de controlo (1) e (2).



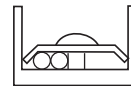
⚠ AVISO:

Siga os seguintes passos quando conectar o bloco terminal de alimentação:
Não conecte cabos de diferentes especificações ao mesmo bloco terminal.
(Cabos soltos poderão causar sobreaquecimento do circuito)

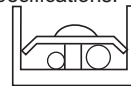
Não conecte cabos com as mesmas especificações num lado.



Não conecte cabos com especificações diferentes.



Don't connect wires of the different specifications.



● EXEMPLO DE CABLAGEM

Para o circuito da unidade exterior, por favor, consulte o Manual de Instalação da unidade exterior.

Nota: Todos os cabos eléctricos têm os seus próprios pólos, estes devem corresponder ao bloco terminal.

Tome especial atenção ao seguinte e verifique após a instalação.

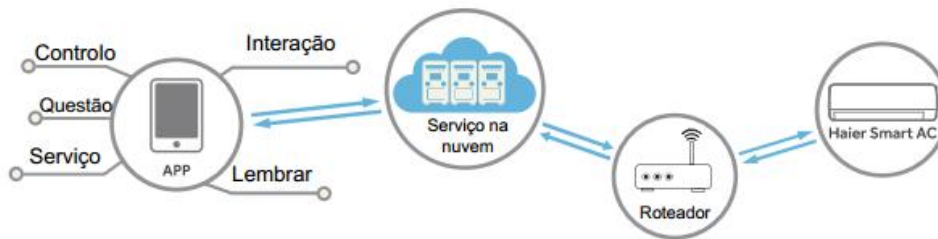
Itens a serem verificados	A instalação não adequada pode causar	Verificar
A unidade interior está firmemente instalada?	Queda da unidade, vibração ou ruído.	
Foi feita a verificação de vazamento de gás?	Isto pode levar a deficiência de gás.	
A unidade está isolada apropriadamente?	Pode escorrer água ou orvalho.	
A drenagem de água é suave?	Pode escorrer água ou orvalho.	
A voltagem de energia é igual à estipulada na placa?	Problemas podem ocorrer e partes podem queimar.	
A cablagem e tubação estão organizadas correctamente?	Problemas podem ocorrer e partes podem queimar.	
A unidade está ligada à terra seguramente?	Poderá haver o perigo de choque eléctrico.	
O tamanho dos cabos é correcto?	Problemas podem ocorrer e partes podem queimar.	
Há alguns obstáculos na grelha de entrada e saída do ar da unidade interior e exterior?	Isto pode causar mau arrefecimento.	
Há alguns obstáculos na grelha de entrada e saída do ar da unidade interior e exterior?	É difícil controlar a quantidade de carregamento de refrigerante.	

Atenção: depois de acabar a instalação, confirme que não há vazamento de refrigerante.

Funcionamento

Wi-Fi

•Diagrama da arquitetura de sistema



•O ambiente da aplicação

É necessário um smartphone e um router sem fios capaz de conectar-se à internet

O smartphone requer sistema IOS ou Android:



Sistema IOS
precisam do suporte IOS9.0 ou superior



Sistema Android
precisam do suporte Android 5.0 ou superior

• Método de configuração

Digitalize o código QR abaixo para baixar aplicação “hOn”. Outras opções de download: Por favor, procure hOn APP em:

-App Store (IOS)

-Google Play (Android)


-Huawei AppGallery (Android)

Após descarregar a aplicação, registe-se, ligue-se ao ar condicionado e desfrute, utilizando a hOn para gerir o aparelho.

Por favor, consulte a secção de Ajuda da aplicação para obter mais detalhes sobre o registo, conexão à unidade e outras operações.



Funcionamiento HEALTH (Esta função não está disponível EM alguns modelos)

Ao premir o botão HEALTH, no comando aparece  , onde pode aceder à função silêncio.

Prima novamente o botão HEALTH para a função ser cancelada.

Função de esterilização por UV: usa a banda C com o efeito de esterilização mais eficaz cm radiação ultravioleta para remover microorganismos nocivos como bactérias no ar, com efeito notável e tomar o ar saudável.

Atenção:

1. Recomenda-se ligar a função de esterilização UV por 1 -2 horas em um dia, um tempo mais longo afetará a vida útil da lâmpada UV.
2. Não olhe diretamente para a lâmpada UV nem toque nela com a mão quando a função de esterilização estiver ativada. Desligue a função de esterilização antes de abrir o painel.
3. Uma luz azul tingida pode aparecer perto da entrada do ar condicionado quando a função de esterilização estiver ativada.
4. Somente quando o ventilador interno iniciar e a função de saúde ligada, a lâmpada UV será acesa.
5. Consulte o manual do comando à distância ou do telecomando com fio para o método de regulação específico.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

Wbudowany klimatyzator Instrukcja obsługi i instalacji



AB25S2SC2FA (H)

AB35S2SC2FA (H)

AB50S2SC2FA (H)






AB71S2SG1FA(H)

Tre	
Uwaga	
Uwaga.....	4
Instrukcjebezpiecze stwa.....	10
Instrukcjaobsługipilotazdalnego sterowania.....	11
Rozwi zywanieproblemów.....	13
Przestrogi.....	15
Konserwacja.....	15
Proceduramonta u.....	17
Działania.....	24

Te urządzenie może być montowane i serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy dokładnie przeczytać przed instalacją. Niniejsze urządzenie jest wypełnione czynnikiem chłodniczym R32. Należy przechowywać ten podręcznik do wykorzystania w przyszłości. Oryginalne instrukcje



	Przed rozpoczęciem użytkownika urządzenia należy uważnie przeczytać		Niniejsze urządzenie jest wypełnione
	Wskaźnik usługi; należy przeczytać instrukcję		Należy przeczytać instrukcję obsługi

Należy przechowywać tę instrukcję w miejscu, które umożliwia łatwe jej odnalezienie przez użytkownika.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać środków przyspieszających proces osznurowania lub do oczyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działająca nagrzewnica elektryczna).
- Nie wolno przekłuwać ani nie przypalać.
- Należy upewnić się, że czynniki chłodnicze nie mogą zawierać zapachu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osob , aby uniknąć zagrożenia.
- Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedz , o ile zostały one objęte nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi użytkownika urządzenia w sposób bezpieczny i rozumiejące związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani obsługi technicznej użytkownika bez nadzoru.
- Sposób okablowania powinien być zgodny z lokalnym standardem okablowania.
- W przypadku wszystkich kabli należy posiadać europejski certyfikat uwierzytelniając . Podczas instalacji, w przypadku zerwania się kabli łączących, należy upewnić się, że drut osłaniający jest ostatnim zerwanym. Przeciwwybuchowy wyłącznik klimatyzatora powinien być wyłącznikiem wielobiegunowym. Odległość między dwoma stykami nie powinna być mniejsza niż 3 mm. Takie środki odłączające muszą być wbudowane w okablowanie.
- Należy upewnić się, że instalacja została wykonana przez profesjonalne osoby zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Należy upewnić się, że uziemienie jest prawidłowe i wiarygodne. Należy zainstalować wyłącznik różnicowo-prądowy przeciwwybuchowy.
- Nie należy używać czynnika chłodniczego innego niż wskazany na urządzeniu zewnętrznym (R32) podczas instalacji, przenoszenia lub naprawy. Stosowanie innych czynników chłodniczych może spowodować problemy lub uszkodzenie urządzenia oraz obrażenia ciała.
- Instalacja i serwis produktu powinien być przeprowadzony przez profesjonalny personel, który został przeszkolony i wykwalifikowany przez krajowe organizacje szkoleniowe akredytowane do nauczania odpowiednich krajowych standardów kompetencji określonych w przepisach.
- Złącza mechaniczne stosowane na urządzeniach wewnętrznych powinny być zgodne z ISO 14903. W przypadku ponownie używania złączy mechanicznych na urządzeniach wewnętrznych, należy wymienić ich części uszczelniające. W przypadku ponownie używania złączy kielichowych na urządzeniach wewnętrznych, część kielichowa powinna zostać wykonana ponownie.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, w przemyśle lekkim i w gospodarstwach rolnych, lub do użytku komercyjnego przez osoby nieprofesjonalne.
- Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania podczas serwisowania i wymiany części.



OSTRZEŻENIE

- Przed otwarciem zaworów należy wykonać lutowane, spawane lub mechaniczne połączenie, aby umożliwić przepływ czynnika chłodniczego w częściach układu chłodniczego. Należy zapewnić zawór próżniowy do opróżnienia rury łączącej i / lub dowolnej nienapełniającej części układu chłodniczego.
- Maksymalne ciśnienie robocze wynosi 4,3 MPa.
- Maksymalne ciśnienie robocze należy uwzględnić przy podłączaniu urządzenia zewnętrznego do urządzenia wewnętrznego.
- Czynnikiem chłodniczym odpowiednim dla urządzenia wewnętrznego jest R32 lub R410A. Należy podłączyć urządzenie wewnętrzne wyłącznie do urządzenia zewnętrznego odpowiedniego dla tego samego czynnika chłodniczego.
- Urządzenie jest klimatyzatorem częściowym, spełniając wymagania częściowej normy Międzynarodowej i należy ich podłączyć wyłącznie do innych urządzeń potwierdzonych zgodnie z odpowiednimi wymaganiami częściowymi Międzynarodowej Normy.
- Poziome ciśnienia akustyczne skorygowane według A wynosi poniżej 70 dB.
- Tabela na stronie 10 określa maksymalny ładunek czynnika chłodniczego (kg) i minimalną powierzchnię podłogi (m²) pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana jednostka wewnętrzna.
- Rury powinny być ułożone w sposób zapobiegający uszkodzeniom fizycznym, a w przypadku palnych czynników chłodniczych nie wolno ich instalować w przestrzeni niewentylowanej, jeśli ta przestrzeń jest mniejsza niż przestrzeń określona w tabeli na stronie 10
- Instalacja rurociągów powinna być ograniczona do minimum.
- Należy przestrzegać zgodności z krajowymi przepisami dotyczącymi gazu.
- Złącza mechaniczne należy zapewnić do celów konserwacji.
- Obsługiwanie, instalacja, czyszczenie, serwisowanie i utylizacja czynnika chłodniczego powinny odbywać się ściśle zgodnie ze specyfikacjami na kolejnych stronach.
- Ostrzeżenie: Wszelkie wymagane otwory wentylacyjne należy utrzymywać w miejscu wolnym od przeszkód.
- Uwagi Serwisowanie należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI EUROPEJSKIMI DOTYCZĄCYMI MODELI

CE

Wszystkie produkty są zgodne z następującymi przepisami europejskimi:

- Dyrektywa niskonapięciowa
- Zgodność elektromagnetyczna

ROHS

Produkty są zgodne z wymogami dyrektywy 2011/65 / UE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa UE RoHS)

WEEE

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego 2012/19 / UE niniejszym informujemy konsumenta o wymaganiach dotyczących utylizacji produktów elektrycznych i elektronicznych.

WYMOGI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI:



Produkt klimatyzacyjny jest oznaczony tym symbolem. Oznacza to, że produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z nieposortowanymi odpadami z gospodarstw domowych. Nie należy próbować samodzielnie demontować systemu:

Demontaż układu klimatyzacji, obróbka czynnika chłodniczego, oleju i innych części wymaga wykonania przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi. Klimatyzatory należy poddać obróbce w specjalistycznym zakładzie przetwarzania w celu ponownego użycia, recyklingu i odzysku. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, można zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnymi władzami. Baterię należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania I zutylizować osobno zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osob, aby uniknąć zagrożenia.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie otrzymały one nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

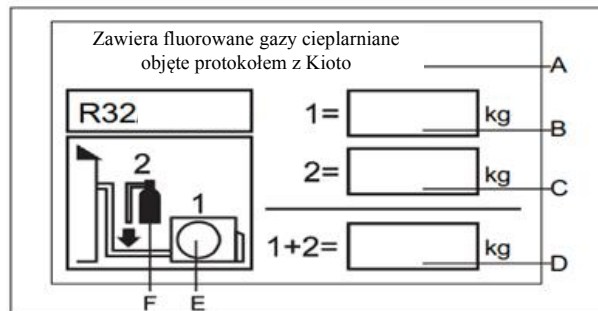
Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile zostały one objęte nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumiejące związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani obsługi technicznej użytkownika bez nadzoru.

Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE STOSOWANEGO CZYNNIKA CHŁODNICZEGO



Produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Nie wolno wypuszczać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32 GWP: 675

GWP = potencjał globalnego ocieplenia

Należy wypełnić nieusuwalnym tuszem,

- 1 fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym produktu
- 2 dodatkowa ilość czynnika chłodniczego dopełnionego na miejscu
- 1 + 2 całkowita ilość czynnika chłodniczego na etykiecie napełnienia czynnikiem chłodniczym dostarczonej z produktem. Wypełnioną etykietę należy przykleić w pobliżu króćca napełniania produktu (np. Po wewnętrznej stronie pokrywy miernika zatrzymania).

A zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto

B fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym produktu: patrz tabliczka znamionowa urządzenia

C dodatkowa ilość czynnika chłodniczego naliczana na miejscu

D całkowita ilość czynnika chłodniczego

E urządzenie zewnętrzne

F butla z czynnikiem chłodniczym i kolektor do napełnienia

Uwaga

Utylizacja zużytych klimatyzatorów

Przed utylizacją zużytego klimatyzatora, który nie jest już używany, upewnij się, że jest on nieskuteczny i bezpieczny. Odłącz klimatyzator od prądu, aby uniknąć ryzyka uwięzienia dzieci.

Należy zwrócić uwagę, że systemy klimatyzacyjne zawierają czynniki chłodnicze. Potrzebna jest specjalna instalacja do usuwania odpadów. W klimatyzatorze znajdują się cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z lokalnym centrum utylizacji odpadów w celu prawidłowej pozbycia się starego klimatyzatora i skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. Należy upewnić się, że kanały klimatyzacyjne nie są uszkodzone przed ich recyklingiem w odpowiednim centrum utylizacji odpadów i przyczynić się do większej świadomości ekologicznej poprzez domaganie się odpowiednich metod utylizacji zapobiegających zanieczyszczeniom.

Radzenie sobie z opakowaniem nowego klimatyzatora

Wszystkie materiały opakowaniowe wykorzystane w opakowaniu Twojego nowego klimatyzatora mogą zostać utylizowane nie powodując szkód dla środowiska.

Pudła kartonowe można rozdrobnić lub pociąć na małe kawałki i przekazać do utylizacji w Zakładzie Utylizacji Makulatury.

Torebki wykonane z polietylenu i wkładki z pianki polietylenowej nie zawierają HCFC.

Wszystkie te wartościowe materiały po całkowitym recyklingu można oddać do punktu skupu odpadów i ponownie wykorzystać.

Proszę skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać nazwę i adres punktu zbiórki odpadów oraz zakładu utylizacji makulatury najbliższej Państwa miejsca zamieszkania.

Przestrogi i instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora należy uważnie przeczytać informacje podane w instrukcji obsługi. Przewodnik użytkownika zawiera bardzo ważne porady dotyczące montażu, działania i konserwacji klimatyzatora.

Jeśli z powodu nieprzestrzegania poniższych wskazówek powstaną jakiegokolwiek szkody, producent nie ponosi odpowiedzialności.

- Uszkodzonego klimatyzatora nie wolno oddawać do użytku. Jeśli masz wątpliwości, skonsultuj się ze swoim dostawcą.
- Należy używać klimatyzatora ściśle według odpowiednich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
- Instalacja powinna być wykonana przez profesjonalistę. Nie należy instalować urządzeń samodzielnie.

Aby zapewnić bezpieczeństwo, klimatyzator musi być prawidłowo uziemiony zgodnie ze specyfikacją.

- Przed otwarciem kratki wlotu powietrza miej zawsze na uwadze odłączenie klimatyzatora od zasilania. Zawsze trzymaj mocno wtyczkę i wyciągaj ją prosto z gniazdka.
- Wszystkie naprawy elektryczne muszą być prowadzone przez wykwalifikowanego elektryka. Nieodpowiednie serwisowanie może spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika klimatyzatora.

- Nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów do zarysowania lub skręcenia przewodów klimatyzacji lub zdrapania powłoki na powierzchni klimatyzatora, ani do zarysowania lub przedziurawienia części klimatyzatora transportujących czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wytrysnie gwałtownie i wpada do oczu, może to spowodować poważne obrażenia oczu.

- Nie wolno blokować ani zakrywać kratki wentylacji chłodnicy powietrza. Nie wolno wkładać palców ani niczego innego do wlotu/wylotu i wychylania żaluzji.

- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę się klimatyzacją. W żadnym wypadku nie wolno dzieciom siedzieć na urządzeniu zewnętrznym. Kiedy urządzenie wewnętrzne zostanie włączone, płytka drukowana przetestuje poprawność działania silnika wahadłowego, a następnie uruchomi silnik wentylatora. Użytkownik musi więc odczekać kilka sekund.

- W przypadku trybu zimnego powietrza klapy automatycznie wychylają się do stałej pozycji, aby uniknąć skroplin.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby (w tym dzieci), którym brakuje doświadczenia i wiedzy. Tylko, jeśli były nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania ze sprzętu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci należy obserwować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Specyfikacje

Obieg chłodniczy jest szczelny

Wszystkie modele przedstawione w tej instrukcji powinny mieć złącze odłączenia wszystkich biegunów dla sieci zasilającej.

Ten rozłącznik musi być zainstalowany w stałym okablowaniu.

Chłodzenie	Temperatura wewnętrzna	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Temperatura zewnętrzna	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Ogrzewanie	Temperatura wewnętrzna	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Temperatura zewnętrzna	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agencję serwisową lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Jeśli bezpiecznik płyty PC jest uszkodzony, należy go wymienić na model t315a/250VAC.

Metody okablowania powinny być dostosowane do lokalnych standardów okablowania.

Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować.

Urządzenie wewnętrzne powinno być zainstalowane na poziomie nie mniejszym niż 2,5m

Przełącznik obwodu powietrznego i włącznik zasilania powinny być zainstalowane w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika.

Specyfikacja kabla zasilania wynosi HO5RN-F3G4.0mm

Specyfikacja kabla łączącego urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne to HO5RN-F4G2.5mm2

Uwaga

- Instalacja kanałów wentylacyjnych powinna być ograniczona do minimum.
- Kanały powinny być zabezpieczone przed fizycznymi zaburzeniami i nie mogą być instalowane w przestrzeni bez wentylacji, jeśli przestrzeń ta jest mniejsza niż 2 metry kwadratowe.
- Należy zachować krajowe przepisy dotyczące gazu.
- Połączenia mechaniczne powinny być serwisowalne-Minimalna powierzchnia podłogi pomieszczenia. 2 metry kwadratowe.
 - Maksymalny stopień naładowania czynnika chłodniczego. 1, 7 kg
 - Informacje dotyczące obchodzenia się, instalacji, czyszczenia, serwisowania i utylizacji czynników chłodniczych.
 - Ostrzeżenie: Utrzymuj wszelkie wymagane otwory wentylacyjne w czystości i bez przeszkód.
 - Uwaga: Serwisowanie należy wykonywać wyłącznie zgodnie z przepisami producenta.

Obszary niewentylowane

- Ostrzeżenie: To urządzenie powinno być magazynowane w obszarze dobrze wentylowanym, czyli w pomieszczeniu o wielkości odpowiedniej do podanej wielkości pomieszczenia.
- Ostrzeżenie: Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale działających otwartych płomieni (np. działających urządzeń gazowych) i źródeł zapłonu (np. działających grzejników elektrycznych).

Kwalifikacje pracowników

- Szczegółowe informacje dotyczące kwalifikacji wymaganych od pracowników zatrudnionych w operacjach konserwacji, obsługi i napraw.

-Ostrzeżenie: Każda procedura robocza mająca wpływ na bezpieczeństwo powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Przykładami takich procedur pracy są:

- Włamanie do obwodu chłodniczego
- Otwieranie zapieczętowanych elementów
- Otwieranie wentylowanej obudowy

Informacje dotyczące serwisowania

-Przed rozpoczęciem pracy przy systemie konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zapewnić zminimalizowanie ryzyka zapłonu.

-Prace powinny być prowadzone w ramach kontrolowanych procedur, aby zminimalizować ryzyko obecności palnych gazów lub oparów podczas wykonywania prac.

-Należy unikać pracować w przestrzeniach ograniczonych, a obszar wokół miejsca pracy powinien być przegrodzony, aby zapewnić, że warunki w tym obszarze są bezpieczne poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

Sprawdzić czy są obecne czynniki chłodnicze

-Przed rozpoczęciem i w trakcie prac należy skontrolować obszar za pomocą odpowiedniego czujnika czynnika chłodniczego, a urządzenia testujące powinny być odpowiednie dla wszystkich stosowanych czynników chłodniczych, tj. nieiskrzące, wysoce hermetyczne lub iskrobezpieczne.

Obecność gaśnic

-Jeśli przewiduje się wykonywanie prac gorących, należy dysponować odpowiednim sprzętem gaśniczym. W miejscu do ładowania należy przechowywać gaśnicę z suchym proszkiem lub dwutlenkiem węgla.

Brak źródeł zapłonu

-Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, należy trzymać z dala od miejsc konserwacji, demontażu i utylizacji instalacji. Przed rozpoczęciem pracy, obszar wokół urządzenia jest sprawdzany, aby upewnić się, że nie ma tam łatwopalnego zagrożenia lub ryzyka zapłonu.

Obszary wentylowane

-Przed wejściem do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac gorących należy upewnić się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć każdy uwolniony czynnik chłodniczy, najlepiej do atmosfery.

Kontrola urządzeń chłodniczych

-Kiedy wymieniamy elementy elektryczne, powinny one być odpowiednie do celu i zgodne z właściwą charakterystyką. Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek producenta w zakresie konserwacji i serwisu. Jeśli masz wątpliwości, zwróć się o pomoc do działu technicznego producenta.

Następujące kontrole powinny być stosowane do urządzenia

- Ilość ładunku jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są komponenty czynnika chłodniczego.
- Maszyny wentylacyjne i wyloty powietrza działają nieprawidłowo i nie są zablokowane
- Jeśli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, należy sprawdzać obieg wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego-Płyn chłodniczy nadal jest widoczny na urządzeniu, a niewidoczny należy skorygować
- Rury chłodnicze lub komponenty powinny być instalowane w miejscach, gdzie nie będą prawdopodobnie narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która mogłaby spowodować korozję komponentów zawierających czynnik chłodniczy, za wyjątkiem sytuacji, gdy materiały użyte do wykonania komponentów są z natury odporne na korozję lub zostały poddane odpowiedniej obróbce antykorozyjnej.

Uwaga

Inspekcja sprzętu elektrycznego

-Naprawa i konserwacja elementów elektrycznych powinna zawierać wstępną inspekcję bezpieczeństwa oraz procedury kontroli elementów.

Jeśli występuje usterka, która może zagrażać bezpieczeństwu, nie wolno podłączać zasilania elektrycznego do układu, dopóki nie zostanie ona w zadowalający sposób usunięta. Jeżeli problemu nie można rozwiązać natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe.

-Wstępna inspekcja bezpieczeństwa powinna zawierać.

-Wyładowanie się kondensatorów: Należy to wykonać w sposób bezpieczny, aby uniknąć możliwości powstania isker.

Podczas ładowania, przywracania lub czyszczenia systemu nie mogą być narażone żadne części i przewody znajdujące się pod napięciem-Ciągłość uziemienia

Konserwacja i naprawa sekcji uszczelniającej

-Podczas przeprowadzania konserwacji uszczelnionych elementów należy odłączyć całe zasilanie przed zdjęciem pokrywy uszczelnienia itp. Jeśli absolutnie konieczne jest zasilanie urządzeń w czasie konserwacji, w najbardziej krytycznych miejscach należy zainstalować stałe urządzenie do wykrywania wycieków, aby ostrzegać o potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.

-Zapewnij, że podczas pracy na elementach elektrycznych obudowa nie została zmieniona tak, aby wpłynąć na poziom ochrony, włączając w to uszkodzone kable, zbyt duże połączenia, końcówki wykonane niezgodnie z oryginalnymi specyfikacjami, uszkodzone uszczelki, nieprawidłowo zamontowane złącza itp.

-Upewnij się, że sprzęt jest bezpiecznie zainstalowany.

-Upewnij się, że uszczelnienie lub materiał uszczelniający nie uległ pogorszeniu w takim stopniu, że nie zapobiega już przedostawaniu się gazów palnych. Elementy zamiennie powinny być zgodne ze specyfikacjami producenta.

Konserwacja elementów iskrobezpiecznych

-W obwodzie bez upewnienia się, że nie są przekroczone dopuszczalne napięcia i prądy używanych urządzeń, nie wolno wprowadzać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych.

-Iskrobezpieczne komponenty są jedynym rodzajem, który może działać z prądem w środowisku łatwopalnym.

-Należy wymieniać tylko części na takie, które zostały określone przez producenta. Inne części mogą sprawić, że w wyniku wycieku zapali się czynnik chłodniczy w atmosferze.

Okablowanie

-Sprawdzić, czy kable nie są narażone na ścieranie, korozyjność, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne środowisko. W sprawdzeniu należy również uwzględnić wpływ wibracji lub stałych drgań pochodzących z takich źródeł jak sprężarki lub wentylatory.

Testowanie, usunięcie i ewakuacja łatwopalnych czynników chłodniczych.

-Czynnik chłodniczy należy zutilizować do odpowiedniej butli odzyskowej, a system "przepłukać" OFN, aby uczynić urządzenie bezpiecznym.

-Nie wolno używać żadnego sprężonego powietrza ani tlenu do czyszczenia układu czynnika chłodniczego.

-Wybić próżnię w układzie za pomocą OFN i kontynuować napełnianie aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzyć do atmosfery i na końcu ściągnąć do próżni, proces ten należy powtarzać do momentu, gdy w systemie nie będzie czynnika chłodniczego.

-Pompa próżniowa nie może znajdować się w pobliżu żadnego źródła zapłonu i musi mieć zapewnioną wentylację.

Procedura ładowania

-Upewnij się, że w trakcie korzystania z urządzeń do napełniania nie dojdzie do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub rury powinny być jak najkrótsze, aby ograniczyć do minimum ilość czynnika chłodniczego w nich.

-Butla powinna być utrzymywana pionowo.

-Upewnij się, że układ chłodniczy jest uziemiony przed ładowaniem go czynnikiem chłodniczym. -Po ukończeniu ładowania należy oznakować system (jeśli jeszcze nie ma).

-Należy zachować szczególną ostrożność, żeby nie przepelnić instalacji chłodniczej.

-Przed ponownym napełnieniem systemu, należy poddać go próbie ciśnieniowej z użyciem odpowiedniego gazu płuczącego. Po zakończeniu ładowania, ale przed oddaniem do użytku, należy przeprowadzić test sprawdzający test wyciek.

Dezaktywacja

-Przed wykonaniem tej procedury, serwisant musi być całkowicie zapoznany z urządzeniem i wszystkimi jego szczegółami.

-Przed rozpoczęciem zadania należy pobrać próbki oleju i czynnika chłodniczego, aby można było je przeanalizować przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego.

-Przed rozpoczęciem zadania musi pojawić się energia elektryczna.

Uwaga

-Zapoznać się z urządzeniem i jego działaniem.

-System elektryczny izolacji.

-Przed przystąpieniem do tego procesu upewnij się, że:

- Jeśli trzeba, dostępne są mechaniczne urządzenia transportowe, które do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym.
- Wszystkie środki ochrony osobistej są przygotowane i używane prawidłowo;
- Proces recyklingu jest cały czas nadzorowany przez wykwalifikowany personel.
- Odzyskane urządzenia i butle spełniają odpowiednie normy.

-Jeśli to możliwe, odpowietrzać układ czynnika chłodniczego.

-Jeśli ewakuacja nie będzie mogła być przeprowadzona, należy wykonać rozdzielacz aby usunąć czynnik chłodniczy ze wszystkich części układu.

-Upewnij się, że butla jest na wadze przed przejściem do odzyskiwania.

-Uruchomić urządzenie do recyklingu. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

-Nie przepelniać butli. (Nie należy przepelniać o więcej niż 80% pojemności gazu).

-Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, choćby chwilowo.

-Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu tego procesu należy zapewnić, że butla i sprzęt zostaną usunięte z miejsca zdarzenia na czas oraz zabezpieczyć butle.

Po prawidłowym naładowaniu butli i zakończeniu procesu upewnij się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca zdarzenia na czas i zamknięte zostały wszystkie zawory izolacyjne na sprężce.

-Odzyskiwanego czynnika chłodniczego nie należy ładować do innego układu chłodniczego, z wyjątkiem sytuacji, gdy został on oczyszczony i skontrolowany.

Oznakowanie

-Urządzenie powinno posiadać etykieta, która wskazuje, że zostało ono wyłączone z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być datowana i podpisana.

-Upewnij się, że do urządzenia przymocowana jest etykieta, która wskazuje, że urządzenie zawiera palny czynnik chłodniczy.

Resuscytacja

-Upewnij się, że podczas podawania czynnika chłodniczego do butli używane są tylko odpowiednie butle służące do odzyskiwania czynnika chłodniczego.

-Upewnij się, że właściwa liczba butli służy do przechowywania całkowitego ładunku systemu. Wszystkie butle, które będą wykorzystywane, są przeznaczone do odzysku czynników chłodniczych i oznakowane dla tego czynnika (tj. specjalne butle do odzysku czynników chłodniczych).

-Butla powinna być zaopatrzona w zawór redukujący ciśnienie i związany z nim zawór odcinający oraz być w dobrym stanie technicznym. Opróżnij butle do odzysku i, jeśli to możliwe, schłódź je przed odzyskaniem.

-Urządzenia do odzyskiwania powinny być w dobrym stanie technicznym i mieć dostępny zestaw instrukcji obsługi urządzenia oraz powinny być przystosowane do odzysku wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych.

-Zestaw wykalibrowanych wag powinien być dostępny i w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być zaopatrzone w szczelne rozłączki i być w dobrym stanie. Przed użyciem maszyny do odzyskiwania danych należy sprawdzić, czy jest roboczy porządek w zadowalającym stanie technicznym. Został on poddany odpowiedniej konserwacji, a wszelkie związane z nim elementy elektryczne zostały zaplombowane, aby zapobiec zapłonowi w przypadku wycieku czynnika chłodniczego.

-Odzyskany czynnik chłodniczy powinien znajdować się w odpowiedniej butli do odzysku i być zwrócone do dostawcy czynnika chłodniczego, uzgodnić odpowiednie instrukcje dotyczące przekazywania odpadów.

-Nie mieszać czynnika chłodniczego w urządzeniu do odzysku, zwłaszcza nie mieszać czynników chłodniczych w butli.

-Jeśli sprężarki lub oleje sprężarkowe mają zostać usunięte, należy upewnij się, że zostały one opróżnione do dopuszczalnego poziomu. Upewnij się, że w środku smarującym nie pozostał palny czynnik chłodniczy.

-Przed odesłaniem sprężarki do dostawcy należy przeprowadzić proces odpowietrzania.

-Tylko elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki, aby przyspieszyć ten proces.

Uwaga

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych informacji, aby prawidłowo obsługiwać klimatyzator.

Poniżej przedstawiono trzy środki ostrożności i propozycje dotyczące bezpieczeństwa.

⚠ Ostrzeżenie: Nieprawidłowa operacja może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

⚠ Uwaga: Nieprawidłowa operacja może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny; W pewnych przypadkach może to prowadzić do poważnych rezultatach.

⚠ Instrukcje: Informacje te zapewniają prawidłową operację maszyny.

Znaki użyte w ilustracjach

⊘ Wskazuje na działanie, którego należy unikać.

⚠ Wskazuje na ważną instrukcję, której musi przestrzegać.









⚡ Wskazuje na część, która musi być uziemiona.

⚠ Uwaga na porażenie prądem (oznaczenie to znajduje się na etykiecie urządzenia głównego)












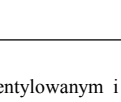
Po przeczytaniu niniejszej instrukcji należy przekazać ją osobie, która będzie korzystać z tego urządzenia.

Użytkownik urządzenia powinien trzymać tę instrukcję pod ręką i udostępnić ją osobom, które będą serwisować lub przenosić urządzenie.

Proszę przestrzegać następujących ważnych środków ostrożności.

⚠ Ostrzeżenie			
<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli zauważysz coś nietypowego (np. zapach spalenizny), natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać instrukcje dotyczące dalszego postępowania. W tym przypadku, Kontynuowanie użytkowanie klimatyzatora w takich okolicznościach może go uszkodzić i spowodować porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe. • Nie należy zbyt długo stosować zimnego powietrza na ciało i nie dopuszczać do zbytniego obniżenia temperatury w pomieszczeniu, gdyż może to być niekomfortowe lub szkodliwe dla zdrowia. • Poproś sprzedawcę o podjęcie działań, zapobiec wyciekowi czynnika chłodniczego. Jeśli klimatyzator jest zainstalowany w małym pokoju, należy podjąć wszelkie środki, aby zapobiec uduszeniu w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. 	 Ostrzeżenie e 	<ul style="list-style-type: none"> • Gdy potrzebna jest konserwacja, skontaktuj się ze sprzedawcą, aby się nią zająć. Niewłaściwa konserwacja i naprawy mogą spowodować wycieki wody, porażenie prądem, pożar itp. • Nie należy wkładać palców ani niczego innego do wlotu/wylotu powietrza i wychylać żaluzji, gdy klimatyzator pracuje. Bo wentylatory pracujące na wysokich obrotach mogą być bardzo niebezpieczne, mogą spowodować obrażenia. • Prosimy, aby instalacją tego klimatyzatora zajął się sprzedawca. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i zagrożenie pożarowe. • Prosimy, aby instalacją tego klimatyzatora zajął się sprzedawca. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i zagrożenie pożarowe. 	 
⚠ Ostrzeżenie			
<ul style="list-style-type: none"> • Klimatyzator nie powinien być używany do innych zastosowań niż klimatyzacja. Nie należy używać klimatyzatora do innych specjalnych zastosowań, takich jak przechowywanie i użytkowanie artykułów spożywczych, zwierząt, roślin, instrumentów kontrolnych oraz ochrona dzieł sztuki, w przeciwnym razie jakość takich przedmiotów również ulegnie zniszczeniu. • Nie należy usuwać wylotu jednostki zewnętrznej. Wystawienie wentylatora jest bardzo niebezpieczne i może spowodować obrażenia u ludzi. • Nie należy usuwać wylotu jednostki zewnętrznej. Wystawienie wentylatora jest bardzo niebezpieczne i może spowodować obrażenia u ludzi. 	  	<ul style="list-style-type: none"> • Gdy klimatyzator jest używany w połączeniu z innymi emiterami ciepła, należy często otwierać okna do wentylacji. Niedostateczna wentylacja może prowadzić do uduszenia. • Po dłuższym użytkowaniu klimatyzatora należy sprawdzić, czy podstawa nie jest uszkodzona. Jeśli uszkodzona podstawa nie zostanie naprawiona, urządzenie może spaść i spowodować wypadek. • Na jednostce zewnętrznej nie wolno umieszczać ani stawać żadnych towarów lub osób. Spadające towary i ludzie mogą spowodować wypadek. 	

Uwaga

⚠ Ostrzeżenie			
<ul style="list-style-type: none"> • Nie usuwaj wylotu powietrza z jednostki zewnętrznej. Wystawienie wentylatora jest bardzo niebezpieczne i może zaszkodzić ludziom. • Zwierzęta domowe i rośliny nie powinny być narażone na bezpośrednie działanie prądów powietrza, w przeciwnym razie poniesiesz szkody.. • Nie należy obsługiwać klimatyzatora z mokrymi rękami, gdyż grozi to porażeniem prądem. • Tylko stosować prawidłowy typ bezpiecznika. Nie należy zastępować bezpieczników drutem lub innymi materiałami, nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub pożar. • Klimatyzatory należy czyścić po odłączeniu zasilania, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia ciała. • Do czyszczenia klimatyzatora nie używać wody. W przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem. 	     	<ul style="list-style-type: none"> • Po dłuższym użytkowaniu klimatyzatora należy sprawdzić, czy podstawa nie jest uszkodzona. Jeśli uszkodzona podstawa nie zostanie naprawiona, grupa urządzenia może spaść i spowodować wypadek. • Na jednostce zewnętrznej nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów i zakaz na niej stawać. Spadające towary i ludzie mogą powodować wypadki. • Nie należy umieszczać żadnych urządzeń zapalających w strumieniu powietrza klimatyzatora, może to doprowadzić do niepełnego spalania. • Nie wolno umieszczać ani używać łatwopalnych aerozoli w pobliżu klimatyzatora, w przeciwnym wypadku może dojść do pożaru • Nie włączać klimatyzatora podczas stosowania insektycydów fumigacyjnych. W przeciwnym razie toksyczne substancje chemiczne mogą osadzać się w klimatyzatorze i działa szkodliwie na zdrowie osób w wrażliwością chemiczną. 	     

⚠ Opis:

Instalację urządzenia należy zlecić sprzedawcy lub profesjonalnemu operatorowi. Nie pozostawiaj tego użytkownikowi do wypróbowania.

⚠ Ostrzeżenie:

Proszę zadzwoń do sprzedawcy, aby zainstalować klimatyzator. Nieprawidłowa instalacja może prowadzić do wycieków wody, porażenia prądem i zagrożenia pożarowego.

⚠ Uwaga:

Klimatyzatora nie wolno instalować w środowisku, dzieje się tak dlatego, że gazy palne w bliskim sąsiedztwie klimatyzatora mogą spowodować zagrożenie pożarowe.

-Instalacja wyłączników elektrycznych

Brak zainstalowania wyłącznika automatycznego może łatwo doprowadzić do porażenia prądem. Podłączyć przewód uziemiający.

Przewody uziemiające nie powinny być podłączone do rur gazowych, rur wodnych, piorunochronów lub linii telefonicznych.

Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem



Uziemienie

Należy prawidłowo używać rury spustowej, aby upewnić efektywne odprowadzanie wody. Niewłaściwe użycie rury spustowej może spowodować wycieki wody.

[Lokalizacja]

Klimatyzatory powinny być zastany w dobrze wentylowanym i łatwo dostępnym miejscu.

Klimatyzatora nie należy umieszczać w poniższych miejscach

(a) Tam, gdzie znajduje się olej maszynowy lub inne opary olejowe.

(b) Nad morzem, gdzie jest wysoka zawartość soli w powietrzu.

(c) W pobliżu gorących źródeł z wysoką zawartością gazu siarkowego

(d) W miejscach, gdzie występują częste wahania napięcia, np. w fabrykach

(e) W samochodach lub statkach.

(f) W kuchniach, w których występują gęste opary oleju lub wilgoć

(g) w pobliżu maszyn wysyłające fale elektromagnetyczne

(h) Miejsca z oparami kwasów lub alkaliów. Telewizor, radio i sprzęt stereo powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od jednostek wewnętrznych, jednostek zewnętrznych i przepustów łączących kable zasilające, w przeciwnym razie mogą dojść do zakłócenia obrazu lub powstania szumów.

[Okablowanie]

Klimatyzatory powinny być wyposażone w dedykowany przewód zasilający

[Hałas działania]

Wybierz następujące lokalizacje.

a) Miejsce, które może wytrzymać ciężar klimatyzatora bez wzrostu hałasu i wibracji podczas pracy.

(b) Gorące powietrze i hałas działania z wylotu jednostki zewnętrznej nie przeszkadza sąsiadom.

(c) Wokół wylotu jednostki zewnętrznej nie ma żadnych przeszkód.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Uwagi dotyczące instalacji

Ostrzeżenie!

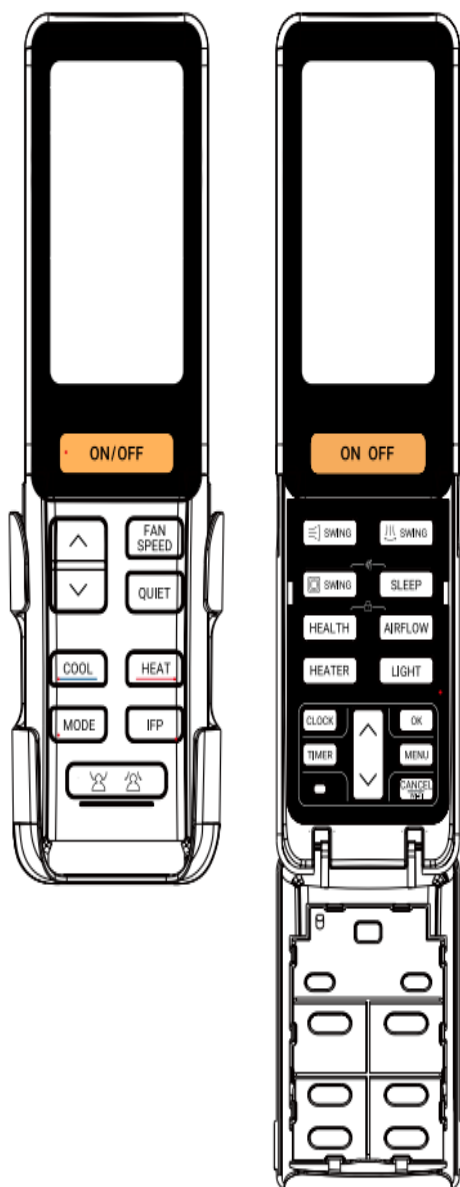
- ★ Minimalna powierzchnia obszaru instalacji klimatyzatora z czynnikiem chłodniczym R32 nie może być mniejsza niż minimalna powierzchnia określona w poniższej tabeli, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa spowodowanych wyciekami czynnika chłodniczego z układu chłodzenia jednostki wewnętrznej, który może doprowadzić do nadmiernego stężenia czynnika chłodniczego w pomieszczeniu.
- ★ Po zamocowaniu kabla przyłączeniowej klapy. Nie może być użyty ponownie (może wpłynąć na szczelność)
- ★ Należy stosować okablowanie z pełnymi złączami dla jednostek wewnętrznych i zewnętrznych zgodnie z wymogami procedur operacyjnych procesu instalacji i instrukcji obsługi.

Minimalny zakres przestrzeni

Typ	LFL kg/m ³	hv m	Całkowita masa ładunku/kg minimalna powierzchnia pokoju						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306			29	51	116	206	321	543
		0.6		10	19	42	74	116	196
		1.0		3	6	13	23	36	60
		1.8		2	4	9	15	24	40
		2.2							

Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

Wygląd pilota



Ładowanie baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii.
 2. Włóż baterie AAA (w zestawie) Ładowanie zakończone
- Linia z „+”, „-”, „V”; °
3. Założyć pokrywę

Opis funkcji

Opis funkcji

1. Wyświetlacz zasilany energią: Po umieszczeniu baterii, wyświetlacz będzie pokazywał wszystkie symbole jeszcze przez 3 sekundy. Pilot zdalnego sterowania wejdzie wtedy w tryb ustawiania zegara. Użyj „+/-”, aby dostosować zegar. Po zakończeniu naciśnij „Potwierdzenie”, jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie podjęta żadna akcja, następnie pilot wyjdzie z trybu ustawień. Instrukcje dotyczące ustawiania zegara znajdują się w rozdziale 22.

2. Przycisk włączania/wyłączania: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na pilocie, aby uruchomić urządzenie.

3. Przyciski inteligentne:

(1) W trybie chłodzenia, klimatyzator będzie automatycznie przełączał się pomiędzy trybami chłodzenia. Wentylator nagrzewnicy utrzymuje ustawioną temperaturę.

(2) Gdy wentylator jest ustawiony na „Auto”, klimatyzator automatycznie dostosuje prędkość wentylatora do temperatury

(3) Przycisk inteligentny służy również do włączania i wyłączania urządzenia.

4. Przycisk chłodzenia. Przycisk ogrzewania i przycisk suszenia

(1) W trybie chłodzenia urządzenie pracuje w stanie chłodnym. Gdy FAN jest ustawiony na AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury w pomieszczeniu. W trybie „chłodzenie” wyświetlany jest napis „chłodzenie”.

(2) W trybie HEAT dzięki funkcji przeciw zimnemu powietrzu, ciepłe powietrze będzie wydychywane po krótkim czasie. Gdy FAN jest ustawiony na AUTO. Klimatyzator automatycznie reguluje prędkość wentylatora do temperatury w pomieszczeniu. W trybie HET pojawi się znaki HEAT.

(3) Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od temperatury, tryb DRY jest używany do redukcji wilgotności. Ustawić jednostkę+2°F i prowadzić. Niezależnie od ustawienia wentylatora, wszystkie są wyświetlane w trybie DRY.

Tryb	Inteligentny	Ogrzewanie	Chłodzenie	Osuszanie	Wachlarz
Temperatura początkowa	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	24°C (75°F)	Ustawiona temperatura nie jest wyświetlana.
Tryb	Inteligentny	Ogrzewanie	Chłodzenie	Osuszanie	Wachlarz
Temperatura początkowa wentylatora	Auto	Niski	Wysoki	Auto	Niski

5. Przyciski prędkości wentylatora:

Wybór prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk FAN SPEED (Prędkość wentylatora). Dla każdej prasy prędkość wentylatora zmienia się w następujący sposób:

Niskie, średnie i wysokie prędkości wiatru przełączają się automatycznie.

Wentylator klimatyzatora będzie pracował zgodnie z wyświetlaną prędkością wentylatora. Gdy wentylator jest ustawiony na AUTO, klimatyzator automatycznie dostosuje prędkość wentylatora do temperatury w pomieszczeniu.

6. Przycisk TEMP.+/-.

Temperatura+Po każdym naciśnięciu przycisku, zwiększa się nastawa temperatury.

Temperatura-Po każdym naciśnięciu przycisku, zmniejsza się nastawa temperatury.

Zakres temperatur roboczych wynosi od 60°F do 86°F (16°C do 30°C).

7. Sterowanie kwadrantowe (dostępne w niektórych modelach)

(Dostępne w niektórych modelach).

To ustawienie umożliwia indywidualną regulację pionowego przepływu powietrza po każdej stronie urządzenia.

(1) Początkowa połozenie domyślna.

	Inteligentny	Ogrzewanie	Chłodzenie	Osuszanie	Wachlarz
Wybierz kwadrant	Wyświetl wszystkie	Wyświetl wszystkie	Wyświetl wszystkie	Wyświetl wszystkie	Wyświetl wszystkie
Kąt odchylenia pionowego	Lokalizacja 3	Lokalizacja 5	Lokalizacja 3	Lokalizacja 3	Lokalizacja 3

(2) Naciśnij przycisk sterowania kwadrantem, aby wybrać kwadrant. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje wybór jak pokazano poniżej



(3) W momencie wybrania żądanego kwadrantu, należy nacisnąć przycisk, następnie użyj przycisku oscylacji pionowej, aby ustawić kierunek przepływu powietrza. Patrz rozdział 9.

Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

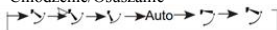
8. Przycisk obrotu pionowej

Regulacja kierunku przepływu powietrza

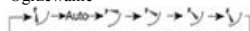
Naciskaj przyciski obrotu ku górze i ku dołowi, aby wybrać położenie żaluzji pionowego przepływu powietrza.

Wyświetlany jest stan przepływu powietrza

Chłodzenie/Osuszanie



Ogrzewanie

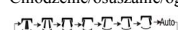


9. Przycisk odchylenia poziomej

Nacisnij przycisk SWING LEFT/DOWN, aby wybrać położenie żaluzji poziomego nawiewu powietrza.

Wyświetlacz stanu przepływu powietrza

Chłodzenie/osuszanie/ogrzewanie.



10. Zdrowy przepływ powietrza (dla niektórych modeli)

Funkcja zdrowego przepływu powietrza wymieszka powietrze w pomieszczeniu.

(1) Nacisnij przycisk „Zdrowy przepływ powietrza”, a na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona.

(2) Znaki kwadrantów będą przełączać się cyklicznie przez każdy kwadrant.

(3) Oscylacja pozioma jest domyślnie oscylacyjna. Można go regulować pomiędzy wąskim, średnim, szerokim i od lewej do prawej poprzez każdorazowe naciśnięcie przycisku oscylacji poziomej.

(4) Oscylacja pionowa nie jest regulowana.

(5) Prędkość wentylatora jest domyślnie zmienna. Można ją regulować pomiędzy niską, średnią i wysoką poprzez naciśnięcie przycisku prędkości wentylatora.

Usuń zdjęcie

11. Tryb pracy w uśpieniu (Sleep)

1. Tryb uśpienia w trybach chłodzenia i osuszania.

Po godzinie od rozpoczęcia trybu uśpienia temperatura wzrośnie o 2 stopnie Fahrenheita powyżej ustawionej temperatury, a po kolejnej godzinie temperatura wzrośnie o kolejne 2 stopnie Fahrenheita.

Po kolejnej godzinie temperatura wzrośnie o kolejne 2 stopnie Fahrenheita. Urządzenie będzie pracować przez kolejne 6 godzin, a następnie wyłączy się. Temperatura końcowa będzie o 4 stopnie Fahrenheita wyższa od temperatury ustawienia początkowego. Korzystanie z tej funkcji pomoże osiągnąć maksymalną wydajność i komfort użytkowania sprzętu podczas snu.

2. Tryb uśpienia w trybie ogrzewania

Po godzinie od rozpoczęcia trybu uśpienia temperatura będzie o 4 stopnie Fahrenheita niższa od temperatury ustawionej, a po kolejnej godzinie temperatura spadnie o kolejne 4 stopnie Fahrenheita.

Za kolejną godzinę temperatura ma spaść o kolejne 4°F. Po kolejnych trzech godzinach temperatura wzrośnie o 2°F. Urządzenie będzie pracować przez kolejne trzy godziny, a następnie wyłączy się. Temperatura końcowa będzie o 6°F niższa od początkowej temperatury nastawy. Korzystanie z tej funkcji pomoże osiągnąć maksymalną wydajność i komfort z urządzenia sprzętu podczas snu.

3 W trybie SMART

Urządzenie pracuje w odpowiednim trybie uśpienia, dostosowując się do automatycznie wybranego trybu pracy.

Uwaga.

Gdy ustawiona jest funkcja włączenia timera, nie można ustawić funkcji uśpienia.

Funkcja uśpienia nie może być ustawiona. Jeśli ustawiona została funkcja uśpienia, a użytkownik ustawił timer na funkcję. Funkcja uśpienia zostanie anulowana, a urządzenie zostanie ustawione na funkcję timera.

12. zdrowie

(1) Gdy zasilanie jest włączone lub wyłączone, naciśnij przycisk „Zdrowie”, na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona, a następnie ponownie naciśnij przycisk „Zdrowie”, aby anulować.

(2) Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk „Zdrowie”, aby wejść w tryb wentylatora i aktywować funkcje niskiego powietrza i zdrowia, ikona jest wyświetlana.

(3) Przełączanie trybów i zachowanie funkcji „Zdrowie”.

(4) Jeśli ustawiona jest funkcja zdrowia, wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie, aby pozostać w trybie zdrowia.

(5) Niektóre urządzenia nie mogą korzystać z funkcji „Zdrowie”.

13. Oszczędność energii

(1) Naciśnij przycisk ECO, na wyświetlaczu pojawi się.

(2) ECO jest aktywny we wszystkich trybach i jest on pamiętany we wszystkich przełącznikach trybu pracy.

(3) Funkcja ECO zostaje zapamiętana po włączeniu lub wyłączeniu zasilania.

(4) Funkcja ECO nie jest dostępna dla niektórych urządzeń.

14. TURBO/QUIET

Funkcja Turbo służy do szybkiego ogrzewania lub chłodzenia.

Nacisnij przycisk turbo, a na pilocie pojawi się napis turbo i przełączy wentylator na ultraszybką prędkość. Nacisnij ponownie przycisk Turbo, może anulować funkcję.

Nacisnij przycisk Cichy, a pilot wyświetli Cichy i przełączy wentylator na Breeze. Nacisnij ponownie przycisk Cichy, może anulować funkcję.

Uwaga:

Tryb TURBO/QUIET jest dostępny tylko wtedy, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia lub ogrzewania (nie jest dostępny w trybie inteligentnym lub suchym).

Długa praca w trybie QUIET może spowodować problemy.

Doprowadzić do tego, aby temperatura w pomieszczeniu była niższa od ustawionej.

W takim razie, należy anulować tryb QUIET i zwiększyć prędkość wentylatora.

15. Wymagana opcjonalna sekcja czujnika ruchu

(1), „Inteligentny punkt ciężkości” (iFP) obsługuje urządzenie tylko w ustawionej pozycji

Gdy pokój jest zajęty.

16. Unikanie/sledzenie

Po zainstalowaniu czujnika iFP, przepływ powietrza może być ustawiony tak, aby podążać za mieszkańcami lub ich unikać.

17. FRESH.

(1) Funkcja FRESH jest ważna w stanie ON lub OFF. Gdy klimatyzator jest wyłączony, naciśnij przycisk „FRESH”, a na wyświetlaczu LCD pojawi się znak, aby wejść w tryb wentylatora i pracować z niską prędkością. Nacisnij ponownie przycisk „FRESH”, aby zrezygnować z tej funkcji.

(2) Po ustawieniu funkcji FRESH, funkcja ON lub OFF zostaje zachowana.

(3) Funkcja przełączania trybów pozostaje bez zmian po ustawieniu funkcji FRESH. (4) Funkcja FRESH nie jest możliwa do wykonania w przypadku niektórych urządzeń.

18. Funkcja°C/°F

Nacisnąć przycisk „MENU/°F”, aby przełączyć między [temperaturą ustawioną]°F. [temperatura ustawiona]°C. Oraz tryb ogrzewania w niskiej temperaturze 10°C/50°F. Ogrzewanie niskotemperaturowe jest dostępne tylko po ustawieniu trybu HEAT. Kiedy ustawiona jest opcja OGRZEWANIE W NISKIEJ TEMPERATURZE, ustawienie spada do najniższej temperatury, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych ujemnymi temperaturami.

19. Nagrzewnica:

(1) Gdy tryb ogrzewania jest wybrany i wyświetlany na wyświetlaczu LCD, naciśnięcie przycisku „Nagrzewnica” może anulować i ustawić funkcję ogrzewania.

(2) Tryb Auto nie aktywuje automatycznie funkcji nagrzewnicy, ale funkcję nagrzewnicy można ustawić lub anulować.

(3) Niektóre urządzenia nie są wyposażone w funkcję nagrzewnicy.

20. Zegar sterujący:

Obsługa przełącznika

1. Uruchomić urządzenie i wybrać żądany tryb pracy.

2. Naciśnij przycisk wyłączenia timera, aby wejść w tryb wyłączenia timera. Na pilocie zacznie migać napis „OFF”, a czas będzie regulowany przyciskami „+/-”. 3. Jeśli żądany timer jest wybrany jako jednostka wyłączenia, naciśnij przycisk enter, aby potwierdzić to ustawienie.

Anulować ustawienie wyłączenia timera.

Przy ustawionym wyłączniku czasowym naciśnij raz przycisk CANCEL, aby anulować wyłącznik czasowy.

Uwaga:

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+/-” spowoduje szybką regulację czasu.

Czas należy zresetować po wymianie baterii lub po przerwie w zasilaniu.

Włączenie-wyłączenie lub włączenie-wyłączenie jest możliwy w zależności od kolejności ustawień czasu dla timera włączenia lub timera wyłączenia.

21. Przycisk TEMP+/-:

„+” Każde naciśnięcie przycisku zwiększa czas o 1 minutę.

„-” Zmniejsza czas o 1 minutę za każde naciśnięcie przycisku. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” lub „-”, aby szybko dostosować czas.

22. Zegar:

Nacisnij przycisk „Zegar” i „AM” lub „PM” będzie migać, gdy pilot jest w trybie ustawiania zegara.

Tryb ustawiania zegara. Użyj trybu ustawień „+/-” Użyj trybu „Wyłącz”. Użyj M., aby dostosować zegar, a następnie naciśnij „Confirm”, aby wyjść z trybu ustawień.

23. Światła:

Włącza lub wyłącza wyświetlacz jednostki wewnętrznej

24. Restart:

Jeśli pilot nie działa prawidłowo, naciśnij ten przycisk końcówką długopisu lub podobnym przedmiotem, aby zresetować pilota.

25. Zamek:






Służy do blokowania przycisków i wyświetlacza LCD.

26. Kod: Funkcja zastrzeżona.



27. Funkcja zastrzeżona.

Rozwiązywanie problemów

Żaden z poniższych warunków nie jest wadliwy


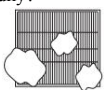



<p>Słyszeć odgłos płynącej wody Stukanie</p>		<p>Dźwięk „ Bi-Bi-” lub „ Godo-Godo” jest czasami wydawany podczas uruchamiania klimatyzatora, gdy sprężarka włącza się lub wyłącza podczas pracy, lub gdy klimatyzator się zatrzymuje; jest to dźwięk przepływu czynnika chłodniczego i nie jest to usterka.</p>
<p>Słyszeć trzaskające dźwięki</p>		<p>Jest to spowodowane rozszerzalnością termiczną lub kurczeniem się tworzywa sztucznego.</p>
<p>Pojawia się niezidentyfikowany zapach.</p>		<p>Powietrze wydmuchiwane z urządzenia wewnętrznego może mieć czasem zapach. Zapach ten jest spowodowany pochłanianiem przez urządzenie wewnętrznego zapachu mebli, farby i tytoniu.</p>
<p>Z urządzenia wewnętrznego podczas pracy wydobywa się biała mgła.</p>		<p>W trybie chłodzenia lub osuszania można zauważyć cienką mgiełkę wody wydmuchiwaną z urządzenia, która jest mgiełką kondensacyjną spowodowaną nagłym ochłodzeniem wydmuchiwanego powietrza wewnętrznego.</p>
<p>Automatyczne przełączenie na tryb wentylatora podczas chłodzenia.</p>		<p>Aby zapobiec osadzeniu się szronu na wymienniku ciepła urządzenia wewnętrznego, czasami przełącza się ona automatycznie w tryb wentylatora, ale wkrótce powraca do trybu chłodzenia.</p>
<p>Nie można ponownie uruchomić klimatyzatora krótko po jego zatrzymaniu. Klimatyzator nie uruchamia się?</p>		<p>Jest to spowodowane funkcją samoochrony systemu i dlatego nie można go ponownie uruchomić przez około trzy minuty po zatrzymaniu. Proszę czekać trzy minuty.</p>
<p>Powietrze nie jest nawiewane podczas suszenia lub nie można zmienić prędkości wentylatora.</p>		<p>W trybie osuszania, gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 2°wyższa od nastawy temperatury, urządzenie pracuje z przerwami z niską prędkością niezależnie od ustawienia wentylatora.</p>
<p>Woda lub para wodna jest wytwarzana przez urządzenie zewnętrzne podczas ogrzewania.</p>		<p>Następuje to po usunięciu nagromadzonego na urządzeniu zewnętrznym szronu (podczas operacji odszraniania). Operacja odszraniania</p> 
<p>Podczas procesu ogrzewania wentylator wewnętrzny pozostaje w pracy, nawet jeśli urządzenie się zatrzymało.</p>		<p>Aby usunąć nadmiar ciepła, wentylator wewnętrzny będzie pracował jeszcze przez jakiś czas po automatycznym zatrzymaniu urządzenia.</p>

Przed wezwaniem usługi należy sprawdzić następujące warunki pracy klimatyzatora




Urządzenie nie zostało uruchomione		
<p>Czy przełącznik zasilania jest włączony?</p>  <p>Przełącznik zasilania nie jest w pozycji ON.</p>	<p>Czy dopływ prądu w Twoim mieście jest normalny?</p> 	<p>Czy wyłącznik uziemienia działa?</p> <p>Pamiętaj, aby natychmiast wyłączyć wyłącznik zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.</p>

Rozwiązywanie problemów

Niewystarczające chłodzenie lub ogrzewanie

W razie potrzeby wyregulować elementy obsługi 	Filtr powietrza jest zbyt brudny? 	Podnieś żaluzje na boki? (w trybie ogrzewania) 
Czy na wlocie lub wylocie powietrza znajduje się jakaś przeszkoda? 	Czy okno lub drzwi są otwarte? 	

Niewystarczające chłodzenie

Czy w pomieszczeniu jest jakieś inne źródło ciepła? 	Czy pomieszczenie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych? 	Czy w pomieszczeniu jest zbyt wiele osób? 
--	--	--

Wydmuchiwanie chłodnego powietrza (w trybie ogrzewania)



Jeśli po sprawdzeniu powyższych elementów klimatyzator nie działa prawidłowo lub jeśli zaobserwujesz następujące zjawiska, przerwij pracę klimatyzatora i skontaktuj się ze sprzedawcą

- 1) Bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny jest często wyłączany.
2. Woda ścieka podczas chłodzenia lub pieczenia.
- 3) Działanie nie jest normalne lub słychać nienormalny dźwięk.

Gdy wystąpi usterka, wentylator jednostki wewnętrznej przestaje pracować.

W przypadku usterki wewnętrznej wyświetlana jest tylko dioda LED pracy odbiornika zdalnego.

Gdy wystąpi usterka zewnętrzna, wyświetli się dioda LED timera i dioda LED biegu. Dioda taktowania zdalnego odbiornika reprezentuje 10 bitów, a dioda LED biegu reprezentuje 1 bit. Po 4 sekundach będą one migać po kolei. Liczba błysków to usterka zewnętrzna+20.

Na przykład, kod usterki dla urządzeń zewnętrznych to 2, więc jednostka wewnętrzna powinna wyświetlić 22. Dlatego najpierw dwukrotnie miga dioda LED timera, a następnie dwukrotnie dioda LED run.

Ta: Czujnik temperatury otoczenia Tm: Czujnik temperatury cewki

Rozwiązywanie problemów	Kod usterki (ilość mrugnięć diody run na płycie odbiornika wewnętrznego)	Możliwe przyczyny
Błąd temperatury Ta	1	Czujnik odłączony, lub uszkodzony, lub w niewłaściwej pozycji, lub zwarty
Błąd temperatury Tm	2	Czujnik odłączony, lub uszkodzony, lub w niewłaściwej pozycji, lub zwarty
Uszkodzona pamięć EEPROM na płycie drukowanej urządzenia wewnętrznego	4	Uszkodzona płytka drukowana urządzenia wewnętrznego
Nieprawidłowa komunikacja między urządzeniem wewnętrznym a zewnętrznym	7	Nieprawidłowe podłączenie, lub odłączone przewody, lub nieprawidłowe ustawienie adresu jednostki wewnętrznej, lub wadliwe zasilanie, lub wadliwa płytka drukowana
Nieprawidłowa komunikacja między sterownikiem przewodowym a płytką drukowaną urządzenia wewnętrznego	8	Nieprawidłowe podłączenie lub odłączone przewody lub nieprawidłowe ustawienie adresu dla jednostki wewnętrznej Wadliwe zasilanie lub uszkodzona płytka drukowana
Nieprawidłowy system odwadniania	12	Silnik pompy jest odłączony lub znajduje się w złym położeniu lub łącznik pływakowy jest uszkodzony lub łącznik pływakowy jest odłączony lub znajduje się w złym położeniu
Nieprawidłowy sygnał przejścia przez zero	13	Błąd wykrywania sygnału zerowego
Nieprawidłowy silnik wentylatora DC urządzenia wewnętrznego	14	Silnik wentylatora DC odłączony lub wentylator DC uszkodzony lub obwód uszkodzony
Nietypowe działanie trybu wewnętrznego	16	Tryb urządzenia wewnętrznego i jednostki zewnętrznej są różne

Konserwacja



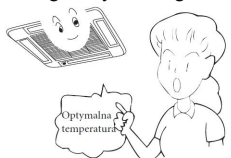

Informacji, który klienci powinni wiedzieć

Aby zapewnić dobre działanie, należy zainstalować klimatyzator zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej instrukcji.

Podczas przenoszenia klimatyzatora należy uważać, aby nie zarysować powierzchni obudowy.

Należy zachować instrukcję instalacji do wykorzystania w przyszłości podczas naprawy i zmiany miejsca instalacji.

Po zainstalowaniu prosimy o korzystanie z klimatyzatora zgodnie z instrukcją obsługi.

Kierunek użytkowania	
<p>Ustawić odpowiedni kierunek przepływu powietrza.</p> 	<p>Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i ruchu powietrza.</p> 
<p>Utrzymywać odpowiednią temperaturę w pomieszczeniu. Zbyt chłodny lub zbyt gorący jest szkodliwy dla zdrowia i może prowadzić do nadmiernego zużycia energii.</p> 	<p>Efektywnie korzystaj z timera. Korzystając z trybu timera, można doprowadzić temperaturę w pomieszczeniu do odpowiedniej temperatury po przebudzeniu lub powrocie do domu.</p> 

Konserwacja

Ochrona sezonowa

Pielęgnacja po sezonie

Przy ładnej pogodzie uruchomić urządzenie w trybie wentylatora na pół dnia, aby umożliwić wystarczające wysuszenie wnętrza urządzenia.



Przełącz przelącznik zasilania, klimatyzator zużywa energię elektryczną, nawet gdy jest zatrzymany.

Wyczyść filtr powietrza, urządzenie wewnętrzne i jednostkę zewnętrzną i przykryj urządzenie ściereczką do kurzu.



Pielęgnacja przed sezonem

Zwróć uwagę, czy na wlocie i wylocie powietrza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej nie ma przeszkód, aby nie obniżyć wydajności pracy.



Podczas montażu filtra przeciwpyłowego należy upewnić się, że nie jest on zabrudzony. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia z powodu pyłu wewnątrz urządzenia.

Aby zapobiec uruchomieniu sprężarki w trybie ogrzewania. Prosimy o odłączenie wyłącznika zasilania na 12 godzin przed pracą i pozostawienie włączonego w sezonie użytkowania.



Uwaga:

Należy wyczyścić wnętrze urządzenia wewnętrznego. Należy skonsultować się ze sprzedawcą, ponieważ czyszczenie musi być wykonane przez technika. Podczas pracy w trybie chłodzenia system drenażowy odprowadza wodę z wnętrza.

Konserwacja

Czyszczenie urządzenia

Wyłączyć przełącznik zasilania	Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami	Nie należy czyścić urządzenia gorącą wodą lub lotnymi cieczami
		

Uwaga: Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.

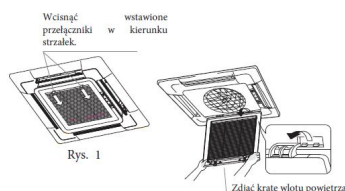
Czyszczenie filtra powietrza

Nie należy demontować filtra powietrza, ponieważ może to spowodować problemy.

Jeśli środowisko, w którym pracuje klimatyzator, jest pełne kurzu, filtr powietrza należy myć częściej niż zwykle (zwykle dwa razy w tygodniu).

1. Zdjąć kratę wlotu powietrza

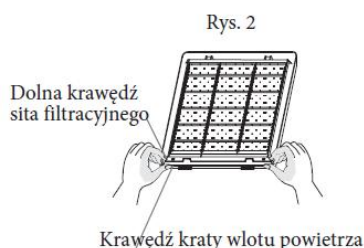
Spójrz na rysunek 1 i naciśnij pionowo dwa wstawione przełączniki tak, aby znalazły się blisko bocznej kratki, a następnie podnieś do góry o około 45°, aby zdjąć kratkę wlotu powietrza.



Rys. 1

2. Wyjmij filtr powietrza (rys. 2).

Nacisnąć kciukiem zewnętrzną krawędź kraty wlotu powietrza. Jednocześnie za pomocą palca wskazującego należy delikatnie wyciągnąć dolną krawędź filtra, tak aby filtr oddzielił się od wkładanego przełącznika i był dla nas łatwo dostępny.



Rys. 2

PS: Powyższe zdjęcia są tylko modelami, prosimy o odniesienie się do rzeczywistości.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

(1) Otwórz kratkę wlotu powietrza

Pociągnij za oba uchwyty jednocześnie i powoli je wyciągnij. (Przy zamykaniu procedura jest odwrotna.)

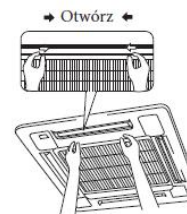


(2) Wyjąć filtr powietrza

Patrz "Czyszczenie filtra powietrza".

(3) Zdejmowanie kratki wlotu powietrza

Otwórz kratkę wlotu powietrza o 45° i podnieś ją do góry.



(4) Czyszczenie



Uwaga

Nie prac gorącą wodą o temperaturze powyżej 50 stopni Celsjusza, aby uniknąć przebarwień lub deformacji.

Czyścić szczotką z miękkim włosiem, wodą i neutralnym detergentem, następnie wylać wodę.



Gdy kurzu jest zbyt dużo, należy użyć wentylatora lub rozpylić specjalny detergent do naczyń kuchennych bezpośrednio na kratkę wlotu powietrza i po 10 minutach umyć wodą.

(5) Zamontować kratkę wlotu powietrza

Patrz procedura 3

(6) Montaż filtra powietrza

Patrz "Czyszczenie filtra powietrza".

(7) Zamknąć kratkę wlotu powietrza

Patrz krok 1.

Procedura montażu

Uwaga:

Aby zapewnić prawidłowy montaż, przed rozpoczęciem pracy przy urządzeniu należy dokładnie przeczytać „Środki ostrożności”. Po zainstalowaniu urządzenia należy je prawidłowo uruchomić i pokazać klientowi, jak należy obsługiwać i konserwować urządzenie.

Znaczenie ostrzeżeń i ostrzeżeń:

⚠ Ostrzeżenie: W przypadku nieprzestrzegania mogą wystąpić poważne obrażenia, a nawet śmierć.

⚠ Uwaga: W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia maszyny.

⚠ Ostrzeżenie:

-Instalacja musi być wykonana przez profesjonalistę, nie należy wykonywać jej samodzielnie. Nieprawidłowa instalacja spowoduje wycieki wody, porażenie prądem lub pożar.

Nieprawidłowa instalacja spowoduje wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.

Należy zawsze używać określonych akcesoriów i części, w przeciwnym razie może dojść do wycieku wody, porażenia prądem, wypadków związanych z pożarem lub upadku urządzenia.

Urządzenie powinno być umieszczone w wystarczająco stabilnym miejscu, w przeciwnym razie urządzenie może spaść i spowodować obrażenia.

Podczas instalacji sprzętu należy uwzględnić burze, pomieszczenia telewizyjne, trzęsienia ziemi itp. Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek sprzętu.

Wszystkie prace elektryczne powinny być wykonywane przez doświadczonych osoby zgodnie z lokalnymi przepisami i niniejszą instrukcją.

Zastosować dedykowane przewody Nieprawidłowa instalacja lub zbyt mały przewód może spowodować porażenie prądem lub wypadek z powodu pożaru. Zły kontakt i montaż może spowodować wypadek przy pożarze.

Podczas podłączania wewnętrznych i zewnętrznych źródeł zasilania należy prawidłowo ułożyć przewody i zabezpieczyć osłony końcowe, aby uniknąć przegrzania i porażenia prądem, a nawet pożaru.

Jeśli podczas instalacji dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego, należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia. W przypadku pożaru wytworzy się toksyczny gaz.

Sprawdź sprzęt podczas instalacji, aby upewnić się, że nie ma żadnych wycieków, toksyczne gazy powstają, gdy czynnik chłodniczy napotka źródła ciepła, takie jak grzejniki.

Przed dotknięciem bloku zacisków należy odłączyć zasilanie.

⚠ Uwaga:

Urządzenie powinno być uziemione, ale uziemienie nie powinno być połączone z rurami gazowymi, rurami wodnymi lub liniami telefonicznymi; złe uziemienie może spowodować porażenie prądem.

Należy pamiętać o zainstalowaniu wyłącznika różnicowo-prądowego, aby uniknąć porażenia prądem.

Ułóż drenaż zgodnie z niniejszą instrukcją i przykryj rury materiałem izolacyjnym w przypadku ewentualnej kondensacji, nieprawidłowa instalacja drenażu doprowadzi do wycieku wody i uszkodzenia mebli.

Aby zachować dobry obraz lub zmniejszyć hałas, zachowaj co najmniej 1 metrową odległość od radia telewizyjnego podczas instalowania jednostek wewnętrznych i zewnętrznych, jeśli fale radiowe są silne, odległość 1 metra nie wystarczy do zmniejszenia hałasu) Nie instaluj urządzenia w następujących miejscach

(a) W przypadku występowania mgły olejowej lub oparów, na przykład w kuchni, części plastikowe mogą ulec zniszczeniu lub przeciekać.

(b) W miejscach, gdzie występuje gaz korozyjny, rury miedziane i części spawane mogą ulec uszkodzeniu w wyniku korozji. Uziemienie może spowodować wyciek.

(c) Tam, gdzie występuje silne promieniowanie, wpłynie ono na układ sterowania urządzenia i spowoduje jego nieprawidłowe działanie.

(d) Tam, gdzie występują gazy palne, zanieczyszczenia i substancje lotne (benzyna rozcieńczalnikowa). Substancje te mogą spowodować wypadki związane z pożarem.

-Podczas instalacji urządzenia należy zapoznać się z próbką papieru.



Uziemienie

Środki ostrożności dla instalatora

Zawsze należy poinformować klienta o sposobie obsługi urządzenia.

Środki ostrożności dla instalatora

Zawsze należy poinformować klienta o sposobie obsługi urządzenia.

Procedura montażu

1 Przed instalacją <Nie wyrzucaj żadnych akcesoriów przed instalacją>.

Ustalić metodę transportu urządzenia do miejsca instalacji.

Nie rozpakowuj sprzętu, dopóki nie dotrze on do miejsca instalacji.

Jeśli rozpakowanie jest nieuniknione, należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie.

2 Wybór miejsca instalacji

(1) Miejsce instalacji powinno spełniać następujące przepisy i być uzgodnione z klientem.

- Miejsce, w którym może być zapewniona normalna cyrkulacja powietrza.
- Przepływ powietrza nie może być zablokowany.
- Odpływ wody jest gładki.

Miejsce, które jest wystarczająco mocne, aby utrzymać ciężar urządzenia.

- Miejsce, w którym nie ma znacznego nachylenia sufitu.
- Jest wystarczająco dużo miejsca na konserwację.
- Długość przewodów dla urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych mieści się w granicach. (Należy zapoznać się z instrukcją instalacji urządzenia zewnętrznego).
- Urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne, przewody zasilające oraz kable między urządzeniami znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od radia telewizyjnego, co pomaga uniknąć zakłóceń obrazu i szumów (nawet jeśli zachowany jest 1 metr, szumy będą nadal występować, jeśli fale radiowe są silne).

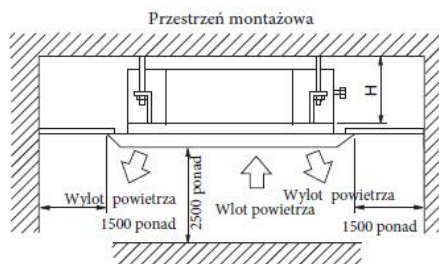
(2) Wysokość sufitu

Urządzenie wewnętrzne może być zainstalowane na suficie o wysokości 2, 5-3 metrów. (Patrz instrukcja ustawiania i instalacji paneli dekoracyjnych.)

(3) Instalacja śrub do zawieszenia

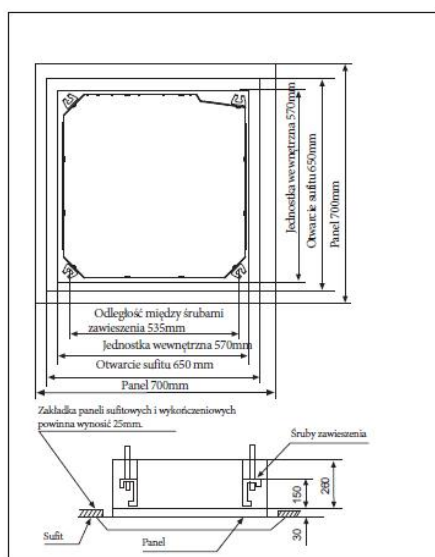
Sprawdź, czy w miejscu instalacji jest wystarczające wsparcie i podejmij niezbędne środki, jeśli nie jest ono bezpieczne (odległość otworu jest zaznaczona na próbce papieru, proszę odnieść się do próbki papieru w celu określenia miejsca, w którym potrzebne jest wzmocnienie).

Model	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA (H)	257

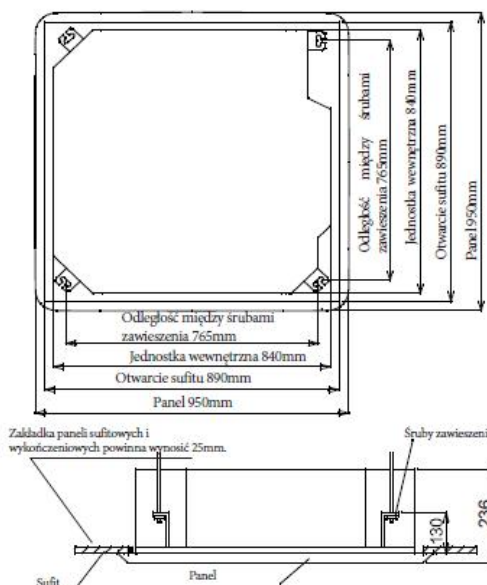


3 Przygotowanie do montażu

(1) Lokalizacja otworu w suficie między urządzeniem a śrubami do zawieszania.



AB71S2SG1FA (H)

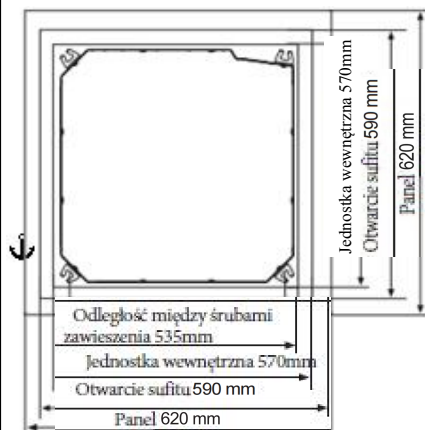


Procedura montażu

AB25S2SC2FA(H)

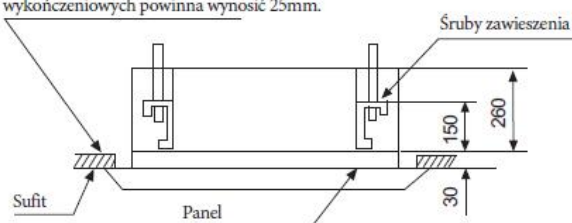
AB35S2SC2FA(H)

AB50S2SC2FA (H)



Uwaga: Aby zapewnić prawidłowy montaż płyty, dla płyt PB-620KB minimalny otwór w suficie powinien być większy niż 583 mm i mniejszy niż 600 mm.

Zakładka paneli sufitowych i wykończeniowych powinna wynosić 25mm.



Jednostka wewnętrzna	Panel
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H) AB50S2SC2FA(H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Procedura montażu

(2) W razie potrzeby wyciąć w suficie otwór do montażu (gdy jest już sufit).

- Prosimy o zapoznanie się z papierowym wzorem wielkości otworu w suficie.
- Przed instalacją należy podłączyć wszystkie rury (czynnik chłodniczy, drenaż) i przewody (kable między jednostkami) do urządzenia wewnętrznego.
- Wykonać otwór w suficie, ewentualnie z ramką, aby zapewnić gładką powierzchnię i zapobiec drganiom.
- Prosimy o kontakt ze swoją sprzedawcą nieruchomości.

(3) Instalacja śrub do zawieszenia. (Stosować śruby M10)

- Aby utrzymać ciężar urządzenia, w przypadku już istniejącego sufitu należy zastosować śrubę kotwiącą. W przypadku nowych stropów należy stosować śruby typu wbudowanego lub elementy przygotowane na miejscu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy wyregulować przestrzeń między sufitami.

Uwaga: Wszystkie powyższe elementy powinny być przygotowane na miejscu.

4 Instalacja urządzenia wewnętrznego

W przypadku nowych sufitów

(1) Tymczasowa instalacja urządzenia

Umieść wsporniki zawieszenia na śrubach zawieszenia, pamiętając o użyciu nakrętek i podkładek na obu końcach wsporników.

(2) Wielkość otworów w suficie znajduje się na wzorze papieru. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą. Środki otworów są zaznaczone na papierowym wzorze.

Środek urządzenia jest zaznaczony na karcie w urządzeniu i na wzorze papieru.

Przymocować wzór papieru 5 do urządzenia za pomocą 3 śrub 6. Zamocować róg tacy odpływowej na wylocie rury.

<Po zamontowaniu w suficie>

(3) Ustawić urządzenie w prawidłowej pozycji.

(3) Ustawić urządzenie w odpowiedniej pozycji (patrz Przygotowanie do montażu-(1))

(4) Sprawdzić poziom urządzenia.

Przy zainstalowanej w urządzeniu wewnętrznym pompie wodnej i wyłączniku pływakowym sprawdzić, czy cztery rogi urządzenia są wypoziomowane za pomocą poziomicy lub rury PCV. (Jeżeli urządzenie jest przechylone w kierunku przeciwnym do kierunku odpływu, może wystąpić problem z przełącznikiem pływakowym, powodując wyciek wody.)

(5) Zdjąć podkładkę 2 i dokręcić na niej nakrętkę.

(6) Usunąć próbkę papieru.

W przypadku, gdy sufit jest już obecny

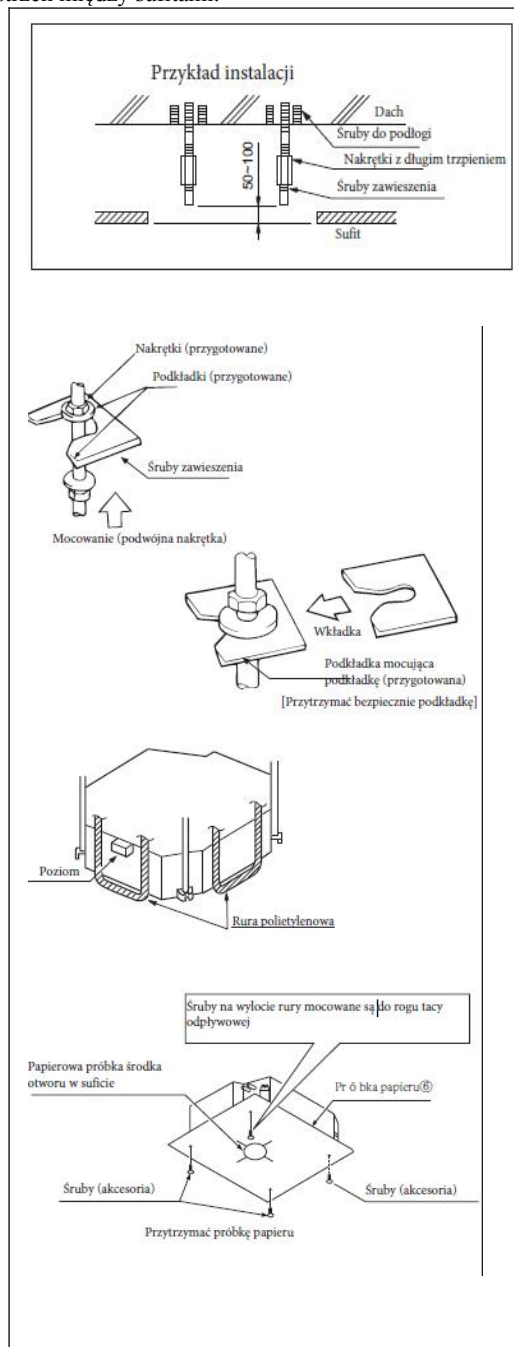
(1) Tymczasowa instalacja urządzeń

Umieść wspornik zawieszenia na śrubach zawieszenia, upewniając się, że wspornik jest bezpiecznie zamocowany za pomocą nakrętek i podkładek na obu końcach wspornika.

(2) Wyregulować wysokość i położenie sprzętu.

(Patrz przygotowanie do montażu (1))

(3) Za 3 i 4,, W przypadku nowego stropu”.



Procedura montażu

5. Rurociąg czynnika chłodniczego (w przypadku rurociągu zewnętrznego należy zapoznać się z instrukcją instalacji urządzenia zewnętrznego).

Obszar zewnętrzny jest wstępnie naładowany czynnikiem chłodniczym.

Przy podłączaniu i odłączaniu rur należy kierować się Rys. 1.

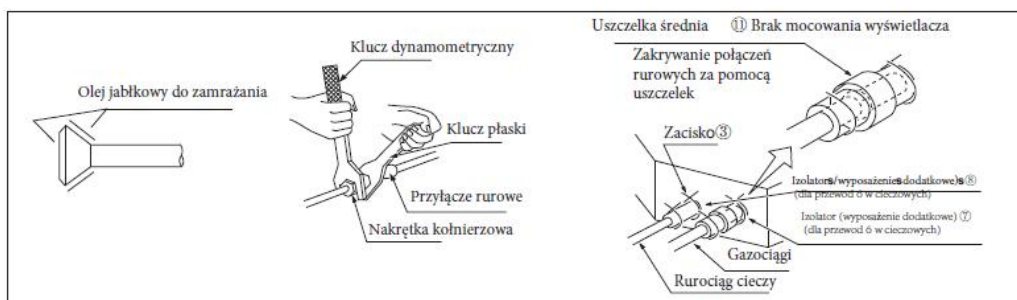
Wymiary nakrętki kołnierzej znajdują się w tabeli 1.

Nałóż olej chłodniczy zarówno na wewnętrzną jak i zewnętrzną stronę nakrętki flare, opasaj ją mocno przez 3-4 obroty, a następnie dokręć.

Zastosować moment obrotowy podany w tabeli 1. (Nadmierna siła może uszkodzić nakrętkę kołnierową i spowodować wyciek gazu).

Sprawdzić połączenia rur pod kątem wycieków gazu i zaizolować rurę zgodnie z poniższym schematem.

Uszczelnić połączenie między rurą gazową a izolatorem ⑦ za pomocą uszczelki.



Średnica rury

Model	Strona rurociągu cieczy	Strona gazociągu
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

Średnica rury	Moment dokręcenia	A(mm)	Kształt flary
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

6. Montaż rur odwadniających

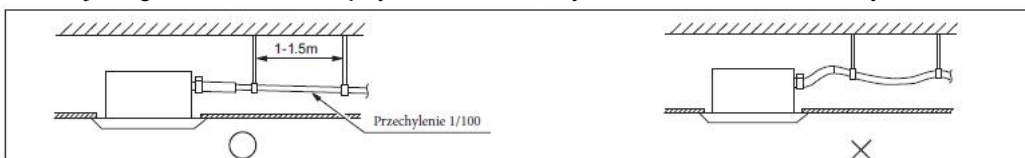
(1) Instalacja rur odwadniających

Średnica rury powinna być równa lub większa niż średnica rury jednostkowej. Rury z polietylenu; Rozmiar: 25mm; Średnica zewnętrzna: 32mm).

Odływ powinien być krótki i mieć spadek w dół co najmniej 1/100, aby uniknąć powstawania kieszeni powietrznych.

Jeśli spadek nie jest możliwy, podejmij inne środki, żeby go podnieść

Zachowaj odległość 1-1, 5 metra między zawieszzeniami, aby zachować drożność rur wodnych.



Zastosować własne twarde rury i obejmy urządzenia 1. Włożyć wąż do korka wodnego do białej taśmy. Dokręć opaski zaciskowe, aż główki śrub znajdą się w odległości mniejszej niż 4 mm od węża. Zawinąć odpływ na opaskę z uszczelką ⑨. Zaizolować odpływy w pokoju.

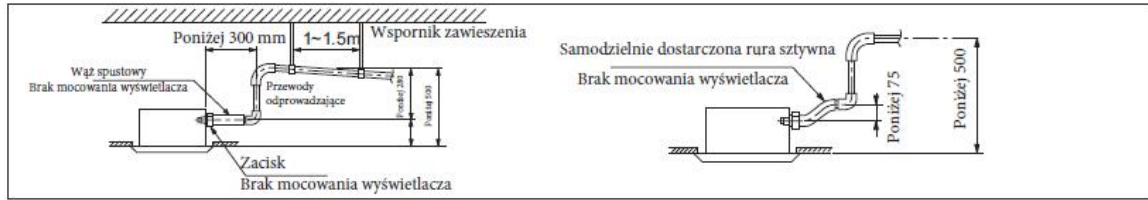


Procedura montażu

<Uwaga na odwadniające rury dźwigowe>

Wysokość montażu powinno być mniejsze niż 280mm

Powinien on znajdować się pod kątem prostym do grupy maszyn i w wysokości 300mm od urządzenia.



Uwaga:

Nachylenie rury spustowej (1) powinno wynosić 75 mm lub mniej i nie powinno się wywierać na nią zbyt dużego nacisku. Jeśli kilka rur wodnych jest połączonych razem, proszę wykonać poniższe kroki.



Specyfikacja przewodów wodociągowych powinna być zgodna z wymaganiami eksploatacji urządzenia

(2) Sprawdzić, czy po montażu nie występuje problem z odprowadzaniem wody.

-Sprawdzić, czy jednostka wewnętrzna jest wypełniona wodą za pomocą poziomicy lub rury polietylenowej oraz czy otwór w suficie ma odpowiednią wielkość. Przed montażem paneli dekoracyjnych należy usunąć stolik z dźwigni.

-Dokręć śruby tak, żeby różnica wysokości pomiędzy dwoma stronami jednostki wewnętrznej była mniejsza niż 5 mm.

Najpierw tymczasowo zamocowanie za pomocą śrub.

Dokonaj dokręcenia dwóch tymczasowych śrub mocujących oraz pozostałych dwóch śrub i dokręć cztery śruby.

Przewody do łączenia zespołów silników synchronicznych. Podłącz kabel sygnałowy.

Jeśli pilot nie odpowiada, sprawdź, czy przewody są prawidłowe, wyłącz zasilanie na 10 sekund, a następnie ponownie uruchom pilot.

<Ograniczenia dotyczące montażu na panelu>

--Montaż panelu w kierunku wskazanym na rysunku. Jeśli orientacja nie jest prawidłowa, spowoduje to nieszczelność, jednocześnie pokazując oscylację i odbiór sygnału, a połączenie nie będzie możliwe.

. Naładuj, 1200cd wody przez wylot powietrza lub otwór rewizyjny i sprawdź, jak odprowadza wodę.

Po okablowaniu

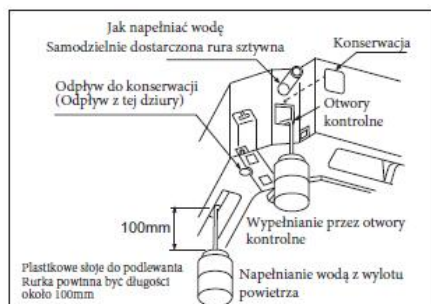
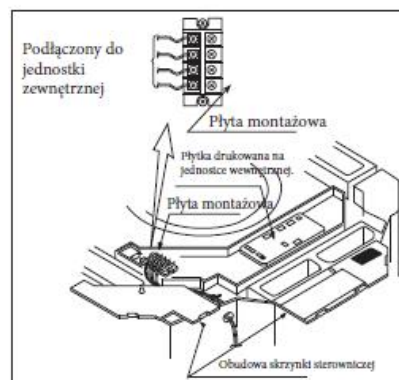
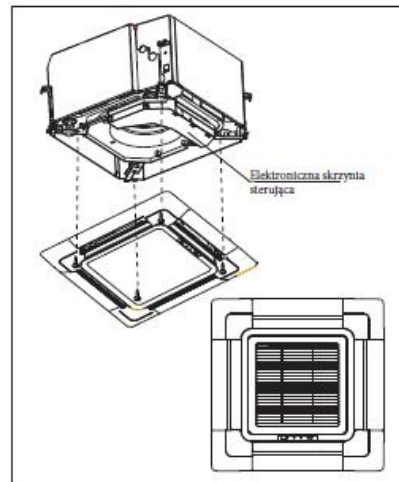
-Sprawdzić, czy w trakcie pracy chłodzenia nie następuje odwodnienie.

Gdy okablowanie nie jest jeszcze kompletne

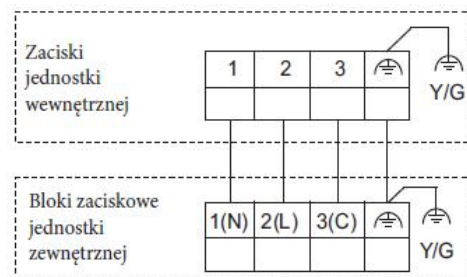
Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej i podłączyć zasilanie IPH do zacisków 1 i 2 na listwie zaciskowej i użyć pilota do sterowania urządzeniem.

Należy zauważyć, że podczas tej operacji musi być uruchomiony wentylator elektryczny.

-Pewnie odłączyć zasilanie, gdy upewnij się, że woda sprawnie spływa.



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)
AB71S2SG1FA (H)



Procedura montażu

7. Okablowanie

-Wszystkie dostarczone elementy, materiały i czynności montażowe muszą być zgodne z lokalnymi kodeksami i przepisami.

-Należy stosować wyłącznie przewody miedziane.

-Podczas podłączania okablowania należy również zapoznać się ze schematem elektrycznym.

-Wszystkie czynności związane z okablowaniem muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

-Należy zamontować wyłącznik automatyczny, który odcina całe zasilanie elektryczne do systemu.

-Patrz instrukcja instalacji jednostki zewnętrznej, aby uzyskać specyfikacje dotyczące okablowania, wyłączników i przelączników.

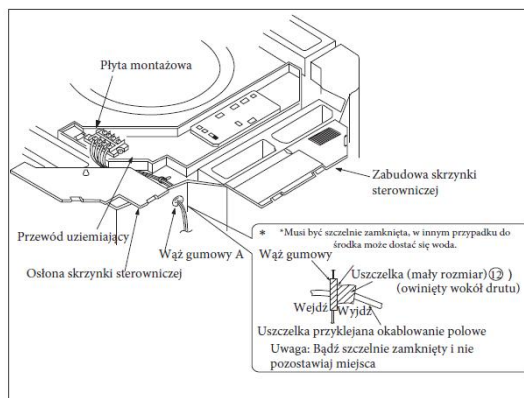
Patrz instrukcja instalacji jednostki zewnętrznej, aby uzyskać specyfikacje dotyczące okablowania elektrycznego, wyłączników, przelączników i przewodów.

-Podłączanie urządzenia

Zdjąć pokrywkę skrzynki rozdzielczej (1) i przeciągnąć przewody do gumowej rurki A. Następnie, po prawidłowym połączeniu z pozostałych przewodów, dokręcić zacisk A. Podłączyć właściwe przewody do kostki zaciskowej wewnątrz.

Owinąć taśmę uszczelniającą (12) wokół przewodu. (Koniecznie zrób to, w innych przypadkach. Może wystąpić kondensacja).

-Po podłączeniu wymienić pokrywkę skrzynki sterowniczej (1) i (2).



Ostrzeżenie:

Podczas podłączenia bloku zacisków mocy należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

Nie podłączać różnych rozmiarów przewodów do tej samej kostki zaciskowej.

(Luźne kable mogą spowodować przegrzanie obwodu).

Podłącz przewody o tym samym przekroju, jak pokazano po prawej stronie.

Podłączyć przewody o tym samym przekroju po obu stronach.	Nie należy podłączać przewodów o tym samym przekroju z jednej strony.	Nie należy podłączać przewodów o różnych rozmiarach.
O	X	X

8. Przykłady okablowania

Informacje na temat obwodów urządzenia zewnętrznego znajdują się w instrukcji instalacji urządzenia zewnętrznego.

Uwaga: Wszystkie przewody elektryczne mają swoje bieguny, które muszą odpowiadać biegunom na kostce zaciskowej.

Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe elementy i sprawdzić po montażu

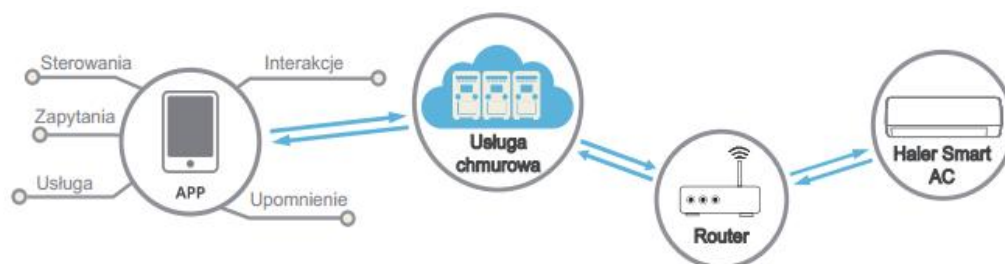
Przedmioty do sprawdzenia	Nieprawidłowy montaż może spowodować	Sprawdź
Czy jednostka wewnętrzna jest bezpiecznie zamocowana?	Maszyna może spaść, drgać lub hałasować.	
Czy przeprowadzono kontrolę wycieku gazu?	Może to prowadzić do niedoboru benzyny.	
Czy urządzenie jest dobrze izolowane?	Może pojawić się rosa lub krople wody.	
Czy odpływ wody jest wyraźny?	Może pojawić się rosa lub krople wody.	
Czy napięcie zasilające jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej?	Mogą wystąpić problemy lub spalone części.	
Czy przewody i rury są prawidłowo rozmieszczone?	Mogą wystąpić problemy lub spalone części.	
Czy sprzęt jest bezpiecznie uziemiony?	Możliwość wystąpienia ryzyka porażenia prądem	
Czy przewody mają odpowiedni rozmiar?	Mogą wystąpić problemy lub spalone części	
Czy kratki wlotu i wylotu powietrza jednostek wewnętrznych i zewnętrznych są zasłonięte?	Może to doprowadzić do słabego chłodzenia.	
Czy długość rur i ładunek czynnika chłodzącego są rejestrowane?	Ładunek czynnika chłodniczego jest trudny do kontrolowania.	

Uwaga: Po zakończeniu montażu należy upewnić się, że nie ma wycieków czynnika chłodniczego.

Działania

Wi-Fi

- Schemat struktury systemu



- Otoczenie aplikacji

Do aplikacji niezbędny jest smartfon i router bezprzewodowy.

Router bezprzewodowy musi być podłączony do Internetu.

Wymagany smartfon z systemem operacyjnym IOS lub Android:



System IOS
musi obsługiwać IOS 9.0 lub nowszy



System Android
musi obsługiwać Android 5.0 lub nowszy

- Metoda konfiguracji


Należy zeskanować poniższy kod QR do pobrania aplikacji "hOn". Inne opcje do pobrania aplikacji: Należy szukać aplikacji hOn w:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei AppGallery (Android)

Po pobraniu aplikacji należy się zarejestrować, podłączyć klimatyzator i zarządzać urządzeniem za pomocą aplikacji hOn. Szczegółowe informacje na temat rejestracji, podłączania urządzenia i innych operacji znajdują się w sekcji HELP wewnątrz aplikacji APP.



Działanie ZDROWIE (Obecna funkcja jest niedostępna w niektórych modelach.)

Należy ustawić funkcję "zdrowie" przez YR-HBS01 lub YR-E17A, na regulatorze pojawi się napis  i uruchomiona zostanie funkcja Zdrowie. Po ponownym naciśnięciu przycisku ZDROWIE funkcja ta zostanie anulowana.

Funkcja sterylizacji UV: wykorzystuje pasmo c z najbardziej skutecznym efektem sterylizacji promieniowaniem ultrafioletowym w celu usunięcia szkodliwych mikroorganizmów, takich jak bakterie w powietrzu, co może sprawić, że powietrze jest zdrowe.

Uwaga:

1. Zaleca się włączanie funkcji sterylizacji UV na 1-2 godziny w ciągu jednego dnia, dłuższy czas działania skróci żywotność lampy UV.
2. Przy włączonej funkcji sterylizacji nie należy patrzeć bezpośrednio na lampę UV ani dotykać jej ręką. Przed otwarciem panelu należy wyłączyć funkcję sterylizacji.
3. Przy włączonej funkcji sterylizacji w pobliżu wlotu klimatyzacji może pojawić się niebieskawe światło.
4. Lampa UV zapali się dopiero po uruchomieniu wewnętrznego wentylatora i włączeniu funkcji zdrowie.
5. Szczegółowe informacje na temat sposobu ustawienia znajdują się w instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania lub sterownika przewodowego.

Haier

Adres: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, ChRL
Kontakty: TEL + 86-532-88936943; FAKS + 86-532-8893-6999
Strona internetowa: www.haier.com



AB25S2SC2FA (H)

AB35S2SC2FA (H)

AB50S2SC2FA (H)



AB71S2SG1FA(H)

Inhoud





Notitie	
Voorzorgsmaatregelen.....	4
Veiligheidsinstructies.....	10
Gebruiksaanwijzing voor fstandsbediening...11	
Probleemoplossing.....	13
Wat klanten moeten weten.....	15
Onderhoud.....	15
Installatieproces.....	17
Werking.....	24

Nederlands

0150559846

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd of onderhouden door gekwalificeerd personeel
- Lees deze handleiding zorgvuldig voor installatie. Dit apparaat is gevuld met R32. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Oorspronkelijke instructies



	Lees de voorzorgsmaatregelen in deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaatbedient.		Dit apparaat is gevuld met R32.
	Service-indicator; Lees technische handleiding		Lees de gebruikershandleiding

Bewaar deze handleiding op een plaats waar de gebruiker deze gemakkelijk kan vinden.



WAARSCHUWING

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of schoon te maken, anders dan die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische kachel).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze op een veilige manier supervisie of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen . Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings-en gebruikeronderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De bedradingsmethode moet in overeenstemming zijn met de lokale bedradingsnorm.
- Alle kabels moeten het Europese authenticatiecertifica t hebben. Tijdens de installatie moet bij het afbreken van de verbindingkabels gewaarborgd worden dat de aarddraad de laatste is die wordt afgebroken. De explosie veilige onderbreker van de airconditioner moet een meerpolige schakelaar zijn. De afstand tussen de twee contacten mag niet minder zijn dan 3 mm. Dergelijke ontkoppelingmiddelen moeten in de bedrading worden opgenomen.
- Zorg ervoor dat de installatie wordt uitgevoerd in overeenstemming met de lokale bedradingsvoorschriften door professionele personen.
- Zorg ervoor dat de aardverbinding correct en betrouwbaar is.

Er moet een lek explosie veilige onderbreker worden geïnstalleerd.

- Gebruik geen ander koelmiddel dan aangegeven op de buitenunit (R32) bij het installeren, verplaatsen of repareren.

Het gebruik van andere koelmiddelen kan problemen of schade aan het apparaat en persoonlijk letsel veroorzaken.

- De installatie en service van dit product wordt uitgevoerd door professioneel personeel, dat is getraind en gecertificeerd door nationale trainingsorganisaties die bevoegd zijn om de relevante nationale competentienormen te leren die in de wetgeving kunnen worden vastgelegd.
- Mechanische connectoren die binnenshuis worden gebruikt, moeten voldoen aan ISO 14903. Wanneer mechanische connectoren binnenshuis worden hergebruikt, moeten afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Wanneer uitlopende voegen binnenshuis worden hergebruikt, moet het uitlopende deel opnieuw worden vervaardigd.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door deskundige of getrainde gebruikers in winkels, in de lichtindustrie en op boerderijen, of voor commercieel gebruik door non-professionals.
- Koppel het apparaat los van de stroombron tijdens onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.



WAARSCHUWING

- Een gesoldeerde, gelaste of mechanische verbinding moet worden gemaakt voordat de kleppen worden geopend, zodat koelmiddel tussen de onderdelen van het koelsysteem kan stromen. Er moet worden voorzien in een vacuümklep om de verbindingsleiding en / of een ongeladen onderdeel van het koelsysteem te evacueren.
- De maximale werkdruk is 4,3 MPa.
- Deze maximale werkdruk moet in acht worden genomen bij het aansluiten van de buitenunit op de binnenunit.
- Het koelmiddel dat geschikt is voor de binnenunit is R32 of R410A. De binnenunit mag alleen worden aangesloten op een buitenunit die geschikt is voor hetzelfde koelmiddel.
- De unit is een gedeeltelijke airconditioner die voldoet aan de gedeeltelijke unitvereisten van de internationale norm en mag alleen worden aangesloten op andere units waarvan is bevestigd dat ze voldoen aan de overeenkomstige gedeeltelijke unitvereisten van de internationale norm.
- Het A-gewogen geluidsdrukkniveau is lager dan 70 dB.
- De tabel op pagina 10 specificeert de max vulvolume van koelmiddel (kg) en het min bouwoppervlak (m²) van de kamer waar het binnenapparaat wordt geïnstalleerd.
- De leidingslayout moet fysieke schade vermijden; Indien het koelmiddel brandbaar is, mag niet in een ongeventileerde ruimte geïnstalleerd worden; als de ruimte kleiner is dan de ruimte die is aangegeven in de tabel op pagina 10, mag deze ook niet geïnstalleerd worden
- De installatie van leidingwerk moet tot een minimum worden beperkt.
- Naleving van nationale gasregelgeving moet worden nageleefd.
- Mechanische verbindingen moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.
- Het hanteren, installeren, reinigen, onderhouden en verwijderen van koelmiddel moet strikt worden uitgevoerd volgens de specificaties op de volgende pagina s.
- Waarschuwing: Houd alle benodigde ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Merk op: Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door deze handleiding.

Haier

Haier Industrial Park, No.1 Haier road, Qingdao, PRChina

EUROPESE VERORDENINGEN CONFORMITEIT VOOR DE MODELLEN

CE

Alle producten zijn in overeenstemming met de volgende Europese bepaling:

- Laagspanningsrichtlijn
- Elektromagnetische compatibiliteit

ROHS

De producten voldoen aan de vereisten in de richtlijn 2011/65 / EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (EU RoHS-richtlijn)

WEEE

In overeenstemming met de richtlijn 2012/19 / EU van het Europees Parlement, informeren wij de consument over de verwijderingsvereisten voor elektrische en elektronische producten.

VERWIJDERINGSVEREISTEN:



Uw airconditioningproduct is gemarkeerd met dit symbool. Dit betekent dat elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval.

Probeer het systeem niet zelf te demonteren:

het demonteren van het airconditioningsysteem, de behandeling van het koelingsmiddel, olie en andere delen moet worden gedaan door een gekwalificeerde installateur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale wetgeving. Airconditioners moeten worden behandeld op een gespecialiseerde verwerkingsfaciliteit voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de lokale overheid voor meer informatie. De batterij moet uit de afstandsbediening worden verwijderd en apart worden weggegooid in overeenstemming met de relevante lokale en nationale wetgeving.



WAARSCHUWING

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij supervisie of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

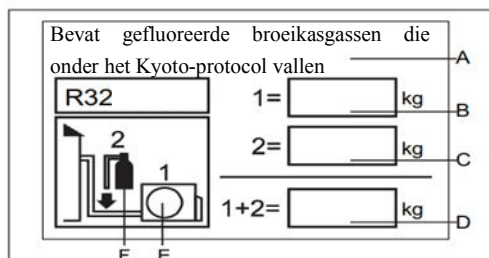
Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij supervisie of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

BELANGRIJKE INFORMATIE GAARNE HET GEBRUIKTE KOELINGSMIDDEL



Dit product bevat gfluoriserende broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Ventileer niet in de atmosfeer.

Koelingsmiddel type: R32

GWP: 675

GWP = aardopwarmingsvermogen

Vul in met onuitwisbare inkt,

- 1 de fabrieksvulling van het product
 - 2 de toegevoegde hoeveelheid koelingsmiddel in het veld en
 - 1 + 2 de totale hoeveelheid koelingsmiddel op het koelingsmiddelvullabel dat bij het product is geleverd. Het ingevulde label moet worden aangehecht in de buurt van de oplaadpoort van het product (bijv. aan de binnenkant van de stopwaardedeksel).
- A bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto protocol vallen
B koelmiddelvulling van het product: zie typeplaatje van de unit
C extra hoeveelheid koelingsmiddel in het veld
D totale hoeveelheid koelingsmiddel
E buitenunit
F koelingsmiddelcilinder en verdeelstuk voor opladen

Voorzorgsmaatregelen

- De installatie van leidingen moet tot een minimum beperkt worden.
- De installatie van leidingen moet beschermd worden tegen fysieke interferentie en mogen niet geïnstalleerd worden in ongeventileerde ruimtes, indien de ruimte minder dan 2m².
- De nationale gasvoorschriften moeten ervan nageleefd worden.
- Mechanische aansluitingen moeten beschikbaar zijn voor reparatie en onderhoud-Min kamervloeroppervlakte: 2m².
 - Max koelmiddel vulvolume. 1,7kg
 - Informatie over behandeling, installatie, reiniging, reparatie en verwijdering van koelmiddelen.
 - Waarschuwing: Houd alle benodigde ventilatieopeningen vrij.
 - Notitie: Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Ongeventileerd gebied

- Waarschuwing: Dit apparaat moet op een goed geventileerde plaats bewaard worden, en de kamergrootte moet overeenkomen met de opgegeven kamergrootte.
- Waarschuwing: Dit apparaat moet bewaard worden in een ruimte zonder open vuur (zoals gasapparaat in bedrijf) en vuurbron (zoals een elektrische kachel in bedrijf) die niet continu aanwezig is.

Kwalificatie van personeel

- Specifieke informatie over de vereiste kwalificaties van personeel op het gebied van onderhoud, service, en reparatie.
- Waarschuwing: Elke werkprocedure die van invloed is op de veiligheid kan alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerd personeel. Voorbeelden van dergelijke werkprocedures zijn als volgt:

-Inbraak in het koelcircuit

-Open de afdichtingsonderdelen

-Open de geventileerde behuizing

Informatie over reparatie en onderhoud

-Voordat het starten van het systeem, is het noodzakelijk om veiligheidscontroles uit te voeren om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking tot een minimum wordt beperkt.

-De bedieningen moeten uitgevoerd worden volgens gecontroleerde procedures om het risico van de aanwezige brandbare gassen tot een minimum te beperken.

-Werk nooit in gesloten ruimtes en het gebied rond het werkplek moet gescheiden worden om ervoor te zorgen dat de omstandigheden binnen dat gebied veilig worden door de brandbare stoffen te controleren.

Controleer of er nog koelmiddelen zijn

-Voor en tijdens het werk. moet dit gebeid worden zorgvuldig gecontroleerd met geschikte koelmiddeldetector en moet de detector geschikt is voor alle toepasselijke koelmiddelen, d. w. z. vonkvrije, sterk verzegelde of intrinsiek veilige koelmiddelen.

Aanwezigheid van brandblussers

-Als de werkzaamheden op hoge temperatuur moeten uitgevoerd worden, moet geschikte brandblusapparaturen voorbereid worden. Bereid een droog poeder-of koolzuur brandblusser voor in de buurt van het oplaadgebied.

Geen ontstekingsbron

-Alle mogelijke ontstekingsbronnen, incl. roken, moeten uit de buurt worden gehouden van werkplek voor installatie, reparatie-, demontage, en verwijdering. Vóór de bedieningen, bekijk het gebied rond het apparaat om ervoor te zorgen dat er geen brand-of ontstekingsgevaar is.

Geventileerde ruimte

-Voordat u het systeem betreedt of de werkzaamheden op hoge temperatuur uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de ruimte open of voldoende geventileerd is. Ventilatie moet alle vrijkomende koelmiddelen veilig verspreiden, bij voorkeur naar de atmosfeer af te voeren.

Koelapparatuur controleren

-Bij het vervangen van elektrische onderdelen moeten ze geschikt zijn voor dat doel en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten altijd gevolgd worden. Bij twijfel, raadpleeg de technische dienst van de fabrikant.

De volgende controles moeten van toepassing zijn op de faciliteit

-Het vulvolume is gelijk aan de kamergrootte waar de koelmiddelonderdelen worden geïnstalleerd

-De ventilatiemachines en luchtuitlaat werken niet goed en zijn niet verstopt

-Als een indirect koelcircuit wordt gebruikt, moet het hulpcircuit gecontroleerd worden op koelmiddelen-de koelmiddelen op het apparaat blijft zichtbaar en de onzichtbare koelmiddelen moet gecorrigeerd worden

-Koelleidingen of-onderdelen moeten geïnstalleerd worden op plaatsen waar het onmogelijk is te worden blootgesteld aan voorwerpen die onderdelen met koelmiddelen kunnen corroderen, tenzij de in de materialen van de onderdelen corrosiebestendig zijn of zijn behandeld met corrosiebescherming.

Voorzorgsmaatregelen

Elektrische apparatuur controleren

-Reparatie en onderhoud van elektrische onderdelen moeten voorafgaande veiligheidscontroles en controleprocedures voor de onderdelen omvatten.

Als er een storting is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag de voeding niet op het circuit aangesloten worden totdat deze naar tevredenheid is afgehandeld. Als de storting niet onmiddellijk kan afgehandeld worden, maar het noodzakelijk is om door te gaan met het bedienen, moet een geschikte tijdelijke oplossing toepast worden.

-Initiële veiligheidscontrole moet opgenomen worden

-Ontlading van de condensator: Het moet op een veilige manier gedaan worden om de mogelijkheid van vonkvorming te voorkomen. Bij het opladen, herstellen of reinigen van het systeem is er geen onder spanning staande delen en geen blootgesteld draad-de continuïteit van de aarding.

Reparatie van afdichtingsonderdelen

-Bij het repareren van afdichtingsonderdelen moeten alle voedingen losgekoppeld worden voor het verwijderen van de afdichtingsonderdelen zoals afdichtingsklep. Als het absoluut noodzakelijk is om het apparaat van stroom te voorzien tijdens de reparatie, moet er een permanent lekdetectieapparaat op de meest kritieke plaats geïnstalleerd worden om te waarschuwen voor potentieel gevaarlijke situaties.

-Bij het werken aan elektrische elementen, zorg ervoor dat de behuizing niet wordt gewijzigd, wat van invloed is op het beschermingsniveau, zoals beschadigde kabels, overmatige aansluitingen, uiteinden die niet volgens de oorspronkelijke specificaties zijn vervaardigd, beschadigde afdichtingen, onjuiste installatie van connectoren.

-Zorg ervoor dat het apparaat stevig wordt geïnstalleerd.

-Zorg ervoor dat de afdichting of de afdichtingsmaterialen niet is gedegenerereerd om het indringen van brandbare gassen te voorkomen. Vervangende onderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

Reparatie van intrinsiek veilige elementen

-Geen permanente inductieve of capacitieve belastingen is toegestaan op het circuit zonder ervoor te zorgen dat de spanning en stroom die door het gebruikte apparaat worden toegestaan, niet worden overschreden.

-De intrinsiek veilige elementen zijn het enige type dat in brandbare omgevingen aangedreven kan worden.

-Onderdelen kunnen alleen worden vervangen door de onderdelen opgegeven door de fabrikant. Andere onderdelen kunnen ontbranden door koelmiddellekken naar de atmosfeer.

Bedrading

-Controleer of de kabel onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of een andere ongunstige omgeving, en bij de controle houd ook rekening met de effecten (constante) trillingsbronnen zoals compressor of ventilator.

Detectie, verwijdering en lediging van brandbare koudemiddelen

-De koelmiddelen moet gerecycled worden in juiste recyclingcilinders en het systeem moet worden "gespoeld" met OFN om het apparaat veilig te houden.

-Perslucht of zuurstof mag niet gebruikt worden om het koelmiddelsysteem te reinigen.

-Breek het vacuüm in het systeem met OFN en blijf vullen totdat de werkdruk is bereikt, vervolgens in de atmosfeer wordt afgevoerd en tenslotte naar het vacuüm wordt getrokken, dit proces moet herhaald worden totdat er geen koelmiddel in het systeem is.

-De vacuümpomp mag zich niet in de buurt van een ontstekingsbron bevinden en moet van ventilator voorzien zijn.

Perfusieprocedure

-Zorg ervoor dat er geen verontreiniging met verschillende koudemiddelen optreedt bij het gebruik van de vulapparatuur. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om het koelmiddelvolume erin te minimaliseren.

-De cilinder moet rechtop worden gehouden.

-Vóór het koelmiddel toevoegen in het koelsysteem, moet ervoor zorgen dat het koelsysteem geaard is. -Na het opladen, etikeeteer het systeem (indien nog niet geetikeeteerd).

-Let speciaal op dat het koelsysteem niet te vol gevuld.

-Voordat het systeem wordt opgeladen, moet het worden getest met een geschikt zuiveringsgas. Nadat de lading is voltooid, maar voordat het in bedrijf wordt gesteld, moet het systeem lek worden getest.

Uitgeschakeld

-Vóór het uitvoeren van deze procedure, moet de technicus volledig bekend zijn met het apparaat en al zijn details.

-Vóór het uitvoeren van de taak, moeten olie-en koelmiddelmonsters voorafgaand verzameld worden, omdat analyse is vereist voordat het gerecyclede koelmiddel kan hergebruikt worden.

-Vóór het uitvoeren van de taak, moet er stroomvoorziening aanwezig zijn.

Voorzorgsmaatregelen

- Bekendheid met het apparaat en zijn bedieningen.
 - Geïsoleerd elektriciteitssysteem.
 - Vóór het proberen van het proces, moet ervoor zorgen dat:
 - Indien nodig, zijn er mechanische transportapparaten voor het transporteren van koelmiddelcilinders.
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen staan klaar en worden op de juiste manier gebruikt;
 - Het recyclingsproces wordt altijd gecontroleerd door gekwalificeerd personeel.
 - Recyclingsapparatuur en gasflessen voldoen aan de aangepaste normen.
 - Indien mogelijk, zuig het koudemiddelsysteem op.
 - Als het opzuigen niet mogelijk is, maak een spuitstuk om het koelmiddel uit verschillende delen van het systeem te verwijderen.
 - Vóór het recyclen, zorg ervoor dat de cilinders op de balans staan.
 - Start de recyclingmachine en volg de instructies van de fabrikant.
 - Vul de cilinder niet te veel. (Gevulde vloeistoffen mag niet meer zijn dan 80% van het cilindervolume).
 - Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet als deze tijdelijk is.
 - Als de cilinders goed zijn gevuld en het proces is voltooid, zorg ervoor dat de cilinder en het apparaat tijdig van de site worden verwijderd en zorg ervoor dat de cilinder veilig zijn.
 - Als de cilinders goed zijn gevuld en het proces is voltooid, zorg ervoor dat de cilinders en het apparaat tijdig van de site worden verwijderd en dat alle isolatiekleppen op het apparaat gesloten zijn.
 - Het gerecyclede koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden geïnjecteerd, tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.
- Etiket
- De apparatuur moet worden geëtiketteerd met de vermelding dat deze niet meer wordt gebruikt en dat de koelmiddelen zijn geleegd. Datum en handtekening moet vermeld worden op de etiketten.
 - Zorg ervoor dat een etiket op het apparaat worden plakken met de vermelding dat het brandbare koelmiddelen bevat.
- Recycling
- Als de koelmiddelen in de cilinder wordt gevuld, zorg ervoor dat alleen het juiste koudemiddelcilinders worden gebruikt.
 - Zorg ervoor dat het aantal gevuld cilinders van het systeem correct is. Alle te gebruiken cilinders zijn bestemd voor de recyclen van de koelmiddelen en geëtiketteerd (d. w. z. speciale cilinders voor het recclen van gebruikte koelmiddelen).
 - De cilinders moeten uitgerust zijn met drukreducerkleppen en de bijbehorende afsluitklep en alles goed in staat zijn. Leeg de recyclingscilinder, en indien mogelijk, koel deze af vóór het recyclen.
 - Het recycleapparaat moet goed in staat zijn met een reeks instructies, die geschikt moeten zijn voor het recyclen van alle geschikte koelmiddelen.
 - Een gekalibreerde weegschaal moet beschikbaar en goed in staat zijn. De slang moet van een lekvrije ontkoppelingsfitting voorzien en goed in staat zijn. Vóór het gebruiken van de recyclings machine, controleer of deze in een bevredigende volgorde werkt. Goed onderhouden, verzegel alle bijhorende elektrische onderdelen om ontsteking te voorkomen in het geval van koelmiddellekkage.
 - Het recyclen van koudemiddelen moet in de juiste cilinder gevuld worden, teruggestuurd worden naar de leverancier van de koudemiddelen en geregeld worden voor de bijbehorende instructies voor het afvalvervoer.
 - Meng geen koelmiddelen in het recyclingsapparaat, vooral niet in cilinders.
 - Vóór het verwijderen van de compressor of compressorolie, zorg ervoor dat ze tot een acceptabel niveau worden opgezuigd. Zorg ervoor dat brandbare koelmiddelen niet in het smeermiddel achterblijven.
 - Het luchtuitlaatproces moet uitgevoerd worden voordat de compressor wordt teruggestuurd naar de leverancier.
 - Voer de elektrische verwarming uit alleen op de compressor om dit proces te versnellen.

Voorzorgsmaatregelen

Lees de volgende informatie zorgvuldig door om de airconditioner correct te laten werken.

Hieronder staan drie voorzorgsmaatregelen en aanbevelingen voor veiligheid.

⚠ Waarschuwing: Onjuiste bedieningen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood leiden.

⚠ Notitie: Onjuiste bedieningen kunnen tot persoonlijk letsel of schade aan de machine leiden; In sommige gevallen kan dit tot ernstige gevolgen leiden.

⚠ Aanwijzingen: Deze informatie garandeert de juiste bedieningen van de machine.

Symbolen gebruikt in de illustraties

⊘ Geeft een actie aan die moet vermijden worden.

Ⓜ Geeft belangrijke aanwijzingen aan die moeten gevolgd worden.

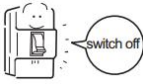




Ⓜ Geeft aan dat het deel moet geaard worden.

Ⓜ Let op voor elektrische schokken (deze wordt aangegeven op het etiket van het hoofdapparaat)







Na het doorlezen van deze handleiding, geef het aan de persoon die dit apparaat gaat gebruiken.

Deze handleiding moet bij de hand van de gebruikers gehouden worden en beschikbaar zijn voor degenen die het apparaat zullen repareren of verplaatsen.

Zorg ervoor dat u deze belangrijke voorzorgsmaatregelen voor veiligheid volgt.

⚠ Waarschuwing		
<ul style="list-style-type: none"> Als u uitzonderingen opmerkt, zoals een verbrande geur, schakel de stroom onmiddellijk uit en raadpleeg uw dealer voor behandeling. In deze gevallen kan het voortgezet gebruik de airconditioner beschadigen en risico's op elektrische schokken of brand veroorzaken. Blaas niet te lang met koellucht en laat de kamertemperatuur niet te laag dalen, anders zullen mensen zich ongemak voelen of hun gezondheid schaden. Vraag dealers om maatregelen te nemen om koelmiddellekkage te voorkomen. Als de airconditioner in een kleine kamer wordt geïnstalleerd, moet alle maatregelen genomen worden om verstikkingsongevallen te vermijden in het geval van koelmiddellekkage. 	 <p>⚠ Waarschuwing</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Indien onderhoud nodig is, neem contact op met uw dealer om dit af te handelen. Onjuist onderhoud of reparaties kan leiden tot waterlekage, elektrische schokken, brand, enz. Terwijl de airconditioner draait, steek vingers of iets anders niet in de luchtinlaat/-uitlaat en schommel jaloezieën. Hogesnelheidsventilator is erg gevaarlijk, en kan schade veroorzaken. Laat de dealer verantwoordelijk voor het installeren van de airconditioner. Onjuiste installatie kan tot waterlekage, elektrische schokken en brandgevaar leiden. Laat de dealer verantwoordelijk voor het installeren van de airconditioner. Onjuiste installatie kan tot waterlekage, elektrische schokken en brandgevaar leiden.
⚠ Waarschuwing		
<ul style="list-style-type: none"> Airconditioner mag niet gebruikt worden voor andere doeleinden dan airconditioner. Gebruik de airconditioner niet voor andere speciale doeleinden, zoals het bewaren en gebruiken van voedsel, dieren, planten, controle-instrumenten en de bescherming van kunstwerken, anders wordt de kwaliteit van dergelijke items ook beschadigd. Demonteer de uitgang van het buitenapparaat niet. Blootstelling aan ventilatoren is zeer gevaarlijk en kan schade aan mensen veroorzaken. Demonteer de uitgang van het buitenapparaat niet. Blootstelling aan ventilatoren is zeer gevaarlijk en kan schade aan mensen veroorzaken. 	  	<ul style="list-style-type: none"> Als de airconditioner wordt gebruikt met andere thermische emitters, moeten ramen vaak geopend worden voor ventilatie. Onvoldoende ventilatie kan verstikking veroorzaken. Na langdurig gebruik van de airconditioner, moet de basis gecontroleerd worden op schade. Als de beschadigde basis niet wordt gerepareerd, kan het apparaat eraf vallen, waardoor een ongeluk veroorzaken. Het is niet toegestaan om vracht of personeel op het buitenapparaat te plaatsen of te staan. Het vallen van vracht of personeel kan ongelukken veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen

⚠ Waarschuwing		
<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de luchtuitlaat van het buitenapparaat niet. De blootstelling van de ventilator is zeer gevaarlijk en kan mensen schaden. • Huisdieren en planten mogen niet direct door de luchtstromen geblazen worden, anders kunnen ze beschadigd worden. <p>Bedien de airconditioner niet met natte handen, anders elektrische schokken kunnen veroorzaken.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alleen het juiste type zekering kan gebruikt worden. Vervang de zekering niet door ijzerdraad of andere materialen, anders zal dit tot storing of brandongeval leiden. • De airconditioner moet gereinigd worden na het uitschakelen van de stroom om elektrische schokken of letsel te voorkomen. • Reinig de airconditioner niet met water. Anders zal dit tot elektrische schokken leiden. 	     	<ul style="list-style-type: none"> • Na langdurig gebruik van de airconditioner, moet de basis gecontroleerd worden op schade. Als de beschadigde basis niet tijdig wordt gerepareerd, kan het toestel eraf vallen, waardoor een ongeluk wordt veroorzaakt. • Plaats geen voorwerpen op het buitenapparaat en mag er niemand op staan. Het vallen van vracht of personeel kan ongelukken veroorzaken. • Plaats geen brandbare apparaat in de luchtstroom van de airconditioner, wat kan onvolledige verbranding veroorzaken. • Het is verboden om brandbare sprays in de buurt van de airconditioner te plaatsen of te gebruiken, anders kan dit tot een brandongeval leiden. • Als u ontsmettingsinsecticiden gebruikt, moet u de airconditioner niet inschakelen. Anders zullen giftige chemicaliën neerslaan in de airconditioner, waardoor de gezondheid van mensen met chemische allergieën wordt geschaad.



Instructie:

Vraag uw dealer of professionele bedienor om het te installeren en laat de gebruiker het niet zelf proberen.



Waarschuwing:

Bel uw dealer om de airconditioner te installeren. Onjuiste installatie kan leiden tot waterlekkage, elektrische schokken en brandgevaar.



Notitie:

Installeer de airconditioner niet in omgevingen met brandbare gassen, omdat de nabijheid van airconditioners brandgevaar kan veroorzaken.

-Installatie van elektrische stroomonderbreker

Zonder stroomonderbreker, is het gemakkelijk om elektrische schokken te veroorzaken. Sluit de aardingsdraden aan.

Sluit aardingsdraden niet aan op gas, waterleidingen, bliksemafleiders of telefoonlijnen, en onjuiste aarding kan elektrische schokken veroorzaken.



Aarding

Het goede gebruik van waterafvoerleidingen om de afvoerefficiëntie te garanderen. Het onjuist gebruik van waterafvoerleidingen kan waterlekkage veroorzaken.

[Positie]

De airconditioner moet geplaatst worden op een goed geventileerde en toegankelijke plaats.

De airconditioner mag niet op de volgende plaatsen geplaatst worden

- (a) Plaats met machineolie of andere oliedamp.
- (b) Zeekusten met een hoog zoutgehalte in de lucht.
- (c) Warmwaterbronnen met een hoog sulfidegasgehalte
- (d) Plaats met fluctuerende spanning, zoals fabrieken, enz.
- (e) Voertuigen of schepen.
- (f) Keuken met zware oliedamp of vocht
- (g) Machines met elektromagnetische golven
- (h) Plaats met zure of alkalidamp. Televisies, radio's, audio en andere apparatuur bevinden zich op ten minste 1m afstand van het binnen-/buitenapparaat en netsnoer aansluitleidingen, anders kunnen ze het beeld interfereren of ruis genereren.

[Bedrading]

Airconditioners moeten worden uitgerust met een speciaal netsnoer.

[Bedrijfsgeluid]

Kies een van de plaatsen hieronder.

(a) kan het gewicht van de airconditioner verdragen, en verhoogt het bedrijfsgeluid en de trillingen niet.

(b) De warmte en het bedrijfsgeluid van de luchtuitlaat van het buitenapparaat hebben geen invloed op de burens.

Er is geen obstakel rond de uitgang van de airconditioner

Veiligheidsinstructies

• Notitie bij de installatie

Waarschuwing!

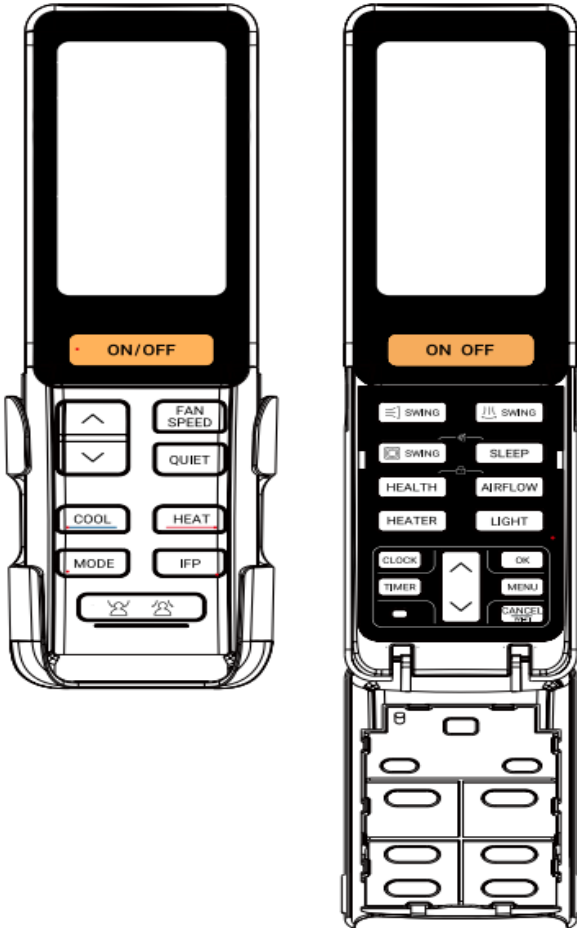
- ★ Het ruimteoppervlak voor het installeren van de R32-koelmiddelairconditioner mag niet kleiner zijn dan het minimumoppervlak dat in de onderstaande tabel wordt gespecificeerd om veiligheidsrisico's te voorkomen die worden veroorzaakt door de ingebouwde koelmiddelconcentratie die de norm overschrijdt vanwege het lekken van koelmiddel uit het koelsysteem van het binnenmechanisme.
- ★ Zodra de flarepoort van de aansluitdraad is bevestigd, kan deze niet meer gebruikt worden (de luchtdichtheid kan worden beïnvloed).
- ★ Binnen- en buitenapparaten moeten de gehele aansluitdraad gebruiken in overeenstemming met de bedieningsspecificaties van het installatieproces en de gebruiksaanwijzingen.

Minimale ruimtebereik

Type	LFL kg/m ³	h _v m	Totale laadmassa/kg Minimale kameroppervlakte						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1.0		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Gebruiksaanwijzing voor fstandsbediening

Uiterlijk van afstandsbediening



Funcatiebeschijving

Funcatiebeschijving

Funcatiebeschijving

1. Power-on weergave: Nadat de batterij is geplaatst, geeft het scherm alle symbolen weer gedurende 3 seconden. Vervolgens gaat de afstandsbediening naar de klokinstelmodus. Gebruik "+/-" om de klok in te stellen. Indien klaar, druk op "Bevestigen", en als er binnen 10 seconden geen bediening wordt ondernomen, zal de afstandsbediening de instelmodus verlaten. Zie paragraaf 22 voor instructies voor het klokinstellen.

2. AAN/UIT knop: Druk op de AAN/UIT knop op de afstandsbediening om het apparaat te starten.

3. Slimme knoppen:

(1) In de modus "ALLEEN" schakelt de airconditioner automatisch tussen de koelmodus. De verwarmventilator houdt de ingestelde temperatuur.

(2) Indien de ventilator is ingesteld op modus "Auto", pas de airconditioner aan op het ventilatoerental automatisch bij de temperatuur

(3) Slimme knoppen kunnen ook gebruikt worden voor in-en uitschakelen

4. Koelknop. Verwarmknop en droogknop

(1) In de koelmodus draait het toestel in gekoelde toestand. Indien de VENTILATOR op AUTO is ingesteld, past de airconditioner automatisch aan op het ventilatoerental bij kamertemperatuur. In de koelmodus wordt "KOEL" weergegeven

(2) In de modus "HEAT", zal er na korte tijd een warme wind blazen vanwege de anti-koude luchtfunctie. Indien de ventilator is ingesteld op AUTO. De airconditioner past automatisch op het ventilatoerental aan bij kamertemperatuur. HEAT wordt weergegeven in de modus HEAT.

(3) Indien de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, wordt de modus "DRY" gebruikt om de bevochtiging te verminderen. Stel +2°F-eenheden in en voer uit. Ongeacht hoe de ventilator wordt ingesteld, wordt deze weergegeven in de modus "DRY".

Modus	Slim	Verwarming	Koeling	Ontvochtigen	Ventilator
Begintemperatuur	24°C. (75°F)	24°C. (75°F)	24°C. (75°F)	24°C. (75°F)	De ingestelde temperatuur wordt niet weergegeven
Modus	Slim	Verwarming	Koeling	Ontvochtigen	Ventilator
Initiële ventilatorventilator	Auto	Laag	Hoog	Auto	Laag

5. Knop voor ventilatorsnelheden:

Keuze uit ventilatoerental

Druk op de knop "FAN SPEED". Voor elke pers verandert het ventilatoerental als volgt:



Automatische circulatie bij lage, gemiddelde en hoge windsnelheid.

De ventilator van de airconditioner draait volgens het weergegeven ventilatoerental. Indien de ventilator is ingesteld op AUTO, past de airconditioner automatisch aan op het ventilatoerental bij de kamertemperatuur.

6. TEMP./-knop

Temperatuur+De temperatuurinstelling neemt toe met elke druk op de knop.

Temperatuur-De temperatuurinstelling neemt af met elke druk op de knop.

Het bedrijfstemperatuurbereik is 60-86°F (16-30°C).

7. Kwadrantregeling (beschikbaar in sommige modi)

(Beschikbaar op sommige modellen).

Met deze instelling kan de verticale luchtstroom aan elke kant van het apparaat afzonderlijk worden aangepast.

(1) Initiële standaardpositie.

	Slim	Verwarming	Koeling	Ontvochtigen	Ventilator
Kies kwadrant	Alles weergegeven	Alles weergegeven	Alles weergegeven	Alles weergegeven	Alles weergegeven
Verticale schommelhoek	Positie 3	Positie 5	Positie 3	Positie 3	Positie 3

(2) Druk op de kwadrantbedieningsknop om het kwadrant te kiezen. Bij elk drukken op de knop, wordt deze gekozen, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.



(3) Zodra het gewenste kwadrant is gekozen, gebruik de verticale schommelknop om de richting van de luchtstroom in te stellen. Zie paragraaf 9

Batterij installeren

1. Verwijder het batterijdeksel;
 2. Plaats de AAA-batterij (meegeleverd) en klaar met laden
- Regel met "+" / "-" ;
3. Vervang het voorblad

Gebruiksaanwijzing voor fstandsbediening

8. Verticale schommelknop

Pas de luchtstroomrichting aan

Druk op de verticale schommelknop om de jaloeziepositie met verticale luchtstroom te kiezen.

Het weergeven van de luchtstroom status

COOL/DRY



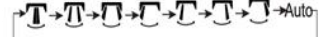
HEAT



9. Horizontale schommelknop

Druk op de knop SWING LEFT/DOWN om de jaloeziepositie met horizontale luchtstroom te kiezen.

Het weergeven van de luchtstroom status



10. Gezonde luchtstroom (beschikbaar in sommige modellen)

De functie van gezonde luchtstroom zal de lucht in de kamer roeren.

(1) Druk op de knop "Gezonde Luchtstroom" en er verschijnt een pictogram op het LCD-scherm.

(2) Het kwadrantpictogram loopt door naar elk kwadrant.

(3) De standaard schommel is horizontale schommel. Druk op de horizontale schommelknop om aan te passen tussen smal, gemiddeld, breed en van links naar rechts.

(4) Verticale schommel kan niet ingesteld.

(5) Het ventilatoroerental is standaard variabel. Het kan worden ingesteld tussen laag, matig en hoog door op de ventilatoroerentalknop te drukken.

Wis de afbeelding

11. Slaapmodus

1. Slaapmodus bij koel- en ontvochtigmodus.

Een uur na het begin van de slaapmodus stijgt de temperatuur met 2°F ten opzichte van de ingestelde temperatuur en na nog een uur stijgt de temperatuur met nog eens 2°F.

In een ander uur stijgt de temperatuur met nog eens 2°F. Het apparaat draait nog 6uur en wordt vervolgens uitgeschakeld. De eindtemperatuur is 4°F hoger dan de oorspronkelijk ingestelde temperatuur. Als u deze functie gebruikt, kunt u maximale efficiëntie en comfort van uw apparaat bereiken tijdens uw slaap.

2. Slaapmodus bij verwarmmodus

Een uur nadat de slaapmodus begint, is de temperatuur 4°F lager ten opzichte van de ingestelde temperatuur en na nog een uur daalt de temperatuur met nog eens 4°F.

In een ander uur zal de temperatuur met nog eens 4°F dalen. Na 3uur zal de temperatuur met 2°F stijgen. Het apparaat draait nog 3uur en wordt vervolgens uitgeschakeld. De eindtemperatuur is 6°F lager dan de oorspronkelijk ingestelde temperatuur. Als u deze functie gebruikt, kunt u maximale efficiëntie en comfort van uw apparaat bereiken tijdens uw slaap.

3 In de modus SMART

Het apparaat draait in de bijbehorende slaapmodus en past zich op de automatisch geselecteerde bedrijfsmodus aan.

Notitie:

Als de tijdfunctie is ingesteld, kan de slaapfunctie niet worden ingesteld.

De slaapfunctie kan niet ingesteld worden. Als de slaapfunctie is al ingesteld en de gebruiker stelt de tijdfunctie in, wordt de slaapfunctie geannuleerd en wordt het apparaat ingesteld op de tijdfunctie.

12. Gezondheid

(1) Wanneer u het systeem in-of uitschakelt, druk op de knop "GEZOND", het LCD-scherm geeft het pictogram weer en drukt vervolgens op de knop "GEZOND" om te annuleren.

(2) Bij het uitschakelen van het systeem, druk op de knop "GEZOND" om de ventilatormodus in te schakelen, de functies voor lage wind en gezondheid wordt gestart en het pictogram wordt weergegeven.

(3) Schakel de modi en behoud gezonde functie.

(4) Indien de gezondheidsfunctie is ingesteld, kan deze in de gezondheidsmodus gehouden worden wanneer de airconditioner wordt weer ingeschakeld na het uitschakelen.

(5) Sommige apparaten kunnen de gezonde functie niet gebruiken.

13. Energiebesparing

(1) Druk op de ECO-knop en het wordt weergegeven op het scherm.

(2) ECO is actief in alle modi, het wordt onthouden bij het schakelen van alle modi.

(3) De ECO-functie wordt onthouden tijdens het in-of uitschakelen.

(4) De ECO-functie is niet van toepassing op sommige apparaten.

14. TURBO/STIL

De functie TURBO wordt gebruikt voor snelle verwarming of koeling.

Druk op de knop TURBO en de afstandsbediening geeft de TURBO weer en schakelt de ventilator supersnel. Druk nogmaals op de knop TURBO om de functie uit te schakelen.

Druk op de knop STIL en de afstandsbediening geeft STIL weer en schakel de ventilator in bressee. Druk nogmaals op de knop STIL om de functie uit te schakelen.

Notitie:

De modus TURBO/QUIET is alleen beschikbaar als het toestel zich in de koel-of verwarmmodus bevindt (Slimme of Droogmodus is niet van toepassing).

Langdurige bedrijving in de modus QUIET kan leiden tot storingen

Breng de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur. Als dit gebeurt, annuleer de modus QUIET en zet het ventilatortoerental hoger.

15. Optionele bewegingssensorsectie vereist

(1) "SMART Focus" (iFP) zal het apparaat alleen op een ingestelde locatie bedienen

Als er iemand in de kamer is.

16. Ontduiking/volging

Als een iFP-sensor wordt geïnstalleerd, kan de luchtstroom worden ingesteld om inzittenden te volgen of te ontduiken.

17. Fris:

(1) De functie FRESH is geldig in de AAN/UIT-status. Als de airconditioner is uitgeschakeld, druk op de knop "FRESH", wordt het pictogram weergegeven op het LCD-scherm, de ventilatormodus wordt ingeschakeld en draait op lage snelheid. Druk nogmaals op de knop "FRESH" en deze functie wordt uitgeschakeld.

(2) Na het instellen van de functie FRESH houdt u de functie AAN/UIT.

(3) Na het instellen van de functie FRESH, blijft de modusschakelfunctie ongewijzigd.

(4) Sommige toestellen kunnen de functie FRESH niet gebruiken.

18.°C/°F functie

Druk op de knop "MENU/°F" om te schakelen tussen [temperatuur instellen]°F; [temperatuur instellen]°C; En lage temperatuur verwarmmodus bij 10°C/50°F. Lage temperatuur verwarming is alleen beschikbaar als deze is ingesteld op HEAT. Als het op lage temperatuur verwarming wordt ingesteld, daalt de ingestelde waarde naar de laagste temperatuur om schade door vriestemperaturen te voorkomen.

19. Verwarming:

(1) Als de verwarmmodus is gekozen en weergegeven op het LCD-scherm, kan het drukken op de knop "VERWARM" de verwarmfunctie uitschakelen of instellen.

(2) De modus AUTO kan de verwarmfunctie niet automatisch inschakelen, maar kan de verwarmfunctie uitschakelen of instellen.

(3) Sommige toestellen hebben geen verwarmfunctie.

20. Timer:

Bediening van de schakelaar

1. Start het apparaat en kies de gewenste bedieningsmodus.

2. Druk op de tijdknop om de getimede afsluitmodus in te schakelen. De afstandsbediening begint "UIT" te knipperen, pas de tijd aan door het druk op de "+/-" knopen. 3. Zodra de gewenste timer is gekozen voor het uitschakelen, druk op de knop BEVESTIG om deze instelling vast te stellen.

Annuleer de instelling voor getimed afsluiten.

Zodra de gewenste timer is gekozen voor het uitschakelen, druk eenmalig op de knop ANNULEREN om de timer uit te schakelen.

Notitie:

Druk op de knop "+/-" om de tijd snel aan te passen.

Na het vervangen van de batterij of een stroomstoring, moet de tijd opnieuw ingesteld worden.

Afhankelijk van de ingestelde volgorde van getimede in-of uitgeschakelen, kan start-stop of stop-start bereikt worden.

21. TEMP.+/--knop:

Elke druk op de knop "+", neemt de tijd met 1 minuut toe.

Elke druk op de knop "-", neemt de tijd met 1 minuut af. Houd de knop "+" of "-" ingedrukt om de tijd snel aan te passen.

22. Klok:

Als de afstandsbediening in de klokinstelmodus staat, druk op de knop "CLOCK" en knippert "AM" of "PM".

Klokinstelmodus. Gebruik "+/-" om de modus in te stellen; Gebruik de modus "UIT". Gebruik M. om de klok aan te passen en druk vervolgens op "OK" om de instelmodus te verlaten.

23. Verlichting:

Schakel het display van de binneneenheid in of uit.

24. Opnieuw opstarten:

Als de afstandsbediening niet goed werkt, kan de afstandsbediening hersteld worden door op deze knop te drukken met de punt van een pen of een vergelijkbaar object.

25. Vergrendelen:






Vergrendel de knoppen en het LCD-scherm.

26. Code: Functie behouden.



27. INQUIRE Functie behouden.

Probleemoplossing

Geen van de volgende gevallen zijn storingen






Hoor het geluid van stromend water		Als de airconditioner wordt gestart, als de compressor wordt gestart of gestopt in bedrijf, of als de airconditioner wordt gestopt, klinkt soms een "Bi-Bi-" of "Godo-Godo" -geluid, wat het stromende geluid van het koelmiddel is en geen storing is.
Het geluid van cheuren wordt gehoord		Dit wordt veroorzaakt door de thermische uitzetting of samentrekking van de kunststof.
Er is een onbekende geur.		De lucht die uit het binnenapparaat wordt geblazen, heeft soms een geur. Deze geur wordt geproduceerd doordat het binnenapparaat de geuren van meubels, verf en tabak absorbeert.
Tijdens de bediening komt er een witte mist uit het binnenapparaat.		In de koel-of ontvochtigmodus is er een dunne watermist te zien die uit het toestel blaast, als gevolg van de condensatiemist die wordt veroorzaakt door de plotselinge afkoeling van de uitgeblazen binnenlucht.
Schakelt automatisch over naar de ventilatormodus tijdens het koelen.		Om te voorkomen dat vorst zich ophoopt op de binnenwarmtewisselaar, schakelt deze soms automatisch over naar de ventilatormodus, maar keert snel terug naar de koelmodus.
De airconditioner kan niet opnieuw worden gestart kort na het stoppen. Kan de airconditioner niet gestart worden?		Dit komt door de zelfbeschermfunctie van het systeem, dus het kan ca. 3 minuten niet opnieuw opgestart worden na het stoppen. Wacht a. u. b. 3 sec.
Er kan niet blazen tijdens het drogen of het veranderen van het ventilatortoerental.		In de ontvochtigmodus, indien de kamertemperatuur 2°C hoger is dan de ingestelde temperatuur, zal het toestel met tussenpozen bij lage snelheden bedrijven, ongeacht de ventilatorinstellingen.
Bij verhitting produceert het buitenapparaat water of waterdamp.		Dit gebeurt wanneer de vorst op het buitenapparaat wordt verwijderd (tijdens het ontdooien). Ontdooien 
Tijdens het verwarmproces, draait de binnenventilator nog steeds, zelfs als het toestel is gestopt.		Om overtollige warmte af te voeren, blijft de binnenventilator een tijdje draaien nadat het toestel automatisch is gestopt.

Vóór het bellen op de servicetelefoon, bekijk de volgende gevallen van uw airconditioner.




Het apparaat is niet gestart		
<p>Wordt de AAN/UIT schakelaar ingeschakeld?</p>  <p>De AAN/UIT schakelaar staat niet in de AAN-positie.</p>	<p>Is de elektriciteitsvoorziening in uw stad normaal?</p> 	<p>Werkt de aardingsstroomonderbreker?</p> <p>Schakel de AAN/UIT schakelaar onmiddellijk uit en neem contact op met de verkoper.</p>

Probleemoplossing

Onvoldoende koeling of verwarming

Pas de bedieningscontroller aan indien nodig 	Is het luchtfilter te vies? 	Schommelt de zijwaarts jaloezieën naar boven? (in verwarmmodus) 
Is er obstakel in de luchtinlaat of-uitlaat? 	Zijn de deuren of ramen open? 	

Onvoldoende koeling

Is er andere warmtebron in de kamer? 	Directe zonlicht in de kamer? 	Te veel mensen in de kamer? 
---	---	--

Uitgeblazen koellucht (in verwarmmodus)



Als u de bovenstaande items hebt bekeken, kan de airconditioner steeds niet normaal draaien, of de volgende verschijnselen worden waargenomen, stop dan het draaien van de airconditioner en neem contact op met de verkoper.

- 1) De zekering of stroomonderbreker is vaak gesloten.
2. Tijdens het koelen of bakken vallen er waterdruppels naar beneden.
- 3) Het draaien is niet normaal of abnormaal geluid kan gehoord worden.

Als er een storing optreedt, stopt de ventilator van het binnenapparaat met werken.

In het geval van een storing binnenshuis wordt alleen de bedieningsindicator van de remote ontvanger weergegeven.

In het geval van een buitenstoring worden de timing-en de lopende LED weergegeven. De timing-LED van de remote ontvanger vertegenwoordigt 10 bits en de actieve LED vertegenwoordigt 1 bit. Na 4 sec, knipperen ze om de beurt. Het aantal knipperen verwijst naar de buitenstoring+20.

Bijvoorbeeld, de buitenfoutcode is 2, dus het binnenapparaat moet 22 tonen. Daarom knippert de timing-LED eerst twee keer en vervolgens knippert de lopende LED twee keer.

Ta: Sensor voor omgevingstemperatuur Tm: Spoeltemperatuursensor

Probleemoplossing	Foutcode (het aantal keren dat de bedieningsindicator van de binnenontvanger knippert)	Mogelijke oorzaken
Er is een probleem met de temperatuur Ta.	1	De sensor is los, beschadigd, misplaatst, of kortsluiting
Er is een probleem met de temperatuur Tm.	2	De sensor is los, beschadigd, misplaatst, of kortsluiting
Er is een probleem met de EEPROM op de binnen PCB	4	Er is een probleem met de binnen PCB
Abnormale communicatie tussen de binnen-en buitenapparaten	7	Verkeerde aansluiting, losgekoppelde draad, onjuiste ingestelde adres van het binnenapparaat, probleem met de voeding of probleem met de PCB
Abnormale communicatie tussen de bedrade binnencontroller en de binnen-PDB	8	Verkeerde aansluiting, losgekoppelde draad, onjuiste ingestelde adres van het binnenapparaat, probleem met de voeding of probleem met de PCB
Abnormaal waterafvoersysteem	12	De pompmotor is losgekoppeld of niet in de juiste positie, of de vlotterschakelaar is beschadigd, losgekoppeld of in de verkeerde positie
Fout bij nulovergangsignaal	13	Fout bij nulsignaaldetectie
Abnormale DC-ventilatormotor van het binnenapparaat	14	De DC-ventilatormotor is losgekoppeld of de DC-ventilator is beschadigd of het circuit is beschadigd
Abnormale binnen bedieningsmodus	16	Verschillende modi tussen het binnen-en buitenapparaten

Onderhoud





Wat klanten moeten weten

Installeer de airconditioner volgens de vereisten gespecificeerd in deze handleiding om de goede bediening van de airconditioner te garanderen.

Bij het verplaatsen van de airconditioner, zorg ervoor dat geen krassen op het oppervlak van de behuizing wordt gemaakt.

Bewaar de installatiehandleidingen ter referentie bij het toekomstige repareren en vervangen van de installatielocatie.

Na de installatie, gebruik de airconditioner volgens de gebruiksaanwijzingen.

Gebruiksaanwijzing	
<p>Pas de juiste luchtstroomrichting aan.</p> 	<p>Vermijd direct zonlicht en luchtstroom.</p> 
<p>Behoud de juiste kamertemperatuur. Te koud of te warm kan uw gezondheid schaden en kan tot overmatig stroomverbruik leiden.</p> 	<p>Gebruik timers met hoge efficiëntie. Met behulp van de tijdmodus kunt u de kamertemperatuur op een geschikte temperatuur krijgen wanneer u opstaat of thuiskomt.</p> 

Nederlands

Onderhoud

Seizoensopslag

Onderhoud na seizoen

Als het weer helder is, draai de airconditioner dan een halve dag in de ventilatormodus om van binnen volledig droog te maken.

Stop met bedrijven en schakel de AAN/UIT-schakelaar uit, want zelfs als de airconditioner is gestopt, verbruikt deze stroom.



Reinig het luchtfilter, de binnen- en buitenapparaten, en bedek het toestel met een stofhoes.



Onderhoud vóór seizoen

Controleer of er obstakel is in de luchtinlaat en-uitlaat van binnen- en buitenapparaten, om de bedrijfsefficiëntie niet te verminderen.



Bij het installeren van een stoffilter, zorg ervoor dat het stoffilter niet vies is. Anders kan het apparaat beschadigd of defect raken als gevolg van stof in het toestel.

Om te voorkomen dat de compressor start in de verwarmmodus. Schakel de AAN/UIT schakelaar uit 12 uur vóór gebruik, houd de AAN/UIT-schakelaar ingeschakeld tijdens het gebruikseizoen.



Notitie:

Het interieur van het binnenapparaat moet gereinigd worden. Neem contact op met uw dealer, want het schoonmaken moet uitgevoerd worden door een technicus. Tijdens koeling voert het waterafvoersysteem het water uit de kamer af.

Onderhoud

Reinig het apparaat

Schakel de AAN/UIT schakelaar uit	Raak het apparaat niet aan met natte handen	Gebruik geen heet water of vluchtige vloeistoffen voor het reinigen van het apparaat
		

Opmerking: Raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

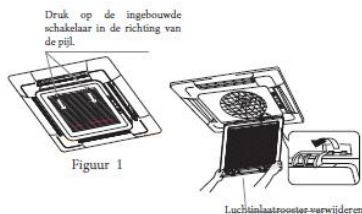
Reinig het luchtfilter

Verwijder het luchtfilter niet, anders kan er probleem veroorzaken.

Als de bedrijfsomgeving van de airconditioner vol stof zit, moet het luchtfilter meerdere keren dan ooit (meestal twee keer per week).

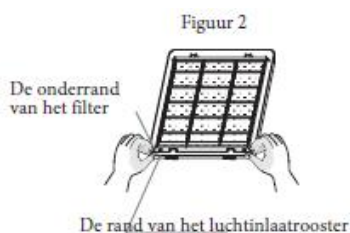
1. Luchtinlaatrooster verwijderen

Zoals weergegeven in figuur 1, druk de twee verzonken schakelaars verticaal dicht bij het zijrooster en til vervolgens ca. 45° op om het luchtinlaatrooster te verwijderen.



2. Verwijder het luchtfilter (figuur 2)

Druk met duim op de buitenrand van het luchtinlaatrooster. Trek de onderrand van het filter voorzichtig uit met wijsvinger, zodat het filter kan gescheiden worden van de ingebouwde schakelaar om het filter gemakkelijk te verwijderen.



PS: De bovenstaande foto's zijn slechts voor voorbeelden, raadpleeg het daadwerkelijke product.

Reinig het luchtinlaatrooster

(1) Open luchtinlaatrooster

Trek aan beide handvatten tegelijk en langzaam uit. (Het sluitprogramma is tegenovergesteld.)

(2) Verwijder het luchtfilter

Raadpleeg "Luchtreinigfilter"

(3) Verwijder het luchtinlaatrooster

Open het luchtinlaatrooster en til het 45° op.

(4) Reinigen



Gebruik geen heet water van meer dan 50°C voor het reinigen om verkleuring of vervorming te voorkomen. Was met een zachte borstel, water en neutraal reinigingsmiddel en giet het water vervolgens eraf.

Indien er teveel stof is, gebruik een ventilatieventilator of spuit speciale wasmiddel voor keukengerei direct op het luchtinlaatrooster, en was het na 10 minuten met water.

(5) Over het installeren van de luchtinlaatrooster, zie procedure 3

(6) Installeer het luchtfilter
Raadpleeg "Luchtreinigfilter"

(7) Sluit het luchtinlaatrooster
Raadpleeg stap 1.




Installatieproces

Voorzorgsmaatregelen:

Om een goede installatie te garanderen, lees de "Voorzorgsmaatregelen" zorgvuldig door voordat u gaat werken. Na de installatie, start het apparaat correct en laat de klant zien hoe het apparaat te bedienen en onderhouden.

Betekenis van waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

 Waarschuwing: Als niet nageleefd, kunnen ernstige verwondingen en zelfs de dood veroorzaken.

 Notitie: Als niet nageleefd, kunnen letselschade en machineschade veroorzaken.

 Waarschuwing:

-De installatie moet door een professional uitgevoerd worden, installeer het niet zelf. Onjuiste installatie kan waterlekken, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Onjuiste installatie kan waterlekken, elektrische schokken of brandongevallen veroorzaken.

Gebruik allen de opgegeven accessoires en onderdelen, anders kunnen waterlekken, elektrische schokken, brandongevallen of instorting van apparaat optreden.

Het apparaat moet op een voldoende sterke plaats geplaatst worden, anders kan het apparaat naar beneden vallen en letsel veroorzaken.

Bij het installeren, moet stormen, tv-ruimtes, aardbevingen en andere factoren overwogen worden. Onjuiste installatie kan het vallen van het apparaat veroorzaken.

Alle elektrische bedieningen moeten uitgevoerd worden door mensen met ervaringen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en de bepalingen van deze handleiding.

Gebruik speciale draden. Onjuiste installatie of te kleine draad kan elektrische schokken of brandongevallen veroorzaken. Slecht contact en installatie kunnen brandongevallen veroorzaken.

Bij het aansluiten van binnen-en buitenvoedingen moeten de draden goed bedraad worden en moeten de einddeksels stevig bevestigd worden om overhitting, elektrische schokken en zelfs brandongevallen te voorkomen.

Als er koudemiddel optreedt tijdens de installatie, houd de kamer goed geventileerd. Bij brand ontstaan giftige gassen.

Bij de installatie moet het apparaat gecontroleerd worden om ervoor te zorgen dat er geen lekkage is; als het koelmiddel warmtebronnen zoals verwarmers tegenkomt, kunnen giftige gassen gegenereerd worden.

Voor het aanraken op de bedradingspalen, moet u de voeding uitschakelen.

 Notitie:

Het toestel moet geaard worden, maar de aarding mag niet aangesloten worden op de gasleiding, waterleiding, telefoonlijn; slechte aarding kan elektrische schok veroorzaken.

Zorg ervoor dat lekstroomonderbreker geïnstalleerd worden om elektrische schokken te voorkomen.

Voer het water af volgens deze handleiding, in geval van condensatie, bedek de leidingen met isolatiemateriaal, onjuiste leidingsinstallatie kan waterlekkage en schade aan meubels veroorzaken.

Om een goed beeld te behouden of lawaai te verminderen, moet u bij het installeren van binnen-en buitenapparaten een afstand van ten minste 1m van de tv/radio houden, als de radiogolven relatief sterk zijn, is de afstand van 1m onvoldoende om lawaai te verminderen; Installeer het apparaat niet op de volgende plaatsen.

(a) Plaatsen met olienevel of oliegas, zoals keukens of plastic onderdelen die kunnen verouderen of lekken.

(b) Plaats met een corrosief gas die kan de koperen buis en gelaste delen aantasten en schade veroorzaken. Aarding

Aarding kan lekkage veroorzaken.

(c) Plaats met sterke straling die kan het besturingssysteem van het toestel beïnvloeden en de toestelstoringen veroorzaken.

(d) Plaatsen met brandbare gassen, vuil en vluchtige stoffen (verdunningsbenzine). Deze stoffen kunnen brandongevallen veroorzaken.

-Raadpleeg het papierpatroon bij het installeren van het apparaat.

Voorzorgsmaatregelen voor installateurs

Zorg ervoor dat u de klant vertelt hoe het apparaat moet bediend worden.

Voorzorgsmaatregelen voor installateurs

Zorg ervoor dat u de klant vertelt hoe het apparaat moet bediend worden.

Installatieproces

① Vóór de installatie <Gooi geen accessoires weg vóór de installatie >

Zorg ervoor hoe de apparaten naar de installatieplaats kunnen verzonden worden.

Pak niet uit totdat de apparaten op de installatieplaats is aangekomen.

Indien het uitpakken onvermijdelijk is, zorg uw apparaten goed.

② Installatieplaats kiezen

(1) De installatieplaats moet voldoen aan de volgende bepalingen en door de klant overeengekomen worden.

- Plaats waar de normale ventilatie gegarandeerd kan worden.
- De luchtstroom kan niet geblokkeerd worden.
- Het waterafvoeren is onbelemmerd.
- Plaats die sterk genoeg is om het gewicht van de apparaten te dragen.
- Plaats zonder merkbare kanteling aan het plafond.
- Plaats met voldoende ruimte voor onderhoud.
- Leidingslengtes van binnen-en buitenapparaten liggen binnen de grenzen. (Raadpleeg de installatiehandleiding van het buitenapparaat).
- Binnen-en buitenapparaten, netsnoeren, kabels tussen apparaten bevinden zich op ten minste 1m afstand van de tv-radio, wat helpt om beeldinterferentie en lawaai te voorkomen (zelfs als de radiogolven sterk zijn, is 1m afstand onvoldoend om lawaai te voorkomen).

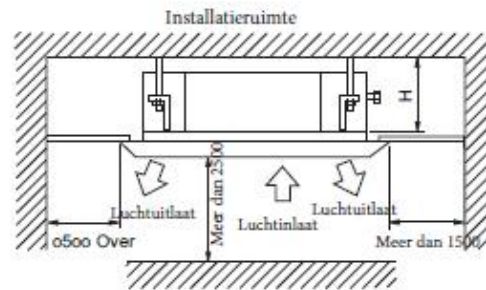
(2) Plafondhoogte

Het binnenapparaat kan geïnstalleerd worden op plafonds van 2, 5-3m hoog. (Raadpleeg de installatie-en instellingshandleiding voor de sierpanelen.)

(3) Ophangbouten installeren

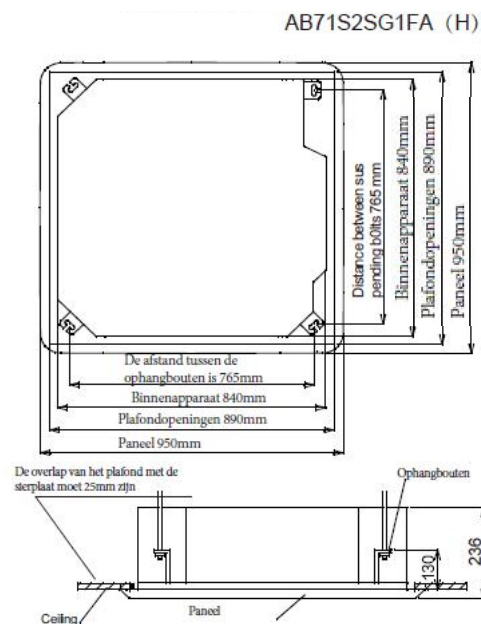
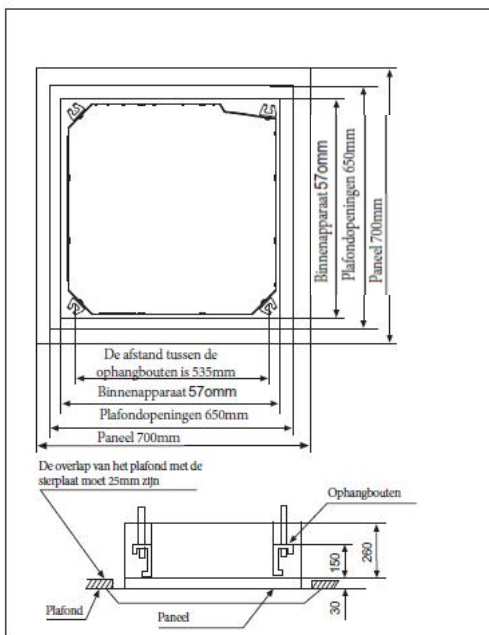
Controleer of de installatieplaats voldoende draagvermogen heeft, als deze onveilig is, neem dan de nodige maatregelen (de afstand tussen de gaten wordt gemarkeerd op het papierpatroon, over plaats waar versterking nodig is, raadpleeg ook het papierpatroon).

Model	H
AB25S2SC2FA (H) AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)	320
AB71S2SG1FA (H)	257



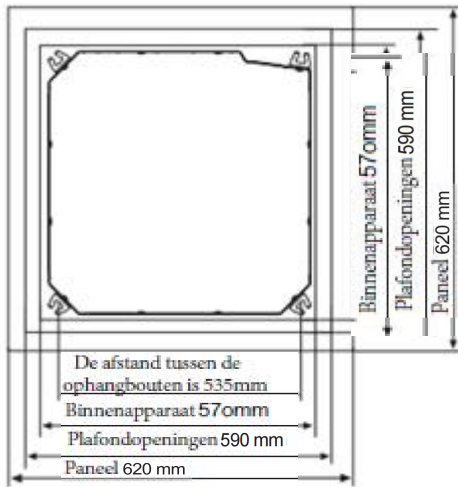
③ Voorbereidingen voor installatie

(1) De positie van de plafondopening tussen het apparaat en de ophangbouten.

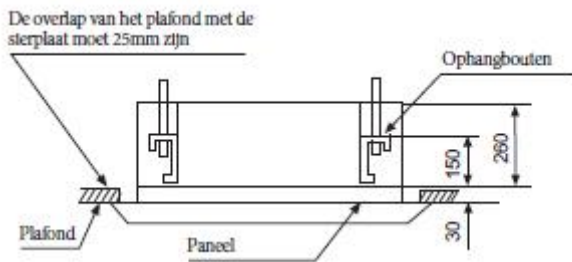


Installatieproces

AB25S2SC2FA (H)
 AB35S2SC2FA (H) AB50S2SC2FA (H)



Notitie: Om de juiste installatie van de panelen te garanderen, moet de plafondopeningen voor het PB-620KB-paneel groter zijn dan 583mm en minder dan 600mm.



Binnenapparaat	Paneel
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H) AB50S2SC2FA(H)	PB-620KB
AB71S2SG1FA (H)	PB-950KB

Installatieproces

(2) Indien nodig, boor een gat in het plafond voor installatie (indien het plafond aanwezig is).

- Raadpleeg het papierpatroon voor de plafondgatgrootte.
- Vóór de installatie, sluit alle leidingen (koelmiddel, waterafvoer), draden (kabels tussen de toestellen) aan op het binnenapparaat.
- Open een gat in het plafond en een houder kan gebruikt worden om het oppervlak glad te blijven en om trillingen te voorkomen.
- Neem dan contact op met uw makelaar.

(3) Ophangbouten installeren. (met behulp van M10-bouten)

- Om het gewicht van de eenheid te dragen, moeten ankerbouten gebruikt worden als het plafonds aanwezig is.

Voor nieuwe plafonds, gebruik ingebouwde bouten of ter plaats voorbereide onderdelen.

- Vóór de installatie, pas de ruimte tot het plafond aan.

Notitie: Alle bovenstaande onderdelen moeten ter plaatse voorbereid worden.

④ Installatie van binnenapparaat

In het geval van het nieuwe plafond

(1) Tijdelijke installatie van het toestel

Plaats de ophanghouder op de ophangbouten, zorg ervoor dat de moeren en sluitringen aan beide uiteinden van de houder worden gebruikt.

(2) Over de gatengrootte in het plafond, zie het papierpatroon.

Raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

Het midden van het gat wordt gemarkeerd op het papieren patroon.

Het midden van het apparaat is gemarkeerd op de kaart en het papierpatroon in het apparaat.

Bevestig het papierpatroon 5 met 3 schroeven op het apparaat 6.

Bevestig de hoek van de waterafvoerschijf aan de leidingsuitlaat.

<Na installatie aan het plafond>

(3) Pas het apparaat aan in de juiste positie.

(3) Pas het apparaat aan in de juiste positie (zie Installatievoorbereiding-(1))

(4) Controleer het niveau van het apparaat.

De waterpomp en vlotterschakelaar worden in de binnenunit geïnstalleerd, ontroleer met een niveaumeter of PVC-buis of de vier hoeken van het toestel horizontaal zijn. (Als het toestel tegen de waterafvoerrichting is gekanteld, kan de vlotterschakelaar problemen ondervinden, zoals waterlekkage.)

(5) Verwijder de sluitring 2 en schoef de moer erop vast.

(6) Verwijder het papierpatroon.

Als het plafond aanwezig is

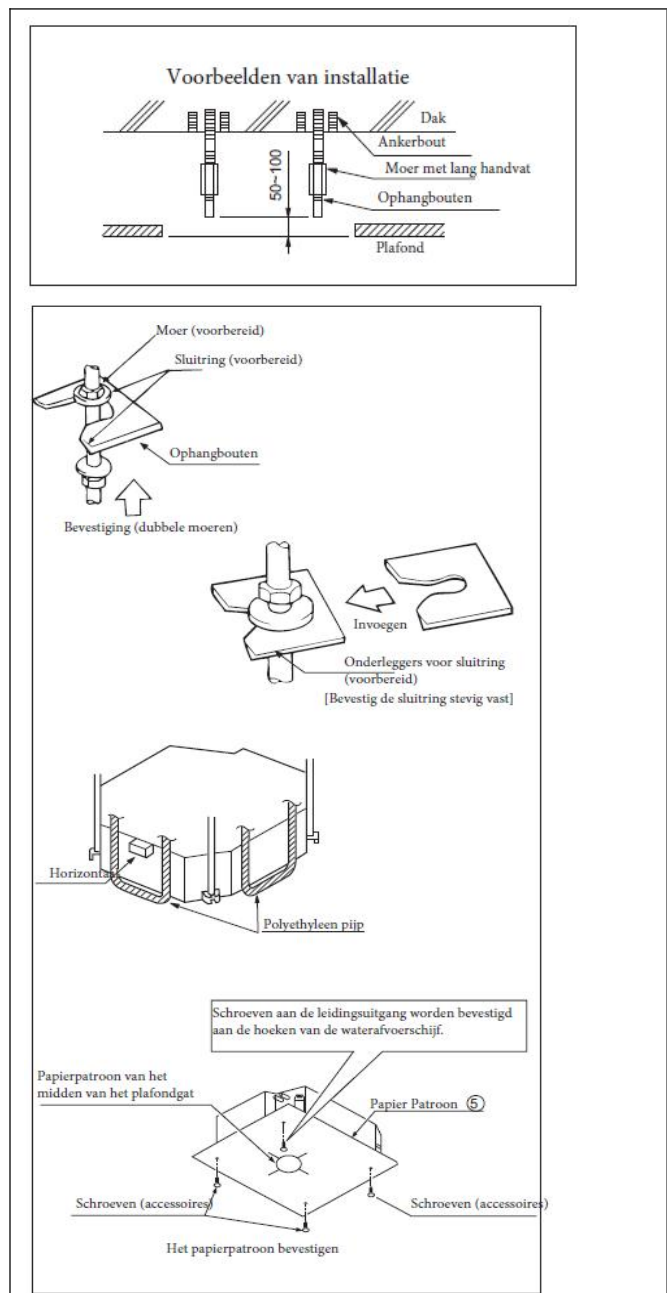
(1) Tijdelijke installatie van apparaat

Plaats de ophanghouder op de ophangbouten, zorg ervoor dat de moeren en sluitringen aan beide uiteinden van de houder worden gebruikt, bevestig de houder stevig vast.

(2) Pas de hoogte en positie van het apparaat aan.

(Zie Installatievoorbereiding (1))

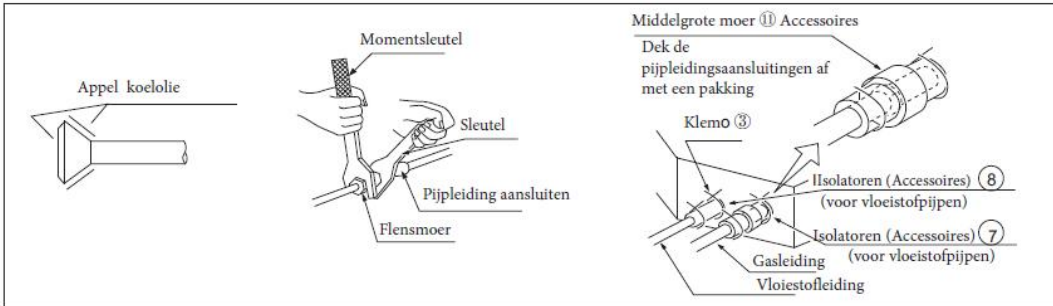
(3) Volg 3 en 4 "Als het nieuwe plafond aanwezig is".



Installatieproces

⑤ Koelmiddelleidingen (voor buitenleidingen, raadpleeg de installatiehandleiding van het buitenapparaat).

- Het buitenapparaat is vooraf voorzien van Koelmiddelen.
- Bij het aansluiten en verwijderen van leidingen raadpleeg figuur 1.
- Voor de afmetingen van de affakkelende moeren, raadplaag tabel 1.
- Breng koelmiddelolie aan op zowel de binnen-als buitenkant van de flensmoer, draai deze 3-4 beurten vast en schroef deze vast aan.
- Voor gespecificeerde torsie, zie tabel 1. (Overmatige kracht kan de flensmoer beschadigen, waardoor gaslekken ontstaan).
- Controleer de leidingsaansluitingen op luchtlekkage en houd de leidingen warm zoals weergegeven in de afbeelding hieronder.
- Verzegel de aansluiting tussen de gasleiding en de isolator (7) met een afdichtring.



Pijpdiameter

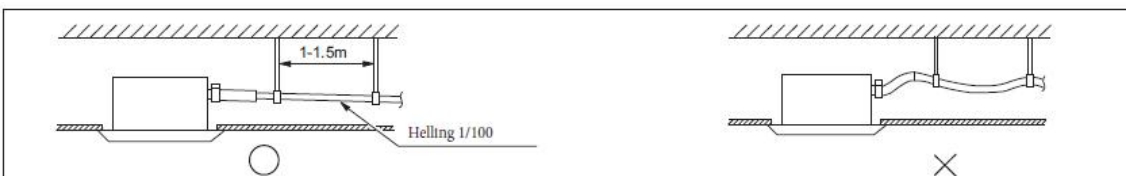
Model	Vloestofleidingszijde	Gasleidingszijde
AB25S2SC2FA(H) AB35S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø9.52mm
AB50S2SC2FA(H)	Ø6.35mm	Ø12.7mm
AB71S2SG1FA (H)	Ø9.52mm	Ø15.88mm

Pijpdiameter	Bevestigmoment	A(mm)	Hoornvorm
φ 6.35	1420~1720N.cm (144~176kgf.cm)	8.3~8.7	
φ 9.52	3270~3990N.cm (333~407kgf.cm)	12.0~12.4	
φ 12.7	4950~6030N.cm (490~500kgf.cm)	12.4~16.6	
φ 15.88	6180~7540N.cm (630~770kgf.cm)	18.6~19.0	
φ 19.05	9720~11860 N.cm (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

⑥ Installatie van waterafvoerleidingen

(1) Waterafvoerleidingen installeren

- De leidingsdiameter moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de diameter van de eenheidsleidingen. (Polyethyleen pijp) Grootte: 25mm; Buitendiameter: 32mm).
- Waterafvoerleidingen moeten kort zijn, met een neerwaartse helling van ten minste 1/100 om luchtkussen te voorkomen.
- Als u de neerwaartse helling niet kunt bereiken, neem dan andere stappen om deze te verbeteren.
- Houd een afstand van 1-1,5m tussen de ophanghouders om de waterleiding onbelemmerd te houden.



- Gebruik de zelf-voorbereide harde buizen en klemtang ①. Steek de waterleiding in de waterplug totdat de witte tape is bereikt. Draai de clip vast totdat de schroefkop minder dan 4mm van de slang is.
- Wikkel de waterafvoerleiding om de clip met een pakking ⑨.
- Isoleer de waterafvoerleiding in de kamer.

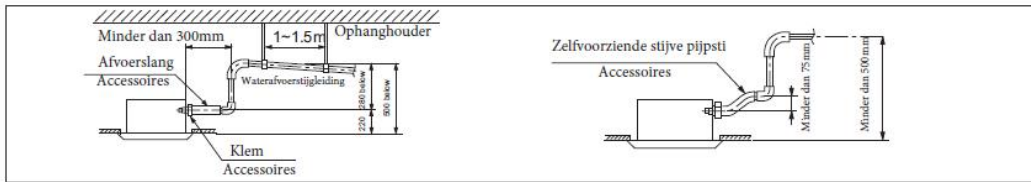


Installatieproces

<Voorzorgsmaatregelen voor de waterafvoerstijgleidingen>

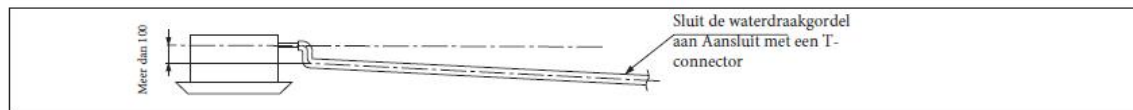
De installatiehoogte moet minder dan 280mm zijn.

Het moet in een rechte hoek met het toestel gevormd worden, en op 300 mm afstand van het toestel zijn.



Notitie:

De helling van de waterafvoerleiding (1) moet binnen 75mm zijn, oefen er niet te veel druk op uit. Als er meerdere waterleidingen met elkaar worden aangesloten, volg de onderstaande stappen.



De specificaties van de waterleidingen moeten voldoen aan de eisen voor de bediening van het toestel

(2) Controleer of de afvoer na installatie soepel is

- Controleer of het binnenapparaat gevuld is met water met behulp van niveaumeter of polyethyleen pijp en controleer of de plafondopeningsgrootte correct is. Vóór de installatie van de sierpanelen, verwijder eerst de hendeltafel.
- Schroef de schroeven vast aan zodat het hoogteverschil tussen de twee zijden van het binnenapparaat minder dan 5mm is. Bevestig het eerst tijdelijk met een schroef.
- Schroef de twee tijdelijke bevestigingschroeven en de andere twee schroeven vast aan.
- Draad die synchrone motor aansluit. Sluit de signaalkabels aan.
- Als de afstandsbediening niet reageert, controleer of de bedrading correct is, schakel de stroom gedurende 10 sec uit, en start de afstandsbediening.

<Beperkingen van paneelmontage>

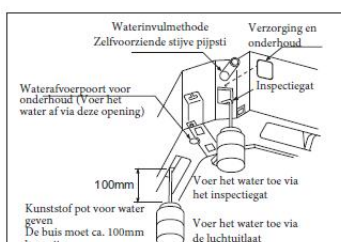
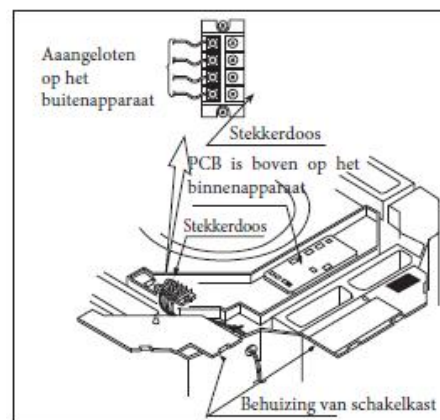
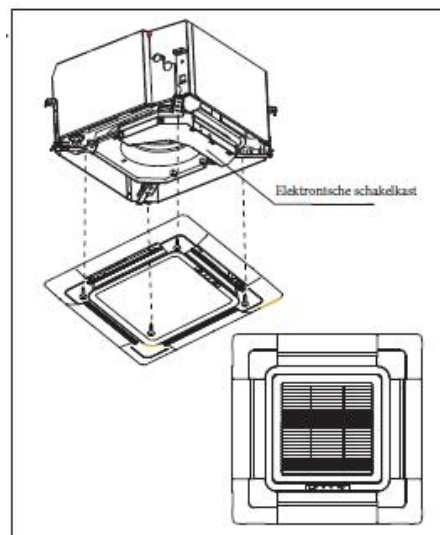
- Installeer het paneel in de richting zoals weergegeven in de afbeelding. Als de richting onjuist is, kan er waterlekage veroorzaken, en worden de schommel en signaalontvangst tegelijkertijd weergegeven die niet aangesloten kunnen worden.
- Laad op, controleer het water via de luchtuitlaat of het inspectiegat 1200cd, bekijk de waterafvoer.

Na bedrading

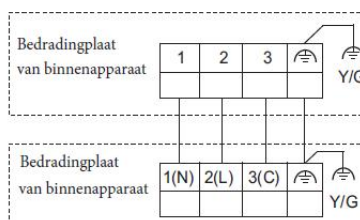
- Bekijk de waterafvoer tijdens koeling.

Als de bedrading nog niet wordt voltooid

- Ontgrendel het deksel van de schakelkast, sluit de 1PH-voeding aan op de terminals 1 en 2 op het bedradingsplaat, en bedien het apparaat met de afstandsbediening.
- Opmerking: Bij deze bediening moet de ventilator in bedrijf blijven.
- Als de waterafvoer soepel is, moet de stroomvoorziening uitgeschakeld worden.



AB25S2SC2FA (H)
AB35S2SC2FA (H)
AB50S2SC2FA (H)
AB71S2SG1FA (H)



Installatieproces

⑦. Bedrading

- Bedieningen van alle meegeleverde onderdelen, materialen en bedrading moeten voldoen aan de lokale wet- en regelgeving.
- Alleen koperen draden kunnen gebruikt worden.
- Bij bedrading, raadpleeg tegelijkertijd het bedradingschema.
- Alle bedradingen moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerde elektricien.
- Er moet van een stroomonderbreker voorzien zijn, die de stroomvoorziening van alle systemen kan afsluiten.
- Voor specificaties van draden, stroomonderbrekers en schakelaars, raadpleeg de installatiehandleiding voor buitenapparaat.

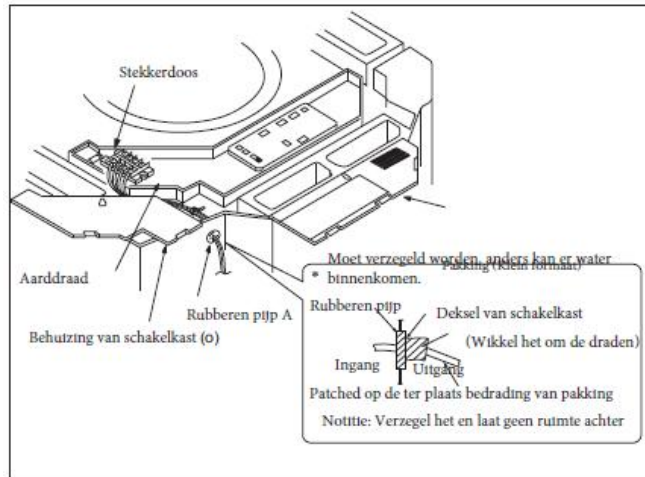
Voor specificaties van draden, stroomonderbrekers, schakelaars en bedrading, raadpleeg de installatiehandleiding voor buitenapparaat.

- Aansluiting van het toestel

Verwijder het deksel (1) van de schakelkast en sleep de draad in de rubberen slang A. Na de juiste bedrading met andere draden, draai vervolgens de klem A vast. Sluit de juiste draden aan op het bedradingsplaat aan de binnenkant.

Wikkel de afdichting (12) om de draad. (Zorg ervoor dat dit worden gedaan. Anders. Kan condensatie optreden).

- Na het aansluiten, vervang de deksels van de schakelkast (1) en (2).



Waarschuwing:

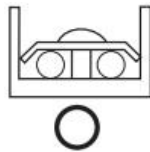
Let op de volgende punten bij het aansluiten van het voedingsbedradingsplaat:

Sluit geen draden van verschillende specificaties aan op hetzelfde bedradingsplaat.

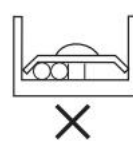
(Losse draden kunnen overhitting van het circuit veroorzaken).

Zoals weergegeven in de afbeelding rechter, sluit draden van dezelfde specificaties aan.

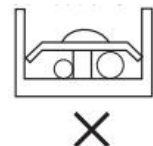
Sluit draden van dezelfde specificaties aan beide zijden.



Sluit draden van dezelfde specificaties niet aan dezelfde zijde.



Sluit draden van verschillende specificaties niet aan.



⑧. Voorbeelden van bedrading

Voor het circuit van het buitenapparaat, raadpleeg de installatiehandleiding van het buitenapparaat.

Notitie: Alle draden hebben hun eigen bedradingspalen, die moeten overeenkomen met de bedradingspalen op het bedradingsplaat.

Bijzondere aandacht aan het volgende items en controleer ze na installatie

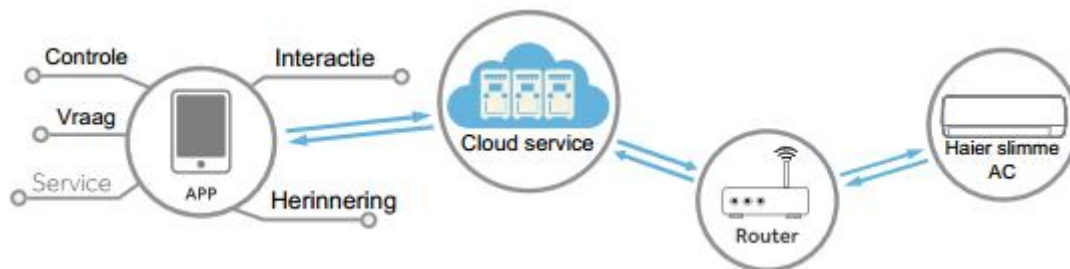
Items die moeten gecontroleerd worden	Onjuiste installatie kan leiden tot de onderstaande gevolgen	Controleren
Wordt het binnenapparaat veilig geïnstalleerd?	Het apparaat kan vallen, trillen of lawaai maken.	
Is er een gaslekcontrole uitgevoerd?	Dit kan benzinetekort veroorzaken.	
Zijn de isolatieprestaties van het toestel goed?	Dauw-of waterdruppels kunnen verschijnen.	
Is de afvoer soepel?	Dauw-of waterdruppels kunnen verschijnen.	
Voldoet de voedingsspanning aan de eisen op het naambordje?	Er kunnen problemen of verbrande onderdelen optreden.	
Zijn de bedradingen en leidingen goed gerangschikt?	Er kunnen problemen of verbrande onderdelen optreden.	
Is het apparaat veilig geaard?	Er kan een risico zijn op elektrische schokken	
Is de draadgrootte correct?	Er kunnen problemen of verbrande onderdelen optreden	
Zijn er obstakels voor de luchtinlaat-en luchtuitlaatroosters van de binnen-en buitenapparaten?	Dit kan leiden tot slechte koeling.	
Zijn de leidingslengtes en het vulvolume van koelmiddelen gedocumenteerd?	Het vulvolume van koelmiddelen is moeilijk te controleren.	

Notitie: Na de installatie, controleer of er geen koelmiddel lekt.

Werking

Wi-Fi

- Het diagram van de systeemarchitectuur



- De applicatieomgeving

Een Mobile smartphone en een draadloze router zijn nodig, een draadloze router moet verbinding met internet kunnen maken. Een mobiele smartphone vereist IOS- of Android-systeem:



IOS-systeem heeft ondersteuning van IOS 9.0 of hoger nodig



Android-systeem heeft ondersteuning van Android 5.0 of hoger nodig

- Configuratiemethode

Scan de onderstaande QR-code om de "hOn" APP te downloaden.


Andere downloadopties: Zoek de hOn APP op:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei AppGallery (Android)

Registreer u na het downloaden van de App, sluit de airconditioner aan en geniet van het gebruik van hOn om uw apparaat te beheren. Raadpleeg het gedeelte HULP in de APP voor meer informatie over hoe u zich registreert, het apparaat aansluit en andere bewerkingen.



HEALTH Operation (This function is unavailable on some models.)

Druk op de HEALTH knop en de afstandsbediening zal  laten zien: de stille functie is dan bereikt. Druk nogmaals op de HEALTH knop: de stille functie zal geannuleerd worden.

UV-sterilisatiefunctie: het gebruikt de c-band met het meest effectieve sterilisatie-effect in ultraviolette straling om schadelijke micro-organismen zoals bacteriën in de lucht te verwijderen, met een opmerkelijk effect en om de lucht gezond te maken

Aandacht:

- 1.Het wordt aanbevolen om de UV-sterilisatiefunctie 1-2 uur per dag in te schakelen, een langere tijd heeft invloed op de levensduur van de UV-lamp.
- 2.Kijk niet rechtstreeks in de UV-lamp en raak deze niet met uw hand aan als de sterilisatiefunctie is ingeschakeld. Schakel de sterilisatiefunctie uit voordat u het paneel opent.
- 3.Er kan een getint blauw licht verschijnen in de buurt van de airconditioninginlaat wanneer de sterilisatiefunctie is ingeschakeld.
- 4.Alleen wanneer de interne ventilator start en de gezondheidsfunctie is ingeschakeld, gaat de UVlamp branden.
5. Raadpleeg de handleiding van de bedrade afstandsbediening of controller voor meer informatie over de instelmethode.

Haier

Address: Haier Industrial Park, Qianwangang Road, Eco-Tech Development Zone, Qingdao 266555, Shandong, China.

Contacts: TEL +86-532-88936943; FAX +86-532-8893-6999

Website: www.haier.com

